



ଭିରେଣଲିଙ୍ଗମ

ଭି. ଆର୍. ନାଗଲ୍



OR

891.482 4

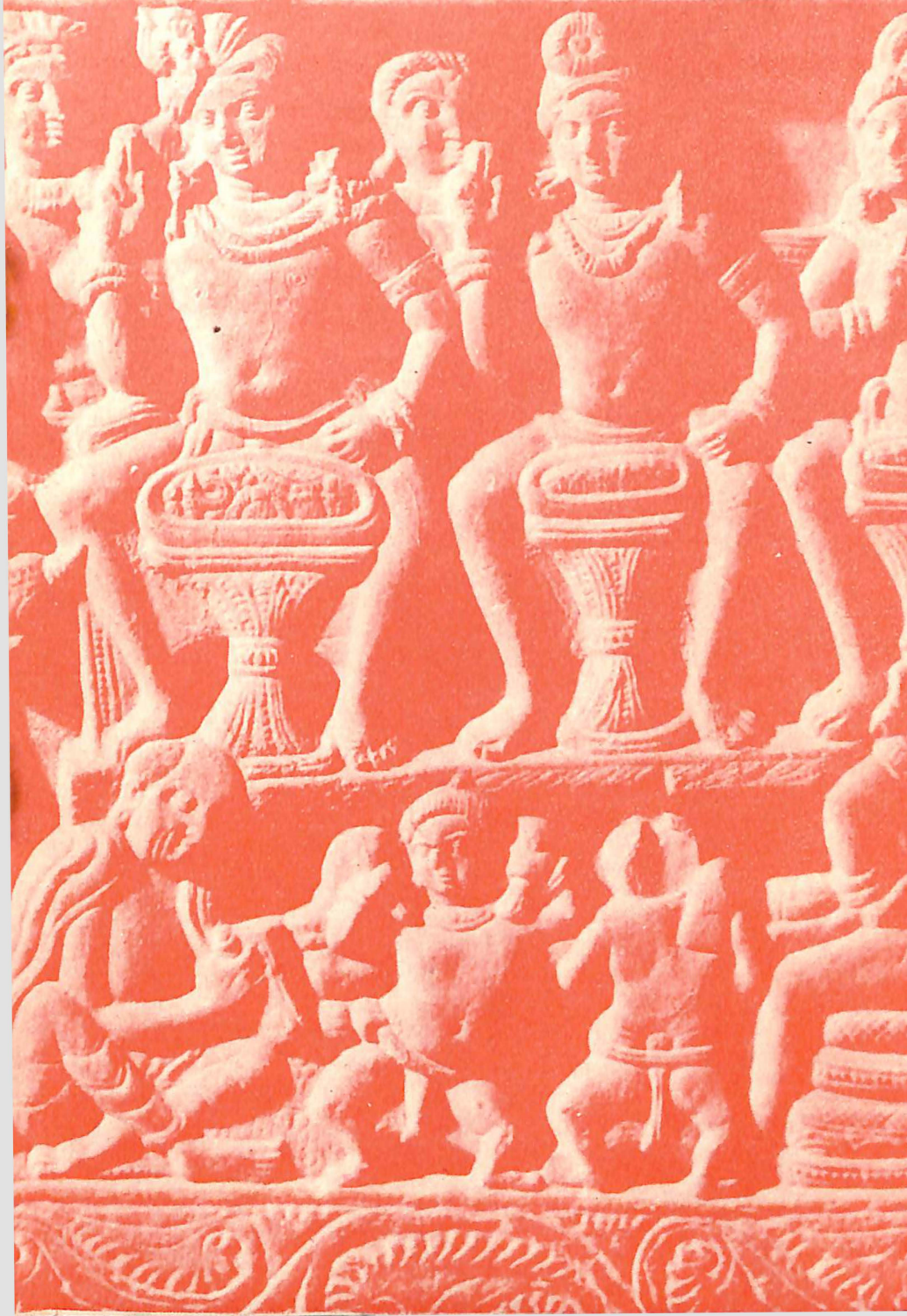
V 519 N

V 519 N



**INDIAN INSTITUTE
OF
ADVANCED STUDY
LIBRARY, SHIMLA**





ଏହି ପୁସ୍ତକର ଅନ୍ତଃପ୍ରଚ୍ଛଦରେ ଆନୁମାନକ ଖ୍ରୀଷ୍ଟୀୟ ଦ୍ଵିତୀୟ
ଶତକରେ ରଚିତ ଭାସ୍କର୍ଯ୍ୟର ପ୍ରତିଲିପି ମୁଦ୍ରିତ ହୋଇଛି ।
ନାରୀକୁଳ କୋଣାର ଏହି ଧୂଂସାବଶେଷ ବର୍ତ୍ତମାନ ନୂଆଦିଲ୍ଲୀର
ନ୍ୟାଶନାଲ ମ୍ୟୁଜିୟମରେ ରଖିତ । ଏହି ଭାସ୍କର୍ଯ୍ୟର ବିଷୟ :
ରାଜା ଶୁଭୋଦନଙ୍କ ରାଜସଭାରେ ଉନି ଜଣ ଜ୍ୟୋତିଷ ଭଗବାନ
ବୁଦ୍ଧଙ୍କ ଜନନୀ ମାୟାଦେବୀଙ୍କ ସ୍ଵପ୍ନର ତାର୍ତ୍ଵର୍ଥ ବ୍ୟାଖ୍ୟା
କରୁଛନ୍ତି । ଜ୍ୟୋତିଷମାନଙ୍କ ଅସନ ନିକଟରେ ଲିପିକାର ବସି
ସେମାନଙ୍କ ବକ୍ରବ୍ୟ ଲେଖି ଚାଲିଛନ୍ତି । ଅନୁମାନ, ଏହା
ଭାରତର ଲିଙ୍ଗ କଳାର ପ୍ରାଚୀନତମ ଚିତ୍ରରୂପ ।

ସରଗଦ୍ ସାହିତ୍ୟସୂକ୍ଷ୍ମା ଶ୍ରଦ୍ଧମାଳା

କୀର୍ତ୍ତନଶିଳ୍ପ

ଡି. ଆର୍. ନାଲ୍

ଅନୁବାଦ

ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରନ୍ତି



ସାହିତ୍ୟ ଅକାଦେମି

Veeresalingam : Translated into Oriya by
 Ratnakar Chaini from the same title in English
 by V.R. Narayan Sahitya Akademi, New Delhi, 1990,
 SAHITYA AKADEMI
 REVISED PRICE Rs. 15.00

© ସାହିତ୍ୟ ଅକାଦେମି

OR
 891.482.4
 1519.11

ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶ ୧୯୯୦

ସାହିତ୍ୟ ଅକାଦେମି

ରବୀନ୍ଦ୍ର ଭବନ, ୩୫, ଡିଭେନଗାହା ରୋଡ଼, ନୂଆଦିଲ୍ଲୀ ୧୧୦୦୦୧

ବିକ୍ରୟ କେନ୍ଦ୍ର :

‘ସ୍ୱପ୍ନ’, ମନ୍ଦିର ମାର୍ଗ, ନୂଆଦିଲ୍ଲୀ ୧୧୦୦୦୧

ଶାଖା ଅତିଥି :

ଜୀବନତାରା ଭବନ, ୨୩ ଏ / ୪୪ ଏକ୍ସ, ଡାଇମଣ୍ଡ ହାଉସର ରୋଡ଼,

କଲିକତା ୭୦୦୦୫୩

୨୯, ଏଲଡାମ୍ସ ରୋଡ଼, ଟେଣ୍ଡୁନାମ୍ ପେଟ, ମାଦ୍ରାସ ୬୦୦୦୧୮

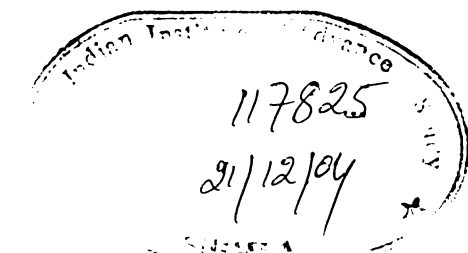
୧୭, ମୁମ୍ବାଇ ମାର୍ଗ ୦୧ ଗ୍ରହ ସପ୍ତହାଲୟ ମାର୍ଗ, ଦାଦର, ବମ୍ବେ ୪୦୦୧୪

SAHITYA AKADEMI
 REVISED PRICE Rs. 15.00

ମୁଦ୍ରକ :

ପଦ୍ମାଳୟା ପ୍ରକାଶନ

ଶଙ୍କରପୁର, କଟକ ୭୫୩୦୦୧



Library

IIAS, Shimla

OR 891.482 4 V 519 N



00117825

ଉପଦେଶିକା

ଆଧୁନିକ ଭାରତୀୟ ନବ ଜାଗରଣର ପ୍ରଥମ ଝଲକ ଅଷ୍ଟାଦଶ ଶତକର ଶେଷପାଦରୁ ହିଁ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । ମାତ୍ର ପ୍ରକୃତରେ ଏହି ନବଚେତନା ତା'ର ଶକ୍ତି ଓ ଗଢ଼ଣୀଳତା ଲଭି କଲୁ ଉନବିଂଶ ଶତକର ପ୍ରଥମାର୍ଦ୍ଧରୁ । ବଙ୍ଗଳା ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅଗ୍ରଣୀ ଥିଲା । ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଶିକ୍ଷା ଓ ସଂସ୍କୃତିର ଶକ୍ତିଶାଳୀ ପ୍ରଭାବ ଦ୍ଵାରା ଭାରତର ଏହି ପ୍ରଦେଶରେ ପ୍ରଥମେ ରକ୍ଷଣଶୀଳ ଅଂଶର ସମସ୍ତ ଶୃଙ୍ଖଳ ଛିନ୍ନ ହୋଇଥିଲା । ଏକ ଟୋଲ୍ ମନ ନେଇ, ଉପନିଷଦ ଓ ବୌଦ୍ଧ ଚେତନାର ପ୍ରଥମିକ ସୃଷ୍ଟିକୁ ସମ୍ମାନ କରି, ବଙ୍ଗଳାର ବୁଦ୍ଧିଜୀବୀମାନେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଧର୍ମାନ୍ଧତା ବିରୁଦ୍ଧରେ ପ୍ରଶ୍ନବାଚୀ ତୋଳିଲେ—ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରତ୍ୟେକ ବିଶ୍ଵାସ ଓ ଧାରଣାକୁ ପରୀକ୍ଷା କଲେ, ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଥା ଓ ପରମ୍ପରାକୁ ନିରାସ୍ତ କରି । ଜାତୀୟ ପରମ୍ପରା ପାଇଁ ଯାହା-ସବୁ ଅସଙ୍ଗତ, ଅବଶ୍ୟୟମ୍ଭୀ ଓ ପଶ୍ଚାତ୍ତାପୀ ହୋଇ ପଡ଼ିଥିଲା, ସେ ସବୁକୁ କଠୋରଭାବେ ପରତ୍ୟାଗ କଲେ । ତା'ଛଡ଼ା ସେମାନେ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଜଗତର ଯାହାକୁ ଯୁକ୍ତିସିଦ୍ଧ, ବିଜ୍ଞାନସମ୍ମତ, ଉଦାର ଓ ପ୍ରଗତିଶୀଳ ମନେକଲେ, ସେସବୁକୁ ଗ୍ରହଣ କଲେ । ମାତ୍ର ଏକଥା ମଧ୍ୟ ସତ ଯେ କେତେକ ଏସବୁ ପ୍ରତି ଅତି ଆଗ୍ରହ ଦେଖାଇବାକୁ ଯାଇ ରକ୍ଷଣଶୀଳ ହିନ୍ଦୁ ଘରକୁ ଗୋମାଂସ ଫିଙ୍ଗିଥିଲେ ଏବଂ ନିଜେ ଅତ୍ୟଧିକ ମଦ୍ୟପାନରେ ବୁଡ଼ି ରହୁଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କର ଏଭଳି କେତେକ ବ୍ୟତିକ୍ରମ ସତ୍ତ୍ୱେ, ସେମାନେ ବାସ୍ତବରେ ଥିଲେ ଏକ ନବ ପ୍ରଭାତର ଅଗ୍ରଗାମୀ ଦୂତ ।

ଏହି ନବଜାଗରଣ ବଙ୍ଗଳାରୁ ଆନ୍ଧ୍ର ପ୍ରଦେଶକୁ ଆସିବାକୁ ବେଶ୍ କିଛି ବର୍ଷ ନେଇଥିଲା । ମାତ୍ର ଉନବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଶେଷ ପାଦରେ ଏହା ଆନ୍ଧ୍ରରେ ପହଞ୍ଚିଲା ବେଳକୁ ଜଣେ ଯାହା ସମର୍ଥ ପୁରୁଷ କାଣ୍ଡକୂର ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଭଞ୍ଜ ଡେଇଁଲେ । ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଭଞ୍ଜ ବିଗତଦିନର ଅଭାବବୋଧକୁ ପୁରଣ କରିବା ପାଇଁ କେବଳ ରାଜା ରାମମୋହନ ରାୟଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀକୁ ହାତକୁ ନେଲେ ନାହିଁ—ସେ ଦେବେନ୍ଦ୍ରନାଥ ଠାକୁର, କେଶବ ଚନ୍ଦ୍ର ଓ ଶିବନାଥ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଭଳି ମହାନ ଧର୍ମସଂସ୍କାରକଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀକୁ ମଧ୍ୟ ହାତକୁ ନେଲେ । ଇଶ୍ଵରଚନ୍ଦ୍ର ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଆଗେଇ ନେବା ପାଇଁ ସେ ଶିକ୍ଷା ଓ ସାମାଜିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସଂସ୍କାର ଆଣିବା ପାଇଁ କଠିନ ପରିଶ୍ରମ କରିଥିଲେ । ନୂତନ ବଙ୍ଗଳା ଗଦ୍ୟ-ସାହିତ୍ୟର ବିକାଶ କ୍ଷେତ୍ରରେ ରାମମୋହନ ରାୟ ଓ ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ ଭୂମିକା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସେ ଅବଗତ ନହୋଇ ସୁଦ୍ଧା ନୂତନ ଭାବ-ଚେତନା ପ୍ରକାଶ ପାଇଁ ସେ ତେଲଗୁ ନବ-ଗଦ୍ୟ-ଶୈଳୀର ପ୍ରାଣ-ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା ହୋଇଥିଲେ । ପୁଣି ଏକାକୀ ବର୍ଜିତ ଗୁଡ଼ାଜୀଙ୍କୁ

ଲେଖାର ପ୍ରଭାବରେ ଆସି ସେ ତେଲଗୁ ନୂତନ ସାହିତ୍ୟ ଧାରାର ଅଗ୍ରଣୀ ହୋଇ ଥିଲେ । ଏସବୁ ଥିଲା ଅତି-ମାନବର କାର୍ଯ୍ୟ; କିନ୍ତୁ ଏଗୁଡ଼ିକ ନିକଟରେ ସେ ଭାଙ୍ଗି ପଡ଼ି ନଥିଲେ । ସେ (ରଘୁପତି ଭେଙ୍କଟରତ୍ନମ୍ ଗ୍ରନ୍ଥାବଳୀରେ) ‘ଶତବାହୁ’ ହୋଇ ଏକାଧରକେ ଏସବୁକୁ ଅତ୍ୟୁତ କରିନେଇଥିଲେ । ପରଶେଷରେ ସେ ନିଜର ଶତ୍ରୁଶାଳୀ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ବ ବଳରେ ତାଙ୍କ ପରିପାତ୍ରଙ୍କ ଜନନୀଙ୍କର ଉପରେ ଗଭୀର ପ୍ରଭାବ ବିସ୍ତାର କରିପାରିଥିଲେ । ସେ ସେମାନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଯୁଗୀୟ ଚିନ୍ତାଧାରାକୁ ଅଗ୍ରର ଦେଇଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କ ଅଜ୍ଞତାକୁ କଷାଦାତ କରିଥିଲେ, ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଅସଫଳ ଅନ୍ଧବିଶ୍ବାସର ମୂଳ ଖୋଲି ଦେଇଥିଲେ । ସେ ସେମାନଙ୍କର ସୁରୁଣୀ ଚିନ୍ତାଧାରା ଓ ଜୀବନଧାରାକୁ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିବାପାଇଁ ଏକ ଆଧୁନିକ, ପ୍ରଗତିଶୀଳ ତଥା ମାନବୀୟ ପ୍ରାଣପ୍ରବାହ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ । ରାଜାଜୀଙ୍କ ଗ୍ରନ୍ଥାବଳୀରେ :

ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଯଦି ଜୀବନଶକ୍ତି ଦେବାକୁ ଆବର୍ତ୍ତନ ହୋଇ ନଥାନ୍ତେ, ତେବେ ଆଜି ଦେଶ ଓ ଆଜି ଲୋକେ ଆଜି ଯାହା ହୋଇଛନ୍ତି, ତାହା କଦାପି ହୋଇ ପାରି ନଥାନ୍ତେ । ସେ ଭାରତର ଜଣେ ମହାନ ସୁରୁଷ, ଯାହାଙ୍କର ଗଭୀର ଅନ୍ତର୍ଦ୍ଧୃଷ୍ଟି, ଅସୀମ ସାହସ ଓ ସମସ୍ତୋପଯୋଗୀ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଥିଲା । ସେ ଅସଫଳ ବରୁଣରେ ସଂଗ୍ରାମ କରୁଥିଲେ ଏବଂ ଆଧୁନିକ ଶକ୍ତି ଧରି ପ୍ରଗତିକୁ ଅଗ୍ରଗାମୀ କରୁଥିଲେ ।

ରାଜାଜୀ ଯେଉଁ ଅଞ୍ଚଳକୁ ଅଜ୍ଞ ଦେଶ ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି, ବୀରେଶ-ଲିଙ୍ଗମ୍ ଜୀବନକାଳ ଭିତରେ ତାହା ଥିଲା ପ୍ରାଚୀନ ମାତ୍ରାସ ପ୍ରେସିଡେନ୍ସିର ଏକ ଅଂଶ ବିଶେଷ । ସମଗ୍ର ତାମିଲନାଡୁ, ମୟୂରୁର ଓ କେରଳର କେତେକାଂଶ ତାହାର ସୀମା ଭିତରେ ଥିଲା । ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ କିଛି ବର୍ଷ ମାତ୍ରାଜରେ ଅବସ୍ଥାନ କରିଥିଲେ । ତା’ଛଡ଼ା ସେ ବରାବର ବାଙ୍ଗାଲୋର ଭ୍ରମଣରେ ଯାଉଥିଲେ । ତେଣୁ ସେ କେବଳ ତାଙ୍କ ନିଜ ଆଜ୍ଞା ପ୍ରଦେଶକୁ ନୁହେଁ, ସମଗ୍ର ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରିପାରିଥିଲେ । ମହାଦେବ ଗୋବିନ୍ଦ ରାଣାଡ଼େଙ୍କ ଗ୍ରନ୍ଥାବଳୀରେ—“ସେ ହେଉଛନ୍ତି ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତର ଉତ୍ତରରତ୍ନ ବିଦ୍ୟାସାଗର ।”

ଶୃଙ୍ଗାଳାରେ ଓ ମନୋଭାବରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଥିଲେ ଜଣେ ବିଜ୍ଞ ବ୍ୟକ୍ତି । ସେ କେବଳ ତାଙ୍କର ସାହିତ୍ୟ ଜଗତରେ ସୀମିତ ନଥିଲେ । ତା’ ହୋଇଥିଲେ ସେ ତାଙ୍କ ଜୀବନକାଳ ଭିତରେ ଯେଉଁ ମହାନ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆଣି ପାରିଥିଲେ ତାହାର କାଣିଶୁଏ ବି ସମ୍ଭବ ହୋଇପାରି ନଥାନ୍ତା । ସେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ସଚେତନ ଥିଲେ ଯେ, ଉତ୍ତମ ଗୁଣ ସମ୍ପନ୍ନ ସାହିତ୍ୟ ହିଁ ସମାଜ ଉପରେ ସଶକ୍ତ ପ୍ରଭାବ ପକାଇ ପାରିବ । ସେଥିପାଇଁ ସେ ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଏକ ମହତ୍ତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଅଂଶ ସାହିତ୍ୟ-ସୃଷ୍ଟିରେ ବିନିଯୋଗ କରିଥିଲେ । ସେ ଅନୁଭବ କରିଥିଲେ ଯେ ତାଙ୍କ ସମୟ ଜଣେ ବୁଦ୍ଧିଜୀବୀଙ୍କୁ ବୁଦ୍ଧିବା ସଙ୍ଗେ :

ସଙ୍ଗେ ଜଣେ କର୍ମିବାରକୁ ଖୋଜୁଛି । ତେଣୁ ସେ ତାଙ୍କ ଡାଏରୀରେ ନିଜପାଇଁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ—“କେବଳ ପୁରୁଷ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଏବେ ମୂଲ୍ୟହୀନ । ବର୍ତ୍ତମାନ ସବୁଠାରୁ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଓ ଜରୁରୀ ବିଷୟ ହେଉଛି ଆମେ ସତ୍ୟ ବୋଲି ମନେ କରୁଥିବା ପ୍ରତ୍ୟେକଟି ଶବ୍ଦନାକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବାର ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଲକ୍ଷ୍ୟ, ସାହସ ଓ ପ୍ରସ୍ତୁତି ।” ତାଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱର ବର୍ଣ୍ଣିତ ଭାଗ ଥିଲା ଧାର୍ମିକ ଓ ସାମାଜିକ ସଂସ୍କାର ଆନ୍ଦୋଳନ ସେତେବେଳେ ସାହସ ଓ ସତ୍ୟ ବୋଲି ଚିତ୍ତବୋଧ ହେଉଥିବା କର୍ମକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବାବେଳେ, ଆପତ୍ତି ବିପଦକୁ ସହ ଯିବାର ଧୈର୍ଯ୍ୟ । କାହା ସହିତ ସାଲିସ ନ ଥିଲା, ନିଜ ପ୍ରଗତିତତ୍ତ୍ୱକୁ ସମର୍ଥନ କରି ଓ ସକଳ ବିରୋଧ ଶକ୍ତିକୁ ପ୍ରତିହତ କରି ସେ ଅବସାନ ଗତିରେ ଆଗେଇ ଚାଲିଥିଲେ ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ ଧାର୍ମିକ, ସାମାଜିକ କିମ୍ବା ଶିକ୍ଷାଗତ ଆଦର୍ଶର ମୌଳିକତା ସମ୍ବନ୍ଧରେ କେହି ଯୁବକ ପ୍ରଶ୍ନ ଉଠାଇ ପାରନ୍ତି, କିନ୍ତୁ ଏସବୁକୁ କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ କରିବାର ତାଙ୍କ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କେହି ଦ୍ୱିମତ ହେବେ ନାହିଁ । କାହାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଅସମ୍ମାନ ସଦର୍ଶନ ନକରି ଏକଥା କୁହାଯାଇ ପାରେ ଯେ ଗୁଜରାଟୀ ସମାଜର ସ୍ୱାଧୀନତା କିମ୍ବା ଦେବେନ୍ଦ୍ରନାଥ ଠାକୁର, କେହି ତାଙ୍କର ବ୍ରାହ୍ମଣତ୍ୱର ପ୍ରତୀକ ଯଜ୍ଞୋପବୀତକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କରି ପାରି ନ ଥିଲେ—ଯଦିଓ ସେମାନେ ହିନ୍ଦୁ ଧର୍ମର ବହୁ ବାହ୍ୟକ ଭୂମି ପ୍ରାୟ ତ୍ୟାଗ କରିଥିଲେ । ମାତ୍ର ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହାର ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଦେଖିବାକୁ ମିଳିଥିଲା । ତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ (ଖ୍ରୀ: ୧୯୧୧)ର ତେର ବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ସେ ନିଜର ଯଜ୍ଞୋପବୀତ ବର୍ଜନ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ନିଜ ଜାତି ମଧ୍ୟ ତ୍ୟାଗ କରିଥିଲେ । ଏଭଳି ପଦକ୍ଷେପ ସେ ବହୁ ଆଗରୁ ନେଇ ପାରିଥାଆନ୍ତେ, ମାତ୍ର ତାଙ୍କର ଭୟ ଥିଲା ଯେ ତାହାର କୁପ୍ରଭାବ ତାଙ୍କର ବିଧବା ବିବାହ ଆନ୍ଦୋଳନ ଉପରେ ପଡ଼ିପାରେ ।

ତାଙ୍କ ଅନ୍ଧବିଶ୍ୱାସ ଓ ନିଷ୍ଠାର ଆଉ ଦୁଇଟି ଉଦାହରଣ ଏଠାରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇପାରେ । ବିଦ୍ୟାସାଗର ତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ (ଖ୍ରୀ: ୧୮୯୯)ର ବହୁପୂର୍ବରୁ ନିଜେ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିବା ବିଧବା ବିବାହ ଭଳି ସଂସ୍କାର ଉପରୁ ଆଗ୍ରହ କମାଇ ଦେଇଥିଲେ କେବଳ ତାଙ୍କ ଯନ୍ତ୍ରଣା ସହଯୋଗୀଙ୍କ ଉଦ୍ଦୀପନା ଓ ବିରୋଧୀମାନଙ୍କ ବିଷ ଦୃଷ୍ଟି ହେତୁ । ମାତ୍ର ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ କେବଳ ଯେ କ୍ରମବର୍ଦ୍ଧିତ ଉଦ୍ଦୀପନା ଓ ବିରୋଧୀ ଶକ୍ତିକୁ ମୁକାବିଲ କରିବା ନୁହେଁ ବରଂ ବାଲ୍ୟ ବିଧବାଙ୍କ ସୁରକ୍ଷା ପାଇଁ ସେ ନିଜ ଜୀବନର ଶେଷ ମୁହୂର୍ତ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସାଲିସସ୍ଥାନ ସଂଗ୍ରାମ ଚଳାଇଥିଲେ । ସୁଦ୍ଧା ସେ ଅନ୍ୟ ଏକ ଅବସରରେ ନିଜକୁ ଶୋକେଜ୍ଞ ଠାରୁ ଅଧିକ ସାହସୀ ପ୍ରମଣିତ କରିଥିଲେ । ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ୍ ମିସନାରୀଙ୍କ ତରଫରୁ ଆସ୍ତ୍ରୋଜିତ ହୋଇଥିବା ଏକ ଗୁପ୍ତ ଷ୍ଟେଜରେ ଯୋଗଦାନ କରିଥିବାରୁ ଶୋକେଜ୍ଞ ଜାତିରୁ ବହୁସ୍ୱାର କରିବାର

ଧମକ ଦିଆଯିବା ଯୋଗୁଁ ସେ ପ୍ରାୟଶ୍ଚିତ କରିଥିଲେ । ମାତ୍ର ଏହାର ଠିକ୍ ବସନ୍ତେ
ଘଟଣା ଦେଖିବାକୁ ମିଳିଥିଲା ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମଞ୍ଜ ସେକ୍ସରେ । ବିରୁପାକ୍ଷ ପୀଠରେ
ଶଙ୍ଖଗୁରୁ ଡାକ୍ତରୀ ଜାତିରୁ ବହୁସ୍ଥାର କରିବାର ଆଦେଶ ଦେବାରୁ ସେ ସେହି
କାଗଜ ଖଣ୍ଡକୁ ତାଙ୍କ ମୁହଁ ଉପରକୁ ଫିଙ୍ଗି ଦେଇଥିଲେ ।

ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମଞ୍ଜ ସମ୍ପର୍କରେ ଯୁକ୍ତି କରି ତାଙ୍କୁ ବିଦ୍ୟାସାଗର, ରାମ-
ମୋହନ ରାୟ, ଦେବେନ୍ଦ୍ର ନାଥ କମ୍ପା ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କଠାରୁ ବଡ଼ ମଙ୍ଗଣୀ ବୋଲି ଦାବି
କରିବା ମୋର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନୁହେଁ । ଏକଥା ଶୁଣିଥିଲେ ସେ ହୁଏତ ଉତ୍ତ୍ୟକ୍ତ ହୋଇ
ଏହାକୁ ଖିନ୍ନ ଭାବେ ଶୁଣନ କରି ଥାଆନ୍ତେ । ବାସ୍ତବରେ ସେ ନିଜକୁ ଏହି ମହା-
ମଙ୍ଗଣୀମାନଙ୍କର ବିଶ୍ୱସ୍ତ ଅନୁଗାମୀ ବୋଲି ଭାବୁଥିଲେ । ମୌଳିକ ଚିନ୍ତା ଓ ବୁଦ୍ଧି-
ମଣ୍ଡିରେ ସେ ଯଦିଓ ଏମାନଙ୍କଠାରୁ କିଛି କମ୍ ସ୍ତରରେ ଥିଲେ, ତଥାପି ଯେ
ସେହି ବରେଣ୍ୟ ଅଗ୍ରଜମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ଦୃଢ଼ମନା ଥିଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ପର-
ସ୍ଥିତିରେ ସେ ସର୍ବଦା ନିଜ ସାହସ ଓ ବିଶ୍ୱାସର ବଳିଷ୍ଠ ପରିଚୟ ଦେଉଥିଲେ
ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣାଚାର୍ଯ୍ୟ ନିଜ ଜୀବନର ଗୁଡ଼ିକ ଗୁଡ଼ିକ ଠିକ୍ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କରିବ
ପାଇଁ ତାଙ୍କ ଦରୁ କୋଟି ଡୋଲରଙ୍କ ପାଖକୁ ଏକ ପକ୍ଷରେ ଲେଖିଥିଲେ—
“କେତେକ ବସୟ ଅଛି, ଯେଉଁଥିରୁ ଆମେ ଅଲଗା ହୋଇ ରହିବା ଉଚିତ । କିନ୍ତୁ
କେବଳ ଅଲଗା ହେବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସବୁ ଘଟଣାଠାରୁ ଅଲଗା ହୋଇ ରହିବ
ଆଦୌ ଯୁକ୍ତି ସଙ୍ଗତ ନୁହେଁ ।” କିନ୍ତୁ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମଞ୍ଜ ସାନବଡ଼ ସବୁ ଘଟଣାରେ
ଥିଲେ ସାଲିସ୍‌ମେନ୍ ବ୍ୟକ୍ତି । ସେ ଭାଙ୍ଗି ଯିବେ ପଛେ, ନଈବେ ନାହିଁ । ସେ ଶାଶ୍ୱତ
ରୁଗ୍‌ଣ ଓ ଦୁଃଖ ଥିଲେ । ତଥାପି ଯେଉଁ ଘଟଣାରେ ହୃଦୟୋପହେଉଥିଲା
ସେଠି ସେ ଥିଲେ ଇଚ୍ଛାତ ଭଳି କଠିନ ।

ଅର୍ଦ୍ଧ-ଶତାବ୍ଦୀରୁ ଅଧିକ କାଳ ସେ ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତର ରଙ୍ଗମଞ୍ଚରେ ଜଣେ
ପରୀକ୍ଷାପୀ ପୁରୁଷ ହିସାବରେ ସାଧାରଣ ଜୀବନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ଅସ୍ପଷ୍ଟଦୃଶ୍ୟ ନାସ୍ତି
ଥିଲେ । ତା ସତ୍ତ୍ୱେ ବି ସେ ଐତିହାସିକମାନଙ୍କଠାରୁ ତାଙ୍କର ନାୟକ ସମ୍ମାନ ପା-
ପାର ନାହାନ୍ତି । ଏସ୍ ନଟରାଜନ୍ ତାଙ୍କ ‘ଏ ସେଷ୍ଟୁଏଣ୍ଟ ଅଫ୍ ସୋସିଆଲ୍ ରିଫର୍ମ୍ସ
ଇନ୍ ଇଣ୍ଡିଆ’ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ବିଶେଷ ଗୁରୁତ୍ୱ ନ ଦେଇ ତାଙ୍କ ନାମ ଦୁଇଥର ମା-
ତ୍ର ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି । ‘ଇଣ୍ଡିଆନ୍ ନେସନାଲିଜମ୍ ଆଣ୍ଡ ହିନ୍ଦୁ ସୋସିଆଲ୍ ରିଫର୍ମ୍ସ’
ନାମକ ଅନ୍ୟ ଏକ ସଦ୍ୟତମ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଗୁଲର୍ସ୍ ଏବଂ ହେମସାଥ ତାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ
କେବଳ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ ଲେଖିଛନ୍ତି । ଏପରିକି ଆଧୁନିକ ଭାରତୀୟ ସାହିତ୍ୟ
କବିତାସକାରମାନେ ତାଙ୍କୁ ଯଥାର୍ଥ ନ୍ୟାୟ ଦେଇ ନାହାନ୍ତି ।

ତେବେ କାହିଁକି ତାଙ୍କପ୍ରତି ଏଭଳି ଅବହେଳା ? ତା ହେଲେ କି
ତାଙ୍କ ଲେଖାଗୁଡ଼ିକ ତାଙ୍କ ମାତୃଭାଷା ତେଲୁଗୁରେ ଲିଖିତ ହୋଇଥିବା ଯୋଗୁଁ

ଏହା ଯଦି ଶ୍ରେଣୀୟ ହୁଏତେ ସ୍ୱୀକୃତି ପାଇବାର ପ୍ରତିବନ୍ଧକର କାରଣ ହୋଇ-
ଥାଏ, ତେବେ ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ ଶେଷରେ ତାହା ଘଟିଲା ନାହିଁ କାହିଁକି ? ତାଙ୍କର
ତ ପ୍ରାୟ ସବୁ ଲେଖା ବଜାଲାରେ । ତା' ହେଲେ କ'ଣ ଏଇଥିପାଇଁ ଯେ, ସେ
ଜଣେ ମହାନ ଲେଖକ ରୂପେ ପରିଗଣିତ ହେବାରେ ପଛରେ ପଡ଼ି ଯାଇଛନ୍ତି ?
କିମ୍ବା ଯେଉଁ ସମ୍ପାଦକ ଗୁଡ଼ିକ ପାଇଁ ସେ ସଫର୍ତ୍ତ କରିଥିଲେ ତାହା ଆଉ ଜୀବନ୍ତ
ସମସ୍ୟା ହୋଇ ରହି ନାହିଁ ବୋଲି ? ତେବେ ଏହି କାରଣ ଯୋଗୁଁ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ
ସମ୍ପାଦକମାନେ ଅବହେଳିତ ହେଲେ ନାହିଁ କାହିଁକି ? ଅତଏବ ଏହାର କାରଣ
ଖୋଜିବା ପାଇଁ ଆମକୁ ଅନ୍ୟ ଘର ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟି ଦେବାକୁ ହେବ ।

ସ୍ମୃତି କହିବାକୁ ଗଲେ, ଏହା ଆନ୍ତର୍ଜାତୀୟ ନଗ୍ନ କୃତ୍ୱତା, ଯଦିଓ
ସେମାନେ କହନ୍ତି : “ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଆବିର୍ଭୂତ ହୋଇ ଯଦି ସେମାନଙ୍କୁ
ଜୀବନଶକ୍ତି ଦେଇ ନ ଥାନ୍ତେ, ତେବେ ସେମାନେ ଆଜି ଯାହା ହୋଇ ପାରିଛନ୍ତି,
ତାହା କେବେ ହୋଇ ପାରି ନ ଥାନ୍ତେ ।”

ଏପରିକି ସେମାନେ କେବେ ବି ଏକଥା ଖୋଲଖୋଲି ସ୍ୱୀକାର କରି ନାହାନ୍ତି
ଯେ ସେମାନେ ଏହି ମହା-ମନଶୀଙ୍କ ନିକଟରେ କେତେ ଗୁଣୀ । ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଗୁଣା
କଥା ପଛକୁ ଥାଉ ଏବେ ମଧ୍ୟ ତେଲୁଗୁ ଭାଷାରେ ତାଙ୍କର ପ୍ରକୃତ ବ୍ୟାଖ୍ୟାତ୍ମକ
ଜୀବନ ଲେଖା ହୋଇ ନାହିଁ । ତାଙ୍କ ଜୀବନକୁ କେନ୍ଦ୍ରକରି ତିନୋଟି ପୁସ୍ତକ
ଲେଖାଯାଇଥିଲେ ମଧ୍ୟ ସେଥିରୁ ଗୋଟିଏ ହେଲେ ‘ଜୀବନ’ ପଦବାଚ୍ୟ ନୁହେଁ ।
ପ୍ରଥମଟି ଗୋଟିଏ ଅଧ୍ୟାତ୍ମ ପଲ୍ଲୀର ଅପ୍ରସିଦ୍ଧ ସ୍ୱଳ୍ପ ଶିକ୍ଷକ ଭୋଲେଡି ଭେଙ୍କଟ
ସୁବାସୁରୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ । ଏହା ୧୮୯୭ ମସିହା ପାଣାପାଣି ମୁଦ୍ରିତ ହୋଇଥିଲା
ଓ କେତେକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଓ ପରିବର୍ଦ୍ଧନ ସହ ୧୯୧୧ ମସିହାରେ ପୁନଃମୁଦ୍ରିତ
ହୋଇଥିଲା । ଏହା ଏକ ଅପରିପକ୍ୱ ଓ ସୌମିନ୍ ଲେଖା । କେ. ସାଆମୋପା-
ରାଧୀଲୁଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ଦ୍ୱିତୀୟ ଗ୍ରନ୍ଥଟି ମଧ୍ୟ ଏକ ପୁରୁଣା ପ୍ରକାଶନ ଏବଂ ଠିକ୍
ସେହିଭଳି ଅପରିପକ୍ୱ । ତୃତୀୟଟି ପଦ୍ୟରେ ଲିଖିତ ଓ କୌଣସି ଗୁଣରେ ଭିନ୍ନ
ନୁହେଁ । ଏହାର ଲେଖିକା ହେଉଛନ୍ତି କେ ସୀତାମା, ଯିଏକ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍-
ଙ୍କର ଭ୍ରାତୃ ଓ ଅନୁଗାମିନୀ । ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ ଶ୍ରଦ୍ଧା ଓ ସମ୍ମାନ ସତ୍ତ୍ୱେ ସେ ସାରେଶ
ଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ଜୀବନର ବାସ୍ତବ ଚିତ୍ର ଆଙ୍କି କରିପାରି ନାହାନ୍ତି କେବଳ ବଳିଷ୍ଠ
ପ୍ରତିଭାର ଅଭାବ ହେତୁ । ୧୯୧୧ ମସିହାରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରୁ ପ୍ରକାଶିତ ଏବଂ
ଜେ. ଗୁରୁନାଥମ୍ଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଲିଖିତ ଶୀତଳାୟ ଇଂରାଜୀ ଗ୍ରନ୍ଥଟି ବିଷୟରେ ଅଧିକ ନ
କହିବା ଭଲ । ସାରେଶଙ୍କ ସହକର୍ମୀ ରାୟାଶାମ ଭେଙ୍କଟସିରୁଡୁ ତେଲୁଗୁରେ ଏକ
ସ୍ମୃତି ସ୍ମୃତିସ୍ୱରୂପ ଗ୍ରନ୍ଥ ରଚନା କରିଛନ୍ତି । ଏଥିରେ ସାରେଶଙ୍କ ପ୍ରଶଂସା ଅପେକ୍ଷା
ନିନ୍ଦା ବେଶି । ସେ ତାଙ୍କ ଗ୍ରନ୍ଥରେ କହିଛନ୍ତି, ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍, ଶ୍ରୀପତି ବଦାଶି ଓ

ସମେତ ଥିବାରୁ ତାଙ୍କ ଭଳି ଉତ୍ତମ ସଜ୍ଜୋଟ ଘନଷ୍ଠ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କ ସହ ମଧ୍ୟ
ସୁସମ୍ପର୍କ ରଖି ପାରି ନ ଥିଲେ । ବୀରେଶଙ୍କ ପ୍ରକୃତ ଜୀବନଧାରା ସହିତ ତାଳ ଦେଇ
ଗୁଲି ନ ପାରି ଅନେକେ ତାଙ୍କୁ ଡୋଧୀ ଅପରିଣାମଦର୍ଶୀ ବୋଲି କହିଛନ୍ତି ।

ତାଙ୍କୁ ପାଇଁ କିଛି କରାଯାଇନାହିଁ । ସୁଦ୍ଧା, ତାଙ୍କର ‘ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟରକ୍ଷାମୁ’
(ଆହାରବଳ)କୁ ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଗ୍ରାମ୍ୟରେ ଅନୁବାଦ କରାଯିବା ଦରକାର ।
ତେଲଗୁରେ ଏହା ଏପ୍ରକାରର ପ୍ରଥମ ଗ୍ରନ୍ଥ ହିସାବରେ କେବଳ ନୁହେଁ;
ବାସ୍ତବରେ ଏହା ଏକ ଉଚ୍ଚମାନର ଆହାରବଳ । ଯେତେ ଯେତେ ଏହାକୁ
ପଢ଼ାଯିବ, ସେତେ ସେତେ ଏହା ପାଠକର ମନରାଜ୍ୟରେ ଆସନ ଜମାଇ ବସିବ ।
ଏ ଯାବତ୍ ଇଂରାଜୀରେ ଏନ୍. ସି. ନରସିଂହାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥର କିଛି ଅଂଶ
ଅନେକ ବର୍ଷ ତଳେ ଅନୁଦିତ ହୋଇ ବମ୍ବେରୁ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା । ଏହା ଏବେ
ଦୁର୍ଘାପ୍ୟ ହୋଇଗଲାଣି । ନିକଟରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗଙ୍କ ଉପରେ ଦୁଇଟି ଗ୍ରନ୍ଥ
ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଛି; ଗୋଟିଏ ତେଲଗୁରେ ଓ ଅନ୍ୟଟି ଇଂରାଜୀରେ ଯାହାକି ଜଷ୍ଟିସ୍
ଏ. ସମ୍ବାସିବ ରାଓଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସମ୍ପାଦିତ । ଏହା ବୀରେଶଙ୍କ ଜନ୍ମ ଶତବାର୍ଷିକା ଶ୍ରେ-
ଷ୍ଠ ହିସାବରେ ଆୟତ୍ତକାଶ କରିଛି । ଏଥିରେ ସ୍ଥାନ ପାଇଥିବା ଲେଖାଗୁଡ଼ିକ ଅସଂଲଗ୍ନ
ଓ ସୁନରାଜୁତି ଦୋଷଯୁକ୍ତ, ଯାହାକି ଏତଳ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ହେବା ସ୍ୱାଭାବିକ । ତଥାପି
ଏଗୁଡ଼ିକ ସୁପାଠ୍ୟ ।

ସାହିତ୍ୟ ଏକାଡେମୀର ନିର୍ଦ୍ଦେଶନା ଅନୁସାରେ ମୁଁ ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥରେ ବୀରେଶ
ଲିଙ୍ଗଙ୍କୁ ଭାରତୀୟ ସାହିତ୍ୟର ନିର୍ମାତା ହିସାବରେ ସୀମିତ ରଖିବି । ଏଭଳି ସୀମିତ
ପରିବେଶରେ ଯେତେ ଅଳ୍ପ ହେଉନା କାହିଁକି, ମୁଁ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗଙ୍କ ପୁଣ୍ୟକୁ
ତଥା ଏକାନ୍ତ ସତ୍ୟ ସ୍ୱରୂପ ଉପସ୍ଥାପନ କରିବାପାଇଁ ଚେଷ୍ଟା କରିବି । ତାହା ଯଦି
ହୋଇପାରିଲା ତେବେ ଜାଣିବି ମୋ ଶ୍ରମ ସାର୍ଥକ ହୋଇଛି ।’



ଜୀବନର ପୂର୍ବାହ୍ଣ ଓ ସଂଘର୍ଷ

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ ‘ଆତ୍ମଜୀବନ’ ଦୁଇଟି ଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ । ପ୍ରଥମଟି ଭାଗ ପ୍ରାୟ ପାଞ୍ଚ ଶହ ପୃଷ୍ଠାର । ଏଥିରୁ ତାଙ୍କ ଦାତ୍ତପ୍ରତିବାତମୟ ଜୀବନର କେତେକ ବିବରଣୀ ମିଳେ । ମୋଟମୋଟି ଭାବରେ ତାଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁର ଛଅବର୍ଷ ପୂର୍ବର କାହାଣୀ, ଅର୍ଥାତ୍ ୧୯୧୩ ମସିହା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଘଟଣା ଏଥିରେ ଲିପିବଦ୍ଧ ହୋଇଛି । ଏଥିରେ ଅନାବଶ୍ୟକ ତଥ୍ୟମାନ ବହୁସ୍ଥାନ ଅଧିକାର କରିଛି । ତଥାପି ତାଙ୍କ ବାଲ୍ୟ ଜୀବନର ଉଲ୍ଲେଖନୀୟ ଘଟଣାବଳୀକୁ ଏଠାରେ ସନ୍ଦେପରେ ବିଶ୍ଳେଷଣ କରିବାର ପ୍ରଚେଷ୍ଟା କରାଯାଇଛି ।

ସେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ (ସଶୋଧନକର ‘ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରଭରମ’ ବୋଲି କୁହା ଯାଇପାରେ) ରେ ୧୮୮୮ ମସିହା ଅପ୍ରେଲ ୧୭ ତାରିଖରେ ଜନ୍ମଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ । ତାଙ୍କ ପିତା ସୁବ୍ବା ରାୟୁଡୁ ଥିଲେ ଶୈବ ସପ୍ତଦାୟର ଜଣେ ଦରିଦ୍ର ବ୍ରାହ୍ମଣ । ତାଙ୍କ ମାତାଙ୍କ ନାମ ସୁନ୍ଦାମ୍ବା । ତାଙ୍କ ସମୟର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକଙ୍କ ଭଳି ସେ ଥିଲେ ଅଶିକ୍ଷିତା । ଚିରଦିନ ସେ ବ୍ୟାଧି ଓ ଅନ୍ଧବିଶ୍ୱାସର ନିଷ୍ଠୁର କବଳରେ ନିମୋଡ଼ିତ ହୋଇଥିଲେ । ତାଙ୍କର ଏକମାତ୍ର ସନ୍ତାନ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ ମାଆଙ୍କର ରୋଗର ଯଥାର୍ଥ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଥିଲେ; ଅବଶ୍ୟ ତାଙ୍କର ଭୂତ ଓ ପ୍ରେତ ବା କାଳିଯା ଆଦି ଭୟର ଅଧିକାରୀ ନ ଥିଲେ । ଜନ୍ମରୁ ସେ ଅଜଣିତ ରୋଗ ଭୋଗ କରୁଥିଲେ । ତା’ଛଡ଼ା ଭୟଙ୍କର ଥଣ୍ଡା, ଛୁଙ୍କ ଓ ମୂର୍ଚ୍ଛାରୋଗର ସେ ଥିଲେ ଚିର ସହଚର । ତାଙ୍କ ଜୀବନ ପ୍ରବାହର ଆଦ୍ୟ ପାଦରୁ ଶ୍ୱାସ ରୋଗ ତାଙ୍କୁ କାରୁ କରି ଯାଉଥିଲା । ସେ ଛଅମାସର ହୋଇଥିଲା ବେଳେ ତାଙ୍କୁ ବସନ୍ତରୋଗ ଆକ୍ରାନ୍ତ କରିଥିଲା । ତାହା ଏତେ ଭୟଙ୍କର ହୋଇଥିଲା ଯେ, ତାଙ୍କ ପରିବାରର ସମସ୍ତେ ତାଙ୍କ ଜୀବନର ଆଶା ଛାଡ଼ି ଦେଇଥିଲେ । ମୋଟ ଉପରେ କହିବାକୁ ଗଲେ, ୧୮୭୦ ମସିହା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏପରି କୌଣସି ଗୋଟିଏ ବର୍ଷ ଗ୍ରହ ଯାଇନାହିଁ, ଯେଉଁ ବର୍ଷ ସେ ରୋଗଗ୍ରସ୍ତ ନ ହୋଇଛନ୍ତି । ଏହି ସମୟ ମଧ୍ୟରେ ସେ ତିନିଥର ବୃଦ୍ଧ ଯାଉ ଯାଉ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ଅଳ୍ପକେ ରକ୍ଷା ପାଇଥିଲେ ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ ଜନ୍ମ ସମୟକୁ ତାଙ୍କ ପିତା ସୁବ୍ବା ରାୟୁଡୁ ଅବଶ୍ୟ ଗରିବ ଥିଲେ; କିନ୍ତୁ ତା ପୂର୍ବରୁ ତାଙ୍କର ସୁଖରେ ଦିନ କଟି ଯାଉଥିଲା । ସମକାଳୀନ ମାନଦଣ୍ଡ ଅନୁସାରେ ତାଙ୍କ ପୁଷ୍କଳ ବହୁତ ଧନୀ ଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କ ଭିତରୁ କେତେ ଜଣ ଜମିଦାରଙ୍କର ଦେବାନ୍ କାର୍ଯ୍ୟ ବି କରୁଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କୁ ଜାଗିର

ମିଳିଥିଲା । ସେମାନେ ସୁଶିକ୍ଷିତ ଥିଲେ ଏବଂ କଳା ଓ ସାହିତ୍ୟର ପୁଜାରୀ ଥିଲେ । ତାଙ୍କ ପିତାଙ୍କର ଅବବେଳା ଅପରିଣାମ ଦର୍ଶୀ ବଦଳି ଯୋଗୁଁ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଲୋକଙ୍କୁ ଉପହାର ଓ ଦାନ ଦେବା କାରଣରୁ ହିଁ ସୁର୍ବାସ୍ତୁ ଓ ତାଙ୍କ ବଡ଼ଭାଇ ଭେଙ୍କଟରାଜଙ୍କୁ ଅତି ନିର୍ମମ ଦାରିଦ୍ର୍ୟ ଭୋଗିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟରେ ଦକ୍ଷତା ଓ ସୁଶିକ୍ଷା ତଥା ଇଂରେଜରେ ଚଳନାୟୁ ଜ୍ଞାନ ସତ୍ତ୍ୱେ କେତେ ବର୍ଷଯାଏ ଦୁଇଭାଇ ଗୁଳିଶ ଖୋଜି ନଥିଲେ । ଅପରନ୍ତ ନିଜ ପୌତ୍ତକ ଭବନର ଆଖପାଖରେ ଥିବା ବିଶାଳ ଭୂମିର କିଛି କିଛି ତଥା ପୌତ୍ତକ ଗହଣାଗାରୀ ଓ ରୂପା ବାସନକୁ ବିକ୍ରୟକର ଗୁଳିଶ ଖୋଜି ନେହାଉଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେହି ବିରାଟ ଅଟ୍ଟାଳକାଟିକୁ ଗୁଡ଼ି ତାଙ୍କ ପାଖରେ ଆଉ କିଛି ହେଲେ ବିକ୍ରି କରିବାକୁ ରହିଲାନାହିଁ, ସେତେବେଳେ ସେମାନେ ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ସହରକୁ ଯାଇ ଗୁଳିଶ ଖୋଜିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ଭାଗ୍ୟକୁ କାଳନାଡ଼ାର ଏକ ସରକାରୀ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ ସାଧାରଣ ବେତନରେ ସୁର୍ବାସ୍ତୁଙ୍କୁ ଏକ କରାଣୀ ଗୁଳିଶ ମିଳିଗଲା । ସେଠାରେ କାମକରିବା ସମୟରେ ଅଳ୍ପ ସମୟ ପାଇଁ ସେ ବେମାର ପଡ଼ିଲେ ଓ ଅଳ୍ପବୟସରେ ହିଁ ତାଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ହୋଇଥିଲା । ପରିବାର ଉପରେ ଏହି ବଳପାତ ହେଲା ବେଳକୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କୁ ଗୁରୁ ବର୍ଷ ବ ପୁର ନଥିଲା ।

ପିତାଙ୍କର ଏହି ଅଭାବନୀୟ ଓ ଆକର୍ଷକ ମୃତ୍ୟୁ ପୁନଃନାଙ୍କ ସ୍ଥିତିକୁ ବଡ଼ ଜଟିଳ କରି ପକାଇଲା । ଦେହଶୂନ୍ୟ ଭେଙ୍କଟରାଜମଞ୍ଜର ତାଙ୍କ ପତି ସହାନୁଭୂତି ଥିଲା, ଦୁଃଖରେ ବି ସେ ସମଭାଗୀ ହେଉଥିଲେ । ମାତ୍ର ନିଜର ସୀମିତ ସାମର୍ଥ୍ୟ ହେତୁ ପୁନଃନା କିମ୍ବା ତାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କୁ ସେ ଅଧିକ ସହାୟତା ଦେଇ ପାରୁ ନ ଥିଲେ । ଆଧୁନିକ ଶିକ୍ଷା ଦେଇ ପାରିବାର କୌଣସି ପନ୍ଥା ଦେଖି ନ ପାରି ପୁନଃନା ନିଜ ପୁତ୍ରକୁ ଗୋଟିଏ ପରେ ଗୋଟିଏ ପୁରୁଣାକାଳୀନ ପାଠଶାଳାକୁ ପଠାଇଲେ । ପ୍ରଥମ ପାଠଶାଳାଟି ଗୋଟିଏ ମନ୍ଦିର ଭିତରେ ଚାଲୁଥିଲା; ସେଠି ଥିଲେ ଜଣେ ଝନା ଶିକ୍ଷକ । ଦ୍ୱିତୀୟ ପାଠଶାଳାଟି ଗୋଟିଏ ଝୋଲା ଗୃହନରେ ଚାଲୁଥିଲା; ଯେଉଁଠି ଥିଲେ ଜଣେ କୁଳା ଶିକ୍ଷକ । ଦ୍ୱିତୀୟ ପାଠଶାଳାଟି ପ୍ରଥମଟିଠାରୁ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାର ଭଲ ଥିଲା । ଏଠିକାର ଶିକ୍ଷକ ଜଣକ ତେଲୁଗୁ ଓ ସେ କେତେକ ବଶିଷ୍ଠ ଲୋକପ୍ରିୟ ମହାକାବ୍ୟକୁ ପଢ଼ାଇ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କର ଅଧ୍ୟୟନ ପିପାସାର ବଳିଷ୍ଠ ଭିତ୍ତି ସ୍ଥାପନ କରି ଦେଇଥିଲେ । ପ୍ରଥମିକ ଶିକ୍ଷା ସମାପ୍ତ କରିବାପରେ ପୁନଃନା ନିଜ ପୁତ୍ରକୁ କୌଣସି ସରକାରୀ ଗୁଳିଶ ନିମିତ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ ଯୋଗ୍ୟତା ପ୍ରାପ୍ତ କରିବାର ଶିକ୍ଷା ଦେବା ସମୟ ଆସିଯିବା କଥା ଚିନ୍ତାକଲେ । ପରିଶେଷରେ ରେଭିନ୍ୟୁ ଅଫିସରେ କରାଣୀ କାମ କରୁଥିବା ତାଙ୍କର ଜଣେ ସମ୍ପର୍କୀୟଙ୍କ ପାଖକୁ ଅଭ୍ୟାସ କରିବା ନିମିତ୍ତ ତାଙ୍କୁ ପଠାଇଥିଲେ । ଏହି ଭଦ୍ର ଲୋକଙ୍କ ନିକଟରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଦ୍ୱିବର୍ଷ କାମ କଲେ । ଯାହା କିଛି ଅବସର ସମୟ ମିଳୁଥିଲା, ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ ନିଜ

ବଡ଼ ବାପାଙ୍କଠାରୁ ଗଣିତ ଓ ଇଂରାଜୀ ଶିଖୁଥିଲେ; ଏବଂ ତାଙ୍କ ପରିବାରର ଜଣେ ବନ୍ଧୁ ପଣ୍ଡିତଙ୍କଠାରୁ ସଂସ୍କୃତ ଶିକ୍ଷା କରୁଥିଲେ ।

ଏହିଭଳି ପରିଶ୍ରମ କରୁଥିବା ସମୟରେ ସନ ୧୮୭୦ ମସିହାରେ ଭାଷ୍ୟ ସାରେଶ ଲିଙ୍ଗମ୍ ଙ୍କ ପତ୍ନୀ ପସନ୍ନ ହେଲେ । ସନ୍ତାନ ତାଙ୍କର ପୁଅ ବିଶ୍ଵରାୟ ବଦଳାଇ ଦେଲେ । ‘ପୁଅ ଶୀଘ୍ର ଶ୍ଵେତଗାର କରି ଆଣି ଦେଉ, ତାହା ଯେତେ କମ୍ ହେଉ ପଛେ’—ଏକଥା ସେ ଆଉ ଚିନ୍ତା କଲେ ନାହିଁ । ସେ ସାରେଶ-ଲିଙ୍ଗମ୍‌କୁ ଉଚ୍ଚ ଶିକ୍ଷା ପାଇଁ ସରକାରୀ ଜିଲ୍ଲା ସ୍କୁଲକୁ ପଠାଇଦେଲେ । ଏହି ଘଟଣା ବାସ୍ତବରେ ତାଙ୍କ ଜୀବନରେ ଏକ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆଣିଥିଲା ।

ସୁରକ୍ଷିତ ଡାକ୍ତର ହୋଇଥିବା ହେତୁ ସେ ଯାହା କିଛି ଥରେ ପଢୁଥିଲେ ତାହା ତାଙ୍କର ବ୍ୟସ୍ତ ହୋଇ ଯାଉଥିଲା । ଅଦମ ସ୍ଵାସ୍ଥ୍ୟ ଯୋଗୁଁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ ଜ୍ଞାନରେ ପଥମ ହେଲେ । ଫଳରେ ସେ ସମସ୍ତ ପୁରସ୍କାର ପାଇଲେ ଓ କେତେକ ଗ୍ରହଣୀ ଲାଭ କଲେ । ସ୍କୁଲରେ ସମସ୍ତେ ତାଙ୍କୁ ‘ଅଲୌକିକ ବାଳକ’ ବୋଲି ଡାକିଲେ । କେବଳ ପଢ଼ାରେ ସେ ପ୍ରତିଭାବାନ୍ ନଥିଲେ, ଗୁରୁତ୍ଵିକସ୍ତରେ ମଧ୍ୟ ସେ ଥିଲେ ଆଦର୍ଶ । ପରିବର୍ତ୍ତନରେ ଆସିଥିବା ସ୍କୁଲ ଇନସପେକ୍ଟର ଯେତେବେଳେ ‘ସଫୋଷମ ଗ୍ରନ୍ଥ’ ଜମିଷ୍ଠ ପୁରସ୍କାର ଘୋଷଣା କଲେ, ସେତେବେଳେ ସର୍ବସମ୍ମତ କ୍ରମେ ତାହା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ହିଁ ଦିଆଗଲା ।

ସେ କେଉଁ ଉପାଦାନରେ ଗଢ଼ା, ତାହା ତାଙ୍କ ବାଲ୍ୟ ଜୀବନର ଦୁଇଟି ବିଶେଷ ଘଟଣାରୁ ଜଣା ପଡ଼ିଯାଏ । ତେଲୁଗୁର ପ୍ରଖ୍ୟାତ କାଳଜୟୀ ରଚନା ‘ବସୁରବିନ୍ଦ’ ପଢ଼ିବାକୁ ଇଚ୍ଛା ହେବାରୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ତାଙ୍କ ଆଖିପରେ ଜମା ହୋଇ ରହିଥିବା ତାଳପତ୍ରର ଅନେକ ପୋଥିକୁ ତନ୍ତ୍ରତନ୍ତ୍ର କରି ଖୋଜିଲେ, ମାତ୍ର ତାଙ୍କ ଶ୍ରମ ବୃଥା ହେଲା । ଅନେକ ଭାବ ଚିନ୍ତା ମାଆଙ୍କ ପାଖକୁ ଯାଇ ସେ ଏହି ପୁସ୍ତକ କିଣିବା ପାଇଁ ଅନୁନୟ ହୋଇ ଅନୁମତି ଉକ୍ଷା କଲେ । ମାଆ ପଚାରିଲେ— ସେ ବହୁଟି କ’ଣ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ? ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନାସ୍ତିସ୍ତବକ ଉତ୍ତର ଦେବାରୁ ମାଆ ବିରକ୍ତ ହୋଇ ଉଠିଲେ । ପୁସ୍ତକଟିର ମୂଲ୍ୟ ରୁଲ୍ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଢ଼ିବାର ଡାକ୍ତର ଇଚ୍ଛାକୁ ଦମନ କରି ନ ପାରିବାରୁ ସେ ଗୋଟାଏ ବାଟ ଖୋଜି ବାହାର କଲେ । ନିଜ ପକେଟ-ଖର୍ଚ୍ଚରୁ ବଞ୍ଚିଥିବା ଗୋଟିଏ ଆଠଶି ତାଙ୍କ ପାଖରେ ଥିଲା । ତା’ ସହୃଦ ମାଆ ସ୍କୁଲ ଦରମା ଜମା କରିବାପାଇଁ ଦେଇଥିବା ଆଉ ଏକ ଆଠଶିକୁ ଏକାଠି କଲେ । ତାକୁ ଧରି ସେ ସ୍ଥାନୀୟ ଜଣେ ପୁସ୍ତକ ବିକ୍ରେତାଙ୍କ ପାଖକୁ ଗଲେ ଏବଂ ସେତକ ପୁସ୍ତକର ଦାମ ବାବଦକୁ ଅଣ୍ଟାମ ଦେବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଲେ ଯେ, ଅବଶିଷ୍ଟ ଡକ୍ଟରଙ୍କୁ ସେ ଛଅଟି କସ୍ତିରେ ଜମା କରିଦେବେ । ପୁସ୍ତକ ବିକ୍ରେତା ଏହି ପ୍ରସ୍ତାବରେ ସ୍ୱୀକୃତି ଜଣାଇବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ସ୍ଵତନ୍ତ୍ର କରାଇ-

ଦେଲା ଯେ, ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୁତ୍ରକର ପୂର୍ବ ମୂଲ୍ୟ ସେ ଜମା ନ କରିଛନ୍ତି ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ପୁତ୍ରକକୁ ଦୋକାନ ବାହାରକୁ ନେଇ ପାରିବେ ନାହିଁ । ହଁ, ଦୋକାନ ଭିତରେ ବସି ସେ ଏହି ପୁତ୍ରକକୁ ପଢ଼ିପାରିବେ । ଏହି ସାମାନ୍ୟ କୃପା ନିମିତ୍ତ ସାରେଶ ବହୁତ କୃତଜ୍ଞ ହେଲେ ଏବଂ ଅନେକ ସମୟରେ ସ୍କୁଲକୁ ନ ଯାଇ ‘ବସୁ-ରଗିନ୍’ର କିଣ୍ଟ ପାଠ୍ୟାଂଶକୁ ଅବିଆରକ୍ତ ଆସିବା ପାଇଁ ନିଜର ସମସ୍ତ ସମୟ ବ୍ୟୟ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ପ୍ରାୟ ମାସେ ଖଣ୍ଡେ ପରେ ଯେତେବେଳେ ସ୍କୁଲ ଜାଣିଲେ ଯେ ସାରେଶ ସ୍କୁଲରେ ଅନୁପସ୍ଥିତ ରହୁଛି, ସେ ତାଙ୍କୁ ତାହାର କାରଣ ପଚାରିଲେ । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ଆଖିରୁ ଲୁହ ଝସଇବାକୁ ଲାଗିଲେ ଏବଂ ଅମଳ କଥା କହିଦେଲେ । ଫିଲର ପଢ଼ିବାର ଆଗ୍ରହ ଦେଖି ମାତୃଦୟ ଦ୍ରବ୍ୟଭୂତ ହୋଇଗଲା । ତା’ପରେ ସେ ନିଜର ସ୍କୁଲ ଆସୁଥିବା ପୁତ୍ରକର ଅବଶିଷ୍ଟ ଦାମ୍ ଦେଇ ନିଜ ପୁତ୍ରକୁ ‘ବସୁରଗିନ୍’ ପୁସ୍ତକର ନ୍ୟାୟ ଅଧିକାରୀ କରିଦେଲେ ।

ଅନ୍ୟ ଉଦାହରଣଟି ଭିନ୍ନ ରକମର ହେଲେ ବି, ଏହା ଅଧିକ ଉଲ୍ଲେଖନୀୟ । କଂଗ୍ରେସ ଗୁମ୍ରାର ଶିକ୍ଷକ ଥିବା ନିଜର ପ୍ରଧାନ ଶିକ୍ଷକଙ୍କ ଅଯୋଗ୍ୟତାରେ ଅସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହୋଇ ତଥା ଗୁମ୍ରମାନଙ୍କ ପକ୍ଷେ ତାଙ୍କର କଠୋର ଓ ଅଭଦ୍ର ବ୍ୟବହାରରେ ହିତ ହୋଇ ବାର ବର୍ଷର କିଶୋର ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ତାଙ୍କର ବଦଳି ନିମିତ୍ତ ଆବେଦନ ପତ୍ର ଦାଖଲ କରିଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସଫଳ ହରତାଳ କରିଛଥିଲେ । କିଛି ଦିନ ଭିତର ପ୍ରଧାନ ଶିକ୍ଷକଙ୍କର ବଦଳି ହୋଇଗଲା ଓ ଅଧିକ ଯୋଗ୍ୟବ୍ୟକ୍ତି ତାଙ୍କ ସ୍ଥାନରେ ନିଯୁକ୍ତ ପାଇଲେ । ଏଥିରୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ବର ପ୍ରତୀକ୍ଷା ସ୍ପଷ୍ଟ ରୂପରେ ମିଳେ । ଅଗକୁ ଅଗ୍ରସର ହୋଇ ଅନେକ ସାମାଜିକ କ୍ଲବ୍ସ ଓ ଅତ୍ୟାଗ୍ରର ବିରୁଦ୍ଧରେ ସଫଳ କରିଥିବା ନାୟକ ରୂପେ ସେ ଏହିଠାରୁ ଦୃଷ୍ଟି ଆକର୍ଷଣ କରିଥିଲେ ।

କୃଷକରେ ପଡ଼ି କିଶୋର ଅବସ୍ଥାରେ ସେ ଏକ ଭୁଲ୍ କାମ କରିଥିଲେ; ସେ ତାସ ଖେଳିବା ଆରମ୍ଭ କରି ଦେଇଥିଲେ । ଅତି ନିଶ୍ଚୟ ଭାବରେ ତେନ୍ତୁଳି ମଞ୍ଜିକୁ ବାଜି ରଖି ଏହି ଖେଳ ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ । ତା’ପରେ ତେନ୍ତୁଳି ମଞ୍ଜି ଜାଗାରେ କଉଡ଼ି ଓ କଉଡ଼ି ଜାଗାରେ ପାହୁଲ୍ (ପୁରୁଣାକାଳୀ ଝୁଦ୍ର ମୁଦ୍ରା) ବାଜି ରଖାଗଲା । କଉଡ଼ି ଯେତେବେଳେ ଝୁଦ୍ରତମ ମୁଦ୍ରା ରୂପେ ବ୍ୟବହୃତ ହେଉଥିଲା । ଦଶଟି କଉଡ଼ିରେ ଗୋଟିଏ ପାହୁଲ୍ ହେଉଥିଲା । ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଏହି ଖେଳରେ ସାରେଶଙ୍କୁ କୁଶଳତା ମିଳିଗଲା ଏବଂ ତିନି ଟଙ୍କା ଲାଭ ମିଳିଗଲା । ଗୋଟିଏ ବିଜୟରେ ଲାଭାୟିତ ହୋଇ ଦିନେ ନିଜ ସାଥୀମାନଙ୍କ ସଙ୍ଗରେ ଜଣେ ନାଟବାଲା ଘରକୁ ଯାଇ ଖେଳିବା ପାଇଁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସ୍ବାକୃତ ପ୍ରଦାନ କରିଦେଲେ । ଏହି ବିଦ୍ୟାମ ଜାଗାରେ ଅନ୍ୟ ଦିନ ଏକ ବୈଠକରେ ନାଟବାଲା ନିଜେ ସେମାନଙ୍କ

ସଙ୍ଗରେ ଖେଳିବାକୁ ଚାହୁଁଲେ । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କୁ ଏହା ଗଭୀର ଆଘାତ ଦେଲା ଓ ସେ ସ୍ଥିତି କରିନେଲେ ଯେ, ଜୀବନରେ ଆଉ କେବେ ତାହାରେ ହାତ ଲଗାଇବେ ନାହିଁ ।

ସେକାଳର ପ୍ରଚଳିତ ପ୍ରଥା ଅନୁସାରେ, କିଛି ବର୍ଷ ଧରି ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ ମାତା ଓ ବଡ଼ବାପା ତାଙ୍କ ପାଇଁ ଯୋଗ୍ୟ ବୋହୂ ସନ୍ତାନରେ ଲାଗିଥିଲେ । ବହୁତ ଖୋଜିବାପରେ ଖ୍ରୀ: ୧୮୭୦ ରେ ପାଖ ଗାଁର ଗୋଟିଏ ଝିଅକୁ ସେମାନେ ପସନ୍ଦ କଲେ । ଝିଅଟିର ଅସଲ ନାଁ ଥିଲା ବାପ ସ୍ତ୍ରୀ । କିନ୍ତୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ ମାଆ ତାହାକୁ ଅଧିକ ଓଜସ୍ବୀ ନାମ ‘ରାଜ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀ’ ରୂପେ ପରିବର୍ତ୍ତନ କରିଦେଲେ । ତାଙ୍କୁ ସେତେବେଳେ ଖୁବ୍ ବେଶି ହେଲେ ତେର ବର୍ଷ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ନଅ ବର୍ଷରେ ପଦାର୍ପଣ କରିଥିଲେ । ଦୁର୍ଦ୍ଦିନ ଭିତରୁ ଜଣେ କେହି ହେଲେ ଜାଣି ନଥିଲେ ବିବାହର ପ୍ରକୃତ ଅର୍ଥ କ’ଣ ! ସେମାନେ ଭାବିଥିଲେ, ଏହା ମଉଜ-ମଲିକ, ହସ-ଖୁସି ଓ ଖାଇବା-ପିଇବାର ଏକ ଶୁଭ ଅବସର । ସତ କହିବାକୁ ଗଲେ, ବାସ୍ତବରେ ତାହା ଥିଲା ସେହିଭଳି ଏକ ଉତ୍ସବ । କରନରେ ଆସିଥିବା ଟଙ୍କାରେ ନୂଆ ଲୁଗା ଓ ଅଳଙ୍କାର କଣିଆ ଯାଇଥିଲା; ମନ ଖୁସି ହେଲା ଭଳି ଭୋଜି ଦିଆଯାଇଥିଲା । ଗୋଟିଏ ପାଲଙ୍ଗି ଅଣାଯାଇଥିଲା ଓ ଶୋଭାଯାତ୍ରା (ପ୍ରସେଶନ) ବାହାର କରାଯାଇଥିଲା । ସବୁଠୁଁ ବଡ଼ କଥା ହେଲା ସେ ସମୟର ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଓ ଏକାନ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ ସାଜସଜ୍ଜାର ବସ୍ତୁ ନାଚପାଟିର ବ୍ୟବସ୍ଥା ହୋଇଥିଲା । ବାସ୍ତବରେ ଦୁଇଟି ନାଚଦଳ ଭଡ଼ାରେ ବୟୋବସ୍ତ୍ର ହୋଇଥିଲା— ଗୋଟିଏ ବର ପକ୍ଷର ଓ ଅନ୍ୟଟି କନ୍ୟା ପକ୍ଷର ।

ବିବାହର ବର୍ଷକ ପରେ ରାଜ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀ ବସନ୍ତ ଦ୍ବାରା ଆହ୍ବାନ ହେଲେ; ତା’ପର ବର୍ଷ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସାଂଘାତିକ ବେମାର ପଡ଼ିଲେ । ଏହା ସହିତ ତାଙ୍କ ମାଆ ଓ ବଡ଼ମାଆଙ୍କ ଭିତରେ ମୁଣ୍ଡ ଟେକିଥିବା ଝଗଡ଼ା ଶୁଣି ରୂପ ଧାରଣ କଲା । ମାଆଙ୍କ ପ୍ରତି ଅସୀମ ଶ୍ରଦ୍ଧା ଥିବା ସତ୍ତ୍ବେ ବି ନିଜ ‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଲେଖିଛନ୍ତି ଏକ ଘୃଣ୍ୟ ଲଢ଼େଇରେ ତାଙ୍କ ମାଆଙ୍କର ଦୋଷ ଥିଲା ଅଧିକ । ତାଙ୍କ ମାଆ ବଡ଼ ବଦଗୁଣୀ ଥିଲେ ଓ ନିହାତି ଗ୍ରେଟ ସତମିଛ ଘଟଣାରେ ସେ ଖୋଧାନୃତ ହୋଇ ଯାଉଥିଲେ । ଏହା ଛଡ଼ା ସେ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ ଖୁବ୍ ସାଉମାନିନୀ । ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୟାଳୁ ଅବସ୍ଥାରେ ବି ସେ ଅନ୍ୟର ସହାୟତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରୁ ନଥିଲେ । ବିଚାର ଭେଦ-ରହୁ ମ୍ ଯେତେବେଳେ ଦେଖିଲେ ଆଉ କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ମିଳାମିଶା କରିବା ସମ୍ଭବ ନୁହେଁ, ସେ ଗୋଟିଏ ଭଲ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଲେ । ସେମାନଙ୍କ କୋଠ ସମ୍ପତ୍ତିରୁ ଯାହା କିଛି ଅବଶିଷ୍ଟ ଥିଲା, ତାହାକୁ ଯଥାସ୍ବତି ଦୁଇଭାଗରେ ବାଣ୍ଟି ଦିଆଯାଉ । ତାଙ୍କର ନିଜର କିଛି ସନ୍ତାନସନ୍ତତି ନ ଥିଲେ, ଓ ସେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କୁ ବହୁତ ଶ୍ରଦ୍ଧା

କରୁଥିଲେ । ତାଙ୍କୁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖ ଲାଗିଲା ଯେ ସେ ସାରେଶଙ୍କ ଅଭାବକ ହୋଇ ପାରିଲେ ନାହିଁ । ଭାଗବତ୍ସାର ଦସାବକ ପ୍ରସ୍ତୁତ ସରୁ ନ ସରୁ ହତାଶ ଓ ଭଗ୍ନ-ମନେ ବଳ ନେଇ ସେ ଚିରଦିନ ପାଇଁ ଆସି ରୁକି ଦେଲେ । ସେ ଯାହାହେଉ, ଏହା ତାଙ୍କ ପାରିବାରିକ ଦୁଃଖର ଶେଷ ପରିଣତି ନଥିଲା । ପୈତୃକ ଘରର ଏକ ଅଂଶକୁ ଶ୍ରୀମତୀ ଭେଙ୍ଗିଛନ୍ତି ସମ୍ପର୍କ ବିଚ୍ଛିନ୍ନ କରିଦେବା ପରେ ଆଉ ଏକ ଝଗଡ଼ା ମୁଣ୍ଡ ଟେକିଲା । ପୁନଃସ୍ଥାପନ ଦ୍ଵାରା କରେଣ୍ଡରେ ଏକ ନ୍ୟାୟାଳୟ ଆରମ୍ଭ ହେଲା । ପ୍ରଥମେ ତଳ କୋର୍ଟରେ ଓ ପରେ ଅପିଲ କରି ମଧ୍ୟ ତାହା ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ହିଁ ଗଲା । ଫଳରେ ମକଦ୍ଦମା ଖର୍ଚ୍ଚ ବାବଦକୁ ଲୋକଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କର ସମସ୍ତ ଅଳଙ୍କାର ବିକ୍ରୟ କରିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା ।

ଏହି ସମୟରେ ପରିବାରର ମାସିକ ଆୟ ଥିଲା ଚାରିଟଙ୍କା, ଯାହା ଘରର ଗୋଟିଏ ଅଂଶ ତଡ଼ା ଦେବାପରେ ମିଳୁଥିଲା । ଜୀବନ-ନିର୍ବାହର ସ୍ଵର ବହୁତ ତଳକୁ ଖସିଯିବା କାରଣରୁ ଏହି ଅଳ୍ପ ସମ୍ପତ୍ତିରେ ମାଆ, ପୁଅ ଓ ବୋହୂ କୌଣସି ପ୍ରକାରେ ନିଜ ଗୁରୁଗୁଣ ମେଣ୍ଟାଉଥିଲେ । ସବୁଥର ଭଲ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ବାରମ୍ବାର ବ୍ୟାଧିଗ୍ରସ୍ତ ହୋଇ ପଡ଼ୁଥିବାରୁ ଅଧ୍ୟୟନରେ ତାଙ୍କର ଉପସ୍ଥାପନା ବାଧା ଆସୁଥିଲା । ମାତ୍ର ସେ ଇସ୍ତଫା ଭଲ ଦୃଢ଼-ନିଶ୍ଚିତ ହୋଇଥିବାରୁ ପଡ଼ାରେ ଅଗ୍ରସର ହୋଇ ପାରି-ଥିଲେ । ଶେଷକୁ ସେ ଖ୍ରୀ: ୧୮୭୮ରେ ମାଟ୍ରିକୁଲେସନ ପରୀକ୍ଷା ଦେଲେ ଓ ସେଥିରେ ସେ ଅକୃତକାରୀ ହେଲେ । ଖ୍ରୀ: ୧୮୭୯ରେ ସେ ଦ୍ଵିତୀୟ ଥର ପରୀକ୍ଷା ଦେଇ ପାରିଲେ ନାହିଁ, କାରଣ ସେଇ ପୂର୍ବ ବର୍ଷଟି ସେ ବେମାର ପଡ଼ିଲେ । ତା'ପର ବର୍ଷ ସେ ପ୍ରାଇଭେଟ ଗ୍ରହ ହସାବରେ ପରୀକ୍ଷା ଦେଲେ ଏବଂ ପାସ୍ କଲେ ।

ସାଧାରଣ ପରୀକ୍ଷାରେ ଫେଲ୍ ହେବା ଓ ପାସ୍ କରିବା ମଧ୍ୟରେ ଜଣେ ଛାତ୍ରଙ୍କୁ ଓକିଲଙ୍କ ଇଂରାଜୀ ପଢ଼ାଲାପ ଭାର ସମ୍ଭାଳିବା ପାଇଁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ରୁକି ହେଲେ । ସକାଳେ ଚିନ୍ତାଦଣ୍ଡା କାମ କରିବା ପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ମାସିକ ଦିଶଶ ଟଙ୍କା ମିଳୁଥିଲା । ମାତ୍ର ମାଲିକର ରକ୍ଷିତାମାନଙ୍କ ସହ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟରେ ଅବାସ୍ଥିତ ସ୍ତମ୍ଭ-ବ୍ୟାପାର ଓ ଖୋଲା ଅଶ୍ଳୀଳତା ହେତୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଗୋଟିଏ ମାସ ପରେ ଏ କାମ ଛାଡ଼ିଦେବାକୁ ବାଧ୍ୟହେଲେ । ତା'ପରେ ଦୁଇଜଣ ଇଂରେଜଙ୍କୁ ଡେଲୁରୁ ପଢ଼ାଇବାର କାମ ସେ ପାଇଗଲେ । ଏ କାମ ତାଙ୍କୁ ଖୁବ୍ ଭଲ ଲାଗିଲା ।

ଡେଲୁରୁ ଅଧ୍ୟୟନ କରୁଥିବା ଏହି ଦୁଇଜଣ ବିଦେଶୀଙ୍କ ଭିତରୁ ଜଣେ ଥିଲେ ମିଷ୍ଟର ବାଗ୍ସେ, ଯିଏ କି ତାଙ୍କ ପ୍ରିୟ ବିଦ୍ୟାଳୟ 'ସରକାସ ଜିଲ୍ଲା ହାଇସ୍କୁଲ'ର ପ୍ରଧାନ ଶିକ୍ଷକ ଥିଲେ । ଅଳ୍ପ ବୟସ୍କ ନିଜର ଏହି ଶିକ୍ଷକଙ୍କ ପ୍ରତି ପ୍ରସନ୍ନହୋଇ, ମାଟ୍ରିକ ପାସ୍ କରିବା ମାତ୍ରେ, ମିଷ୍ଟର ବାଗ୍ସେ ତାଙ୍କୁ ମାସିକ ପଚାଶଟଙ୍କା ଦରମାରେ ସହକାରୀ ଶିକ୍ଷକ ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତ କରି ଦେଲେ । ଏହା ଅସ୍ଥାୟୀ ଖୁକ୍ତି ହୋଇ-

ଥବା ହେଉ ସେ କେବଳ ବର୍ଷକ ପାଇଁ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟରେ ରହି ପାରୁଥିଲେ । ଏହି କାଳରେ ବୀରଶଲ୍ୟମ୍ଭର ଆକାଂକ୍ଷା ଥିଲା ଓକଲ୍‌ପ ପାସ କରିବା । ତେଣୁ ଏ ଦିଗରେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ପଦକ୍ଷେପ ଗ୍ରହଣ ସେ ୧୮୭୧ ମସିହାରେ ‘କ୍ରିମିନାଲ ହାୟର ଟ୍ରେଡ଼’ ପରୀକ୍ଷା ଦେଇ ପାସ କରିଗଲେ । ତା’ ପର ବର୍ଷୀ ବର୍ଷମାନଙ୍କରେ ସେ ଆଉ ଦୁଇଟି ପରୀକ୍ଷା ଦେଇ କୃତକାରୀ ହେଲେ । ସେ ଗୁଡ଼ିକ ହେଲା—ଅନୁବାଦ (ନିମ୍ନ ଶ୍ରେଣୀୟ) ତଥା ସାମାଜିକ ଲେଖନ । ସେ ଯଦି ଗୁଡ଼ି ଆଧ୍ୟାତ୍ମିକ ଆଉ ଟିକେ ପରିଶ୍ରମ କରି ଓକଲ୍‌ପ ଆରମ୍ଭ କରିଥାଆନ୍ତେ କିମ୍ବା ବିଚାରପତି ରୂପେ ସ୍ଥାନ ପାଇପାର-
ଥାନ୍ତେ । ମାତ୍ର ଓକଲ୍ ଓ ବିଚାରପତି ପେଶାର ଗୌରବପୂର୍ଣ୍ଣ ନାମରେ କଲଙ୍କ ଆଣି ଦେଉଥିବା ନିମ୍ନ ନୈତିକ ସ୍ତର ହିଁ ତାଙ୍କୁ ଅଧ୍ୟାପନା କ୍ଷେତ୍ରରେ ରହିବା ପାଇଁ ବାଧ୍ୟ କଲା ।

କୋରଙ୍ଗୀର ଇଂଲଣ୍ଡ ସ୍କୁଲରେ, ମାସିକ ଚିରଣ ଟଙ୍କା ବେତନରେ, ସନ ୧୮୭୨ରେ, ତାଙ୍କର ହେଡ଼ମାଷ୍ଟର ପଦରେ ନିଯୁକ୍ତି ହେଲା । ଖୁବ୍ ଅଲ୍‌ସନ୍‌ ଉତ୍ତରେ ସେଠାରେ ଜଣେ ଆଦର୍ଶ ଶିକ୍ଷକ ହୋଇଥିବାବେଳେ ତାଙ୍କର ଖ୍ୟାତି ବ୍ୟାପିଗଲା । କିଛି ବର୍ଷ ଉତ୍ତରେ ତାହାଠାରୁ ବଡ଼ ଅନୁଷ୍ଠାନର କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ସମ୍ଭାଳିବା ପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ଆମନ୍ତ୍ରଣ କରାଗଲା । ତାହା ଥିଲା ଧର୍ମଲେଖରମ୍ଭର ‘ଆଲୋ ଭର୍ଣ୍ଣାକୁଲର ସ୍କୁଲ’ । ଏଠି ତାଙ୍କର ମାସିକ ବେତନ ଥିଲା ଚଉଗୁଣି ଟଙ୍କା । ଏହି ନୂଆ ପଦବୀରେ ଦୁଇବର୍ଷ ରହିବା ପରେ ସେ କସ୍ତୁରୀ ଦେଇଦେଲେ । କାରଣ ସେ ସମାଜସେବା ନିମିତ୍ତ ନିଜକୁ ମୁକ୍ତ ରଖିବା ପାଇଁ ଚାହୁଁଥିଲେ । ନିଜ ମନ୍ତ୍ରିଷ୍ଟରେ କେତେ ଯୋଜନାକୁ ପୁଞ୍ଜୀଭୂତ କରି ସେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଫେରିଲେ । କିନ୍ତୁ ବନ୍ଧୁ ଓ ଶୁଭେଚ୍ଛୁମାନଙ୍କର ପରାମର୍ଶକ୍ରମେ ସେ ତତ୍କାଳୀନ ସ୍ଥାନୀୟ ଗଭର୍ଣ୍ଣମେଣ୍ଟ ଆର୍ଟସ୍ କଲେଜର ପ୍ରିନ୍ସିପାଲ୍ ଭେଲ୍‌ଗୁ ପଣ୍ଡିତ ପଦ ଗ୍ରହଣ କଲେ । ପୁର୍ବ ବେତନ ଠାରୁ ଏଠି କମ୍ ମିଳୁଥିଲା; ମାତ୍ର କେବଳ ପଢ଼ଣ ଟଙ୍କା । ତଥାପି ସେ ଏହି ପଦରେ ରହି କାମ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ଅନେକ ବର୍ଷ । ନିଜ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଅନୁସାରେ ଆଗାମୀ ବଂଶଧରମାନଙ୍କୁ ଗଠନ କରିବା ଦିଗରେ ସେ ଏଠାରେ ପୁଣି ସ୍ଥାନରେ ଲାଗି ପଡ଼ିଲେ ।

ପ୍ରାଥମିକ ସୂକ୍ଷ୍ମ ପ୍ରୟାସ

ପିଲାଦିନରୁ ତେଲୁଗୁର ସଙ୍ଗୀତମ କାବ୍ୟ 'ନନ୍ଦୟ'ରୁ ଆରମ୍ଭ କରି 'ସୁରନ୍ଦ' ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପଢ଼ିଥିବା ହେତୁ କବି ଭାବରେ ପଦ୍ମସ୍ଥିତ ହେବାର ଆକାଂକ୍ଷା ଶରେଶ-ଲିଙ୍ଗମ୍ବର ଲିପିରେ ସମ୍ପାଦିତ ହୋଇ ରହିଥିଲା । ଏହି କାରଣରୁ ସେ ଛନ୍ଦ-ଶାସ୍ତ୍ରକୁ ଗଭୀର ଭାବରେ ଅଧ୍ୟୟନ କରିବା ଆରମ୍ଭ କରିଦେଇଥିଲେ । କୋଡ଼ାଏ ବର୍ଷ ବୟସ ହେଲାବେଳକୁ ସେ ଏ ବିଷୟରେ ବେଶ୍ ଦକ୍ଷତା ହାସଲ କରିଯାଉଥିଲେ ଏବଂ ଦୁଇଟି 'ଶତକ' ରଚନା କରିଥିଲେ ।

ସାହିତ୍ୟର ଏହି ବିଶ୍ଳେଷ, 'ଶତକ', ଅନ୍ୟ ଗ୍ରନ୍ଥାବଳୀ କୋଷମୟ ଏପେକେ ବିକାଶ ଲାଭ କରିନାହିଁ । ଯେତେ ତେଲୁଗୁର ହୋଇଗାରିଛି, ମାତ୍ର ଏହା କେବଳ ତାଙ୍କର ନିଜସ୍ବ ସୃଷ୍ଟି ନୁହେଁ । ଉଦାହରଣ ସ୍ବରୂପ ସଂସ୍କୃତରେ ଉତ୍କଳବିଜୟ ଶତକ ରହିଛି । କିନ୍ତୁ ମତ ଅନୁସାରେ—

ସେଗୁଡ଼ିକ ତିନୋଟି ସ୍ବଳଳ ମାଧ୍ୟମରେ ଆମର ହୃଦୟକୁ ହୁଅନ୍ତି । ପ୍ରତ୍ୟେକ ନିୟମାନ୍ୁସାୟୀ ଏକ ଶବ୍ଦ ପଦ୍ୟକୁ, ବିଭିନ୍ନ ଛନ୍ଦାଶ୍ରୀତ, ସେମାନେ ଚିନ୍ତିତ, ଦୈନିକ କାମନା ବର୍ଣ୍ଣିତ ଏବଂ ଶକ୍ତି ବ୍ୟବହାରକୁ ନେଇ ରଚିତ ।

ତେଲୁଗୁ 'ଶତକ' ମାନଙ୍କର ରୂପ କିଛିଟା ଭିନ୍ନ । କେତୋଟି ବ୍ୟତିକ୍ରମ ଛାଡ଼ିଦେଲେ, ଏହି ଶତକ ସବୁ ନୋଟିଏ ଛନ୍ଦରେ ରଚିତ । ସାଧାରଣତଃ ପଦସବୁ ଗୁଣି ଧାଡ଼ିର ଏବଂ ଶେଷ ଧାଡ଼ିଟି ଘୋଷା ଧର୍ମୀ । ଏହି ଘୋଷାରେ କବିଙ୍କ ଆଶ୍ରୟ ଦେବା ବା ଦେବତାଙ୍କୁ ସମ୍ବୋଧନ ହୋଇଥାଏ କିମ୍ବା ନିଜ ଅଭିଭାବକ ବା ନିଜ ପାଇଁ ହୋଇଥାଏ । ଅଧିକାଂଶ ଶତକ ଭକ୍ତସାଧନ ବା ପ୍ରବଚନ ଧର୍ମୀ ।

ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟର ପ୍ରାରମ୍ଭିକ କାଳରେ ହିଁ 'ଶତକ'ର ଆବିର୍ଭାବ ଘଟିଥିଲା । ବାସ୍ତବରେ ଏକାଦଶରୁ ଦ୍ଵାଦଶ ଶତାବ୍ଦୀ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ କାବ୍ୟର ବିକାଶ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ 'ଶତକ'ର ସମାନ୍ତରାଳ ବିକାଶ ଘଟିଥିଲା । ଛ' ଶହରୁ ସାତ ଶହ ଶତକର ହସ୍ତିଲିଖିତ ପ୍ରତିଲିପି ଏବେ ମଧ୍ୟ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । ତା' ଛଡ଼ା ଏହା ବହୁ ସଂଖ୍ୟାରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇ ସାରିଛି । ତେଲୁଗୁ-ଶତକ ଲେଖକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବେମନାଙ୍କ ପ୍ରଭାବ ସର୍ବାଧିକ । ଅନ୍ୟଗୁଡ଼ିକ ଭଳି ଏହା କେବଳ ଶହେଟି ଛନ୍ଦର ନୁହେଁ, ବରଂ ପ୍ରାୟ ତିନି ହଜାର ଛନ୍ଦରେ ସେ ଏହା ରଚନା କରିଛନ୍ତି । ସେ ଥିଲେ ସମାଜ ସଂସ୍କାରକ—ମୁଣ୍ଡି ପୁଜା, ଜାତି ଭେଦ ତଥା ନିଜ ସମୟର ସକଳ

ପ୍ରକାରର କୃତ୍ୟସ୍ୱାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ସେ ସ୍ୱରଭିକ୍ଷେପନ କରିଥିଲେ । ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍-
ଙ୍କର ଆଧୁନିକ କାଳର ବେମନ୍ତା ହେବାକୁ ଇଚ୍ଛା ଥିଲା । ମାତ୍ର ସେ ଯୁବାବସ୍ଥାରେ
ଲେଖିଥିବା ଶତକ ଦୁଇଟି ନିହାତି ପରମ୍ପରାବାଦୀ ଥିଲା—ଶୈଳୀ କମ୍ପା କଥାଂ-
ଶରେ ନୃତ୍ୟନତାର ଝଙ୍କାର ନ ଥିଲା । ଭବିଷ୍ୟତର ପ୍ରତିମା ପୁଜା-ଶିରୋଧାରୀ
ଏହି କବି ନିଜ ସହରସ୍ଥ ଦୁଇ ମନ୍ଦିରର ମୁଖ୍ୟ ଦେବତାଙ୍କୁ ଏହି ଶତକ ଦୁଇଟିକୁ
ଅର୍ପଣ କରିଥିଲେ । ଏଥିରେ ପୁରାତନ ଚିନ୍ତାର ମୁକ୍ତ ହେବା ଭଳି ଲେଖି ମାତ୍ର ଯଦି
କିଛି ଥାଏ ତ ତାହା ହେଉଛି ଏସବୁ ବର୍ଣ୍ଣବଦ୍ଧ ନ ହେବା । କିନ୍ତୁ ଶୈବ ହେବା
ସତ୍ତ୍ୱେ ବା ନିଜର ଦ୍ୱିତୀୟ ଶତକରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ବିଷ୍ଣୁଙ୍କର ସ୍ତବ୍ଧ କରିଛନ୍ତି ।
ପ୍ରକୃତରେ ଏହା ସତ୍ୟ ନେ, ନିଜ ‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ ଏହି ଉଦାର ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ପାଇଁ
ସେ ଅଭିନନ୍ଦନକୁ ଅପେକ୍ଷା ରଖିଛନ୍ତି । କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କର ଗୋଟିଏ ବା ଶତକ ପ୍ରକାଶ
ପାଇ ପାରିନାହିଁ, କାରଣ ସେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ନିର୍ଲିପ୍ତ ଭାବରେ କେଉଁଠି ହଜାଇ
ଦେଇଥିଲେ । ନିଜ କଣୋରାବସ୍ଥାର ରଚନାକୁ କିଛି ଆସାଦନ କରାଇବା ପାଇଁ ସେ
ନିଜ ସ୍ମୃତିର ସହାୟତାରେ ଗୋଟିଏ ଶତକର ପଦଟିଏ ତାଙ୍କ ‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ
ଦୁଇ ଥର ଉଦ୍ଧାର କରିଛନ୍ତି । ମାତ୍ର ଦୁଇଥର ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଏହି ପଦଟି
ନିହାତି ପ୍ରଭାବହୀନ ମନେହୁଏ !

ସୂକ୍ଷ୍ମାତ୍ମକ ସୃଷ୍ଟି କ୍ଷେତ୍ରରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଙ୍କର ପରବର୍ତ୍ତୀ ପଦକ୍ଷେପ
ଅଧିକ ଉନ୍ନତ ହୋଇ ପାରିନଥିଲା । ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ବା ସାହସପୂର୍ଣ୍ଣ ଚିନ୍ତାରେ ଚିନ୍ତାକର ନ
ପାରିବା କାରଣରୁ ସେ ଭାବିଲେ, ପାଣ୍ଡିତ୍ୟ ହିଁ କବିତା; ଯୁକ୍ତି ହିଁ କଳା ଏବଂ
କାବ୍ୟପ୍ରେମ ହିଁ କାବ୍ୟଦୃଷ୍ଟି । ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ନ୍ୟାୟ ପ୍ରଦାନ କଲେ କହିହେବ ଯେ,
ତାଙ୍କ ସମୟର ନିୟମ ପ୍ରତି ସେ ଯଥାର୍ଥଭାବେ ସଚେତନ ରହି ଏ କଥା
କହିଛନ୍ତି ।

ସୂରନ୍ଦା ବୟସ୍କ ପୀଢ଼ିର ଅନ୍ତମ ମହାନ କବି ଥିଲେ । ତାଙ୍କର ସହୃଦ
ତେଲୁଗୁର କାଳଜୟୀ ସାହିତ୍ୟର ସର୍ଜନାତ୍ମକ ଯୁଗର ପରିସମାପ୍ତି ଦର୍ଶିଥିଲା ।
‘କଳାପୁଣ୍ଡୋଦୟମ୍’ ଭଳି ଅପୁର୍ବ କଥାବସ୍ତୁର ପରିକଳ୍ପନା-କାଶ୍ଚା, ମୌଳିକ
ଚିନ୍ତାକାଶ୍ଚା, ତଥା ଏହି କୃତିକୁ କାଳଜୟୀ କାବ୍ୟରୂପ-ଦାତା ସୂରନ୍ଦା ମଧ୍ୟ ଶବ୍ଦ
ପ୍ରୟୋଗର ଗୁରୁତ୍ୱ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବାର ଲେଉଟ ସମ୍ଭବ କର ପାରି ନାହାନ୍ତି ।
ତାଙ୍କର ‘ରାଘବପାଣ୍ଡବସ୍ତୁମ୍’ ରେ ଏକା ସାଙ୍ଗରେ ଦୁଇଟି କଥାବସ୍ତୁ ପ୍ରକାଶିତ
ହୋଇଛି । ଗୋଟିଏ ଦିଗରେ ଏହା ରାମକଥା ଓ ଅନ୍ୟ ଦିଗରେ ପାଣ୍ଡବଙ୍କ କଥା
ସ୍ପଷ୍ଟ କରିଅଛି । ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାରର ଶବ୍ଦାବଳୀ ପ୍ରୟୋଗ କରି ଦୁଇଟି ଭିନ୍ନ
କାହାଣୀ ବୟାନ କରିବା କଣ୍ଠରୁଦ୍ଧକାଶ୍ଚା କଳାଗୁରୁତ୍ୱ ହୋଇପାରେ; କିନ୍ତୁ
ତାହା ଉତ୍ତମ କଳା ନୁହେଁ କି ଉତ୍ତମ କବିତା ନୁହେଁ । ସୂରନ୍ଦାଙ୍କୁ ଅତିବ୍ରମ

କରିଦିବାର ମନୋଭାବର କେତେକ ଅନ୍ୟ କବି ତନ-ତନୋଟି କାହାଣୀକୁ ଏକ ସୁନ୍ଦର ବାଦକୁ ଦେଖା କରିଛନ୍ତି ।

ଅଷ୍ଟାଦଶ ଶତାବ୍ଦୀର ପ୍ରାୟ ମଧ୍ୟଭାଗରୁ ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିବା ତେଲୁଗୁ କବିତାର ଅବସ୍ଥା ଯୁଗୀୟ ପଥଭ୍ରଷ୍ଟତାର କୌଣସି ଅନ୍ତ ନ ଥିଲା । ‘ବନ୍ଧକବନ୍ଧୁମ୍’ ଓ ‘ଗର୍ଭକବନ୍ଧୁମ୍’ର ଏହି ସମୟରେ ଯଥେଷ୍ଟ ପ୍ରଚଳନ ଥିଲା । ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାର ପଦ୍ୟ ରଚନାବେଳେ ଜ୍ୟାମିତିକ ଶୈଳିରେ ମଝିରେ ଶବ୍ଦ ଗୁଞ୍ଜାଯାଇ ଆଡ଼-ତେରେଷ୍ଟି ରେଖାମାନ ସୃଷ୍ଟି କରାଯାଏ । ଦ୍ଵିତୀୟ ପ୍ରକାର ଶୈଳୀରେ ଗୋଟିଏ ପଦ ଅନ୍ୟ ଗୋଟିଏ ପଦ ସହିତ ଯୋଡ଼ି ହୋଇଗଲେ ପ୍ରଥମର ଛନ୍ଦ ଦ୍ଵିତୀୟରେ ହସ୍ତାନ୍ତ ଅଲଗା ହୋଇଯାଏ । ଏଥିରେ କେବଳ ଅଲଗା ଅଲଗା ସ୍ଵରର ଅର୍ଥ ପ୍ରକାଶର ସମ୍ଭାସ୍ୟ କରାଯାଏ; କିମ୍ବା କେବଳ ନିଜର ଶବ୍ଦ ଶକ୍ତି ପ୍ରଦର୍ଶନ ବା ଛନ୍ଦମାନଙ୍କ ଉପରେ ନିଜର ଅଧିକାର ପ୍ରଦର୍ଶନ କରାଯାଏ ।

ସମସ୍ତ କବିତାରୁ ତେଲୁଗୁ ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରୁ ଆଗତ ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ ବହୁସ୍ଵାର କରି, ଶୁଦ୍ଧପୁର ଓଷ୍ଠ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣକୁ ପରିହାର କରି, ସାର୍ବ କବିତାକୁ ଗୋଟିଏ ବା ଦୁଇଟି ଶବ୍ଦରେ ରଚନା କରିବାର ଶୈଳୀ ପୃଷ୍ଠାସ୍ପଦ ହେଲେ ବି ଏଭଳି ଆଉ କିଛି କଳାକୌଶଳ ଥିଲା, (ବିଲକ୍ଷଣତା ସମ୍ଭବତଃ ଅଧିକ ଉପଯୁକ୍ତ ଶବ୍ଦ ହେବ) ଯାହା ମୌଳିକ କବିତା ନାମରେ ନାମିତ ହୋଇ ଯାଉଥିଲା ।

ସେ କାଳରେ ପ୍ରଚଳିତ ଫେସନର ଶିକାର ହୋଇ ସାରେଶଲକ୍ଷ୍ମୀ ଏହି-ଭଳି ଭଙ୍ଗରେ ନିଜର ଅଧିକାଂଶ କବିତା ରଚନା କରିବାର ପ୍ରସ୍ତାସ କଲେ । ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଭାବରେ ସେ ଅତି ସହଜରେ ବନ୍ଧ, ଗର୍ଭ ଓ ଚନ୍ଦ୍ରକାବ୍ୟ ଶୈଳୀରେ ଅନେକ କବିତା ଲେଖି ସେଥିରେ ସଫଳତା ଲାଭକଲେ । ପୁଣି ଏହାଠାରୁ ଜଟିଳ ଛନ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗରେ ମଧ୍ୟ ସେ ନିଜକୁ ସିଦ୍ଧହସ୍ତ ବୋଲି ପ୍ରମାଣ କଲେ । ପୋନ୍ନିକଣ୍ଡି ତେଲଗନାର୍ଥ ଓ କୁଟମସ୍ତ ତିନିକବି, ଏଇ ଦୁଇ ପୁରାତନ କବିଙ୍କୁ ନିଜର ଆଦର୍ଶ ମାନିନେଇ ‘ସାରେଶଲକ୍ଷ୍ମୀ’ କେବଳ ତେଲୁଗୁ ଶବ୍ଦାବଳୀ ପ୍ରୟୋଗ କରି ସମାୟତ ଓ ମହାଭାରତ କାହାଣୀ ବୟାନ କଲେ । ଅନ୍ୟ କେତେକ ରଚନାରେ ସେ ସମସ୍ତ ଓଷ୍ଠ୍ୟବର୍ଣ୍ଣକୁ ପରିହାର କରିଲେ । ଆଉ କେତେକ ଲେଖାରେ ସେ ମଝିରେ ମଝିରେ ଅଲଗା ଭାବରେ ଗଦ୍ୟର ବର୍ଣ୍ଣନା ଦେଲେ । ତେଲୁଗୁ କବିମାନେ ଅଧିକାଂଶ ଏଭଳି ଖଣ୍ଡବର୍ଣ୍ଣନାର ହାହାୟ ନଅନ୍ତି, ଯଦ୍ବାସ୍ତ ପଦ୍ୟାସ୍ତକ ବର୍ଣ୍ଣନାରେ କାହାଣୀର ହୃଦୁଳା ଅଂଶ ଗୁଡ଼ିକ ଠିକ୍‌ରୂପେ ଗୁଞ୍ଜି ହୋଇଯାଏ । ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ପ୍ରଦର୍ଶନ ନିମିତ୍ତ ଏ ସମସ୍ତ କଳା-କୌଶଳକୁ ନିଜର ଏକ ରଚନାରେ ସେ ପ୍ରୟୋଗ କରିଥିଲେ ଓ ତାହାକୁ ‘ଶୁକ୍ଳ-ଆନ୍ତ-ନିଷାଚନ-ନିରୋଷ୍ୟ-ନୈଷଧମ୍’ ନାମ ଦେଇଥିଲେ । ଏଡ଼େ ବଡ଼ ନାମକୁ ଛୋଟ ଛୋଟ ଶ୍ରେରେ ବିଭକ୍ତ ନ କଲା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଉଦାରଣ କରିବା କଠିନ ବ୍ୟାପାର ।

ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ସେ ଶୁଦ୍ଧବାଣୀ ହୋଇଗଲେ; କିନ୍ତୁ ଜୀବନର ଏହି ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ସେ କେତେକ ଯୌନଧର୍ମୀ କବିତା ରଚନା କରିଥିଲେ । ସେ ସମୟର ପ୍ରଚଳିତ ମାନଦଣ୍ଡ ଓ ଧାରଣା ଅନୁସାରେ ଯୌନଧର୍ମୀ ଭ୍ରୂଲତା ବ୍ୟତୀତ କୌଣସି କବିତା ରଚିତ ହୋଇ ପାରୁ ନ ଥିଲା ।

ଏହା ପୁରୁଷରୁ ସେ ଆଉ ଗୋଟିଏ ବିଷୟରେ ଆକର୍ଷିତ ହୋଇଥିଲେ । ଆଶୁ କବିତା ରଚନା କରିବା ବୋଧହୁଏ ଆଶୁ ଲୋକଙ୍କର ଏକ ବିଶେଷ ଗୁଣ । ଏହା ପୁଣି ଦୁଇ ପ୍ରକାରର — ‘ଅଷ୍ଟାବଧାନମ୍’ ଓ ‘ଶତାବଧାନମ୍’ । ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାର ଶୈଳୀରେ ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ଏକାଠାଠାରେ ଆଠ ପ୍ରକାରର ବୌଦ୍ଧିକ ପ୍ରକ୍ରିୟା ଅବଲମ୍ବନରେ କବିତା ରଚନା କରି ନିଜର ଦକ୍ଷତା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବାକୁ ପଡ଼େ । ଦ୍ୱିତୀୟ ପ୍ରକାର ଶୈଳୀରେ ଶହେ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କଦ୍ୱାରା ତତ୍କାଳରେ ବୋଧ ଦିଆଯିବା ବିଷୟ ଉପରେ ଛନ୍ଦ ଆବଦ୍ଧ କରି ଶହେ ପଦ ରଚନା କରିବାକୁ ହୁଏ । ଏଥିରେ ପ୍ରଥମ ପଦର ପ୍ରଥମ ପଂକ୍ତିରୁ ଆରମ୍ଭ କରି ଶହେ ପଦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ପ୍ରଥମ ପଂକ୍ତି ରଚନା କରିବା ପରେ ପ୍ରଥମ ପଦର ଦ୍ୱିତୀୟ ପଂକ୍ତିରୁ ନିମନ୍ତ ସମଗ୍ର ପଦର ଦ୍ୱିତୀୟ ପଂକ୍ତିକୁ ପୁରୁ କରିବାକୁ ହୁଏ । ସାହିତ୍ୟିକ କଳା-କୌଶଳର ଏହା ସବୁଠାରୁ ମନ୍ଦ ଉଦାହରଣ । ମାତ୍ର ଦୁଃଖର କଥା, ଆଜି ଯନ୍ତ୍ର କୌଣସି କୌଣସି ସ୍ଥାନରେ ଏହାକୁ ସାହିତ୍ୟିକ ପ୍ରତିଭାର କସଟୀ ପଥର ରୂପେ ବରୁର କରାଯାଉଛି । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଦୁଇ ବା ତିନି ଥର ‘ଅଷ୍ଟାବଧାନମ୍’ ରଚନା କରିଛନ୍ତି; କିନ୍ତୁ କେବଳ ଶିରପୀଢ଼ା ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କିଛି ନ ମିଳିବାରୁ ସେ ଏହାକୁ ପରିତ୍ୟାଗ କଲେ ।

ପଦ୍ୟ ରଚନା କ୍ଷେତ୍ରରେ ସେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ତୁଳନାରେ ସୁଦକ୍ଷ ଥିଲେ । ସେଥିପାଇଁ ପଣ୍ଡିତମାନଙ୍କଠାରୁ ‘କୁଶଳ କବି’ର ପ୍ରଶଂସା ଲାଭ କରିବା କିଛି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କଥା ନ ଥିଲା । ମାତ୍ର ସର ପକ୍ତିକା ‘ଦି ପବ୍ଲିକ ଓପିନିଅନ୍’ (ଜନମତ) ତାଙ୍କର ‘ଉତ୍ତର ରାମାୟଣମ୍’ ପୁସ୍ତକର ସମୀକ୍ଷା କରି ‘ସୁନ୍ଦର ପଦ୍ୟ’, ‘ସଠିକ୍ ମାପି-ଚୁପି ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ ଓ ଶୁଦ୍ଧ ତେଲୁଗୁ ଭାଷାର ଅଭିରୁଚି’, ‘କାବ୍ୟାତ୍ମକ ପ୍ରତିଭା’ ଏବଂ ତାହାର ‘ଉଚ୍ଚ କୋଟୀର ପ୍ରବାହମୟତା ଓ ରୁଚିକର ଶୈଳୀ’ର ଭୂୟସୀ ପ୍ରଶଂସା କରିଥିଲା ।

ଜୀବନର କୌଣସି ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ସେ କବିତା ରଚନାର ଏହି ପ୍ରାରମ୍ଭିକ କର୍ମକୁ କେବେ ଅସ୍ଥାକାର କରି ନ ଥିଲେ କିମ୍ବା ସେଥିପାଇଁ ଲଜ୍ଜାବୋଧ କରି ନ ଥିଲେ । ରଚନାକାଳକୁ ଦୃଷ୍ଟିପଥକୁ ଆଣି ସେ ଭାବୁଥିଲେ ତାଙ୍କର କବିତାଗୁଡ଼ିକ ଖୁବ୍ ଉଚ୍ଚକୋଟୀର । ମାତ୍ର ତାଙ୍କ ଅନ୍ତରର ଗଭୀରତମ ପ୍ରଦେଶରେ ନିଜ

ସୃଷ୍ଟିର ସଠିକ କାବ୍ୟକତା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଘୋର ଅସନ୍ତୋଷ ଥିଲା । ସନ ୧୮୮୭ରେ ପ୍ରକାଶିତ ଏକ ରଚନାରେ ସେ ହିନ୍ଦୁ କଳା ଜଗତର ଦେଶୀ ସରସତା ଓ ଦେବର୍ଷି ନାରଦଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବାଣୀଲାପ କରାଉଛନ୍ତି, ଯେଉଁଥିରେ ସେମାନେ କହନ୍ତି— ‘ଶବ୍ଦର ଧ୍ବନିରେ, କିମ୍ବା ତତ୍ତ୍ୱସହୃଦ ଜଡ଼ିତ କଳା-କୈବଲ୍ୟରେ, ସଙ୍କୀର୍ତ୍ତ କଲ୍ଲନାରେ, ପୁରାତନ ସମ୍ବନ୍ଧ ଗୌରବରେ, କିମ୍ବା ବାହ୍ୟ ପରିଚ୍ଛନ୍ନତାରେ, ଅଥବା ନକଲି ସାଜସଜ୍ଜାରେ ପ୍ରକୃତ କବିତା ସୃଷ୍ଟି ହୁଏ ନାହିଁ ।’ ଏହା ସେନ୍-ସରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ରଚିତ “ଟିଅର୍ସ ଅଫ୍ ଦ ମିଡ଼ଲ୍‌ସ” (ବାକ୍‌ଦେଶଙ୍କ ଅଶ୍ରୁ)ର ପୃଷ୍ଠା ଗୋଟିଏ କରାଏ । ନିଷ୍ଠା ଓ ସନ୍ତାପରେ ଭରା ପଂକ୍ତିରୁ ସ୍ପଷ୍ଟ ଜଣାପଡ଼େ ଯେ, ଏହି ସମୟକୁ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଯଥାର୍ଥ କବିତାର ସ୍ୱରୂପ ଓ ଆତ୍ମାକୁ ଚିହ୍ନି ସାରିଥିଲେ । ମାତ୍ର ଏହି ନୂତନ ଜ୍ଞାନ ଓ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ନେଇ କବିତା ରଚନା କରିବା ତାଙ୍କ ପକ୍ଷରେ ସମ୍ଭବ ହୋଇ ନ ଥିଲା ।

ପରମ୍ପରାଗତ କବିତା ସହୃଦ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ପାରମ୍ପରିକ ଶୈଳୀର ଅନେକ ଗଦ୍ୟ ରଚନା କରିଥିଲେ । ସେ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ବିସ୍ତୃତ ଭାବେ ଆଲୋଚନା କରାହେବ । ଏବେ ଆମେ ଏକପ୍ରକାର କଷ୍ଟକର ପୁନର୍ଜନ୍ମ ଲାଭ କରୁଥିବା ନୂତନ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ପ୍ରତି ଟିକିଏ ଦୃଷ୍ଟି ପାତ କରିବା ।

□ □ □

ସୁନର୍ଜନ

ବିଶ୍ୱାସ କରାଯାଏ, ତିନି ଉଚ୍ଚ ଜାତିର ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଜନ୍ମ ଦୁଇଥର ହୋଇଥାଏ । ଦ୍ୱିତୀୟ ଜନ୍ମ ସେତିକିବେଳେ ହୁଏ, ଯେତେବେଳେ ଯଜ୍ଞୋପବୀତ ସମ୍ଭାର ପରେ ତାଙ୍କୁ ଗାୟତ୍ରୀ ମନ୍ତ୍ରର ଗାନ୍ଧା ଦିଆଯାଏ । ବ୍ରାହ୍ମଣ ମାତା-ପିତାର ସନ୍ତାନ ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଯଜ୍ଞୋପବୀତ ଧାରଣ ସାତ ବର୍ଷ ବୟସରେ ହୋଇଥିଲା । ମାତ୍ର କେହି ଯଦି ତାଙ୍କୁ ପଚାରି ଥାଆନ୍ତା ଯେ, ଆପଣଙ୍କର ଦ୍ୱିତୀୟ ଜନ୍ମ କେବେ ହେଲା, ତେବେ ସେ ସାତବର୍ଷ ବୟସ କଥା ନ କହି ନିଶ୍ଚୟ କୋଡ଼ିଏ ବା ଏକୋଇଶି ବର୍ଷ କଥା କହିଥାଆନ୍ତେ ।

କଶୋରବସ୍ତାରେ ନିଜ ପୀଢ଼ିର ଅଧିକାରୀ ବାଳକଙ୍କଠାରୁ ସେ ବହୁ ପରମାରରେ ନିଷ୍ଠାବାନ୍ ଓ ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ଥିଲେ । ସକାଳେ, ଦି ପ୍ରହରରେ ଓ ସନ୍ଧ୍ୟାରେ—ଦିନକୁ ତିନିଥର ସେ ଗାୟତ୍ରୀ ଜପ କରୁଥିଲେ । ବିଶେଷ ଅବସରରେ ସେ ହଜାରେ ଥର ଜପ କରୁଥିଲେ । ବିଧିବଦ୍ଧ ଗୋଦାବରୀ ନଦୀରେ ସ୍ନାନ କରି ସୂର୍ଯ୍ୟୋଦୟ ସମୟରେ ସେ ସ୍ଥାନୀୟ ଶିବାଳୟକୁ ଯାଉଥିଲେ । ସେ କାଳର ଘାଟ ଅନୁସାରେ ପବନର ଆଶିବା ନିମିତ୍ତ କପାଳ ଓ କାନ୍ଥରେ ଭସ୍ମ ବିଲେପନ କରୁଥିଲେ । ଶିବପୁତ୍ର ଦିନ ସେ ଉପବାସ କରୁଥିଲେ ଓ ସାରା ରାତି ଉଜାଗର ରହୁଥିଲେ । ଜୀବନର ଏହି ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ବୈଦିକ ଓ ଅନ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରମାନଙ୍କର ଫଳୋ-ପ୍ରାଦକତା ଉପରେ ତାଙ୍କର ଅତ୍ୟନ୍ତ ବିଶ୍ୱାସ ଥିଲା । କଠିନ ତପସ୍ୟା କରି ଜୀବନର ‘ସଂଜୀବନ ପାଇବାକୁ’ ସେ ଆଶା କରୁଥିଲେ । ପୁରାଣ ବର୍ଣ୍ଣିତ ରତ୍ନମାନେ ଥିଲେ ତାଙ୍କର ଆଦର୍ଶ । ନିଜର ତିନି ବନ୍ଧୁଙ୍କଠାରେ ସେ ଏହି ଆକାଂକ୍ଷା ଜାଗ୍ରତ କରାଇ ହିମାଳୟ ଯାଇ ଦୈବଶକ୍ତି ଲାଭ କରିବାପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ସୃଷ୍ଟି କରିଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେମାନେ ଯାତ୍ରା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଗଲେ ଓ ଯିବାପାଇଁ ତାଙ୍କ ଉପରେ ଜୋର ଦେଲେ, ସେତେବେଳେ ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସାହସ୍ୟ ହରାଇ ବସିଲେ ଓ ସେମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଲଗା ହୋଇଗଲେ । ଏହାସତ୍ତ୍ୱେ ଅନ୍ୟମାନେ ନିଜ ନିଜ ଘରୁ ଚାଲିଗଲେ ଓ କିଛି ଅସଫଳ ଦୁଃସାହସିକତା ପରେ ପୁଣି ଘରକୁ ଫେରି ଆସିଥିଲେ ।

ଆମେ ଠିକ୍‌କରି ଜାଣିନୁ, କେବେ ସେ ନିଜସ୍ୱ ଧାର୍ମିକ ମତବାଦରୁ ଦୂରେଇ ଗଲେ । ଏହା ଆମକୁ ଜଣା ନାହିଁ ଯେ, ତାଙ୍କଠାରେ କପରି ପ୍ରଥମ କରି ବିପ୍ଳବର ସ୍ୱାଦ ରସିତ ହେଲା । ନିଜ ‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ ସେ ଏ ସମ୍ବନ୍ଧରେ କିଛି ମଧ୍ୟ ଉଲ୍ଲେଖ

କରିନାହାନ୍ତି । ତଥାପି ସେ କେବଳ ନିଜ ଜୀବନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନୁହେଁ, ଆଜି ପ୍ରଦେଶର ଇତିହାସକୁ ମଧ୍ୟ ନିଶ୍ଚିତ ରୂପେ ଏକ ନୂଆ ମୋଡ଼ ଦେଲେ । ସେ ଯାହାହେଉ, ‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ ଇତିହାସ ଥିବା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ସମ୍ବର୍ତ୍ତମାନଙ୍କରୁ ଜଣାପଡ଼େ, ସେ ଯେତେବେଳେ କେଶବଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ସଂକଳିତ ଭାଷଣ ସବୁକୁ ପଢ଼ୁଥିଲେ, ସେତିକିବେଳେ କେତେକ ପ୍ରଚଳିତ ପ୍ରଥା ଓ ବିଶ୍ୱାସ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ତାଙ୍କ ମନରେ ସନ୍ଦେହ ଜାତ ହୋଇଥିଲା । ସେହି ସମୟରେ ମଞ୍ଜୁଳାପଟ୍ଟନମ୍ବରୁ ବଦଳି ହୋଇ ଆସି-ଥିବା ଶିକ୍ଷକ ଡ. ଲକ୍ଷ୍ମୀନରସିଂହମ୍ବର ସହିତ ତାଙ୍କର ସୌହାର୍ଦ୍ଦ୍ୟ ବଢ଼ିଲା । ତାଙ୍କର ଠାରୁ ସେ କେଶବଚନ୍ଦ୍ର ସେନଙ୍କ ଉପଦେଶାବଳୀ ତଥା ରାମମୋହନ, ଦେବେନ୍ଦ୍ରନାଥ ଓ ଅନ୍ୟ ବ୍ରାହ୍ମ ମତବାଦୀ ନେତାଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଜାଣିବାକୁ ପାଇଲେ, ଯେଉଁମାନେ ଉପନିଷଦୀୟ ଏକେଶ୍ୱରବାଦର କେତେକାଂଶକୁ ପୁନରୁଦ୍ଧାର ଓ ଅନ୍ଧ କେତେକାଂଶକୁ ପୁନର୍ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିଥିଲେ । ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସବାଦରେ ଅନୁପ୍ରାଣିତ ହୋଇ ମୁଣ୍ଡିମେୟ ସହଯୋଗୀଙ୍କ ସହିତ ସେ ରୁଜ୍ଜୁବାର କୋଠରୀ ଭିତରେ ମିଳାମିଶା କରୁଥିଲେ, ଯଦ୍ୱାରା ଯଥାର୍ଥ ଭାବରେ ନିଜ ଭିତରେ ଆଲୋଚନା କରାଯାଉଥିଲା । ତାଙ୍କ ରହସ୍ୟମୟ ବୈଠକ ବିଷୟରେ କୌଣସି ସୂଚନା ପ୍ରଦତ୍ତ ହୋଇ-ଗଲା । ଲୋକଙ୍କୁ ଅଜ୍ଞା ପରିହାସ କରିବାକୁ ଖୋରାକ ମିଳିଗଲା । ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଯିବା ସମୟରେ ବରାବର ତାଙ୍କୁ ଲୋକେ ‘ମିଟିଂବାଲା’ କହି ଟିକ୍କାରି ମାରୁଥିଲେ । ତଥାପି ରୁଜ୍ଜୁବାର ଗୃହରେ ବୈଠକ ଜାରି ରହିଲା ଓ ତନ୍ମଧ୍ୟରୁ ଆଧୁନିକ ଆନ୍ଧ୍ରର ଜନକ ନବ ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ବର ଆବିର୍ଭାବ ଘଟିଲା ।

ଥରେ ଯଦି ସେ କୌଣସି ନୂତନ ପଥରେ ପାଦ ଦେଉଥିଲେ, ତେବେ ସେ ଆଉ ଲେଉଟିବାର ନାଁ ଧରୁ ନଥିଲେ । ‘ଦି’ ପାଦ ଆଗକୁ ଓ ପାଦେ ପଛକୁ ପକାଇବା ତାଙ୍କ ସ୍ୱଭାବ ବିରୁଦ୍ଧ ଥିଲା । ଆରମ୍ଭରୁ ସେ ଜାଣି ନେଉଥିଲେ ଯେ ଯାହା ଦୀର୍ଘ ଓ ଦୁଃସାଧ୍ୟ ହେବ; ତାଙ୍କୁ କେତେ ପ୍ରତିବନ୍ଧକର ମୁକାବିଲା କରିବାକୁ ହେବ; ଏବଂ ଏପରି ବି ହୋଇପାରେ, ତାଙ୍କୁ ଏକାକୀ ସାରା ସଂସାର ସାମ୍ରାଜ୍ୟରେ ଠିଆ ହେବାକୁ ପଡ଼ିବ । ସେ ଏକଥା ମଧ୍ୟ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ, ଏହି ସଂଘର୍ଷ ମଣିଷଙ୍କ ସହିତ କମ୍, କିନ୍ତୁ ସେମାନଙ୍କ ମନ ସହିତ ଅଧିକ, ଯାହା ଯୁଗ ଯୁଗ ଧରି ଜଡ଼ତାର ମୂଳପିଣ୍ଡ ହୋଇ ରହିଛି । ସେ ତାହା ମଧ୍ୟ ଜାଣି ଯାଇଥିଲେ ଯେ, ତାଙ୍କର ଆଉ କେବେ ଆଶ୍ୱାସ କରିବା ବା ଟିକେ ବିଶ୍ରାମ କରିବାର ଆଶା ରହିବା ଅନୁଚିତ । ତଥାପି ଏହି ସମସ୍ତ ଘଟଣା ତାଙ୍କୁ ଦିନେହେଲେ ବିଚଳିତ କରି ନଥିଲା । ବରଂ ଏହି ଲକ୍ଷ୍ୟ ତାଙ୍କୁ ସଂଘର୍ଷ କରିବାକୁ ଓ ବିଜୟୀ ହେବାକୁ ପ୍ରେରଣା ଦେଲା । ସେ ସଂସଦା ଆଗକୁ ଆଗେଇ ଚାଲିଲେ ଏବଂ ଏକା ସାଙ୍ଗରେ ବହୁମୁଖୀ ସଂଗ୍ରାମ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ ।

ଆଧୁନିକ ସାହିତ୍ୟ ସୃଷ୍ଟି ପାଇଁ ନୂତନ ପ୍ରବଚନର ଦରକାର ନାହିଁ, କିନ୍ତୁ

ନୂତନ ସାହିତ୍ୟକ ଟେକ୍ନିକ୍, ବା ନୂତନ ଭାବ ଓ ଶୈଳୀର ଆବଶ୍ୟକତା ନାହିଁ; ଏମାନେ ସାହିତ୍ୟର ଆବଶ୍ୟକ ଅଙ୍ଗ ଏବଂ ଆଧୁନିକ ସାହିତ୍ୟର ଆବିର୍ଭାବରେ ଏଗୁଡ଼ିକର ଭୂମିକା ଗୌରବମୟ । ମାତ୍ର ଆଧୁନିକ ସାହିତ୍ୟ ପାଇଁ କ'ଣ ଆବଶ୍ୟକ, ତାହା ତାହାର ଅନ୍ତର ଅନୁପ୍ରାଣରୁ ଜଣାପଡ଼େ । ଆଧୁନିକ ସାହିତ୍ୟପାଇଁ ଦରକାର— ନୂତନ ଆବେଗ, ନୂତନ ଦୃଷ୍ଟି, ନୂତନ ଆଲୋଚନା କଳାଭଳି ନୂତନତା; ଯାହା ନୂତନ ଗତିମାନ ଓ ସଙ୍ଗଠିତ ଜୀବନର ଦର୍ଶନ ଆଡ଼କୁ ଟାଣି ନେଇଯାଇପାରେ । ଯଦି ଏହିସବୁ ତହିଁରେ ଥାଏ, ତେବେ ପଦ୍ୟକ କିମ୍ବା କବିତା ରୂପରେ ଗୁଲି ଆସିପାରେ । ନିଜର ପରମ୍ପରାବଦ୍ଧ ବନ୍ଧନକୁ ଭିଲ୍ଲକରି, ଏହିଭଳି ନବଜନ୍ମ ନେଇ, ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ ନିଜପାଇଁ ଜୀବନର ନୂତନ ଦର୍ଶନ ଗଢ଼ି ତୋଳିଲେ । ଏହା ହିଁ ତାଙ୍କୁ ଆଧୁନିକ ସାହିତ୍ୟ ସୃଜନ ପଥରେ ଆଗେଇ ନେଲା । ଏହି ସାହିତ୍ୟ ନିଜ ପରିବେଶ ଓ ବିଷୟ ବିନ୍ୟାସରେ ନୂଆ ଥିଲା; ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଓ ପ୍ରୟୋଗରେ ମଧ୍ୟ ଥିଲା ନୂଆ । ଏ ଦିଗରେ ପ୍ରଥମ ପଦକ୍ଷେପ ସ୍ବରୂପ ତାଙ୍କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ନୂଆ ଡାକ୍ତାର ଗଦ୍ୟ ସୃଜନା କରିବାକୁ ପଡ଼ିଲା ।



ଆଧୁନିକ ଗଦ୍ୟ-ପ୍ରସ୍ଥା

ଅନ୍ୟ ଭାରତୀୟ ଭାଷାର ସାହିତ୍ୟ ଭଳି ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟରେ ଗଦ୍ୟର ସ୍ୱାଭାବିକ ଆବିର୍ଭାବ ଆଧୁନିକ କାଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ହୋଇ ନଥିଲା । ଚମ୍ପୁରେ ହିଁ ପ୍ରଥମେ ଏହାର ଉପଯୋଗ ହେଉଥିଲା । ଚମ୍ପୁ ଏଭଳି ଏକ କାବ୍ୟରଚନା ଶୈଳୀ ଯେ, ଯେଉଁଥିରେ ମଝିରେ ମଝିରେ ଗଦ୍ୟଃଷ୍ଟ ସମୁକ୍ତ ହୋଇଥାଏ । ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାପାଇଁ ହେଉ, କମ୍ପା ଦୁଇ ବଡ଼ ବଡ଼ ପଦ୍ୟ ଖଣ୍ଡକୁ ସଂଯୋଗ କରିବା ନିମିତ୍ତ ହେଉ, ଚମ୍ପୁରେ ଏହାର ପ୍ରୟୋଗ ହେଉଥିଲା । ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତ କୃତ୍ରିମ, ଅନୁପ୍ରାସ ପ୍ରଧାନ ଓ ଅଲଙ୍କାର ସୁକ୍ତ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ଯେତେଦୂର ସମ୍ଭବ ଏହା ମଣିଷର ନିଦ୍ରାବିନାଶ କଥିତ ଭାଷା ଠାରୁ ଭିନ୍ନ ଧରଣର ଥିଲା । ଏହା ଅଧିକରୁ ଅଧିକ ଗ୍ରାହକତାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନରଖି ଅଲଙ୍କାରଣର ଲକ୍ଷ୍ୟ ପୋଷଣ କରୁଥିଲା । ସାହିତ୍ୟର ମାଧ୍ୟମ ରୂପେ ଗଦ୍ୟର ସ୍ଥାନ ଏତେ ନିମ୍ନରେ ଥିଲା ଯେ, ଛଦଗ୍ରନ୍ଥ ଓ ଶବ୍ଦକୋଷ ମଧ୍ୟ ପଦ୍ୟରେ ରଚନା କରାଯାଉଥିଲା । ଏହିଭଳି କଳା ସ୍ଥାପତ୍ୟର ଟେକ୍ନିକ୍, ସଜୀବ ଓ ନୃତ୍ୟ, ଚିକିତ୍ସା ତଥା ଅନ୍ୟ ବୈଜ୍ଞାନିକ ବିଷୟର ପ୍ରବନ୍ଧ ମଧ୍ୟ ପଦ୍ୟରେ ଲେଖା ହେଉଥିଲା ।

ମୁଦ୍ରଣ ଯୁଗ ପୁର୍ବରୁ ସ୍ୱଭାବତଃ ଗଦ୍ୟର ସ୍ଥିତି ବଡ଼ ଅସ୍ୱାଭାବିକ ଥିଲା । ସାହିତ୍ୟିକ ଓ ଅନ୍ୟ ଗ୍ରନ୍ଥମାନ ରଚନା କରିବା ବହୁ ମଞ୍ଜର ଓ ଶ୍ରମପୂର୍ଣ୍ଣ ବ୍ୟାପାର ଥିଲା । ସାଧାରଣତଃ ସୁପ୍ରକ ସୌଖିନ୍ ବସ୍ତୁ ଥିଲା ଓ ସମ୍ପନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ହିଁ ଏହାକୁ ଖରିଦ କରିପାରୁଥିଲେ । ଏ ପରିସ୍ଥିତିରେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି କିଛି ଶିଖିବାକୁ ଇଚ୍ଛା କରୁଥିଲା, ତାକୁ ସମଗ୍ର ବିଷୟକୁ ମୁଖସ୍ଥ କରିବାକୁ ପଡ଼ୁଥିଲା । ମନେ ରଖିବାପାଇଁ ଗଦ୍ୟ ଅପେକ୍ଷା ପଦ୍ୟ ସ୍ୱବଦା ସହଜ ହେଉଥିଲା । ଅନ୍ୟ କାରଣ ଅପେକ୍ଷା ବିଶେଷକରି ଏଇଥି ଯୋଗୁଁ ସାହିତ୍ୟିକ ମାଧ୍ୟମରୂପେ ଗଦ୍ୟର ବିକାଶ ପଥରେ ବାଧା ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିଲା ।

ତେଲୁଗୁକୁ ଲୋକପ୍ରିୟ ସାହିତ୍ୟ ମାଧ୍ୟମରୂପେ ବିକଶିତ କରିବା ଦିଗରେ ପ୍ରଥମ ଦୃଢ଼ ପ୍ରୟାସ କରିଥିଲେ ଖ୍ରୀଷ୍ଟିଆନ୍ ପାତ୍ରୀମାନେ ଓ ଇଂରେଜ ନାଗରିକମାନେ । ଉଲ୍ଲେଖନୀୟ କଥା ହେଉଛି, ଏମାନେ ମାଡ୍ରାସରେ ପ୍ରଥମେ ତେଲୁଗୁ ମୁଦ୍ରଣାଳୟ ସ୍ଥାପନ କଲେ । ପ୍ରଥମଥର ପାଇଁ ଖ୍ରୀ: ୧୮୫୨ରେ ପ୍ରକାଶିତ ତାଙ୍କର ‘ତେଲୁଗୁ-ଇଂରେଜୀ-ଶବ୍ଦକୋଷ’ର ମୁଖବନ୍ଧରେ ସି.ପି. ବ୍ରାଉନ ଲେଖିଛନ୍ତି—

ତେଲୁଗୁ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଏହା (ମୁଦ୍ରଣ କାର୍ଯ୍ୟ) ୧୮୦୭ ମସିହା
ପାଖାପାଖି ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିଲା । ମାତ୍ର ୧୮୩୦ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏ

କ୍ଷେତ୍ରରେ ଖୁବ୍ କମ୍ ପ୍ରଗତି ହୋଇଥିଲା । ୧୮୩୫ ମସିହା ବେଳକୁ କେତେକ ତେଲୁଗୁ ଓ ସଂସ୍କୃତ କବିତା ମାଡ୍ରାସରେ ଛପାଗଲା । ଏ ଯାବତ୍ ହିନ୍ଦୁ ମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚାଳିତ ତେଲୁଗୁ ମୁଦ୍ରଣାଳୟ-ମାନଙ୍କରେ କେତେଗୁଡ଼ିଏ ଗ୍ରନ୍ଥ ପ୍ରକାଶ ପାଇଛି । ଇଂରେଜ-ମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପରିଚାଳିତ ମୁଦ୍ରଣାଳୟକୁ ଛାଡ଼ି ଆଠଗୋଟି ଏଭଳି ମୁଦ୍ରଣାଳୟ ଏବେ କାମ କରୁଛି ।

ପ୍ରଥମ ତେଲୁଗୁ ପୁସ୍ତକର ମୁଦ୍ରଣ କାଳ ୧୮୩୫ ମସିହା ବୋଲି ଉଲ୍ଲେଖ କରିବା ଦ୍ଵାରା ସମ୍ଭବତଃ ମିଷ୍ଟର ସି. ପି. ବ୍ରାଉନ୍ ଭୁଲ୍ କରିଛନ୍ତି । ଆମେ ଜାଣି, ଉଇଲିୟମ୍ ବ୍ରାଉନ୍‌ଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ସଙ୍କଳିତ *A Vocabulary of Gentoo and English* (ଗେଣ୍ଟୁ ଓ ଇଂରେଜୀ ଶବ୍ଦକୋଷ) ଏହାର ବହୁ ଆଗରୁ ସନ ୧୮୧୮ରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା । ଏ. ଡି. କ୍ୟାମ୍ବେଲେଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରା ଯାଇଥିବା ଗ୍ରନ୍ଥ—*A Dictionary of the Teloogoo Language*, commonly termed the *Gentoo* ସନ ୧୮୨୯ରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଥିଲା । ନିର୍ଦ୍ଦେଶରେ କୁହାଯାଇପାରେ ଯେ, ଏଗୁଡ଼ିକ ଦ୍ଵିତୀୟିକ ପୁସ୍ତକ; କିନ୍ତୁ ଏହି ପୁସ୍ତକ-ଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରକାଶ ପାଇବା ସମୟରେ ବା କିଛି ଆଗରୁ କିଛି ନା କିଛି ତେଲୁଗୁ ପୁସ୍ତକ ନିର୍ଦ୍ଧିତ ଭାବେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିବ । ଏହା ମଧ୍ୟ ସମ୍ଭବ ଯେ, ଏଭଳି ପ୍ରକାଶିତ ପ୍ରଥମ ତେଲୁଗୁ ପୁସ୍ତକ ବାଇବେଲର ତେଲୁଗୁ ଅନୁଦିତ ଗ୍ରନ୍ଥ ହୋଇପାରେ ।

ଭାର୍ତ୍ତରେ ଯଥାର୍ଥ ଦକ୍ଷତା ନ ଥିବା ହେତୁ ବିଦେଶୀ ମିସନାରୀ ଓ ନାଗରିକମାନେ ଏ ଦିଗରେ ଅଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିପାରୁ ନ ଥିଲେ । ଏମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ପ୍ରକାଶିତ ବାଇବେଲର ଗଦ୍ୟାନୁବାଦ ଓ ସ୍କୁଲ ପାଠ୍ୟ-ପୁସ୍ତକମାନ ବଡ଼ ନିମ୍ନ ସ୍ତରର ଥିଲା । ବଙ୍ଗଳାରେ ରାମମୋହନ ଓ ବିଦ୍ୟାସାଗର ଏ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଯେଉଁଲି ଅଗ୍ରଗତି କରାଇଥିଲେ, ଯଦି ସେଭଳି ଏଠାରେ ହୋଇ ପାରି ଆଆନ୍ତା, ତେବେ ତେଲୁଗୁ ଗଦ୍ୟ ବହୁ ଶୀଘ୍ର ଆହୁର ବିକଶିତ ହୋଇପାରି ଆଆନ୍ତା । ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟକୁ ଏହି ଦୃଢ଼ସନ୍ନ ମୁହୂର୍ତ୍ତରେ ଯେଉଁ ବ୍ୟକ୍ତି ପଦାର୍ପଣ କଲେ ସେ ଥିଲେ ଚନ୍ଦ୍ରସ୍ୱା ସୁଖ, ସିଏ ବିଦ୍ୟା-ଦାମ୍ଭିକ ପଣ୍ଡିତ ତ ଥିଲେ; ତା’ ଛଡ଼ା ସେ ଥିଲେ ଏକ ପ୍ରେରଣାସ୍ତନ ମସ୍ତିଷ୍କର ବ୍ୟକ୍ତି ।

ଆଦର୍ଶ ଗଦ୍ୟ ସୃଷ୍ଟି କରିବାର ଇଚ୍ଛାଧର ଚନ୍ଦ୍ରସ୍ୱା ସୁଖ ‘ନୀତି ଚନ୍ଦ୍ରକା’ ରଚନା କଲେ । ଏହା ‘ପଞ୍ଚତନ୍ତ୍ର’ ଓ ‘ହିତୋପଦେଶ’ର ପ୍ରଥମ ଦୁଇଭାଗ ଉପରେ ଆଧାରିତ । ସଂକଳିତ ଗଦ୍ୟ-ଶୈଳୀର ନିୟମ ପ୍ରଣୟନ ପାଇଁ ସେ

ବ୍ୟାକରଣ ମଧ୍ୟ ରଚନା କଲେ । ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ପଦସାରେ ଥିବା ହେତୁ (ସେ ମାତ୍ରାସ ପ୍ରେସିଡେନ୍ସୀ କଲେଜର ପ୍ରଥମ ଡେଲୁଗୁ ପଣ୍ଡିତ ଥିଲେ) ତାଙ୍କର ‘ମାତ୍ର ରଘୁକା’ ଓ ‘ବ୍ୟାକରଣ’ ଗ୍ରନ୍ଥକୁ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ରୂପେ ମନୋମତ କରାଯାଇଥିଲା । ପ୍ରାୟ ଅର୍ଦ୍ଧ ଶତାବ୍ଦୀ ଧରି ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥ ଦୁଇଟି ବରାବର ଡେଲୁଗୁ ଗଦ୍ୟର ବିକାଶ ପଥରେ ବାଧା ସୃଷ୍ଟି କରି ଆସିଥିଲା ।

ଚନ୍ଦ୍ରସ୍ୱା ପୁରୁଷ ଡକ୍ଟରାଲୀନ ଡେଲୁଗୁ ଗଦ୍ୟର ନନ୍ଦସ୍ୱା ରୂପେ ବିବେଚନା କରା ଯାଉଥିଲା । ତାଙ୍କର ବିଷାକ୍ତ ପରାବର ଅଧୀନ ହୋଇ ବହୁ କୃତିମ, ଫର୍ମୁଲିସ୍ତ କାନ୍ଦି-ଭଙ୍ଗା ଗଦ୍ୟ ଲେଖାଗଲା । ତାହା ଅପରିପକ୍ୱ ଓ ଶୁଷ୍କ ମାଂସ ଭଳି କଠିନ ହୋଇ ପଡ଼ିଥିଲା । ଶବ୍ଦକୋଷର ବିନା ସାମ୍ବାୟୀରେ ଏହାକୁ ହଜମ କରିବା ସହଜସାଧ୍ୟ ନ ଥିଲା । କୋକ୍‌କଣ୍ଡା ଭେଟ୍‌ଟରମ୍‌ସ ଚନ୍ଦ୍ରସ୍ୱା ପୁରୁଷର ଜଣେ ଅତି ମନ୍ଦ ଅନୁକରଣକାରୀ । ତାଙ୍କଠାରୁ ଅଧା ଭାଗ ଅନୁକରଣକାରୀ ହେଉଛନ୍ତି ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ । ଅନ୍ୟ ଜଣକ ସେଇ କାମରେ ଲାଗିଥିବା କଥା ନ ଜାଣି, ଦୁହେଁ ସମ୍ଭବତଃ ‘ବିଗ୍ରହ-ତନ୍ତ୍ର’ ଓ ‘ପଞ୍ଚତନ୍ତ୍ର’ ଚତୁର୍ଥ ଖଣ୍ଡକୁ ଏକ ସମୟରେ ଅନୁବାଦ କରିଥିଲେ । ତହିଁରୁ କୋକ୍‌କଣ୍ଡାଙ୍କ ଅନୁବାଦ ପ୍ରଥମେ ମୁଦ୍ରିତ ହେଲା । ଏହାକୁ ପଢ଼ିବା ପରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କୁ ଯେତେବେଳେ ଅନୁଭୂତ ହେଲା ସେ, ତାଙ୍କ ଅନୁବାଦ ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ସରଳ ଓ ସୁନ୍ଦର, ସେତେବେଳେ ସେ ତାହାକୁ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ । ଏହାଦ୍ୱାରା ଦୁହିଁଙ୍କ ଭିତରେ ଯଥାର୍ଥରେ ଲଢ଼େଇ ଆରମ୍ଭ ହୋଇଗଲା । ପରିତ୍ରାସ କରିବା ଅଭିପ୍ରାୟରେ କୋକ୍‌କଣ୍ଡା ନିଜର ‘ଆନ୍ତରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ସମ୍ମାନ’ର ବିଶେଷ ସଂଖ୍ୟା ବାହାର କଲେ—‘ହାସ୍ୟବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ । ଏହାର ପ୍ରତିବାଦ କରିବା ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ ନିଜ ପତ୍ନିଙ୍କା ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ର ବିଶେଷ ସଂଖ୍ୟା ‘ହାସ୍ୟ ସମ୍ମାନ’ ନାମରେ ପ୍ରକାଶ କଲେ । ହାସ୍ୟ-ବ୍ୟଙ୍ଗ ପତ୍ନିଙ୍କା ବୋଲୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଏ ଦୁଇଟି ପତ୍ନିଙ୍କାରେ ଜଣେ ଅନ୍ୟ ଜଣକ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟରେ ଅଗ୍ନି ବର୍ଷା କରୁଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଦିନ ଭିତରେ ହାସ୍ୟର ପରଦା ହଟିଗଲା ଏବଂ ଦୁହେଁ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଲଢ଼ାଇର ଚକ୍ରତମ୍ପ ପର୍ଯ୍ୟାୟରେ ପହଞ୍ଚିଗଲେ । ମାତ୍ର ପରିଶେଷରେ ଏହା ଏକ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରଶ୍ନ ପ୍ରତି ଦୃଷ୍ଟି ଆକର୍ଷଣ କରିବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କଲା—“କେଉଁଟି ଭଲ ଗଦ୍ୟ ଶୈଳୀ ?”

ଦୁଇ ଲେଖକଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ସନ ୧୮୭୪ରେ ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିବା ମନ୍ଦୀୟୁକ ବେଶ୍ କେଇ ମାସ ଚାଲିଲା ଓ ଲେକେ ମାରବ ଦର୍ଶକ ହୋଇ ରହିଥିଲେ । ଶେଷକୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କୁ ହିଁ ବିଜୟର ସ୍ୱାଦ ମିଳିଲା । ଏ ଦୁଇଟି ମଧ୍ୟରୁ ତାଙ୍କଦ୍ୱାରା କରାଯାଇଥିବା ‘ବିଗ୍ରହତନ୍ତ୍ର’ର ଅନୁବାଦ ଉତ୍ତମ ବିବେଚିତ ହେଲା । ପାଠ୍ୟ-ପୁସ୍ତକ ରୂପେ ସ୍ୱୀକୃତି ପାଇବା ଫଳରେ ସାରା ଜୀବନରେ କେବେ ଏତେ ଟଙ୍କା

ଦେଖିନଥିବା, ହଜାରେ ଟଙ୍କା ସେ ପାଇଲେ । ଏହି ଅବୁନକ ଭାଗ୍ୟ-
ପ୍ରସନ୍ନତା ତାଙ୍କ ଭିତରେ ସ୍ୱାଭାବିକ-ବୋଧ ଜାତ କରାଇଲା । ‘ଆତ୍ମକଥା’ର ବର୍ଣ୍ଣନା
ଅନୁସାରେ, ସେ ଯେତେବେଳେ ଏତେ ପରିମାଣର ଅର୍ଥକୁ ହାତରେ ଧରିଲେ,
ତାଙ୍କର ମନେ ହେଲା ଏକ ଅର୍ଥ ସହାୟତାରେ ଆତ୍ମାରେ ସେ ସରକାରୀ ଶୁକ୍ତି
ରୁ ଲେଖକଗଣ କରି ପାରିବେ ।

ଏହି ସମୟକୁ ପଣ୍ଡିତ ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାଙ୍କର ପ୍ରତିବନ୍ଧୁ ପୁଣ୍ୟପୁରୀରୁ ଦୂରକୁ
ଯାଉଥିଲା ଏବଂ ମାନବ ସମାଜର କଳାଶ ନିମିତ୍ତ ପ୍ରୋତ୍ସାହନ ଏକ ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱର ପ୍ରତିବନ୍ଧୁ
ଉଦ୍ଭବ ହୋଇ ଆସୁଥିଲା । ଏହି ନୂତନ ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାଙ୍କ ସାମ୍ନାରେ ସର୍ବର ମାଧ୍ୟମ
ରୂପ ତାଙ୍କ ଗନ୍ତବ୍ୟ ପ୍ରସାବଶାଳିତା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଘୋର ସଂଶୟ ଜାତ ହୋଇଥିଲା ।
ସେ ନିଜକୁ ନିଜେ ପ୍ରଶ୍ନ କରୁଥିଲେ : ‘ଭାଗ୍ୟର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ କ’ଣ ?’ ଉତ୍ତର ପାଇବା
ପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ଡେଇଁ ଲାଗି ନ ଥିଲା : ଭାଗ୍ୟର ମୁଖ୍ୟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ହେଉଛି, ଚନ୍ଦ୍ରାର ଧାରକୁ
ସର୍ବର କରିବା । ଭାଗ୍ୟର ପ୍ରୟୋଗ ଯେତେ ସରଳ ଓ ସ୍ପଷ୍ଟରୂପେ କରାହେବ,
ଏହି ଚନ୍ଦ୍ରା ଧାର-ସର୍ବର ସେତେ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହେବ ।’

‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଏକ ପ୍ରଶ୍ନୋତ୍ତରରୁ ହିଁ ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟ ଇତିହାସର
ଦିଗମୋଡ଼ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । ଯଦି କାହାକୁ ପ୍ରଶ୍ନ କରାଯାଏ ଯେ ତେଲୁଗୁରେ
ଆଧୁନିକ ଲେଖା କେବେଠାରୁ ଆରମ୍ଭ ହେଲା ତେବେ ସେ ବିନା ଦ୍ୱିଧାରେ ଏ
କଥା କହି ଉଠିବ ଯେ, ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାଙ୍କ ଯେଉଁଦିନ ଭାଗ୍ୟର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ
ନିଜକୁ ନିଜେ ପ୍ରଶ୍ନ କରିଥିଲେ ସେହିଦିନୁ ହିଁ ଆଧୁନିକତାର ଜନ୍ମ ।

ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାଙ୍କ ନିଜର କୃତ୍ତିମ ଓ ପୁରାତନ ଗନ୍ତବ୍ୟ-ଶୈଳୀର ଅନୁପ-
ଯୋଗିତା ଅନୁଭବ କରିବା ପରେ ତାହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ପରିତ୍ୟାଗ କରିଥିଲେ ଏବଂ
ପୁରାତନ ନୂତନ ଶୈଳୀର ଗନ୍ତବ୍ୟ ରଚନା କଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ନବ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନ
କ୍ଷେତ୍ରରେ ଘଟୁଥିବା ଭଲ ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାଙ୍କ ଲକ୍ଷ୍ୟ ପଥରେ ଅନେକ ବାଧାବିଘ୍ନ ମୁଣ୍ଡ
ଟେକିଥିଲା । ଭାଗ୍ୟର ନିଜସ୍ୱ ଗୁଣ ଓ ଶକ୍ତିରେ କୌଣସି ପ୍ରକାର ଆଘାତ
ନ କରି ସେ ଅଗତର ସମସ୍ତ ଧାରରେ ପରିବର୍ତ୍ତନ ଆଣି ପାରିଥିଲେ । କୃତ୍ତିମତାର
ଦୈନିକ ଓ ମାରସତାର ଅତଳ ସାଗରରୁ ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ମୁକ୍ତ ହୋଇ ପାରିଥିଲେ ।
ତାଙ୍କୁ ଚୁଚ୍ଛତା ବ୍ୟାପକ ସ୍ୱାଧୀନ ଏବଂ ଗତାନ୍ତରାଳିନୀ ବିନା ଭଜପ୍ରବଣତା
ଆଣିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ପୁରୁଣା ଶବ୍ଦର ନୂଆ ଅର୍ଥ ଓ ପୁରୁଣା ପ୍ରୟୋଗର ନୂଆ ମହତ୍ତ୍ୱ
ଦେବାକୁ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଆବଶ୍ୟକତା ଅନୁସାରେ ନୂଆ ନୂଆ ଶବ୍ଦ ଗଢ଼ିବାକୁ
ପଡ଼ିଥିଲା । ମୋଟ ଉପରେ ନବଯୁଗର ଆବଶ୍ୟକତାର ପରିପୁରଣ ପାଇଁ ନୂତନ
ଅସ୍ତ୍ର ଓ ନୂତନ ପ୍ରସାଧନର ଦରକାର ଥିଲା । ସେ ଯେତେବେଳେ ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ହାତକୁ
ନେଲେ, ତାଙ୍କୁ ସେଥିରେ ଅଧିକ ସଫଳତା ମିଳିଲା ଏବଂ ତା’ ସହିତ ମିଳିଲା
ଶାଶ୍ୱତ ଖ୍ୟାତି ।

ନୂତନ ଗଦ୍ୟ-ଶୈଳୀର ନିର୍ମାତା ଭାବରେ ତାଙ୍କର ଉଚ୍ଚକୋଟୀର ସଫଳତା ନିମିତ୍ତ ତାଙ୍କୁ ଭୁବନେଶ୍ୱରୀକୁ ମିଳିଲା ଏବଂ ତାଙ୍କର ଭୂଗୁପ୍ତି ପ୍ରଶଂସା କରାହେଲା ! ତାଙ୍କର ଦୁଇଟି ପୁସ୍ତକର ସମୀକ୍ଷା କରି ସନ ୧୮୭୮ରେ ‘ହନ୍ସ’ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲା :

“ଏ ଯାବତ୍ ଅଭିଯୋଗ ହୋଇ ଆସୁଥିଲା ଯେ, ଭାରତୀୟ ସାହିତ୍ୟରେ ଭଲ ଉପଯୋଗୀ ପୁସ୍ତକର ଅଭାବ ରହିଛି; ଏବଂ ଯାହା କିଛି ଅବା ଅଛି, ତାହା ସାଧାରଣ ପାଠକର ଦୃଷ୍ଟିରେ ପଡ଼ିପାରୁ ନାହିଁ; ସେଗୁଡ଼ିକର ଶୈଳୀ କୃତ୍ରିମ ଓ କଠିନ ହୋଇଥିବା ହେତୁ ଅଳ୍ପ ଯୋଗ୍ୟତା ସମ୍ପନ୍ନ ବିଦ୍ୟାର୍ଥୀଙ୍କ ଲାଗି କଷ୍ଟକର ହୋଇପଡ଼ୁଛି । ଶବ୍ଦ-ଜାଲର ମନ୍ଦିରରେ ବିଚାର ଭାବନାକୁ ବଳି ଚଢ଼େଇବା କାମ କେତେକ ସ୍ଥଳରେ କିଛି ପରିମାଣରେ କମ୍ କରାଯାଇ ପାରିଛି—ବିଶେଷ କରି ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟରେ ‘ସ୍କୁଲ୍ ବୁକ୍ ସୋସାଇଟି’ ତରଫରୁ ପ୍ରକାଶିତ ପୁସ୍ତକ-ମାନଙ୍କରେ । ମାତ୍ର ଆମର ଭୟ ହେଉଛି ଯେ, ଏହି ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକରେ ବିପଲବ ପ୍ରକାରର ପ୍ରମାଦ ଦେଖା ଯାଉଅଛି । ସରଳତାକୁ ଦୃଷ୍ଟିରେ ରଖି ଏଥିରେ ବ୍ୟାକରଣର ମୂଳ ସିଦ୍ଧାନ୍ତଗୁଡ଼ିକୁ ପରିହାର କରାଯାଉଛି; ଏପରିକି ସ୍ଥଳ ବିଶେଷରେ ଭାଷାର ମୂଳରୂପକୁ ତ୍ୟାଗ କରାଯାଉଛି ।... ତେଣୁ ଏହା ଆନନ୍ଦର ସହୃଦ କୁହାଯାଇ ପାରେ ଯେ, ଶ୍ରୀମାନ୍ କଣ୍ଟୁକୁରି ବାରେଶଲକ୍ଷ୍ମୀ ପାନ୍ଥୁଲୁ ଏହି ଦୁଇଟିର ମଧ୍ୟମ ପଦ୍ଧତୀକୁ ନିଜର କରିପାରିଛନ୍ତି । ତାଙ୍କ ଶୈଳୀ ରୁଚିଶୀଳ ଓ କଥନଧର୍ମୀ; ତାହା କଠିନ ବା କଷ୍ଟସାଧ୍ୟ ନୁହେଁ; କିମ୍ବା ପ୍ରାଣହୀନ, ଦୁର୍ବଳ ବା ପ୍ରତ୍ୟବସ୍ଥାନ ନୁହେଁ । ତାଙ୍କ ରଚନାରେ ଗୋଟାଏ ପ୍ରବାହ ରହିଛି, ଯାହାକି ‘ସ୍କୁଲ୍ ବୁକ୍ ସୋସାଇଟି’ର ପୁସ୍ତକରେ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ନାହିଁ ।... ଆମେ ଭାବି ପାରି ନ ଥିଲୁ ଯେ, ଚିନ୍ମୟା ସୁବ୍ରହ୍ମଣ୍ୟ ‘ନୀତିଚନ୍ଦ୍ରା’ର ପରିଶିଷ୍ଟ ରୂପେ ଲେଖାଯାଇଥିବା ‘ବିଶ୍ୱହର୍ଷ’ର ରଚୟିତା ନିଜର ପ୍ରାଚୀନ ଧାରା ପରିହାର କରି ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟରେ ପୁରାପୁର ନୂତନ ଧାରା ସୃଷ୍ଟି କରି ପାରିବେ । ସେଥିପାଇଁ, ଆମକୁ ସ୍ତମ୍ଭିତ କରିବାକୁ ହେବ ଯେ, ସମୀକ୍ଷା ପାଇଁ ଆସିଥିବା ଏହି ପୁସ୍ତକ ଦୁଇଟିକୁ ଦେଖି ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ-ଚକିତ ହେଉଛୁ ।”

ଆଜିଭଳି ସେ କାଳରେ ନିଜର ଶାଳୀନ ବିଚାରଧାରା ପାଇଁ ଦକ୍ଷିଣରେ ପ୍ରସିଦ୍ଧି ଲାଭ କରିଥିବା, ଏହି ଇଂରାଜୀ ଦୈନିକ ପତ୍ରିକା, ତାହାର ଦୀର୍ଘ ସମୀକ୍ଷାର ଶେଷକୁ ମତ ଦେଇଥିଲା: “ଆମେ ଆମ ନିଜ ମନ ଭିତରେ ଯେତେବେଳେ ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟର ଇତିହାସର ସେହି କାଳକୁ କଲ୍ପନା କରିବା, ସେତେବେଳେ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିବା ଏ ଜାତି ବଡ଼ ଗର୍ବର ସହୃଦ

ଅତୀତକୁ ଦୃଷ୍ଟିପାତ କରି ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିର ସୃଷ୍ଟିକୁ କପରି ମୂଲ୍ୟାୟନ କରିବ—ଯିଏ ଅଶିଷ୍ଟ ଜନସମାଜ ଓ ନବିକାର ଜନତା ମଧ୍ୟରେ ଥିବା ଇଂରେଜ ଶିକ୍ଷା ପ୍ରତି ରୁଚିରଖିଥିବା ଦେଶବାସୀଙ୍କ ଠାରୁ ନିଜକୁ ଅଲଗା କରି ଆଧୁନିକ ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟର ଶିଳାନ୍ୟାସ କରିଥିଲା—ଯେଉଁ କାଳରେ ଇଂରେଜ ପଢ଼ିବା ଲଭିବାସୁକ ଓ ଭାରତୀୟ ଭାଷା ପଢ଼ିବା ହାନିକାରକ ବୋଲି ମନେ କରାଯାଉଥିଲା; ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜ ମାତୃଭାଷାରେ ନିହିତ ପ୍ରକାଶ-ଶକ୍ତିର ବିକାଶ କରାଇ, ତହିଁରେ ସହଜ ଆଶି, ପୁଣ୍ୟତା ଆଦିକୁ ଅଗ୍ରସର କରାଇ ପାରିଥିଲା” ।

ସମାଜ-ସଂସ୍କାର ସହିତ ନବ-ଗଦ୍ୟ-ଶୈଳୀର ପ୍ରବର୍ତ୍ତନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାରେଶଲକ୍ଷମ୍ ଥିଲେ ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତର ‘ଇଣ୍ଡିରଚନ୍ଦ୍ର ବିଦ୍ୟାସାଗର’ । ଏହି ଦୁଇଟି ଦିଗରେ ରାମମୋହନ ରାୟ ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଲଘବ କରିଦେଇଥିଲେ । ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ ଆବିର୍ଭାବର ବହୁ ପୁର୍ବରୁ ସେ ବଙ୍ଗଳାରେ ସମାଜ-ସଂସ୍କାର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ନିଜ ହାତକୁ ନେଇ ସାରିଥିଲେ ଏବଂ ସତ୍ୟପ୍ରଥା ବିଲେପ ପାଇଁ ଆନ୍ଦୋଳନ ଆରମ୍ଭ କରି ସାରିଥିଲେ । ସାମାଜିକ ଓ ଧାର୍ମିକ ନବ-ଚିନ୍ତାଧାରାର ପ୍ରବର୍ତ୍ତନ ନିମିତ୍ତ ସେ ବଙ୍ଗଳାରେ ନୂତନ ଗଦ୍ୟଶୈଳୀ ପ୍ରୟୋଗ କରିଥିଲେ; କିନ୍ତୁ ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କର ଠିକ୍ ବିପକ୍ଷରେ ପରିବେଶରେ ସାରେଶଲକ୍ଷମ୍ଙ୍କୁ ମୂଳରୁ ହିଁ କାର୍ଯ୍ୟ ଆରମ୍ଭ କରିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ତଥାପି ତାଙ୍କୁ ଏ ଦିଗରେ କିଛି କମ୍ ସଫଳତା ମିଳି ନଥିଲା । କିଛି ସମୟପାଇଁ ଯଦି ଆମେ ସାରେଶଲକ୍ଷମ୍ଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଆଧୁନିକ ତେଲୁଗୁ ଗଦ୍ୟ ନିର୍ମାତା ଭାବରେ ସୀମିତ ରଖି, ନମ୍ମ ଉଦାହରଣରୁ ‘ବିଦ୍ୟାସାଗର’ ସ୍ଥାନରେ ‘ସାରେ-ଶଲକ୍ଷମ୍’ ଓ ‘ବଙ୍ଗଳା’ ସ୍ଥାନରେ ‘ତେଲୁଗୁ’ ଶବ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କରିବା, ତେବେ ରାଜାନ୍ତାଧିକ ଏହି ପ୍ରଶସ୍ତି ସହିତ ଏକମତ ହେବା ନ୍ୟାୟସଙ୍ଗତ ମନେହେବ :

“ବିଦ୍ୟାସାଗର ଆଧୁନିକ ବଙ୍ଗଳା ଗଦ୍ୟର ପ୍ରଥମ ସୃଜନଶୀଳ କଳାକାର ଥିଲେ । ଏହା ସତ ଯେ, ବଙ୍ଗଳା ଗଦ୍ୟ ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ ଆବିର୍ଭାବ ପୁର୍ବରୁ ନିଜର ସାହିତ୍ୟିକ ଯାତ୍ରା ଆରମ୍ଭ କରି ଦେଇଥିଲା । ମାତ୍ର ସେ ହିଁ ପ୍ରଥମ ଲେଖକ, ଯିଏ ଆମକୁ କହିଦେଲେ ବଙ୍ଗଳା ଭାଷାକୁ କିଭଳି କଳାତ୍ମକ ତରଙ୍ଗରେ ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇପାରିବ । ତାଙ୍କ ଆଗରୁ ଆମ ଭାଷା ଥିଲା ଅନୁଶାସନ-ସ୍ଥାନ ଜନତା ଭଳି, ଯାହା ଲେଖକଙ୍କର ନିୟନ୍ତ୍ରଣ ବାହାରେ ଥିଲା । ସେ ତାହାକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କଲେ ଏବଂ ଶବ୍ଦମାନଙ୍କୁ ଯଥାର୍ଥ ଭାବେ ସଜ୍ଜିତ କରି, ବିଭିନ୍ନ ପଦ୍ଧତିରେ ତାହାକୁ ବିଭକ୍ତ କରି, ଅର୍ଥ ଓ ଧ୍ବନିକୁ ସଂଯୋଗ କରି, ତାହାକୁ ସରଳ ଓ ସ୍ପଷ୍ଟଭାବେ ଭାବେ ଗଢ଼ଣ କରି ରଖି ତଥା ତାହାର ଉପଯୋଗିତାକୁ ଅନେକ ପରିମାଣରେ ବଢ଼ାଇ ଆମ ଭାଷାରେ ନୂତନ ଶୃଙ୍ଖଳା ପ୍ରତିଷ୍ଠା କଲେ । ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କର ଏହି ମହାନ ପ୍ରବର୍ତ୍ତନ

କାର୍ଯ୍ୟ ପରେ, ବଙ୍ଗଳା ସାହିତ୍ୟର ଅନେକ ସେନାପତି ଶବ୍ଦର ଶୃଙ୍ଖଳିତ ସୈନିକ-ମାନଙ୍କୁ ଜ୍ଞାନର ନବ ନବ ରାଜ୍ୟମାନଙ୍କୁ ଆଜି ସଫଳତା ପୁଷ୍ପକ ନେଇଯାଇପାରୁଛନ୍ତି ମାତ୍ର ଆମକୁ ଏହି ନୂତନ ପଥର ଗୌରବ ସର୍ବ ପ୍ରଥମେ ତାଙ୍କୁ (ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କୁ) ହିଁ ଦେବାକୁ ପଡ଼ିବ, ଯିଏ ଭାଷାକୁ କଳାକାରର ନିୟନ୍ତ୍ରଣାଧୀନ କରିବାପାଇଁ ସୃଷ୍ଟାମାନଙ୍କୁ ସୁଯୋଗ ଦେଇଗଲେ” ।

ନିଃସନ୍ଦେହରେ କୁହାଯାଇପାରେ, ତେଲୁଗୁ ଗଦ୍ୟ ବର୍ତ୍ତମାନ ଅପେକ୍ଷାକୃତ ଭାବେ ସମୃଦ୍ଧ । ଏଥିରେ ଅଧିକ ରଙ୍ଗ ଅଛି, ଲୟ ଅଛି; ଅଧିକ ବିବିଧତା ଅଛି ଏବଂ ଓଜଗୁଣ ଅଛି । ତା’ ସତ୍ତ୍ୱେ ଯେଉଁମାନେ କେବଳ ନିଜ ବୋକାମିରୁ ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ପ୍ରତି ନାସିକା କୁଞ୍ଚନ କରନ୍ତି, ଓ କହନ୍ତି ତାଙ୍କ ଗଦ୍ୟରେ କେବଳ ସମତା, ସାବଲୀଳତା ଓ ସ୍ପଷ୍ଟତା ଗୁଣ ଅଛି ସେମାନେ ଭୁଲି ଯାଆନ୍ତି ଯେ, ଏଇ ମହାନ ପ୍ରବର୍ତ୍ତିକଙ୍କ କାଳ ଉପରେ ସେମାନେ ଠିଆ ହେବାର ସୌଭାଗ୍ୟ ଲଭି କରିଛନ୍ତି । ଅନ୍ୟ ଏକ କ୍ଷେତ୍ରରେ, ବିଜ୍ଞାନ ଜଗତର ମହମ୍ମଦ୍ ପ୍ରତିଭା ନିଉଟନ୍ ବିନମ୍ରତା ସହ ନିଜର ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ପାଖରେ ରଖିଥିବା କଥା ସ୍ମାରକ କରିଛନ୍ତି । ସେ ଏକଦା କହିଥିଲେ—“ମୁଁ ଅନେକ ମହାନ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ କାଳ ଉପରେ ଠିଆହୋଇ ଥିବା ହେତୁ ତେକାର୍ଡଙ୍କ ଠାରୁ ବହୁ ଆଗକୁ ଦେଖି ପାରିଛି” ।



ସଂଗ୍ରାମେ ସହସ୍ରକାନ୍ତ

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଭର ସାହିତ୍ୟ କୃତର ମହତ୍ତ୍ୱ ଓ ତାହାର ସଂସ୍ୟାପି ପ୍ରଭାବର ବାସ୍ତବ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ କରିବା ପୁରୁଷ, ସଂସ୍କାରକ ରୂପେ ତାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ସମ୍ପର୍କରେ ସମ୍ୟକ୍ ଧାରଣା କରିବା ଲାଗି ଆମକୁ ଏଠାରେ ଟିକେ ଅଟକିବାକୁ ଦେବା । ପ୍ରକୃତରେ ଦେଖିବାକୁ ଚଲେ, ତାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟର ଏହି ଦୁଇଟି ଦିଗ, ଗୋଟିଏ ଅନ୍ୟଟିର ପରିପୁରକ ଥିଲା । ସଂସ୍କାର ନିମନ୍ତେ ତାଙ୍କର ଉତ୍ସାହ, ତାଙ୍କ ରଚନାବଳୀରେ ଅଗ୍ନି ଭରି ଦେଇଥିଲା ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ପ୍ରଜ୍ୱଳିତ ଓ ଆଲୋକପାତ୍ର କରିଥିଲା । ଅନ୍ୟ ପକ୍ଷରେ ତାଙ୍କର ସାବଲୀଳତା, ସାମର୍ଥ୍ୟ ଓ ଲେଖନୀ ଚଳାଇବାର ଦକ୍ଷତା ତାଙ୍କୁ ସାମାଜିକ ତଥା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କୁହାହାର ବିରୁଦ୍ଧରେ ଅଭ୍ୟାସିତ ଚଳାଇବାକୁ ଅପୂର୍ବ ପ୍ରେରଣା ଦେଇଥିଲା ।

ଉନବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଶେଷ ପାଦରେ ଯେଉଁ ଶକ୍ତିମାନଙ୍କ ସହ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଭ ସଂଘର୍ଷ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ କେତେ ବଳବାନ୍ ଓ କ୍ଷୁର ଥିଲେ, ଏକଥା ଗଣତାତ୍ତ୍ୱିକ ସମ୍ବିଧାନ ଓ ବ୍ୟାପକ ସାମାଜିକ ବିଧାନ ଥିବା ସ୍ୱାଧୀନ ଭାରତରେ ଜନ୍ମଲାଭ କରିଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କ ପକ୍ଷରେ ରୁଷି ପାରିବା ଯେ ନିଶ୍ଚୟ କଷ୍ଟକର, ଏଥିରେ ସନ୍ଦେହ ନାହିଁ । ସେକାଳରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଘରର କୌଣସି ଅନୁକୋଣରେ ସେମାନଙ୍କର ଭୂତ ବସା ବାନ୍ଧିଥିଲେ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗଳି-ମୁଣ୍ଡରେ ସେମାନଙ୍କର ଗୁଣ୍ଡିଆ ଥିଲେ । ସେ ସମୟରେ ନାଗମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷାଦେବା ବିପଦ ସଙ୍କ୍ରାନ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ରୂପେ ପରିଗଣିତ ହେଉଥିବାରୁ କୌଣସି ସୁସ୍ଥମନରେ ଲୋକ ଏଥିରେ ହାତ ଦେବାକୁ ପସନ୍ଦ କରୁନଥିଲେ । କାରଣ ପତ୍ନୀକୁ ପଢ଼ାଇବାରେ କାହିଁକି ଏପରି ନ ହୋଇପାରେ ଯେ, ସେ ଗୁପ୍ତ ପଥ ଲେଖି ଅବୈଧ ପ୍ରଣୟୀମାନଙ୍କୁ ନିଜ ଅଡ଼କୁ ଆକର୍ଷିତ କରିପାରେ ? ବାଲ୍ ବିବାହ ସେକାଳର ପ୍ରଚଳିତ ପ୍ରଥା ଥିଲା; ଏପରିକି କୋଲର ଶିଶୁକୁ ମଧ୍ୟ ବିବାହ କରି ଦିଆଯାଉଥିଲା । ବେଳେବେଳେ ଗର୍ଭସ୍ଥ ଶିଶୁମାନଙ୍କର ମଧ୍ୟ ନିର୍ବନ୍ଧ ସ୍ଥିର କରାଯାଉଥିଲା । ପିଲା-କନ୍ୟାକୁ ଖୋଲା-ଖୋଲି ଭାବେ ନିଲମରେ କଣିନେବା ଏକ ସାଧାରଣ କଥା ଥିଲା । ବାର୍ଦ୍ଧକ୍ୟରେ ଥରଥର ହେଉଥିବା ବ୍ୟକ୍ତି ମଧ୍ୟ ଲଜ୍ଜାହୀନ ଭାବରେ ଦ୍ୱିତୀୟ, ତୃତୀୟ କିମ୍ବା ଚତୁର୍ଥ ପତ୍ନୀ ଗ୍ରହଣ କରି ପାରୁଥିଲା, ଯଦି ସେ କୌଣସି ଅଭାଗିନୀର ପିତାକୁ ପ୍ରଚୁର ଅର୍ଥ ଲାଞ୍ଜ ଦେଇ ପାରୁଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଏହାର ବିପରୀତ ଦିଗରେ, ଯଦି କୌଣସି ସ୍ତ୍ରୀର ସ୍ୱାର୍ମ୍ୟରେ ଦେହାନ୍ତ ଘଟୁଥିଲା, ତେବେ ସେ କୌଣସି ଅବସ୍ଥାରେ ବି ଦ୍ୱିତୀୟ ବିବାହ କରି ପାରୁ ନଥିଲା । ସେ ରଜସ୍ୱଳା ନ ହୋଇଥିବା ନାଲିକା ହେଉ ପଛକେ, କିମ୍ବା ଶିଶୁ

ଅବସ୍ଥା ଅତିକ୍ରମ କରି ନଥିବା ଝିଅ ହୋଇଥାଉ, ତାକୁ ସାରା ଜୀବନ ବଧୂର ରୂପେ ସମୟ ବିତାଇବାକୁ ପଡୁଥିଲା— ମୁଣ୍ଡ ଲଣ୍ଡାକରି, ରୁଡ଼ି ଓ ଆତ୍ମସତ୍ୟ ପରିତ୍ୟାଗ କରି, କେବଳ ଧଳା ଲୁଗା ପିନ୍ଧି ଏବଂ ଦିନକୁ ଅରେ ମାତ୍ର ଭୋଜନ କରି ଜୀବନ କଟିବାକୁ ହେଉଥିଲା । ବିବାହ ବଜାରରେ ଦଲୁଲି କରି ଜୀବନ ନିର୍ବାହ କରିବା ସମ୍ମାନିତ ବ୍ୟବସାୟ ରୂପେ ବିବେଚିତ ହେଉଥିଲା । ରକ୍ଷିତା ରଖିବା ବଡ଼ ପଣର ପ୍ରତୀକ ଥିଲା । ନାଚପାଟି ବିନା କୌଣସି ଉତ୍ସବ ଫାଲନ କରାଯାଉ ନଥିଲା । କେତେକ ଜାତି ଓ ଉପଜାତି ଲୋକଙ୍କୁ ପଂକ୍ତ ଭୋଜନରେ ଯୋଗଦେବା ନିଷିଦ୍ଧ ଥିଲା । ସମୁଦ୍ର ପାରି ଯାହା କରିବା ଅର୍ଥ ଥିଲା ସାମାଜିକ ବାହ୍ୟର ମୁହଁମୁହିଁ ହେବା । କେତେକ ମଣିଷଙ୍କୁ ଛୁଇଁଲେ ଛୁଆଁ ଦୋଷ ଲାଗୁଥିଲା । ଖୋଲିଖୋଲି ଲକ୍ଷ୍ୟ ଦିଆଯାଉଥିଲା ଏବଂ ନିଆଯାଉଥିଲା; ଏପରିକି ନ୍ୟାୟ-ବିଭାଗ ଏଥିରୁ ମୁକ୍ତ ନଥିଲା । ମୋଟ ଉପରେ ସେକାଳର ସମାଜ ଆତ୍ମାତ୍ମନ, ଅନ୍ତଃକ୍ରମ, ନିର୍ଦ୍ଦୟ ଓ ବିକୃତ ଚନ୍ଦ୍ରାଧାରୀ ସମାଜ ଥିଲା । ସେତେବେଳେ ଦୁଇ ଦୁଇଟି ଧାରାର ବିଚାର ଓ ଦୁଇ ଦୁଇଟି ଧାରାର ବ୍ୟବହାର ପ୍ରଚଳିତ ଥିଲା— ସୁରୁଷଙ୍କ ପାଇଁ ନୈତିକ ମୂଲ୍ୟର ଗୋଟିଏ ଧାରା ତ ସ୍ତ୍ରୀଲୋକ ମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଆଉ ଗୋଟିଏ ଧାରା; ଉଚ୍ଚ ବର୍ଗର ଲୋକମାନଙ୍କପାଇଁ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାର ବ୍ୟବହାର ତ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଭିନ୍ନ ରକମର ବ୍ୟବହାର । ସେ କାଳର ବାତାବରଣ ହିଁ ଦମନକାରୀ ଥିଲା; ଏହା ମୁକ୍ତ ବିଚାରଧାରା ଓ ମାନବିକ ଭାବ ଫଲ୍‌ଗୁର ପଥରେ ଧକ୍କା କରୁଥିଲା । ଏହିଭଳି ଭାବେ ପଡ଼ିତ ସମାଜ ଓ ତାହାର ପ୍ରତିକୂଳ ପରିବେଶ ତଥା ବର୍ତ୍ତମାନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ବୀରେଶଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କୁ ସଂଗ୍ରାମ କରିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା ।

ସମାଜ ସଂସ୍କାରର ଗୁରୁ ଦାୟିତ୍ବ ବହନ କରିବାର ପ୍ରେରଣା ଓ ଶକ୍ତି, ବୀରେଶଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କୁ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତିଗତ କାରଣରୁ କିମ୍ବା କୌଣସି କଟୁତ୍ତମ ଅନୁଭୂତିରୁ ମିଳି ନଥିଲା । ଗୁଣ ଗୁଣମୋହନ ରାୟଙ୍କ ବିଷୟରେ କୁହାଯାଇପାରେ ଯେ, ସମ୍ଭବତଃ ପିଲାଦିନେ କୌଣସି ଭୟାବହ ଘଟଣା ଦେଖିଥିବା ହେତୁ, ସେ ଅମାତ୍ୟବିତ୍ତ ସତ୍ୟ-ପ୍ରଥା ବିରୁଦ୍ଧରେ ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ସ୍ଵର ଉତ୍ତୋଳନ କରିଥିଲେ । ପରେ ତାଙ୍କ ବଡ଼ଭାଇ ଜଗମୋହନଙ୍କ ଅକାଳ ବିୟୋଗ ହୋଇଯିବା ଯୋଗୁଁ ତାଙ୍କର ପତ୍ନୀ ଆପଣାକୁ ଚିତାନଳରେ ଝାସ ଦେଇଥିଲେ । ଏପରି ପଦକ୍ଷେପ ନେବାପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ଜବରଦସ୍ତି କରାଯିବା କଥା ତ ଦୂରର କଥା, କେହି ତାଙ୍କୁ ସୂଚନା ସୂଚା ଦେଇନଥିଲେ । ଅତ୍ୟଧିକ ଆତ୍ମବିଶ୍ଵାସ କାରଣରୁ, ପତିଙ୍କ ଦେହାନ୍ତ ପରେ ନିଜ ଜୀବନ ଗାପକୁ ସମାପ୍ତ କରିଦେବା ପାଇଁ ସେ ସ୍ତ୍ରୀର କଣ ନେଇଥିଲେ । ଅନୁମାନ କରାଯାଇ ପାରେ ଯେ ଗୁଣମୋହନଙ୍କର ସତ୍ୟ ପ୍ରଥାକୁ ନିର୍ମୂଳ କରିବାର ପ୍ରତିଜ୍ଞା ଲାଗି ଏହି ଦୁଇଟି ଦୁଃଖଦାୟକ ଘଟଣାହିଁ ମୂଖ୍ୟ ରୂପରେ ଦାୟୀ ।

ଏହି ଭଳି ଏକ ପ୍ରେରଣା-ଶକ୍ତି ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ ଜୀବନରେ ମଧ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିବାର ଦେଖାଯାଏ । କଲିକତାର ସଂସ୍କୃତ କଲେଜରେ ପଢ଼ୁଥିବା ସମୟରେ ତାଙ୍କ ପ୍ରଫେସର, ଯାହାଙ୍କୁ ସେ ଖୁବ୍ ସମ୍ମାନ କରୁଥିଲେ, ସେ ପଢ଼ାଙ୍କ ଦେହାନ୍ତ ପରେ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଗୋଟିଏ ଛୋଟ ବାଲିକାକୁ ବିବାହ କରି ନେଇଥିଲେ । ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବାହ ପରେ ବୟସ୍କ ପ୍ରଫେସର ଅଧିକ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବଞ୍ଚିରହି ପାରିନଥିଲେ; ଆଉ ବିୟାଶ ସେହି ବାଲିକାଟିର ବୈଧବ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରଣା ଦେଖି ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ ମନରେ ଗଭୀର ଆଘାତ ଲାଗିଥିଲା । ଏହି ଦୁଃଖ ଦାୟକ ଘଟଣାର କିଛି ଦିନ ପରେ ସେ ସାପ୍ତାହିକ ଛୁଟିରେ ନିଜ ଗ୍ରାମକୁ ଗଲେ । ଯେତେବେଳେ ସେ ଗ୍ରାମରେ ଥିଲେ, ତାଙ୍କର ମାଆ ପଡ଼ିଶା ଘରୁ ଏକ କୋମଳମନ୍ଦ, ପଶ୍ୟଦୃଶ୍ୟ ସୁନ୍ଦର ବାଲିକାକୁ ଧରି ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କୁ ଅଗ୍ରୁଲ ନୟନରେ ପ୍ରଶ୍ନ କରିଥିଲେ, ‘ତୁ ଯେଉଁ ଶାସ୍ତ୍ର ସବୁ ପଢ଼ୁଛୁ, ସେଥିରେ ଏହି ଟିକି ପଣକୁ ବୈଧବ୍ୟ ଯନ୍ତ୍ରଣାକୁ ମୁକ୍ତ କରିବାପାଇଁ କ’ଣ କିଛି ନିୟମ ନାହିଁ ?’

ଏପରି ସିଧାସଳଖ, ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ବା ପାରିବାରିକ ଯନ୍ତ୍ରଣାସୁକ୍ତ ଉଦାହରଣ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ଜୀବନରେ ଆଦୌ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେନାହିଁ । କେବଳ ସେକାଳରେ ଘଟୁଥିବା ଘଟଣାବଳୀ ଓ ତତ୍କାଳୀନ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟର ଯେଉଁ ଆଦର୍ଶାବଳୀ ତାଙ୍କ ଉପରେ ପ୍ରଭାବ ପକାଇ ପାରିଥିଲା, ସେଇଥିରୁହିଁ ସେ ଏପରି ପଦକ୍ଷେପ ନେବାପାଇଁ ନିଜକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିଲେ । ଏହିପରି ଭାବରେ ନିଜର ସୁବର୍ତ୍ତୀ ବା ପରବର୍ତ୍ତୀ ବ୍ୟକ୍ତି ମାନଙ୍କ ଅପେକ୍ଷା ସେ ଅଧିକ ଦୃଢ଼ ଚେତା ଓ ନିରନ୍ତର ସଂଘର୍ଷକାମୀ ସଂସ୍କାରକ ଥିଲେ । ଯେଉଁ କାରଣ ଗୁଡ଼ିକ ଲାଗି ସେ ଅସ୍ତ୍ର ଉତ୍ତୋଳନ କରିଥିଲେ, ତାହା ଥିଲା ଅନେକ । ତାଙ୍କର କର୍ମ କ୍ଷେତ୍ର ଥିଲା ଏକେଣ୍ଟ୍ରବାଦଠାରୁ ଆଧୁନିକତା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ-ତନ୍ମଧ୍ୟରେ ସ୍ଥାନ ପାଇଥିଲା ମୂର୍ତ୍ତିପୂଜା ବର୍ଜନ, ଭୂତପ୍ରେତଙ୍କ ପ୍ରତି ଅକାରଣ ଭୟର ରହସ୍ୟ ଉଦ୍‌ଘାଟନ, ନାରୀ ଶିକ୍ଷା ଓ ବିଧବା ବିବାହ ନିମନ୍ତେ ଓକିଲାତି କରିବା, ନାଚ ପାଟିଗୁଡ଼ିକର ନିନ୍ଦା, ଅଛୁଆଁଙ୍କ ସହିତ ଉତ୍ତମ ବ୍ୟବହାର, ଉଚ୍ଚ ଜାତିଙ୍କର ସ୍ଵାଭିମାନ ବିରୁଦ୍ଧରେ ସ୍ଵର ଉତ୍ତୋଳନ, ସରକାରୀ ପଦବୀରେ ଲକ୍ଷ୍ମଣୋର ମାନଙ୍କ ନିରାକରଣ, ତଥା ଏହିପରି ଅନେକ ଗୁଡ଼ିଏ ବିଷୟ । ସଂକ୍ଷେପରେ କହିବାକୁ ଗଲେ, ଅଧିକତର ସୁସ୍ଥ, ନିର୍ମଳ ଓ ନ୍ୟାୟୋଚିତ ଜୀବନ ଯାପନ କରିବାପାଇଁ ତାଙ୍କର ସଂଘର୍ଷ ଖୁବ୍ ବ୍ୟାପକ ଥିଲା ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କର ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଖଣ୍ଡପୁଞ୍ଜ ହେଲା ଅନ୍ନବିଶ୍ଵାସ ସହିତ ଏବଂ ତାହାର ଆରମ୍ଭ ହେଲା ତାଙ୍କ ନିଜ ଘରୁ । କଦଳୀ ଗଛ ଗଣ୍ଡିରୁ ଯଦି ଭଣ୍ଡା ବାହାରିଲା ତେବେ ତାକୁ ଭୁରନ୍ତ କାଟି ପକାଇବା ଦରକାର, ନଚେତ୍ ଅନିଷ୍ଟ

ହେବ—ଏହି ବିଷୟରେ ତାଙ୍କୁ ଚେତାବନୀ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ମାତ୍ର ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଏଭଳି ଗଛକୁ ବଢ଼ିବାକୁ ଓ ଫଳିବାକୁ ଦେଲେ ଏବଂ ଆଗ୍ରହର ସହୃଦ ତାହାର ଫଳ ଖାଇଲେ । ତାଙ୍କୁ ପୁଣି ଆହୁର ସତର୍କ କରି ଦିଆଯାଇଥିଲା ଯେ, ଘରେ ମହୁଫେଣା ହେଲେ, ତାକୁ ଆରମ୍ଭରୁ ଗ୍ରୀଷ୍ମ ନଦେଲେ, ତା ମାଧ୍ୟମରେ ଦୁର୍ଭିକ୍ଷ ପ୍ରବେଶ କରେ । ସେ କିନ୍ତୁ ମହୁଫେଣାକୁ ବଢ଼ିବାକୁ ଦେଲେ ଏବଂ ତହିଁରୁ ମହୁ ସଂଗ୍ରହ କରି ଆନନ୍ଦରେ ଖାଇଲେ । ପ୍ରତିପଦା ଦିନ ନୂତନ ନିୟୁତ୍ତ ଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ପଡ଼ିବାରୁ ତାଙ୍କ ମାଆ ଚିଡ଼ି ଉଠିଥିଲେ ଏବଂ କହୁଥିଲେ—‘ଏସବୁ ଜାଣିଶୁଣି କରି ସର୍ବନାଶକୁ ବରଣ କରିବା କଥା’ । ମାତ୍ର ସେ ଅତି ବୟସ ସେହିଦିନ କୋରଜି ଯାଇ ହେଡ଼ିମାଷ୍ଟର ଦାୟିତ୍ବ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ । ଜୀବନର ବାକ ସମସ୍ତତକ ଆନନ୍ଦପୂର୍ବକ ସେ ଏବଂ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଅନ୍ଧବିଶ୍ୱାସକୁ ମୁକାବିଲ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଏହିଭଳି କାର୍ଯ୍ୟରେ ତାକୁ ସବୁବେଳେ ସଫଳତା ମିଳିଥିଲା । ଉଦାହରଣ ସ୍ୱରୂପ ମାଡ୍ରାସରେ ରହୁଥିବା ବେଳେ ନିଜ ବଗିଚା ପାଇଁ ଗୋଟିଏ ଅଳ୍ପ ଦାମରେ ମିଳୁଥିବା ଭଲ ଘୋଡ଼ା କିଣି ଆଣିଥିଲେ । ଘୋଡ଼ାର କୂଅକୁଣ୍ଡୁଆ କେଶରୀ କିଣିବା ଲୋକ ପ୍ରତି ବିପଦ ଆଣିପାରେ ଏହି ବିଶ୍ୱାସରେ କେହି ଘୋଡ଼ାପାଇଁ ନିଲମ ଡାକିବାକୁ ସାହାସ କଲେ ନାହିଁ, ଏଇ ଘୋଡ଼ା କିଣିବା ତାଙ୍କପାଇଁ କେବଳ ଏକ ଶୁଭଞ୍ଚର ଘଟଣା ହେଲା ନାହିଁ । ବରଂ ସେ ଘୋଡ଼ାଟି ତାଙ୍କର ମିତ୍ର ଓ ରକ୍ଷକ ହେଲା । ଦିନେ ରାତିରେ କରୁଆନ୍ ଗାଡ଼ି ଚଳାଉଥିବାବେଳେ ଶୋଇପଡ଼ିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ବି ଏହି ଘୋଡ଼ା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ବିପଦନକ ଜନଗହଳ ରାସ୍ତା ଅତିକ୍ରମ କରାଇ ନିରାପଦରେ ଘରେ ଆଣି ପହଞ୍ଚାଇ ଦେଇଥିଲା ।

ତାଙ୍କର ଦ୍ୱିତୀୟ ମୁକାବିଲା ହୋଇଥିଲା ଗୁଣିଆମାନଙ୍କ ସହୃଦ । ନିଜର ସଞ୍ଜାହନ ହେବା ସ୍ତରକୁ ଭୂତର ପ୍ରକୋପ ବୋଲି କହି ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ମାଆ ଗୋଟିଏ ପରେ ଗୋଟିଏ ଗୁଣିଆଙ୍କୁ ଡାକାଉଥିଲେ ଏବଂ ସେମାନେ ‘ତାଙ୍କଠାରୁ ଖୁବ୍ ପଇସା ଝଡ଼ାଇ ନେଉଥିଲେ । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ସେମାନଙ୍କ ସହୃଦ କେତେପର ଝଗଡ଼ା ହେଲା । ସେମାନଙ୍କ ଭିତରୁ ଜଣେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ହଇଜା ବଳବାନ ଥିଲା । ଚିଲମ ଟାଣିବା ପାଇଁ ଦରକାର କରୁଥିବା ପଇସା ଯେତେବେଳେ ଯାଏ ପୁରଣ କଲା ନ ଯାଏ, ସେ ଭୟଦେଖାଇ ଡରାଏ ଯେ, ତା’ର ଭୟଙ୍କର ସାହୁବିଦ୍ୟା ଦ୍ୱାରା ସେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ମାରିଦେବ । ମାତ୍ର ଘଟଣାଟି ବିପରୀତ ଘଟିଲା । ସେ ନିଜେ ସାହୁବିଦ୍ୟା ସାଧନ କରୁ କରୁ ଶକ୍ତି ବେମାରରେ ପଡ଼ିଲା ଏବଂ ମୃତ୍ୟୁମୁଖରୁ ତାକୁ ରକ୍ଷାକରିବା ପାଇଁ, ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ହିଁ ପ୍ରୟତ୍ନ କରିବାକୁ ହେଲା । ସଫଳ ହସ୍ତାରକ ହୋଇଥିବା ହେତୁ ସେ ବୟସର ଯୁକ୍ତିକରି ନିଜ ମାଆଙ୍କୁ ଭୟରୁ ମୁକ୍ତକରି

ପାରିଥିଲେ । ୨୨ ସେପ୍ଟେମ୍ବର ସନ ୧୮୭୮ରେ ନିଜ ପୁଅକୁ ଗଭୀର ଦୁଃଖରେ ପକାଇ, ମୃତ୍ୟୁବରଣ କରିବାର ଦୁଇବର୍ଷ ଆଗରୁ, ସେ ଭୂତ-ପିଶାଚଙ୍କ ସ୍ଥିତି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ବିଶ୍ୱାସ ପରିତ୍ୟାଗ କରିଥିଲେ ।

ଅନ୍ୟ ଯେଉଁ ସାମୁଦ୍ଧ୍ୟ ତାଙ୍କୁ ଭୁରନ୍ତ ଖୋଲିବାକୁ ହେଲା—ତାହା ଥିଲା ଅନେକ ଯୌନଜୀବନ. ବରୁଦରେ ଯାହା ଗୁପ୍ତ କିମ୍ବା ଲଜ୍ଜାକର ବିଷୟ ନ ଥିଲା ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଖୋଲିଖୋଲି ଭାବରେ ଅଲଗା ଭାବରେ ଗୁପ୍ତ ଥିଲା । ପୁରୁଷ ପାଇଁ ଅତିରିକ୍ତ ନାସ୍ତିକ ସଂସାର ନ ରଖିବା, ପୁରୁଷପଣିଆ ପ୍ରତି ଶଙ୍କାର ବିଷୟ ବୋଲି ବିବେଚିତ ହେଉଥିଲା । ତେଣୁ ଚଳିବାର ସୁରକ୍ଷା ଥାଉ ବା ନ ଥାଉ, ରକ୍ଷିତା ରଖିବା ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କ ପାଇଁ ଆବଶ୍ୟକ ହୋଇ ପଡ଼ିଥିଲା । ନିଜର ବଡ଼ପଣ ପ୍ରଦର୍ଶନ ପାଇଁ କେତେକ ଲୋକ ଦୁଇ ଦିନୋଟି ଲେଖି ରକ୍ଷିତା ରଖୁଥିଲେ । ଓକିଲ ବା ନ୍ୟାୟାଧୀଶ, ଡାକ୍ତର ବା ଔଷଧ-ବିଦେଶୀ, ସରକାରୀ ଅଫିସର କିମ୍ବା ବ୍ୟବସାୟୀ—କୌଣସି ଶ୍ରେଣୀର ଲୋକେ ଏହି ନିୟମରୁ ବ୍ୟତିକ୍ରମ ନ ଥିଲେ । ବ୍ୟବସାୟ ନିମିତ୍ତ ଦେଖା-ସାକ୍ଷାତ ପାଇଁ, ସରକାରୀ ହେଉ, ବା ବେସରକାରୀ ହେଉ ବିଶେଷକରି ଏହି ରକ୍ଷିତାମାନଙ୍କ ଘରେ ସ୍ଥିର କରାଯାଉଥିଲା । କାରଣ ଏହି ସ୍ତ୍ରୀଲୋକମାନେ ‘ଦେବଦାସୀ’ ସଂପ୍ରଦାୟର ଥିଲେ; ଯେଉଁମାନେ ନୃତ୍ୟଗୀତରେ ପ୍ରସାଦ ଥିଲେ ଏବଂ ଲମ୍ବିକ ସାଥୀମାନଙ୍କୁ ନେଇ ନାଚପାଟିର ବନ୍ଦୋବସ୍ତ କରି ପାରୁଥିଲେ । ନିମନ୍ତଣ ଦ୍ୱାରା ଯେଉଁ ଅତିଥିମାନେ ଏହି ନାଚପାଟିରେ ଯୋଗ ଦେଉଥିଲେ, ଆଶା କରା ଯାଉଥିଲା ଯେ ସେମାନେ ନାଚବାଳୀକୁ ପଛସା ଦେବେ । ଯଦି କେହି ଏଭଳି ଜାଗାରେ ଅର୍ଥଦାନ କରୁ ନ ଥିଲା, ସେ ଉଚ୍ଚ ପଦାଧିକାରୀଙ୍କ କୃପାଦୃଷ୍ଟିରୁ ବଞ୍ଚିତ ହେଉଥିଲା । ଏହି କୁପ୍ରଥା ବହୁ ବ୍ୟାପକ ଭାବେ ପ୍ରସାରିତ ହୋଇଥିଲା ଓ ଗଭୀର ସ୍ଥିତି ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିଥିଲା । ମାତ୍ର ଏହା ସାବେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ସହିତ ମୁକାବଲ କରି ପାରି ନ ଥିଲା । ତାଙ୍କର ସୁବ୍ୟବସ୍ଥିତ ଅନ୍ଦୋଳନର ପୂର୍ଣ୍ଣରୂପ ଜାଣିବାକୁ ହେଲେ ତାଙ୍କ ଆତ୍ମକଥା ‘ପଢ଼ିବା’ ଆବଶ୍ୟକ ।

କୌଣସି ଗୋଟିଏ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଜାତିକୁ ପେଶାଦାର ବେଶ୍ୟା ବୋଲି ନିନ୍ଦା କରାଯାଉଥିବା ଅମାନ୍ୟତା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସାବେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସଚେତନ ଥିଲେ । ହେଲେ ଅନ୍ୟ ସମସ୍ୟାର ସମାଧାନରେ ଲିପ୍ତ ରହିବା ଫଳରେ ଏମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିବାକୁ ତାଙ୍କୁ ସମୟ ମିଳି ନ ଥିଲା । ଏକଦା ନିଜ ସହରର କେତେକ ବନ୍ଧୁଙ୍କ ସହିତ ସୌଜନ୍ୟମୂଳକ ସାକ୍ଷାତ ପାଇଁ ସେ ନିଜ ପତ୍ନୀଙ୍କ ସାଙ୍ଗରେ ଯାଉଥିଲେବେଳେ ଦେଖିଲେ, ସୂର୍ଯ୍ୟ ସାଗ୍ନ ରକ୍ତ ଜୁଡୁରୁଡୁ ହୋଇଥିବା ଗୋଟିଏ ଦେବଦାସୀର କେଶ-କର୍ମଣ କରି ତା’ର ରଖୁଆଳ ରାଗରେ ଜର୍ଜର ହୋଇ ତାକୁ ବର୍ ରାତ୍ରରେ ଟାଣି

ଟାଣି ନେଉଥିଲା । ଏହି ଲହୁଲୁହାଣ ଦୃଶ୍ୟରେ ବିବ୍ରତ ହୋଇ ଗୁଣ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀ ତାଙ୍କ ପତିଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ମୁହଁ ବୁଲାଇ ଅନୁରୋଧ କଲେ—“ଏହି ବିଗୁଣମାନଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ କ’ଣ ଆମେ କିଛି କରି ପାରିବା ନାହିଁ ?” ଦୀର୍ଘଶ୍ବାସ ଗୁଡ଼ି ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀଙ୍କୁ କହିଲେ—“ହଁ, ଠିକ୍, କିନ୍ତୁ ‘ଗୋଟା ନ’ଆ ଯୁଦ୍ଧ କରିବା ପାଇଁ ଆମର କଅଣ ଆଉ କସ୍ତସ୍ତ ଅଛି ।” ପରବର୍ତ୍ତୀ ବର୍ଷମାନଙ୍କରେ ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁ ତଥା ସହଯୋଗୀ ସାର୍ ରଘୁପତି ଭେଙ୍କଟରତ୍ନମ୍ ଦେବଦାସୀମାନଙ୍କୁ ଏହି ନିର୍ଦ୍ଦମାରୁ ବାହାର ଆସିବାକୁ ଯାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ;—ଯେଉଁଥିରେ କି ବର୍ଷ ବର୍ଷ ଧରି ପଡ଼ି ରହି ସନ୍ତୁଳି ହେବାକୁ ପରମ୍ପରାପତ୍ନୀ ସମାଜ ସେମାନଙ୍କୁ ବାଧ୍ୟ କରିଥିଲା ।

କିନ୍ତୁ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କର ଏକ ପ୍ରାଥମିକ ଆନ୍ଦୋଳନ ଥିଲା ସରକାରୀ ସ୍ତରର ଲକ୍ଷ ଓ ଭୁଷ୍ଟାଶ୍ଚର ବିରୁଦ୍ଧରେ । ଅନେକ ସମୟରେ ସେ ନିଜେ ଏକାକୀ ସଂଗ୍ରାମ କରିବାପାଇଁ ଠିଆ ହୋଇ ଯାଉଥିଲେ । ଗୁଳମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ଆରମ୍ଭ କରାଯାଇଥିବା ଏହିଭଳି ଏକ ସଂଘର୍ଷର କେତେକ ନାଟକୀୟ ମୋଡ଼ ଓ ପଟ୍ଟ ପରିବର୍ତ୍ତନ ପରେ ସାପ୍ତ ପରିଶ୍ରମ ହେଲା—କିନ୍ତୁ ମୁନ୍‌ସଫ୍‌ଙ୍କୁ ଗୁଳଶାସ୍ତ୍ର ବରଖାସ୍ତ କରାଯିବା ପରେ ସମ୍ଭବତଃ ନିଜ ହାତରେ ତାଙ୍କର ଅଗୁନକ ମୃତ୍ୟୁ; ତାଙ୍କ ସହୃଦ ସହଯୋଗିତା କରିଥିବା ସରକାରୀ ଓକିଲଙ୍କର ଆତ୍ମହତ୍ୟା; ସିରସ୍ତାଦାରଙ୍କ ପଦଚ୍ୟୁତି ତଥା ଶେଷରେ ପାଗଲଖାନାରେ ଭର୍ତ୍ତି ହେବା ଏବଂ ରେକର୍ଡ଼ କିପରି (ଅଭିଲେଖପାଳ)ଙ୍କୁ ଅଭିଯୁକ୍ତ କରାଯାଇ ଦଣ୍ଡବିଧାନ । ଏହାପରେ ଅନେକ ବର୍ଷ ଧରି ଯେଉଁ ସରକାରୀ କର୍ମଗୁଣ୍ଡଙ୍କ ରେକର୍ଡ଼ପତ୍ରରେ ସାମାନ୍ୟ ହିଟ୍‌ବିରୁଦ୍ଧ ଦେଖା ଯାଉଥିଲା, ସେମାନେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ ନାମ ଶୁଣିବାମାତ୍ରେ ଆତଙ୍କିତ ହୋଇ ଉଠୁଥିଲେ ।

ସବୁଠାରୁ ଦୀର୍ଘକାଳ ଧରି ଗୁଲିଥିବା ତାଙ୍କ ସଂଘର୍ଷ ହେଲା—ନାଶ୍ଟମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ପାଇବାର ଅଧିକାର ଦେବା ଓ ବିଧବାଙ୍କର ପୁନଃ ବିବାହ କରାଇବା । ଏଥିରୁ ଦ୍ଵିତୀୟଟି ସ୍ଵପ୍ନ ଏକ କାହାଣୀ; ତେଣୁ ତାକୁ ପରବର୍ତ୍ତୀ ଅଧ୍ୟାୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିବାର ଅଭିଳାଷ ରଖି, ନାଶ୍ଟ ଶିକ୍ଷା ସମ୍ପର୍କୀୟ ତାଙ୍କର ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକାରୀ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଏଠାରେ ଉପସ୍ଥାପନ କରାଯାଉଛି ।

ନିଜେ ନିଜେ ଭାବପାରିବାର କ୍ଷମତା ଆସିବା ପରଠାରୁ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନାଶ୍ଟଶିକ୍ଷାକୁ ଦୃଢ଼ଭାବେ ସମର୍ଥନ କରୁଥିଲେ । ତାଙ୍କ ମତରେ, ସମାଜର ପ୍ରାଣକେନ୍ଦ୍ର ନାଶ୍ଟକୁ ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଉଚିତ ଶିକ୍ଷାରୁ ବଞ୍ଚିତ କରି ରଖାଯାଇଛି, ସେ ଯାଏ ଜ୍ଞାନଦାନ ଓ ବିକାଶର ସମସ୍ତ କଥା ମୁଲ୍ୟହୀନ ଓ ବେକାର । ସେ ଦୃଢ଼ତାର ସହ କହୁଥିଲେ

ଯେଉଁଦିନଠାରୁ ନାଶର ମର୍ଯ୍ୟାଦା ନିମ୍ନସ୍ତରର କରି ଦିଆଯାଇଛି, ସେହିଦିନଠାରୁ ଭାରତର ପତନ ଆରମ୍ଭ ହୋଇଛି । ସମ୍ମାଦପତନମାନଙ୍କରେ ତାଙ୍କର ଅନେକ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଲେଖାମାନ ଏହି ସମ୍ପର୍କରେ ଲେଖା ଯାଇଥିଲା । ସେହିଦିନଠାରୁ ‘ଆନ୍ତ-ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ ସଂସ୍ତିବଳୀ’ ଓ ‘ଫୁରୁଷାର୍ଥ ପ୍ରଦାୟିନୀ’ ଏହି ଦୁଇ ପତ୍ରିକାରେ ନାମମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷାଦେବା ଶ୍ରେୟସ୍ବର କି ନା, ଏ ବିଷୟରେ ବିବାଦ ଲାଗିରହିଥିଲା । ଏହି ଝଗଡ଼ା ଭିତରକୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନିଜ ସ୍ବଭାବଗତ ଉତ୍ସାହଧର ଲିଖି ପ୍ରଦାନ କଲେ । ଏଠାରେ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିବର କଥା ଯେ, ଅନ୍ୟ ବିବାଦ ଭଳି ଏଥିରେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ମୁଖ୍ୟ ପ୍ରତିଦ୍ବନ୍ଦ୍ବୀ ଥିଲେ ସେଇ କୋକ୍କୋଣ୍ଡା ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ଯେତେବେଳେ ନିଜର ପତ୍ରିକା ପ୍ରକାଶ କଲେ, ସେତେବେଳେ ସେ କେବଳ ନାମ-ଶିକ୍ଷା ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ବିସ୍ତୃତ କଲେ ନାହିଁ, ବରଂ ତାଙ୍କ ବିରୋଧୀମାନଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଅନେକ ପ୍ରହସନ ଓ ବ୍ୟଙ୍ଗରଚନା ପ୍ରକାଶ କଲେ । ସେମାନଙ୍କ ଜୋତାକୁ ସେଇମାନଙ୍କ ମୁଣ୍ଡ ଉପରେ ଥୋଇ, ସେମାନଙ୍କର ଘୁଣ୍ଟକୁ ଓଲଟାଇ, ହାସ୍ୟ-ବ୍ୟଙ୍ଗର ଗମ୍ଭୀରତା ମଧ୍ୟରେ କେବଳ ସୁରୁଷଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷାଦେବା ଦ୍ବାରା ଘଟୁଥିବା କ୍ଷତି ବିଷୟରେ ସେ ଇଙ୍ଗିତ କଲେ । ପ୍ରେସରେ ଲେଖାଲେଖି ବ୍ୟଗତ ସେ ନିଜର ଅତିପ୍ରିୟ ବିଷୟକୁ ମନରୁ କରବା ପାଇଁ ଭାଷଣ ମଞ୍ଚକୁ ମଧ୍ୟ ଯଥାଯଥ ଭାବରେ ଉପଯୋଗ କଲେ ।

ଧକଲେଶ୍ବରମ୍ରେ ପ୍ରଧାନଶିକ୍ଷକ କାମ କରୁଥିବା ସମୟରେ ତାଙ୍କର-କେତେକ ବନ୍ଧୁ ଓ ହିତାକାଂକ୍ଷୀ ତାଙ୍କଠାରୁ ପ୍ରେରଣା ଲାଭକରି ସନ ୧୮୭୪ ସେପ୍ଟେମ୍ବର ମାସରେ ଗୋଟିଏ ବାଲିକା ବିଦ୍ୟାଳୟ ପ୍ରତିଷ୍ଠା କଲେ । ଆନ୍ତ-ପ୍ରଦେଶରେ ଏଭଳି ବିଦ୍ୟାଳୟ ସମ୍ଭବତଃ ଏହା ପ୍ରଥମ ଥିଲା । ଏ ଯାଏ ବାଲିକାମାନଙ୍କ ସ୍କୁଲ କେବଳ ନାଚ ବାଲି ଝିଅମାନଙ୍କପାଇଁ ଥିଲା ଯେଉଁଠି ସେମାନଙ୍କୁ ଉତ୍ତେଜନା-କାମ୍ବୋଦିତ, ନୃତ୍ୟ ଓ ଅନ୍ୟ ପ୍ରଲୋଭନକାରୀ କଳାମାନ ଏଭଳି ଶିକ୍ଷା ଦିଆ-ଯାଉଥିଲା ଯେ, ଯାହା ତାଙ୍କର ପେଶା ନିମିତ୍ତ ପରେ କାମରେ ଆସୁଥିଲା ।

ସାତବର୍ଷ ପରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ମହଲୀଙ୍କ ଶିକ୍ଷା ନିମିତ୍ତ ସ୍କୁଲ ଖୋଲିବା ଦିଗରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସାହାଯ୍ୟ କଲେ । ଏହି ସମୟରେ ସେ କେବଳ ନାମମାନଙ୍କ ସେବାର୍ଥେ ‘ସତ୍ୟ ହିତ ବୋଧୁନୀ’ ନାମକ ମାସିକ ପତ୍ରିକା ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ । କେବଳ ଦିନିକି ବର୍ଷ ଚାଲିଲେ ମଧ୍ୟ ଏହି ପତ୍ରିକା ଇତିହାସ ସୃଷ୍ଟି କଲା । ଏହି ପତ୍ରିକାର ସ୍ତମ୍ଭରେ ସେ ଧାର୍ଯ୍ୟବାହୁକ ରୂପେ ତାଙ୍କର ସତ୍ୟବତ୍ତା ଓ ଚନ୍ଦ୍ରମଞ୍ଚର କାହାଣୀମାନ, ଭାରତୀୟ ତଥା ବିଦେଶୀୟ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ନାମମାନଙ୍କର ଜୀବନୀ, ସାଧୁ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲେଖପ୍ରିୟ ସୂଚନା, ପଦ୍ୟରେ ନୀତିବାକ୍ୟ ଓ ଆହୁର

ଅନେକ ଧରଣର ଲେଖା ପ୍ରକାଶ କଲେ, ଯାହା କେବଳ ନାଗ୍ନୀନଙ୍କ ପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ ଥିଲା ।

ନିଜର ସ୍ବାଭାବିକ ଚରଣଗତ ସଂହୃଦ ଯୋଗୁ ନିଜର ନାଗ୍ନୀନୀ ଅଭିଯାନ ଗୁଲୁ କରିବା ଆଗରୁ, ସେ ପ୍ରଥମେ ପତ୍ନୀ ଗୁଲ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷିତ କଲେ । ପତ୍ନୀଙ୍କ ସହ ରହିବା ନିମିତ୍ତ ୧୮୭୯ ସାଲରେ ଆସିଲବେଳେ ସେ ନିରକ୍ଷର ଥିଲେ । ସାରେଶ-ଲିଙ୍ଗମ୍ ତାଙ୍କୁ ଏଭଳି ପରଶ୍ରମ ଓ ନିଷ୍ଠାର ସହ ପଢ଼ାଇଲେ ଯେ, କେତୋଟି ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ ସେ ବିଧବାମାନଙ୍କର ଶିକ୍ଷୟତ୍ରୀ ଭାବରେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିପାରିଲେ ଓ ଯେଉଁ ବିଧବାମାନେ ପୁନର୍ବିବାହ କରିବାକୁ ସେମାନଙ୍କର ସମ୍ଭାବ୍ୟତା ଓ ସୁରକ୍ଷା ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଥିଲେ ସେମାନଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିପାରିଲେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ଗୁଲ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀ କେତେକ ଭକ୍ତପ୍ରଧାନ ଗୀତ ମଧ୍ୟ ରଚନା କରିଥିଲେ । ଏହି ଗୀତମାନଙ୍କରେ ସାହିତ୍ୟିକ ବୈଶିଷ୍ଟ୍ୟ ନଥାଉ ପଛେ, କିନ୍ତୁ ଏକଥା ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା ଯେ, ସାଧାରଣ ଲୋକଠାରୁ ତାଙ୍କର ତେଲୁଗୁ ଭାଷାରେ ଦକ୍ଷତା ଅଧିକ ଥିଲା ।

ଜଣେ ଶିକ୍ଷାବିଦ୍ ଦ୍ଵିସାବରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ଶ୍ରମ କେବଳ ନାଗ୍ନୀନୀ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସୀମିତ ନ ଥିଲା । ସେ ଜାଣିଥିଲେ ଯେ ଉପରକୁ ଉଠିବାକୁ ହେଲେ ଭରତରେ ଶିକ୍ଷାର ପ୍ରସାର ସାବଜନାନ ହେବା ଦରକାର, ସମାଜର ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ତରକୁ ତାହାର ବିସ୍ତାରିତ ହେବା ଉଚିତ । ସେଥିପାଇଁ ସେ ଭ୍ରମାକର, ଉଧାର ନେଇ ତଥା ବିଭିନ୍ନ ଉପାୟରେ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରି ବିଭିନ୍ନ ପ୍ରକାରର ଶିକ୍ଷାସଂସ୍ଥା-ମାନ ଖୋଲିଲେ, ଯେଉଁଠି ବୟସ୍କା ମହିଳାମାନେ ଦିନ ସ୍କୁଲରେ, ଶ୍ରମିକମାନେ ରାତି ସ୍କୁଲରେ ଓ ହରିଜନମାନେ ଅବୈତନିକ ବିଦ୍ୟାଳୟରେ ଶିକ୍ଷାଲାଭ କରିବା ସମ୍ଭବ ହେଲା ।

ସଦ୍‌ଶିକ୍ଷା ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶିକ୍ଷା ବିଷୟରେ ତାଙ୍କର ବିଚାରଧାରା ନିଜ ସମୟ-ଠାରୁ ବହୁତ ଆଗରେ ଥିଲା । ତାଙ୍କ ମତାନୁସାରେ, ଏଭଳି ଶିକ୍ଷା ଯାହା ମୁକ୍ତି ଓ ନିର୍ଭୟ ବିଚାରକୁ ପୋଷଣ ନ କରେ, ଯାହା ନୈତିକ ମୂଲ୍ୟବୋଧ ଓ ସାମାଜିକ ନ୍ୟାୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଜ୍ଞାନ ନ ଦିଏ, ଯାହା ବ୍ୟକ୍ତିକୁ ନିଜ ଆଦର୍ଶ ଲାଗି କଷ୍ଟ ସହବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ନ କରାଏ, ତାହା ବାସ୍ତବ ଶିକ୍ଷା ନୁହେଁ । ତାଙ୍କ ମତାନୁସାରେ, ସତ୍ତ୍ଵ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶିକ୍ଷା ଯେଉଁଠି ମିଳୁନା ଜାଣିକି, ତାହା କର୍ମଭିତ୍ତିକ ଏବଂ ତାହା ଲଳିତ କଳାକୁ ବି ଉପେକ୍ଷା କରେ ନାହିଁ । ନିଜ ଚନ୍ଦ୍ରାଧାରକୁ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ଷ ରୂପଦେବାପାଇଁ ସେ ‘ବିଧବା ଗୃହ’ର ସଦସ୍ୟାମାନଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷାଦେବାପାଇଁ ସିଲେଇ ଶିଖିଥିବା ମହିଳା ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ; ଜଣେ ତ୍ରଲ୍ଲ ଶିକ୍ଷକ ନିୟୁକ୍ତ କରିଥିଲେ । ଯିଏ ସେମାନଙ୍କୁ ଚନ୍ଦ୍ରକଳା ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରାଥମିକ ଶିକ୍ଷା ଦେଇପାରିବ, ଓ ନିଜର ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କୁ ସଙ୍ଗୀତ ଶିଖାଇବାର ଦାୟିତ୍ଵ ଅର୍ପଣ କରିଥିଲେ ।

ଆରମ୍ଭରୁ ଲୋକମାନେ ଯେତେବେଳେ ସ୍ତ୍ରୀ-ଶିକ୍ଷାକୁ ବିରୋଧ କରୁଥିଲେ, ସେତେବେଳେ ସେ ବାଳିକାମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଅଲଗା ସ୍କୁଲ ସ୍ଥାପନ କରିବାକୁ ପ୍ରୋତ୍ସାହନ ଦେଉଥିଲେ । ଅନୁଭୂତିରୁ ଯେତେବେଳେ ଜଣାଗଲା ଯେ, ଶିକ୍ଷାପ୍ରେମୀମାନେ ନାରୀଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷାଦାନ କରିବା ଅଧିକ ସୁବିଧାଜନକ ସେ ଅଧିକରୁ ଅଧିକସଂଖ୍ୟକ ମହିଳାଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷକ ପ୍ରଶିକ୍ଷଣ ସ୍କୁଲ ବା କଲେଜରେ ଭର୍ତ୍ତିହେବା ଦିଗରେ ସାହାଯ୍ୟ ଦେବା ଆରମ୍ଭ କରିଦେଲେ । ଯେତେବେଳେ ନାରୀ-ଶିକ୍ଷା ପ୍ରତି ବିରୋଧର ଖସିତା କମି ଆସିଲା ସେ ସହଶିକ୍ଷାର ପ୍ରୟୋଗ ଆରମ୍ଭ କଲେ । ଆଉ ପ୍ରବେଶର ସେ ପ୍ରଥମ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ, ଯିଏ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀଠାରେ ନିଜେ ଖୋଲୁଥିବା ହାଇସ୍କୁଲରେ ବାଳିକାମାନଙ୍କୁ ପ୍ରବେଶ ଅଧିକାର ଦେଇଥିଲେ । ତାଙ୍କର ଚିନ୍ତାସ ଥିଲା ଯେ, ଯୁବକମାନଙ୍କର ନାରୀ ଜାତି ପ୍ରତି ଆଦର ଭାବ ଜାଗ୍ରତ କରିବା ନିମିତ୍ତ ଏଭଳି ପଦକ୍ଷେପ ଏକାନ୍ତ ଆବଶ୍ୟକ ।

ଅନ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ର ଭଳି ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କୁ ନିଜର ଆଦର୍ଶ ମାନ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଦିଗରେ ଶିକ୍ଷା-ପ୍ରସାର କରିବା ଲାଗି ନିରନ୍ତର ପ୍ରୟାସ କଲେ । ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ତାଙ୍କର ସବୁଠାରୁ ବଡ଼ ସଫଳତା ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀର ‘ଏଲେଷ୍ଟିକ୍ ହାଇସ୍କୁଲ’ ଯାହାର ସ୍ଥାପନା ଦିଗରେ ସେ ମୁଖ୍ୟ ଦାୟୀତ୍ବ ନେଇଥିଲେ । ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ଶ୍ରଦ୍ଧା ଥିବା ହେତୁ ପିଠାପୁରମ୍ବର ମହାରାଜା ସ୍କୁଲର ଘର, ଆସବାବପତ୍ର ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଜନିତପାଇଁ ସବୁର ହଜାର ଟଙ୍କା ଦାନ ଦେଇଥିଲେ । ମହାରାଜା ମଧ୍ୟ ଆଉ ଏକ ପଦକ୍ଷେପ ନେଇଥିଲେ । କାର୍ଯ୍ୟକାରୀ ସମିତିକୁ ପ୍ରଭାବିତ କରି ସେ ଏହି ସ୍କୁଲର ନାମକରଣ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନାମାନୁସାରେ ନାମିତ କଲେ ଏବଂ ଏହା ସେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ଅଜାଣତରେ ହିଁ କରିଥିଲେ ।

□ □ □

ବିଶାଖାପଟ୍ଟନମ୍ ନିବାସୀ, ପ୍ରସିଦ୍ଧ ବିଦ୍ଵାନ ମହାମହୋପାଧ୍ୟାୟ ପରବତ୍ସୁ ଭେଙ୍କଟ ରଙ୍ଗାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ ଯନ୍ମୂଳରେ ବିଧବାଙ୍କ ପୁନର୍ବିବାହ ସପକ୍ଷରେ ଡେଲୁଗୁରେ ପ୍ରଥମ ପୁତ୍ରକ ପ୍ରକାଶ କଲେ । ନଜର ସୁଫବର୍ତ୍ତୀ କଳହକୁ ଭୁଲିଯାଇ ମାହାଜର କୋକ୍କୋଣ୍ଡା ଭେଙ୍କଟ ରତ୍ନ ଏ ବିଷୟରେ ଲେଖି ଉତ୍ତରଣାତ ଖରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ଦୁଷ୍ଟି ଆକର୍ଷଣ କଲେ ଏବଂ ମତ ଦେଲେ ଯେ ଏପରିକି ଖରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଏ ନୂତନ ଚନ୍ଦ୍ରାଧାର ଅଗାଧ ବିରାଜିତନନ ବୋଲି କହବାକୁ ହେବ । ବେଲ୍ଲାର୍ଣ୍ଣର ଧର୍ମାବରମ୍ କୃଷ୍ଣାମାଗୁଣକୁ, ଯିଏ କି ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ନାଟ୍ୟ-କାର ଭାବେ ଖ୍ୟାତି ଲାଭ କରିଥିଲେ, ସେ ମଧ୍ୟ କୋକ୍କୋଣ୍ଡାଙ୍କ ସହୃଦ ସହମତ ହେଲେ । ଠିକ୍ ଭାବେ ଜଣାନାହିଁ, ଖରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଏହାର କି ଉତ୍ତର ଦେଲେ ଏବଂ ଯଦିବା ଦେଲେ, କ'ଣ ଉତ୍ତର ଦେଲେ ?

ରଙ୍ଗାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କୁ ପୁତ୍ରକ ପ୍ରକାଶ ପାଇବାର କିଛି କାଳ ଆଗରୁ, ନବରଦିତ୍ତ ଲଦି ଦିଆଯାଉଥିବା ବୈଧବ୍ୟ ଦଶା ବିଷୟକ ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଉଦ୍‌ନିବିତ ଦୁଃଖ ଓ ଅନୈତିକତା ଆଡ଼କୁ ଟାଣି ହେଇଯାଉଥିବା ଅବସ୍ଥା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଖରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଧ୍ୟାନ ଦେଇ ଚିନ୍ତା କରୁଥିଲେ । ସାର୍ ରତ୍ନପତି ଭେଙ୍କଟରତ୍ନମ୍, ଯେପରି ଲେଖି ଥିଲେ, ଏହା ଏକ ବିଶାଳ ସାମାଜିକ ଗ୍ରନ୍ଥ—ପ୍ରତ୍ୟେକ ଛଅଟି ହିନ୍ଦୁ ନାରୀଙ୍କ ଭିତରେ ଗୋଟିଏ ବିଧବାର ସମସ୍ୟା । ଖରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ଆଗରେ ଏହା ଥିଲା ଗୋଟିଏ ବିରାଟ ଆହ୍ୱାନ । ତଥାପି ସେ ଏହାର ମୁକାବିଲା କରିବାପାଇଁ ଟିକିଏ ଚିନ୍ତାରେ ପଡ଼ି ଯାଇଥିଲେ । ତାଙ୍କର କେତେକ ସହକର୍ମୀଙ୍କୁ ନେଇ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ଅନୁଭୂତି ସୁଖକର ବା ବିଶ୍ୱାସପ୍ରଦ ନ ଥିଲା । ବିପଦର ସାମାନ୍ୟତମ ସୂଚନା ମିଳିବା ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ଏହି ବାକ୍ୟସାରମାନେ ମୁସ୍ତାଭଳି ନିଜ ନିଜ ସାମାଜିକ ଖୋଲ ଭିତରକୁ ପଶିଯାଉ ଥିଲେ । ଯେଉଁ ଅଳ୍ପ କେତେକ ହାତଗଣିତ କର୍ମୀ ତାଙ୍କ ସହୃଦ ଥିଲେ, ବଡ଼ ବିପଦର ମୁହଁ ମୁହଁ ହେଲେ, ସେମାନେ କ'ଣ କରିବେ ଜଣା ନ ଥିଲା । ଏଥିପାଇଁ ତରବର ହେଲେ ସଫଳତାର ଗୁଡ଼ା ବନ୍ଦ ହୋଇ-ଯିବନି ତ ?

ଏହିଭଳି ସେ ଯେତେବେଳେ ଏ ଘଟଣାକୁ ତାଙ୍କ ମନେ ମନେ ମାପରୂପ କରୁଥିଲେ, ସେତିକିବେଳେ ମାନ୍ଦ୍ରାଜରେ କେତେକ ବିଶିଷ୍ଟ ନାଗରିକ, ଯେଉଁମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଥିଲେ ଦେବାନ ବାହାଦୁର ଆର୍. ରଙ୍ଗନାଥ ଗୁଡ଼ ଓ

ସି ଚେଷ୍ଟା ରାତ୍ରି, ସନ ୧୮୭୪ରେ ‘ବିଧବା ପୁନର୍ବିବାହ ସଂଘ’ ଆରମ୍ଭ କରିଦେଲେ । ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଉତ୍କଳର ସହିତ ଅପେକ୍ଷା କରିଥିଲେ ଯେ, ସେମାନେ ତାଙ୍କ ସହ ସମ୍ପର୍କ ସ୍ଥାପନ କରିବେ; କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ତାଙ୍କୁ ଉପେକ୍ଷା କଲେ । ଏ ଘଟଣା ତାଙ୍କୁ ଆଘାତ ଦେଲା, କିନ୍ତୁ ସେ ନିଜର ଠିକଣା ସମୟ ପାଇଁ ଅପେକ୍ଷା କରି ରହିଲେ । ଖୁବ୍ ଆଡ଼ମ୍ବରରେ ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିବା ମାନ୍ଦ୍ରାଜର ଏହି ସଂଘଟଣା କାର୍ଯ୍ୟ ଦୁଇଟି ବର୍ଷ ଭିତରେ ନିର୍ବାପିତ ହୋଇଗଲା । ଏହି ଘଟଣା ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଆହୁରି ଅଧିକ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ କରିଦେଲା ଯେ, ତାଙ୍କ ସହିତ ନିହାତି କମ୍ରେ ଅଧିକାରୀ ସାହସୀ ଓ ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସହଯୋଗୀ ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାଙ୍କର ଏ ଦିଗରେ କୌଣସି ପଦକ୍ଷେପ ନେବା ଉଚିତ ନୁହେଁ ।

୧୮୭୮ ସାଲ ବେଳକୁ ତାଙ୍କର ଦୁଇବୋଧ ହେଲା ଯେ, ତାଙ୍କ ପାଖରେ ଅଧ ଡର୍କନ ପାଣ୍ଡାପାଣ୍ଡି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ସହଯୋଗୀ ହୋଇଗଲେଣି । ସେ କିନ୍ତୁ ଅପେକ୍ଷା କଲେ ଯେ ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁମାନେ ପ୍ରଥମେ ଏ ଦିଗରେ ପଦକ୍ଷେପ ନିଅନ୍ତୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ଉପରେ ନେତୃତ୍ୱ ନେବାପାଇଁ ଗୁପ୍ତ ପକାନ୍ତୁ । ସେପଟେମୂର ପ୍ରଥମ ସପ୍ତାହରେ ବନ୍ଧୁମାନେ ଯେତେବେଳେ ତାହାଙ୍କୁ କଲେ, ସେ ସେପେଟେମୂର ଆଠ ତାରିଖକୁ ସହମତ ହୋଇ ପ୍ରସ୍ତାବ ଦେଲେ ‘ସଂଘ ସଂସ୍କରଣ ସମାଜମ’ (ସମାଜ ସଂସ୍କାରସଂଘ) ସ୍ଥାପନା କରାଯାଉ । ବାସ୍ତବରେ ସେହିଦିନ ଠାରୁ ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତର ସମାଜ ସଂସ୍କାର କାର୍ଯ୍ୟ ପ୍ରଗତି ଆଡ଼କୁ ଗାର୍ବ ପାହୁଣ୍ଡ ପକାଇଲା ।

ପ୍ରାଚୀନ ଧର୍ମଶାସ୍ତ୍ର, ମନୁ, ପରାଶର, ଗୌତମ ଓ ଆପଣ୍ଡମ୍ ଆଦିଙ୍କ ବିଧାନ ମାନଙ୍କରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସ ନ ଥିଲା । ପ୍ରତ୍ୟେକ ଯୁଗ ନିଜର ସାମାଜିକ ବିଧାନ ସବୁକୁ ଯୁଗ ସହିତ ତାଳ ଦେଇ ନୂଆ ଭାବେ ଢିଆରି କରିବାପାଇଁ ସେ ଯୁକ୍ତି କଲେ । ଅପରିବର୍ତ୍ତିତ ନିୟମ କେବଳ ପ୍ରକୃତିର ଅସ୍ତିତ୍ୱ, ମାନବ-ସମାଜର ନାହିଁ । ତାଙ୍କର ଦୃଢ଼ ମତ ଥିଲା ଯେ, ଯେକୌଣସି ସମାଜ ହେଉନା କାହିଁକି, ତାହା ଯଦି ସମୟର ପରିବର୍ତ୍ତନ ଅନୁଯାୟୀ ନିଜ ମୂଳ ଛାଡ଼ି ଓ ତାହାକୁ ନିୟନ୍ତ୍ରଣ କରୁଥିବା ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଗୁଡ଼ିକୁ ନ ବଦଳାଏ, ତେବେ ତାହା ନଷ୍ଟିତ ରୂପେ ବନ୍ଧ ପଲ୍ଲୀ ପରି ହୋଇଯିବ । କିନ୍ତୁ ସେ ଏକଥା ବି ଜାଣି ଥିଲେ ଯେ ଅଧିକାଂଶ ଲୋକଙ୍କୁ ନିଜ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ଅନୁରୂପ ମତାମତ ମାନି ନେବାପାଇଁ ପ୍ରାଚୀନ ଶାସ୍ତ୍ରମାନଙ୍କରୁ ବିଧବା-ପୁନର୍ବିବାହ ନିମିତ୍ତ ଅକାଟ୍ୟ ଯୁକ୍ତି ସବୁ ବାହାର କରିବା ଦରକାର । ଗୁପ୍ତାବସ୍ଥାକୁ ପୃଷ୍ଠକରେ ଏ ବିଷୟରେ ସବିଶେଷ ଉଲ୍ଲେଖ ନ ଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଶାସ୍ତ୍ରରେ ବିଧବା ପୁନର୍ବିବାହ କରିବାର ଅନୁମତି ଦିଆଯାଇଥିବା କଥା ପ୍ରମାଣ କରିବାପାଇଁ ବିଦ୍ୟାସାଗର ଅଧ୍ୟାୟ ପରେ ଅଧ୍ୟାୟ ଉକ୍ତି କରିଥିବା କଥା ତାଙ୍କୁ ଜଣାଥିଲା । କିନ୍ତୁ ସେ ସବୁ ତଥ୍ୟକୁ ସେ

ଉପଯୋଗ କରି ପାରିଲେ ନାହିଁ କାରଣ ସେ ସବୁକୁ ସେ ହୁଏତ ସହଜରେ ପାଇ-
ପାରିଲେ ନାହିଁ ଓ ସେସବୁ ବଙ୍ଗଳା ଭାଷାରେ ଲେଖା ଥିଲା, ଯାହା ତାଙ୍କପାଇଁ
ପରିଚିତ ଭାଷା ନଥିଲା । ତେଣୁ ଯାହା ଅଳ୍ପ କିଛି ସାମଗ୍ରୀ ସ୍ଥାନୀୟ ଭାବରେ ମିଳିଲା
ସେ ତାହାର ସାହାଯ୍ୟ ନେଲେ । ତାକୁ ସମ୍ବଳକରି ସେ ଏହି ଭାଷଣ ପ୍ରସ୍ତୁତ କଲେ
ଏବଂ ସନ ୧୮୭୯ ଅଗଷ୍ଟ ୩ ତାରିଖ ଦିନ ଗୋଟିଏ ସଭାରେ ସେ ତାକୁ ପଢ଼ିଲେ ।
ତଦ୍ୱାରା ପ୍ରାଚୀନପତ୍ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧାର୍ଥ ଉପରେ ସତେ ଯେମିତି ଏକ ବୋମା
ବିସ୍ଫୋରଣ ହେଲା ଏବଂ ତାହାର ପ୍ରତିଧ୍ୱନି ଆନ୍ତ୍ରପ୍ରଦେଶର ସୁଦୂର ଅଞ୍ଚଳରେ ମଧ୍ୟ
ଗୁଞ୍ଜରି ଉଠିଲା । ଏହା ଫିମିତ ହେବା ପୂର୍ବରୁ ସେ ଅକ୍ଟୋବର ୧୨ ତାରିଖରେ
ତାଙ୍କର ଦ୍ୱିତୀୟ ଆକ୍ରମଣ କଲେ । ପ୍ରାଚୀନ ପତ୍ତା ଦଳର ପ୍ରତିନିଧିତ୍ୱ କରୁଥିବା
କୋକ୍କୋଣ୍ଡା ଭେଙ୍କଟରତ୍ନମ, ବେଦମ ଭେଙ୍କଟରାୟ ଶାସ୍ତ୍ରୀ, ଦାସୁ ଶ୍ରୀରାମଲୁ ଏବଂ
ଅନ୍ୟମାନେ ଏ ଆହ୍ୱାନକୁ ମୁକାବିଲା କରିବାପାଇଁ ଜବାବର ଗୋଲା ବର୍ଷଣ
ଆରମ୍ଭ କରିଦେଲେ । ଗୁରୁଆଡ଼ୁ ବଡ଼ ବଡ଼ ତୋପ ସବୁ ଗର୍ଜନ କରି ଉଠିଲା ।

ଆଉ କିଛି ଗୋଲାବାରୁଦ ଜମାକରିବାପାଇଁ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ କଲିକତା,
ବମ୍ବେ ଓ ବନାରସର ସୁସ୍ଥକାଳସ୍ଥମାନଙ୍କରେ ‘ଧର୍ମଶ ସ୍ୱ’ର କମିଟିନ୍ ଯୋଗାଡ଼
କରିବାପାଇଁ ବସ୍ତୁଦେଲେ । ତା ସାହାଯ୍ୟରେ ସେ ନିଜ ସପକ୍ଷରେ କ୍ଷେତ୍ର ପ୍ରସ୍ତୁତ
କଲେ ଏବଂ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ, ଜାଜାନଡ଼ା ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସହରରେ ଏହି ସମ୍ପର୍କରେ
ବିଭିନ୍ନ ସାଙ୍ଗଜମାନ ବାଦବିସମ୍ବାଦରେ ଭାଗନେଲେ । ଯୁକ୍ତିଦ୍ୱାରା ତାଙ୍କୁ ପରାସ୍ତକରି
ନପାରିବାରୁ ବିଶ୍ୱେଧୂତଳ ତାଙ୍କୁ ଅଗ୍ରାବ୍ୟ ଗାଳି ଗୁଳଜ ଦେବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ
ଓ ଗଣ୍ଡଗୋଳ ଆରମ୍ଭ କରି ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ସୃଷ୍ଟି କରିବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ । ତାଙ୍କ
ଭୋଫାମୀ ଆନ୍ଦୋଳନ ସମୟରେ ଦୁଇଥର—ଥରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ଓ ଆଉଥରେ
ଜାଜାନଡ଼ାରେ—ଓ ପରେ ମାଡ୍ରାସରେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କୁ ଅପ୍ରୀତିକର ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ
ହେବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ଏହି ସମସ୍ତ ସଙ୍କଟ ସମୟରେ ତାଙ୍କର ଛାତ୍ର ମାନେହିଁ ତାଙ୍କୁ
ରକ୍ଷା କରିବାପାଇଁ ଆଗରେ ଆସି ଛୁଡ଼ା ହୋଇଯାଇଥିଲେ । ଯଦି ଏହି ଗୁପ୍ତମାନେ
ତାଙ୍କ ଗୁରୁପଟେ ରକ୍ଷକଙ୍କ ଭଳି ଯେଉଁ ରହି ନ ଥାନ୍ତେ, ତେବେ ନିଜର ଲକ୍ଷ୍ୟ
ପୂରଣରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଏତେ ଫଳକ ସଫଳତା ହାସଲ କରିପାରି ନଥାନ୍ତେ ।
ନିଜ ‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ ସେ ଏହି ସାହାଯ୍ୟ ପାଇଁ କୃତଜ୍ଞତା ପ୍ରକାଶ କରିଛନ୍ତି ।

ସମ୍ବାଦପତ୍ର ଓ ଭାଷଣ ମଞ୍ଚରେ କରିଥିବା ଦୁଇବର୍ଷର ଅବିଶ୍ରାନ୍ତ ଆନ୍ଦୋଳନ
ପରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ହୃଦବୋଧ ହେଲା, ଏଣିକି କଥା ସହଜ କାର୍ଯ୍ୟ
ନ କଲେ ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମ ନିଃସଫଳ ହୋଇ ଡମ୍ବେ ଶେଷ ହୋଇଯିବ ।
କେତେକ ଆଡ଼ୁଲ୍‌ଗୁରୁପା ଡବର ତାଙ୍କ ପାଖକୁ ଆସିଲା ଯେ, କେତେକ ଯୁବକ

ବିଧବା ପୁନଃବିବାହ କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ଏବଂ ସେହିଭଳି କେତେକ ଯୁବକମଧ୍ୟ ବିଧବାଙ୍କୁ ବିବାହ କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ଅଛନ୍ତି । କେବଳ ଅଭାବ ଥିଲା ଆର୍ଥିକ ସହାୟତାର ଓ ସେଥିପାଇଁ କାଳାନନ୍ଦର ପି. ରାମକ୍ରିଷ୍ଣାୟା ଆଗେଇ ଆସିଥିଲେ । ଏହି ‘ପାପକର୍ମ’ ପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ଗୈରିକ ବୟସ ପିନ୍ଧି ଭୟ ବିଲେପିତ ହେବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ନିଶ୍ଚୟ ହେଲେ ମଧ୍ୟ ସେ ଭଲଲୋକ ଥିଲେ ଏବଂ ପରୋପକାରୀ ବୋଲି ଦୃଷ୍ଟିରେ ସେ ପ୍ରାୟ ଦିଶି ଥିଲେ । ଏହି କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ ସ୍ବରୂପ ପଠାଇଥିଲେ ।

ଆର୍ଥିକ ସହାୟତା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସାବିତ୍ରୀଲିଙ୍ଗମ୍ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେଲା ପରେ ତାଙ୍କ ବାଳଚରମାନଙ୍କୁ ଏକ କିଶୋରୀ ବିଧବାର ମାଆଙ୍କ ନିକଟକୁ ପଠାଇଥିଲେ, ଯାହାଙ୍କ ବିଧବୃତ୍ତରେ ଖବର ମିଳିଥିଲା ଯେ ସେ ନିଜ ଝିଅକୁ ତା’ ଉପରେ ବଳାହାରରେ ଲଦି ଦିଆଯାଇଥିବା ବୈଧବ୍ୟର ଜୀବନ ସମାଧିରୁ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ ଆଗ୍ରହ ଥିଲେ । ସମସ୍ତ ପ୍ରତିବନ୍ଧକର ମୁକାବିଲା କରି ତାଙ୍କର ଲୋକମାନେ ଅନ୍ଧକାରର ଆବରଣ ତଳେ ଏକ ସୁଦୂର ଅଗମ୍ୟ ଗାଁରୁ ଝିଅଟିକୁ ଦେଇ ଅସି ଦୀର୍ଘପଥ ଲାଲ୍‌କର ଯାହାପରେ ଶେଷରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ପହଞ୍ଚିଥିଲେ । ବିଶାଖାପାଟଣାରେ ପୁରୀ କାମ କରୁଥିବା ସାବିତ୍ରୀଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଜଣେ ପୁତ୍ର ଗୁରୁ ନିକଟରେ ପତ୍ନୀ ବିୟୋଗ ଘଟିଥିଲା ଓ ତାଙ୍କୁ ଅଳ୍ପପ୍ରଦେଶର ଉଚ୍ଚ ଶ୍ରେଣୀର ପ୍ରଥମ ବିଧବା ବିବାହ ପାଇଁ ବର ଭାବରେ ବରଗଲା । (ସାଧାରଣ ଭାବରେ ଅନେକ ନ ଜାଣିଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଆଳ୍ପପ୍ରଦେଶର ନୀତି ଶ୍ରେଣୀର ଜାତିମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ବିଧବା ବିବାହ ପ୍ରାୟ ଚଳୁଥିଲା ।)

ଗୋଟିଏ ଦିନରେ ଅତ୍ୟଧିକ ଆନନ୍ଦୋଲ୍ଲାସ ଏବଂ ଅନ୍ୟ ଦିନରେ ଖସି ବିରୋଧ ମଧ୍ୟରେ ୧୮୮୯ ସାଲ ଡିସେମ୍ବର ୧୯ ତାରିଖରେ ସାବିତ୍ରୀଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ନିଜ ଘରେ ଏ ବିବାହ ସମ୍ପନ୍ନ ହେଲା । ଶେଷ ମୁହୂର୍ତ୍ତ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏହାକୁ ବାଧାଦେବା ପାଇଁ ସମସ୍ତ ପ୍ରଚେଷ୍ଟା କରାଯାଇଥିଲା । ଦୁଃସାହସୀ ପ୍ରାଚୀନପତ୍ନୀମାନେ ତାଙ୍କ ଘର ଭିତରେ ପ୍ରବେଶ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରିଥିଲେ; କିନ୍ତୁ ଘରର ଦ୍ବାରରେ ଓ ଘର ବୃକ୍ଷପାତ୍ର ବାଡ଼ିରେ ଗୁରୁ ଓ ପୋଲିସମାନେ କଡ଼ା ହସ୍ତ ଦେଇ ସେମାନଙ୍କୁ ପ୍ରତିହତ କରିଥିଲେ । ଏହିଭଳି ଭାବରେ ହାରିଯାଇ କିନ୍ତୁ ସେମାନେ ପ୍ରତିହତ ସ୍ବରୂପ ପ୍ରାୟ ଏକଦିଗଟି ପରିବାରକୁ ଜାତିଆଣ ବାଛନ୍ତି କରିଦେଲେ ।

ଏହି ବିଶେଷ ଘଟଣା ସହିତ ତାଙ୍କ ଦେଇ ଖୁବ୍ ଜାକ୍ସମକରେ ବିବାହ ସମ୍ପନ୍ନ ହୋଇଗଲା । ବ୍ୟାଗ୍ରବାଲଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧାରଣ ପ୍ରଦତ୍ତ ବ୍ୟର୍ଥ କରିବାପାଇଁ ବ୍ୟାଗ୍ରବାଲ ପ୍ରତ୍ୟେକଙ୍କୁ (ସେମାନେ ଅଧିକାଂଶ ନାସିକ ସମ୍ପ୍ରଦାୟର) ମନ ମୁତାବକ ପାରମ୍ପରିକ ଦିଆଯାଇଥିଲା । ସେପହିର ରାତ୍ରିଆ ପ୍ରାୟ ଓ ପାଣି

ଆଣିବାବାଲକୁ ମୋଟା ଟଙ୍କା, ପ୍ଲାସ୍ଟିକ୍ ଗୁଳି ଓ କମ୍ ସୁଧରେ ଟଙ୍କା ଉଧାର ଦେବାର ପ୍ରଲେଭନରେ ବଣ କରାଯାଇଥିଲା । ଏହି ସମୟ ଆମୋଦ ପ୍ରମୋଦ ମଧ୍ୟରେ କେବଳ ଗୋଟିଏ କଥା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ ମନରେ ଦୁଃଖ ଦେଇଥିଲା, ସେ ହେଲା ନାଚପାଟିର ଅପୌଜନ । ତାଙ୍କର ସହକର୍ମୀମାନେ, ଏପରିକି ବବାହ ଝାଡ଼ ବହନ କରିବା ରାମକୃଷ୍ଣେୟା ମଧ୍ୟ ଯୁକ୍ତି କଲେ ଯେ, ନାଚପାଟି ବିନା ଏତେ ବଡ଼ ସମାବେଶର ମୂଲ୍ୟ କମିଯିବ । କୁଣ୍ଡାର ସହୃଦ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଏଥିରେ ରାଜି ହୋଇଥିଲେ, ମାତ୍ର ସେ ସ୍ପଷ୍ଟ କରି ଦେଇଥିଲେ ଯେ, କୌଣସି ଅବସ୍ଥାରେ ବି ନାଚପାଟି ତାଙ୍କ ଘର ପାଖକୁ ଆସିବ ନାହିଁ ।

ଏହା ପରେ ଦ୍ଵିତୀୟ ବିଧବା-ବବାହ ଖୁର୍ ଶାଓ୍ଵ ସମ୍ପନ୍ନ ହେଲା । ପ୍ରଥମ ବିବାହର ଚାରିଦିନ ପରେ ଏହି ବିବାହଟି ହୋଇଥିଲା । କିନ୍ତୁ ପ୍ରାୟ ବର୍ଷକ ପରେ, ୧୮୮୨ ଖାଲ ଅକ୍ଟୋବର ୨୨ ତାରିଖରେ, ତୃତୀୟ ବିବାହଟି ହୋଇପାରିଥିଲା । ପ୍ରଥମ ବିବାହ ଭଳି ଦ୍ଵିତୀୟ ବିବାହ ପାଇଁ ବିଧବା ବାଲିକା ସହ ଯୋଗାଯୋଗ ସ୍ଥାପନ କରି ତାକୁ ତାହାର ସତର୍କ ଅଭିଭାବକଙ୍କ କବଳରୁ ମୁକ୍ତ କରିବାରେ, ବହୁ ପ୍ରତିବନ୍ଧକର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ପ୍ରାୟ କୋଡ଼ିଏଟି ବିବାହ ସମ୍ପନ୍ନ ହେବା ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପ୍ରତି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଯଥେଷ୍ଟ ବୁଦ୍ଧି ଓ କୌଶଳ ପ୍ରୟୋଗ କରିବାକୁ ହେଉଥିଲା । ତଥାପି ଏହି ବିବାହ ସବୁ ପ୍ରାୟ ନିୟମିତ ବ୍ୟବଧାନରେ ସମ୍ପନ୍ନ ହୋଇ- ଥିଲା । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ୧୮୯୨ ଖାଲରେ ନିଜ ନିବାସସ୍ଥଳ ରୂପେ ଅସ୍ଥାୟୀ ଭାବରେ ମାନ୍ଦ୍ରାଜକୁ ବାଛିଲେ । ସେତେବେଳକୁ ଏଭଳି ବିବାହର ସଂଖ୍ୟା ଅଣଦିଗ୍ଘଣ ହୋଇ ସାରିଥିଲା । ତାଙ୍କର ମାନ୍ଦ୍ରାଜ ଅବସ୍ଥାନ କାଳରେ ଆଉ ଦଶଟି ବିବାହ କରାଯାଇ- ଥିଲା; ଅବଶିଷ୍ଟ ପରେ ସମ୍ପନ୍ନ ହେଲା । ଏହି ସମ୍ଭାରକୁ ବ୍ୟାପକ ରୂପ ଦେବାପାଇଁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନିଜେ, କିମ୍ବା ନିଜର ସହଯୋଗୀ ବନ୍ଧୁମାନଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ବିଜୟନଗର ଓ ବେଲ୍ଲାରୀ, ଗୁଣ୍ଟୁରୁ ଓ ବାଙ୍ଗାଲୋର ଭଳି ଦୂରଦୂରନ୍ତର ସ୍ଥାନମାନଙ୍କରେ ବିଧବା-ବବାହ ସମ୍ପନ୍ନ କଲେ । ଏହାକୁ ସ୍ଥାୟୀତ୍ଵ ଦେବାପାଇଁ ପ୍ରଥମେ ମାନ୍ଦ୍ରାଜରେ ଓ ପରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ସେ ‘ବିଧବା ଗୃହ’ ସ୍ଥାପନ କଲେ ।

ସମାଜ-ସମ୍ଭାରକ ଭାବେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କର ଏହି ବିଶିଷ୍ଟ ସଫଳତା ପାଇଁ ଯାହାର ସହଯୋଗ ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ସୁରକ୍ଷିତ, ସେ ହେଲେ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ରାଜ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀ । ସର୍ବଦା ସମକାଳୀନ ସମାଜର କୁପ୍ରଥା ବିରୁଦ୍ଧରେ ସଂଗ୍ରାମ କରୁଥିବା ସ୍ଥିତାବସ୍ଥା ବିରୋଧୀ ସାମ୍ରାଜ୍ୟର ଅନୁଗାମୀ ହେବା ଓ ସଜ୍ଜନରେ ତାଙ୍କୁ ସମର୍ଥନ କରିବା ସହଜ ବ୍ୟାପାର ନ ଥିଲା । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କଠାରେ ପ୍ରଜ୍ଵଳିତ ହେଉଥିବା ବିଶ୍ଵାସ ବା ତାଙ୍କର ଅଦମ୍ୟ ଉତ୍ସାହ ରାଜ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କର ପ୍ରକୃତଗତ ନ ଥିଲା । ତା’ଛଡ଼ା ତାଙ୍କର ଶିକ୍ଷା ମଧ୍ୟ ସୀମିତ ଥିଲା ଓ ତାଙ୍କର ପ୍ରାାର୍ଥିକ ପୃଷ୍ଠଭୂମି ମଧ୍ୟ

ପରମ୍ପରା ପତ୍ନୀ ଥିଲା । ସ୍ୱଭାବତଃ ସେ ଅନ୍ୟମାନଙ୍କଠାରୁ ଦୂରେଇ ରହୁଥିଲେ ଓ କୌଣସି ପ୍ରତିଷ୍ଠା ବା ଜାତି ପାଇଁ ତାଙ୍କର କାମନା ନ ଥିଲା, କିନ୍ତୁ ସେ ସ୍ୱାମୀଙ୍କ ନିକଟରେ ପାହାଡ଼ ପରି ଶକ୍ତ ହୋଇ ଛୁଡ଼ା ହୋଇଥିଲେ ଓ ତାଙ୍କର ସମସ୍ତ କଥା ଓ କାମକୁ ହସ ହସ ମୁହଁରେ ସମର୍ଥନ କରୁଥିଲେ ।

ଗୋଟିଏ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଦେଖିଲେ ରାଜ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କର ଦାୟିତ୍ୱ ଖୁବ୍ ବେଶୀ ଥିଲା । ଆଶ୍ରୟ ଗୃହ ଥିବା ଅଳ୍ପବୟସର ଅଧିକାଂଶ ବ୍ୟବସାୟକୁ ଆଶ୍ରୟ ଦେବା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ଯେତେ ହୃଦୟ ସହଜ ଥିଲା । କିନ୍ତୁ ରାଜ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀ ସେମାନଙ୍କୁ ଖାଇବା ପିଇବାକୁ ଦେଉଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ଲୁଗାପଟାର ଯତ୍ନ ନେଉଥିଲେ, ଓ ସେମାନଙ୍କୁ ସାନ୍ତ୍ୱନା ଦେଉଥିଲେ । ସତେ ଯେପରିକି ସେ ସେମାନଙ୍କର ମାଆ । ସାମାଜିକ ବାହ୍ୟ କାରଣରୁ ରୋଷେଇସ୍ତ୍ରୀମାନେ କୌଣସି ପୁରୁଷ ସୂତନା ନ ଦେଇ ତାଙ୍କ ଘରର କାମ ଗ୍ରହଣ ଦେଉଥିଲେ । ତାଙ୍କର ଦୈନନ୍ଦିନ କାମରେ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ପ୍ରକାର ସାହାଯ୍ୟ ମଧ୍ୟ ସେହିଭଳି ଯଥେଷ୍ଟ ନ ଥିଲା । କୌଣସି ପ୍ରକାର ସାହାଯ୍ୟ ବିନା ତାଙ୍କୁ ସର୍ବଦା ଗୋଟିଏ କ୍ରମବର୍ତ୍ତିତ ପରିବାରର ଦାୟିତ୍ୱ ସମ୍ଭାଳିବାକୁ ହେଉଥିଲା, ଯାହାର ସଦସ୍ୟ ଥିଲେ ବିଭିନ୍ନ ଛାନରୁ ଆସିଥିବା ବିଭିନ୍ନ ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ । କଲ୍ଲନା କରୁଥିବା ପାରେ ଯେ ଏହି ଲୋକମାନଙ୍କର ପ୍ରକୃତ ଜଟିଳ ନ ହେଲେ ବି ନିଶ୍ଚିତ ଭାବରେ ବିଭିନ୍ନ ସ୍ୱଭାବର ଥିଲା । ନିଜେ ନିଜକୁ ଦୟା କରୁଥିବା ଗୋଟିଏ ବ୍ୟବସାୟ ନାଶ୍ୱର ଦାୟିତ୍ୱ ଯଥେଷ୍ଟ; ରାଜ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀଙ୍କୁ ଏହିପରି ତରଳ ତରଳ ବ୍ୟବସାୟ ସମ୍ଭାଳିବାକୁ ପଡ଼ୁଥିଲା । ଏକଥା ଆଜି ବିଷୟ ମନେ ହୋଇ ପାରେ, କିନ୍ତୁ ଯେଉଁ ବ୍ୟବସାୟକୁ ସେ ବିବାହ କରୁଥିଲେ, ସେମାନଙ୍କର ଲମ୍ବା ଚଉଡ଼ା ଦାସ-ତାଲିକା କ୍ରମାଗତ ଆସୁଥିଲା । ପାରିବାରିକ ଜୀବନ ପ୍ରତିଷ୍ଠାପାଇଁ ଦିଆଯାଇଥିବା ପ୍ରାଥମିକ ସହାୟତାରେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ନ ହୋଇ, ଅନେକ ସ୍ଥଳରେ ସେମାନେ ମାସିକ ବୃତ୍ତି ତଥା ପ୍ରତ୍ୟେକ ଶିଶୁ-ଜନ୍ମ ହେବାପରେ ଅତିରିକ୍ତ ସାହାଯ୍ୟ ଦାସ କରୁଥିଲେ । ଯେଉଁମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଏହି ଖ୍ୟାତନାମା ଦମ୍ପତି ଅପମାନ ସହୁଥିଲେ, କଷ୍ଟ ପାଇଥିଲେ ଓ ତ୍ୟାଗ କରିଥିଲେ ସେଇମାନେ ହିଁ ଅନେକ ସମୟରେ କୃତଜ୍ଞତା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିବାକୁ ଗ୍ରହଣ ନ ଥିଲେ ଓ ଅଗ୍ରାନ୍ତ ଗାଳିମାନ ଦେଉଥିଲେ । ଯଦି ଅନ୍ୟକେହି କମ୍ ସାହାଯ୍ୟ ସ୍ତ୍ରୀ ଓ କମ୍ ଶ୍ରଦ୍ଧାବଶ୍ୱ ପତ୍ନୀ ହୋଇଥାଆନ୍ତା, ତେବେ ସେ ନିଜର ସ୍ୱଳ୍ପ ବ୍ୟବହାର ଓ ଶ୍ରଦ୍ଧା ପ୍ରଦର୍ଶନରେ କେବେହେଲେ ସ୍ତ୍ରୀର ରହି ପାର ନଥାନ୍ତା । ନିଶ୍ଚିତଭାବେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ମର୍ଯ୍ୟାଦାବାନ୍ ଉଦାର ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ; ମାତ୍ର ନିଜର ମୌନ ଓ ଶାଳୀନ ବ୍ୟବହାରରେ ରାଜ୍ୟଲକ୍ଷ୍ମୀ ଥିଲେ ତାଙ୍କଠାରୁ ଅଧିକ ମର୍ଯ୍ୟାଦା-ଶାଳୀ ଓ ଉଦାର ।

ଆଧୁନିକ ତେଲୁଗୁ ସାମ୍ବାଦିକତାର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା

‘ଡେକରସ ଇଷ୍ଟେଟ୍’ ଗ୍ରନ୍ଥରେ ଫ୍ରାନ୍ସିସ୍ (ପରେ ଲର୍ଡ୍) ଉଇଲିୟମ୍
ଡାନିଏଲ୍ ଡିଫୋଙ୍କ ବିଷୟରେ ଲେଖିଛନ୍ତି :

ଜଣେ ସାଧାରଣ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କିଛି ହେବା ଉଚିତ ବୋଲି କୁହାଯାଇ
ପାରେ, ଏହି ଅସାଧାରଣ ବ୍ୟକ୍ତି ତାହାହିଁ ହେଲେ—ଆଧୁନିକ ସାମ୍ବାଦି-
କତାର ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା...ପରେ...ସେ ସେଇସ୍ଥା ହେଲେ, ଯାହା କିଛି ଜଣେ
ମଣିଷ ହେବା ସମ୍ଭବ ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରେ—ସେ ହେଲେ ଇଂରାଜୀ
ଉପନ୍ୟାସର ଜନକ ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ମଧ୍ୟ, ‘ଜଣେ ସାଧାରଣ ବ୍ୟକ୍ତି ଯାହା କିଛି ହେବା ସମ୍ଭବ
ବୋଲି କୁହାଯାଇପାରେ’, ହେଲେ ଆଧୁନିକ ତେଲୁଗୁ ସାମ୍ବାଦିକତାର ପ୍ରାଣ
ପ୍ରତିଷ୍ଠାତା ଓ ତେଲୁଗୁ ଉପନ୍ୟାସର ଜନକ । ଏହି ଦ୍ଵିବିଧ କୃତିତ୍ଵ ବ୍ୟତୀତ ସେ
ହେଲେ ଆହୁରି ଅନେକ କିଛି । ସେ ତେଲୁଗୁର ପ୍ରଥମ ନାଟ୍ୟକାର, ପ୍ରଥମ ବ୍ୟଙ୍ଗ-
କାର, ପ୍ରଥମ ଜୀବନୀକାର, ପ୍ରଥମ ଆତ୍ମଜୀବନୀ ଲେଖକ, ପ୍ରଥମ ସାହିତ୍ୟ-ଇତିହାସ-
କାର, ପ୍ରଥମ ବିଜ୍ଞାନ-ଲେଖକ, ଏବଂ ପ୍ରଥମ ନାରୀ ଓ ଶିଶୁ ସାହିତ୍ୟ ଲେଖକ ।

ଡିଫୋ ଓ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ମଧ୍ୟରେ ଆଉ ଯେଉଁ ସାଧାରଣ କଥାର
ସାଦୃଶ୍ୟ ଥିଲା, ତାହା ହେଉଛି, ସ୍ଵଳ୍ପ ବଳିଷ୍ଠ ଗଦ୍ୟ ପ୍ରତି ସେମାନଙ୍କର ଆଗ୍ରହ ।
ଉଭୟ ଶୈଳୀ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସେ ଡିଫୋଙ୍କ ବ୍ୟାଖ୍ୟାକୁ ଆକର୍ଷକ ସମର୍ଥନ କରି ପାରି-
ଥାଆନ୍ତି । ଡିଫୋ କହୁଥିଲେ :

ଭାଷାର ଉତ୍ତମ ଶୈଳୀ ବିଷୟରେ ଯଦି ମୋତେ କେହି ମୋର ମତ
କ’ଣ ବୋଲି ପ୍ରଶ୍ନକରେ ମୁଁ ଉତ୍ତର ଦେବି ଯେ, ଯେଉଁ ଭାଷାରେ ଜଣେ
ବ୍ୟକ୍ତି ପାଞ୍ଚଶହ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ସହ କଥା ହୁଏ, ଯେଉଁଥିରେ ସମାଜର ବିଭିନ୍ନ
ଶ୍ରେଣୀର ଓ ବିଭିନ୍ନ ଯୋଗ୍ୟତାର ଲୋକଥିବେ, ମୂର୍ଖ ଓ ଜଣାଶୁଣା ପାଗଳ
ବ୍ୟତୀତ ଓ ସେ ଭାଷା ସମସ୍ତଙ୍କର ବୋଧଗମ୍ୟ ହୋଇଥିବ ।

ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବ୍ୟାପାରରେ ମୋ ଦୁର୍ଦ୍ଦିକ୍ଷ ଭିତରେ ଆକାଶ-ପାତାଳ ତଟାଡ଼ି
ଥିଲା । ଡିଫୋ ବିନା ଦ୍ଵିଧାରେ ଗୁପ୍ତତର କାମ କରି ପାରୁଥିଲେ । ମାତ୍ର
ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଥିଲେ ଜଣେ ଚରିତ୍ରବାନ୍, ବ୍ୟକ୍ତି—ଜଣେ ଯୈର୍ବିଶିଳ ଓ ଆଦର୍ଶବାନ୍

ପୁରୁଷ । ସାମ୍ବାଦିକ ଭାବରେ ତାଙ୍କର ଥିଲା ଉତ୍କଳସ୍ୱାମି କବେଟଙ୍କ ଭଳି ଉତ୍କଳୋଚ୍ଚାର ସାହସ; ତନ୍ମୁଖି. ଶୁଦ୍ଧ ଉଚ୍ଚାର ଯେନିକର ଉତ୍ସାହ; ଏବଂ ତନ୍ମୁଖି ମାସିଂହମ୍ବର ଭଳି ସାଧୁତା; କେ.ଏ. ଶ୍ରେନ୍ଦ୍ରରାଜ ଭଳି ଔଚିତ୍ୟ ଓ ବାହ୍ୟ ହସ୍ତକ୍ଷେପ ପ୍ରତି ଅସହନଶୀଳତା, ତଥା ସି.ପି. ସ୍କଟଙ୍କ ଭଳି ତ୍ୟାଗ । ଲଣ୍ଡନ ଓ ମାଷ୍ଟେଷ୍ଟର ଭଳି ବଡ଼ ବଡ଼ ସହରରେ ରହୁ ସେ କାମ କରି ନ ଥିଲେ; ସେ କାମ କରିଥିଲେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଭଳି ଶ୍ରେଷ୍ଠ ସହରରେ । ତାଙ୍କର ମୂଳ କାମ କରିବାର ସରଞ୍ଜାମ ପ୍ରଭୃତି ଖୁବ୍ କମ୍ ଥିଲା; ତଥାପି ମଧ୍ୟ ଏସବୁ ଅଭାବ ସତ୍ତ୍ୱେ ସେ ସମ୍ପାଦକ ଭାବରେ ସେତିକି ଅଧିକାରୀ ଓ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ଥିଲେ, ଯେତିକି ବର୍ତ୍ତମାନ ସମ୍ପାଦକ ବ୍ୟକ୍ତି ହେଇ ପାରନ୍ତି ।

ଯେଉଁପରି ଉତ୍ତୋଳ୍ଲ ପ୍ରସିଦ୍ଧି ‘ରଞ୍ଜ୍ୟ’ ଇଂରାଜୀର ପ୍ରଥମ ପତ୍ରିକା ନଥିଲା, ସେହିପରି ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ପତ୍ରିକା ‘ବିବେକ ବର୍ଦ୍ଧନ’ ତେଲୁଗୁର ପ୍ରଥମ ପତ୍ରିକା ନ ଥିଲା । କେତେକ ଅନୁସନ୍ଧାନକାରୀଙ୍କ ତଥ୍ୟାନୁସାରେ ପ୍ରଥମ ପତ୍ରିକାର ଗୌରବ ‘ସତ୍ୟହୃଦ’ ନାମକ ମାସିକ ପତ୍ରିକାର, ଯାହାକୁ ସନ ୧୮୩୫ରେ ଶ୍ରୀଷ୍ଟୀସ୍ଥାନ ପାତ୍ରୀମାନେ ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ ଏବଂ ଏହା ବେଲ୍‌ଗା ଶ୍ରୀଷ୍ଟୀସ୍ଥାନ ଆସୋସିଏସନ୍ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା । ଅନୁମାନ କରାଯାଇପାରେ ଯେ, ଏହା ମାନ୍ଦ୍ରାଜରେ ହିଁ ମୁଦ୍ରିତ ହେଉଥିଲା, କାରଣ ସେ ପତ୍ରିକା ମାନ୍ଦ୍ରାଜ ଭିନ୍ନ ଅନ୍ୟତ୍ର ତେଲୁଗୁ ମୁଦ୍ରିତ ନଥିଲା । ଏହା ପରେ ଖୁବ୍ରେ ‘ବୃହନ୍ନାମ’ (୧୮୪୦) ଓ ‘ବର୍ତ୍ତମାନ ତରଙ୍ଗିଣୀ’ (୧୮୪୧) ପତ୍ରିକା ପ୍ରକାଶିତ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା । ଏଗୁଡ଼ିକର ପ୍ରକାଶନ ସ୍ଥାନ ମଧ୍ୟ ମାନ୍ଦ୍ରାଜ ଥିଲା । ଏ ଗୁଡ଼ିକର ନାମରୁ ଯାହା ଜଣାଯାଏ, ସେ ସବୁ ସମ୍ପାଦକ ପ୍ରସାରଣ କରିବାର ପ୍ରାଥମିକ ପ୍ରସିଦ୍ଧି ଥିଲେ । ‘ହୃଦୟାତ୍ମା’ (୧୮୭୧), ‘ଶ୍ରୀ ସୁକ୍ଷିନ୍ନ’ (୧୮୭୩), ‘ସୁଜନରଞ୍ଜନୀ’ (୧୮୭୪), ‘ତତ୍ତ୍ୱବୋଧିନୀ’ (୧୮୭୫), ‘ଆତ୍ମବ୍ରତା ସଂଜୀବନୀ’ (୧୮୭୯) ଭଳି ପତ୍ରିକାମାନ, ଅକ୍ଟୋବର ୧୮୭୫ ମସିହାରେ ‘ବିବେକ ବର୍ଦ୍ଧନ’ ପ୍ରକାଶିତ ହେବା ଆଗରୁ ଲୋକଲୋଚନକୁ ଆସି ଯାଉଥିଲା । ଏହା ମାସକରେ ଥରେ ଆସୁଥିବା କରୁଥିଲା ଓ ଚାରି ପୃଷ୍ଠାର ହେଉଥିଲା । ସମ୍ପାଦକ ତଥା ପ୍ରକାଶକଙ୍କ ‘ଆସକଥା’ରେ ଯାହା ଲେଖା ଯାଇଛି—‘ଗୁରୋଟି ବଡ଼ ପୃଷ୍ଠା ଆକାରର ହେଉଥିଲା’, ସରକାରଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପରାମର୍ଶିତ ଗୋଟିଏ ପ୍ରେସ ଥିବାରୁ ଓ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ମୁଦ୍ରିତର ଆଉ କୌଣସି ବ୍ୟବସ୍ଥା ନ ଥିବା ହେତୁ, ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ପତ୍ରିକାକୁ ମାନ୍ଦ୍ରାଜରେ କୋକ୍ଷ୍ଟଙ୍କ ସଞ୍ଚାଳନା ପ୍ରେସରେ ଛାପିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ମାତ୍ର ସେ ଯେତେବେଳେ ଦେଖିଲେ ଯେ, ଯଥା ସମୟରେ ଛାପାଖାନା ତାଙ୍କୁ ପତ୍ରିକା ଛାପିଦେବାରେ ପ୍ରତାପିତ କରୁଛି ସେ ମାନ୍ଦ୍ରାଜର ଅନ୍ୟ ପ୍ରେସ ଶ୍ରାଧର ପ୍ରେସକୁ ନିଜ ପତ୍ରିକାକୁ ନେଇଗଲେ ! ଏହି ନୂତନ ଯୋଜନା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ସେ ପତ୍ରିକାର ପୃଷ୍ଠା

ସଖ୍ୟାକୁ ମଧ୍ୟ ଅଠରକୁ ବଢ଼ାଇ ଦେଲେ । ତା'ଛଡ଼ା ତା'ଉପରେ ମଲଟ ଯୋଡ଼ି ତାହାର ବାହ୍ୟ ରୂପକୁ ବି ବଦଳାଇ ଦେଲେ । ଆଦର୍ଶଭାବରେ ସେ ତେଲୁଗୁ 'ମହାଭାରତ'ର ପ୍ରତ୍ୟେକ ପାଞ୍ଚର ଛକ୍ତି ଦେଲେ, ଯାହାକି ଅଦ୍ଭୁତ ଯୋଗାଯୋଗ ତଳେ କନ୍ୟାସୁସୂକ୍ଷ୍ମ ବକ୍ରବ୍ୟ ସନ୍ନତ ପ୍ରାୟ ସମାନ — 'ଯାହା ତୁମେ ନିଜପାଇଁ କରିବାକୁ ଚାହୁଁ ନାହିଁ, ତାହା ଅନ୍ୟପାଇଁ କରି ନାହିଁ ।'

ଜଣେ ଗାଆଁ ସ୍କୁଲ ମାଷ୍ଟର ପାଇଁ (ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ଧବଳେଶ୍ୱରମ୍ରେ ପଢ଼ାଉଥିଲେ) ଗୋଟିଏ ମାସିକ ପତ୍ରିକା ଚଳାଇବା ନିଶ୍ଚିତ ଭାବରେ ସାହସିକ କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା । ଅସୁବିଧାସ ତଥା ନିଜ ଲକ୍ଷ୍ୟ ବିଷୟରେ ନବ ଜାଗରିତ ଚେତନା, ଯାହା କେତେକ ପରିମାଣରେ ସେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବି ଅସ୍ପଷ୍ଟ ଥିଲା, ତାଙ୍କୁ ଆଗେଇ ନେଉଥିଲା । କିନ୍ତୁ ସାମ୍ବାଦିକତାରେ ତାଙ୍କର ପୁଞ୍ଜ ଅନୁଭୂତି ବିଶେଷ ଲଭି-ଦାୟକ ହେଲାନାହିଁ । ଏଥିରେ କୌଣସି ସନ୍ଦେହ ନଥିଲା ଯେ, ସେ ସ୍କୁଲ ଜୀବନରୁ ହିଁ ପତ୍ରିକା ପାଇଁ ଲେଖା ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ । ମାତ୍ର ଗୋଦାବରୀର 'ବିଦ୍ୟାପ୍ରବୋଧିନୀ', 'ସୁବିଶାସ ପ୍ରଦାୟିନୀ', ଓ 'ଆତ୍ମ-ଭାଷା-ସଂକଳନ'ରେ ସେ ଯାହାକି ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ, ସେଗୁଡ଼ିକ ଥିଲା ତାଙ୍କ ଲେଖନୀ ଗୁଳନାର ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ସଂଚାର । ଗୋଟିଏ ଦୁଇଟିକୁ ଗ୍ରହଣକଲେ, ଅନ୍ୟ ଲେଖାଗୁଡ଼ିକ ସାହାଯ୍ୟକ ବିଷୟ ଘେନି ଲେଖା ଯାଇଥିଲା ଓ ସେଗୁଡ଼ିର ବିଶେଷ ଗୁରୁତ୍ୱ ନଥିଲା । ସମାନ ସମ୍ଭାର ପାଇଁ ସମ୍ଭାରକ ହାତରେ ପତ୍ରିକା ପତ୍ରିକାଗୁଡ଼ିକର ଗଣତ ଧାରୁଆ ତରବାଣିପରି ଶକ୍ତି ବିଷୟରେ ସେ ଅଜ୍ଞ ଥିବାରୁ 'ବିବେକ ବର୍ଦ୍ଧନ' ଆରମ୍ଭ କରିବା ସମୟରେ ସେ ନିଜ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣକୁ ଉଚ୍ଚ ବା ଖୋଲୁ ସୁଦୂରପ୍ରସାର କରିପାରି ନଥିଲେ । ନିଜ ପତ୍ରିକାର ଚତୁର୍ଥ ଶ୍ରେଣୀ ସମ୍ପାଦକାୟରେ ନିଜର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟକୁ ବ୍ୟୟାନ କରି ଯେପରିକି ସେ ଯମା ପ୍ରାର୍ଥନା କରିଥିଲେ । ନିଜର ଜାତି ଓ ଯୋଗ୍ୟତା ବିଷୟରୁ ଆରମ୍ଭ କରି ସେ ଲେଖିଥିଲେ ଯେ, ସରଳ ଓ ସ୍ପଷ୍ଟ ତେଲୁଗୁରେ ଉପଯୋଗୀ ଜ୍ଞାନର ପ୍ରସାର ଲାଗି ତଥା ନୈତିକ ବାତାବରଣ ସୃଷ୍ଟି କରିବା ପାଇଁ ସେ ନିଶ୍ଚୟ ପ୍ରୟତ୍ନ କରିବେ । ଏକଟାକୁ ଗନ୍ଧ୍ୟ ଆକାରରେ ପ୍ରକାଶ ନ କରି ସେ ଯେ ପଦ୍ୟରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରିଥିଲେ ସେଥିରୁ ବୁଝାଯାଏ ଯେ ଏପରିକି ଏହି ସ୍ତରରେ ମଧ୍ୟ ପ୍ରେସର ଶକ୍ତି ଓ କାର୍ଯ୍ୟ ବିଷୟରେ ତାଙ୍କର ବିଶେଷ ଜ୍ଞାନ ନଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଏସବୁର ଶୀଘ୍ର ପରିବର୍ତ୍ତନ ହେଲା ।

ସମ୍ଭାରକୁ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବା ପତ୍ରିକା 'ବିବେକ ବର୍ଦ୍ଧନ'ରେ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିବା ତାଙ୍କର ପ୍ରଥମ ଲେଖା ଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରତି ଅନୁକୂଳ ପ୍ରତିକ୍ରିୟା କେତେକ ଲେଖକ ଠାରୁ ପାଇବା ପରେ, ଉତ୍ସାହିତ ହୋଇ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନିଜର ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସ ଓ ଚିନ୍ତାଧାରା ଘୋଷଣା କଲେ । ଏହି ଘୋଷଣା ଖୁବ୍ ଦୃଢ଼, ସମ୍ଭାରଧର୍ମୀ

ଓ ବ୍ୟାପକ ଥିଲା । ସାମାଜିକ କୁ-ଶାନ୍ତି ଓ ଅତ୍ୟାଚାରର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାପାଇଁ ଏହା ଥିଲା ଏକ ବଳିଷ୍ଠ ଅସ୍ତ୍ରାବଳୀ; ଯାହାଦ୍ୱାରା ତାଙ୍କ ମତକୁ ସମର୍ଥନ କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଗଣ ତାଙ୍କର ଏହି ନୂତନ ବିଶ୍ୱାସର ପତାକା ଭଳି ଏକାଠି ହୋଇ ପୁଣି ଶ୍ରବଣେ ନୂତନ ନୈତିକତା ଓ ନୂତନ ସମାଜ-ବ୍ୟବସ୍ଥାର ଆଦାନ ଦେଇପାରିବେ ।

ଏହାପରେ ସେ ତାଙ୍କର ସବୁ ଅଭିଯାନ ଦୃଢ଼ ଓ ସଫଳତାର ସହିତ ଆରମ୍ଭ କଲେ, ଯାହା ଆମକୁ ଶୁଭ୍ରର ‘ଦି ମେଡ଼ନ୍’ ‘ଟିଚୁଟ ଅଫ ମଡ଼ର୍ଣ୍ଣ ବେବଲେନ୍’ର ବିରୁଦ୍ଧରେ ହୋଇଥିବା ଆନ୍ଦୋଳନକୁ ସ୍ପରଶ କରାଇ ଦିଏ । ଲୁଚିଛୁପି ଆଦାତ କରିବା, ଦେଖେଇ ଶିଖେଇ ଉଦାହରଣ ଦେବା କିମ୍ବା ଅସ୍ପଷ୍ଟ ବ୍ୟଙ୍ଗକାଣ୍ଡ ଉପରେ ସେ ନଥିଲେ । ତାଙ୍କର ଆତ୍ମମତ ସାମନାରୁ ଥିଲା ଏବଂ ଓଜନଦାର ଥିଲା । ପୁନଶ୍ଚ ତାଙ୍କର ଲକ୍ଷ୍ୟ ଏପରି ବ୍ୟକ୍ତି ନଥିଲେ ଯେଉଁମାନେ କି ତାଙ୍କର ସମାଲୋଚନା ବିଷୟରେ ହୁଏତ ଅବହତ ହୋଇପାରିବେ ନାହିଁ କିମ୍ବା କୌଣସି ପ୍ରତିକ୍ରିୟା ପ୍ରକାଶ କରିପାରିବେ ନାହିଁ । ସେ ତତ୍କାଳିନ ସାମନାସାମନ ଲୋକଙ୍କୁ ଧରୁଥିଲେ । ଦୂରରେ ଥିବା ସମସ୍ୟା ସବୁକୁ ସେ ଛାଡ଼ି ଦେଉଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ସ୍ଥାନୀୟ ସମସ୍ୟା ଉପରେ ସେ ଗୁରୁତ୍ୱ ଦେଉଥିଲେ । ଯଦି ଗୋଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ଅନ୍ୟାୟକୁ ପ୍ରତିରୋଧ କରାଯାଏ, ଗୋଟିଏ କୁପ୍ରଥା ସୁଧୁରିଯାଏ, ତେବେ ତାହାର ମହତ୍ତ୍ୱ ସ୍ଥାନୀୟ ହୋଇ ରହେ ନାହିଁ । କେବେ ନା କେବେ ତାହାର ସୁପ୍ରଭାବ ଦୂର ଦୂରାନ୍ତରକୁ ଅବଶ୍ୟ ବ୍ୟାପ୍ତ ହେବ । ଏଭଳି ଜାତିର ବିପଦ ବିଷୟରେ ମଧ୍ୟ ସେ ଭଲଭାବେ ସଚେତନ ଥିଲେ । ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧନ’ର ଏକ ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ସଂଖ୍ୟାରେ ସେ ଲେଖିଥିଲେ :—

ଯଦି ଲକ୍ଷ୍ୟବୋଧକୁ ନିନ୍ଦା କରାଯାଏ, ତେବେ ସ୍ଥାନୀୟ ସରକାରୀ କର୍ମଚାରୀ ଅସନ୍ନତ ହୋଇ ଉଠିବେ; ଯଦି ରକ୍ଷିତା-ପ୍ରଥାକୁ ଉତ୍ସର୍ଗ କରାଯାଏ, ତେବେ ସହରର ଦୁର୍ଗନ୍ଧ ଲମ୍ଫଟମାନେ ହୁଇ ହୋଇଯିବେ; ଯଦି ମୃତ ପରମ୍ପରା, ଶାନ୍ତି ଓ ପ୍ରଥାଗୁଡ଼ିକୁ ଆଦାତ କରାଯାଏ, ତେବେ ଅଜ୍ଞ ଓ ପ୍ରାଚୀନପନ୍ଥୀ ଆମ ଜୀବନକୁ ଦୁର୍ବିସନ୍ଧ କରିଦେବେ; ଯଦି କେବଳ ଧର୍ମର ବାହ୍ୟରୂପକୁ ଗ୍ରହଣ କରି ତାହାର ନୈତିକ ସିଦ୍ଧାନ୍ତକୁ ଅସ୍ୱୀକାର କରାଯାଏ, ତେବେ ଧର୍ମର ବଡ଼ପଣାମାନେ ପ୍ରତିଶୋଧ ନେବାପାଇଁ ଶପଥ ଗ୍ରହଣ କରିବେ— ଯଦି ଏହିସବୁ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟର କେବଳ ଗୋଟିଏ ଅଂଶକୁ ମାତ୍ର ପଞ୍ଚିକା ପୂରଣ କରେ, ତେବେ ଅନେକ ଲୋକଙ୍କ ହୋଧକୁ ତାକୁ ମୁକାବିଲା କରିବାକୁ ପଡ଼ିବ ।

ବିପଦ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଅବଗତ ହେଲାପରେ ବି ସେ ବାମ ଡାହାଣ, ଉଚ୍ଚ-ନୀଚ ଆଦି ପ୍ରତ୍ୟେକ ଅସାମସ୍ତସ୍ୟ ଓ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଅନ୍ୟାୟକୁ ଆଦାତ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ସେ ଯଦି କୌଣସି ଇଂରେଜ ଅଫିସରଙ୍କୁ ଉଦ୍ଧତ ଓ ଅନ୍ୟାୟୀ ଦେଖୁଥିଲେ, ସେ ସମୟରେ ହେଉ ବା ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ସରକାରୀ ଗୁଳିଗଣ୍ଡର ଥିବା ସମୟରେ ହେଉ, ସେ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ନିର୍ମମ ଭାବରେ ଆଦାତ କରିବାକୁ ପଛାଉପଦ ହେଉ ନ ଥିଲେ । ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧନୀ’ରୁ ଏହିଭଳି ଏକ ଆଦାତର କଥା ପଢ଼ି, ତାଙ୍କର ବନ୍ଧୁ ରାମକୃଷ୍ଣେୟା ଏତେ ଚିନ୍ତିତ ଓ ବ୍ୟାକୁଳ ହୋଇ ପଡ଼ିଲେ ଯେ, ସେ ଲେଖିଥିଲେ -

ମୁଁ ଯେତେବେଳେ ତୁମ ପତ୍ନିକାରୁ ବଡ଼ଲୋକଙ୍କ ଉପରେ ଅନ୍ଧମଣ୍ଡଳ ଭଳି ଭଲ ଲେଖାମାନ ପଢ଼ୁଛି, ମୁଁ ଖୁବ୍ ଶକ୍ତିତ ହୋଇ ଉଠୁଛି । ମତେ ଭୟ ଲାଗୁଛି, ଏଭଳି କାର୍ଯ୍ୟପାଇଁ ତୁମେ ସଙ୍କଟରେ ପଡ଼ିଯିବ ନାହିଁ ତ ! ତୁମର ତ’ ଅନେକ ଶତ୍ରୁ...ତୁମର ଗତସଂଖ୍ୟା ଲେଖାରେ ଶ୍ରୀ ଜନ୍ମନ, ମୁକ୍ତିପାଳ ଓ ଶ୍ରୀ ସ୍ତ୍ରୀମିତ୍ରଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ତୁମ ଚିପ୍ପଣୀକୁ ମୁଁ ବଡ଼ ଦୁଃଖର ସହିତ ପଢ଼ିଲି । ଏଥିରେ ତୁମେ ଲେଖିଛ—‘ସେ ଯିଏ ହୁଅନ୍ତୁ ନା କାହିଁକି, ଆମ ସେଥିପାଇଁ ଚିନ୍ତିତ ନୋହୁ’...ମାକିନ୍ତେହ୍ ଓ ଫୌଜଦାରୀ ମାମଲର ନ୍ୟାୟାଧୀଶଙ୍କ ସହିତ ଏଭଳି ସଂଘର୍ଷ ନ କରିବାପାଇଁ ମୁଁ ତୁମକୁ କହିବି ।

ବିପଦର ସୂଚନା ଅସାବଧାନ ଲୋକ ବା ଅଳ୍ପ ଲୋକଙ୍କୁ ଦିଆ ଯାଇଥାଏ; ଗରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସେଥିରୁ କେଉଁ ଗୋଟିକ ନ ଥିଲେ । ସେ କ’ଣ କରୁଛନ୍ତି, ତାହା ସେ ଭଲଭାବେ ଜାଣିଥିଲେ । ସେଥିରେ ଲୁଚି ରହିଥିବା ବିପଦମାନଙ୍କୁ ସେ ଚିହ୍ନିଥିଲେ । ତାଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସ ଥିଲା ଯେ, ଯେଉଁ ଭୟାବୁ ଓ ସତର୍କ ସମ୍ପାଦକମାନେ ନ୍ୟାୟ ଓ ନ୍ୟାୟୋଚିତ ବ୍ୟବହାର ନିମିତ୍ତ ଆନ୍ଧମଣ୍ଡଳ କରିବା ପାଇଁ ପଛଘୁଞ୍ଚି ଦିଅନ୍ତି; ସେମାନେ ସେଭଳି ବୁଝିପାଇଁ ଅଯୋଗ୍ୟ । ସାମ୍ବାଦିକତା ଭୟାବୁ, ଧୂର୍ତ୍ତି ଓ ଭୋଷାମଦକାରୀଙ୍କ ବୃତ୍ତି ଗୁଡ଼ିକ । ନ୍ୟୁସ୍ ସ୍ପାର୍ଟସରଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ, କ୍ଷମତାରେ ଥାଇ ତାହାର ଅପବ୍ୟବହାର କରୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ ଶହୁଡ଼ା ଅର୍ଜନ କରିବା ସତ୍ତ୍ୱେ ଓ ବିବେକାତ୍ମକ ସାମ୍ବାଦିକତାରେ ଅନ୍ତନିହିତ । ସାମ୍ବାଦିକତା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ତାଙ୍କର ଏଭଳି ଧାରଣା ହୋଇଥିବା ହେତୁ, ପରିଣାମ ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ନ ଦେଇ ସେ ଆଦାତ ଉପରେ ଆଦାତ କରିବା ପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ଥିଲେ ।

ଯାହା ଆଶା କରାଯାଉଥିଲା, ତାହା ହିଁ ଘଟିଲା । ତାଙ୍କୁ ଅନେକ ଫୌଜଦାରୀ ଓ ଦେବାନୀ ଲିଖିତ ଅଭିଯୋଗର ମୁକାବଲ କରିବାକୁ ପଡ଼ିଲା । ମାତ୍ର ଏ ସବୁଥିରୁ

ସେ ବିନା କ୍ଲେଶରେ ପାର ହୋଇଗଲେ । ମାତ୍ର କେତେକ ବିରୁଦ୍ଧ ବିରାଗୀୟ ଲଢ଼ାଇ ବଡ଼ କଷ୍ଟକର ଥିଲା ତାହା ବହୁଦିନ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଚାଲିଲା । ଯାହା ଭାଗ୍ୟ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ସଦୟ ନ ଥାନ୍ତା । ତେବେ ନିହାତି ପକ୍ଷେ ଗୋଟିଏ ମକଦ୍ଦମାରେ ତାଙ୍କର ଅନେକ କ୍ଷତି ଘଟିଥାନ୍ତା । ଜିଲ୍ଲା ମୁନ୍ସିଫ ଓ ତାଙ୍କ ସହଯୋଗୀ ଓ ସରକାରୀ ଓକିଲ ଓ ଅନ୍ୟ ଲୋକ ଦୁଇଟିଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଣାଯାଇଥିବା ଲାଞ୍ଚଖୋର ଅଭିଯୋଗକୁ ପ୍ରମାଣ କରିବା ପାଇଁ ଓକିଲଙ୍କ ଅନାବଶ୍ୟକ କାଗଜ ଟୁକୁଡ଼ା ସବୁର ବାସ୍ତବିକ ଇଶ୍ବରଙ୍କ ବରଦାନ ଭଳି କାମ କଲା । ଏସବୁର ସଫଳ ଉପଯୋଗ କରିବା ଆଗରୁ ସେ କେତେ ଦିନ କେତେ ରାତି ସେହି ଛୁଣ୍ଟା ଟୁକୁଡ଼ା ଟୁକୁଡ଼ା କାଗଜ ଖଣ୍ଡଗୁଡ଼ିକୁ ସଜାଡ଼ିବାରେ ବତାଇଥିଲେ, ସତେ ଯେମିତି ସେ ଗୋଟାଏ ଗୋଲକ ଧନ୍ଦା । ଓକିଲଙ୍କ ଅନାବଶ୍ୟକ ଚିର କାଗଜ ଖଣ୍ଡମାନଙ୍କୁ ଜମା କରି ଗୋଟିକ ସହଜ ଆଉ ଗୋଟିକ ଯୋଡ଼ି ଅଠା ଲଗାଇବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ଅନେକ ବର୍ଷ ପରେ ଦୁଇଜଣ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଭାରତୀୟ ସମ୍ପାଦକ, ‘ଅମୃତ ବଜାର ପତ୍ରିକା’ର ମୋତିଲାଲ ଦୋଷ ଏବଂ ‘ଦି ଟ୍ରିବ୍ୟୁନ’ର ନଗେନ୍ଦ୍ରନାଥ ରୁଦ୍ର, ଅନାବଶ୍ୟକ ଛୁଣ୍ଟା କାଗଜ ଟୁକୁଡ଼ା ସାହାଯ୍ୟରେ ଗୁଞ୍ଜଳକର ସମ୍ପାଦ ବାହାର ଜଗତକୁ ଆଣି ଦେଇଥିଲେ ।

‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧନ’ର ଶ୍ରମବର୍ଦ୍ଧିଷ୍ଣୁ ଲୋକପ୍ରିୟତା ଯୋଗୁଁ ନିଜର ଏକ ଗୁପ୍ତାଖ୍ୟାତା ପ୍ରତିଷ୍ଠା କରିବାର ଆବଶ୍ୟକତା ଦେଖାଦେଲା । ଧବଳେଶ୍ବରମ୍ଭରେ ସମ୍ପାଦକୀୟ କାର୍ଯ୍ୟାଳୟ ଏବଂ ମାନ୍ଦ୍ରାଜଠାରେ ଉଡ଼ାରେ ନିଆଯାଇଥିବା ଗୁପ୍ତାଖ୍ୟାତାର ସମନ୍ବୟ କାର୍ଯ୍ୟ ଦିନକୁ ଦିନ କଠିନ ହୋଇ ପଡ଼ୁଥିଲା । ତେଣୁ କେତେକ ବନ୍ଧୁଙ୍କର ସହଯୋଗ ଲାଭ କରି ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ୧୮୭୫ ମସିହାରେ ଶ୍ରୀର କଲେ ସମୁଦ୍ର ପ୍ରଦେଶରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀଠାରେ ଏକ ମୁଦ୍ରଣାଳୟ ସ୍ଥାପନ କରିବେ । ଅକ୍ଷର, ମେସିନ୍ ଏବଂ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଉପକରଣ ଖରଦ କରିବାପାଇଁ ସେ ଖରା ଛୁଟିରେ ମାନ୍ଦ୍ରାଜ ଯାତ୍ରା କଲେ । ସେ କାଳରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀକୁ ମାନ୍ଦ୍ରାଜ ସହର ରେଳ ସଂଯୋଗ କରାଯାଇ ନ ଥିଲା । କାକିନଡ଼ା ଯାଏ ସ୍ଥଳଭାଗରେ ଯାଇ ସେଠାରୁ ଜାହାଜ ଦ୍ବାରା ମାନ୍ଦ୍ରାଜ ଯିବାକୁ ପଡ଼ୁଥିଲା । ସମୁଦ୍ର ଯାତ୍ରା ଓ ମହାନଗର ଯାତ୍ରା ହିସାବରେ ଏହା ତାଙ୍କର ଥିଲା ପ୍ରଥମ । ତେଣେ ତାଙ୍କର କାଉଁ ତାଙ୍କଠାରୁ ଆଗରେ ଯାଇ ସେଠାରେ ପହଞ୍ଚି ସାରିଥିଲା । ତେଣୁ ସେ ମାନ୍ଦ୍ରାଜରେ ପହଞ୍ଚିବା ମାତ୍ରେ ତାଙ୍କ ପ୍ରଶଂସାକାଂକ୍ଷୀ ଦ୍ବାରା ତାଙ୍କର ହାକିକ ସାଗତ କରାଗଲା । ଅନେକ ଭୋଜନ ଦ୍ବାରା ତାଙ୍କୁ ଆପ୍ୟାୟିତ କରାଗଲା ଓ ସମାବେଦନମାନ ଆୟୋଜନ କରାହେଲା । ସେମାନଙ୍କ ଭିତରୁ ଅନେକ ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧନ’ ପାଇଁ ବାର୍ଷିକ ଗୂଢା ମଧ୍ୟ ଦେଲେ ।

ନିଜର ଗୁପ୍ତାଖ୍ୟାତା ହେବାପରେ ପତ୍ରିକାର ଅନେକ ବିକାଶ ଘଟିଲା । ଜିଲ୍ଲା ୧୮୭୭ ମସିହାରେ ଏହାକୁ ପାଖିକ କରି ଦିଆଗଲା । ‘ହାସ୍ୟ ସଞ୍ଚୀବନ’

ମାସିକ ପରିଶିଷ୍ଟ ଭାବେ ସଂଯୋଜିତ ହେଲା । ପ୍ରକୃତରେ ଏହାର ମୁଖ୍ୟ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଥିଲା କୋକୋଣ୍ଡାଙ୍କର ‘ହାସ୍ୟବର୍ଦ୍ଧିନୀ’କୁ କଢ଼ା ଜବାବ ଦେବା; କିନ୍ତୁ ଅନ୍ଧ ପରମ୍ପରା ଓ ଲୋକ ଚଳଣି ପ୍ରତି ବ୍ୟଙ୍ଗ କରିବା ଦିଗରେ ପଦ୍ମକାର ‘ମାଲିକ-ସମ୍ପାଦକ’ ପାଇଁ ଏହା ଅତ୍ୟନ୍ତ ଉପଯୋଗୀ ପ୍ରମାଣିତ ହେଲା । ବର୍ଷକରୁ କିଛି ଅଧିକ ସମୟ ପରେ ନିଜର ସ୍ବତନ୍ତ୍ର ଅସ୍ତିତ୍ବ ଭୁଲି ଏହା ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ର ଅଙ୍ଗ ତ ହୋଇଗଲା; କିନ୍ତୁ ଏହା ଥିଲା ସଂଯୁକ୍ତ ପ୍ରଣୟିତ ଅଙ୍ଗ । ବ୍ୟଙ୍ଗ କବିତା, ପ୍ରହସନ, ବ୍ୟଙ୍ଗଲେଖା, ସୁଆଙ୍ଗ ଓ ହାସ୍ୟ-ବ୍ୟଙ୍ଗର ଭରପୁର ସାମଗ୍ରୀ ଏଥିରେ ରହିଥିଲା । ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ରେ କିଛି ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଇଂରାଜୀ ବିଭାଗ ବି ରହିଥିଲା, ଯେଉଁଥିରେ ଅଧିକାଂଶ ଲେଖାଥିଲା ତାଙ୍କ ବନ୍ଧୁ ଓ ସହଯୋଗୀମାନଙ୍କର । କିନ୍ତୁ ଏହାର ପ୍ରଭାବ ଥିଲା ଅତି ନଗଣ୍ୟ । ବୀରଶଲ୍ୟମ୍ଙ୍କ ସହଯୋଗୀମାନଙ୍କ ଭିତରୁ ତିନିଜଣ ବ୍ୟକ୍ତି ତାଙ୍କର ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦକ୍ଷ ଥିଲେ । ସେମାନେ ଥିଲେ ତାଙ୍କର ଗୁରୁ । ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ସେ ଖୋଲ-ଖୋଲି ଆନ୍ତରିକ ଯୁକ୍ତିତର୍କ କରୁଥିଲେ, ସମ୍ଭବତଃ ଯୁବା ପୀଢ଼ିର ବିରୁଦ୍ଧାଭାସ ସହ ସମ୍ପର୍କ ରଖିବାନିମିତ୍ତ ସେ ଏହା କରୁଥିଲେ । ଏହି ବିରୁଦ୍ଧତା ଅଧିକାଂଶ ସମୟ ଗୁପ୍ତ ସଭାମାନ କରୁଥିବା ଦେଖି କେତେକ ଈର୍ଷାପରାୟଣ ବ୍ୟକ୍ତି ସେମାନଙ୍କୁ ‘ଦୁଷ୍ଟ ଚତୁଷ୍ଟୟ’ (ମହାଭାରତର ‘ଦୁଷ୍ଟ ଚତୁଷ୍ଟୟ’ ପ୍ରସଙ୍ଗ ଆଧାରିତ) ନାମ ଦେଇଥିଲେ । ବୀରଶଲ୍ୟମ୍ଙ୍କୁ ଏହି ଉପନାମ ବହୁତ ଭଲ ଲାଗୁଥିବା କଥା ଜଣାପଡ଼େ, କାରଣ ସେ ନିଜ ‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ ବହୁତ ଖୁସିରେ ଏହାକୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି ।

‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ରୁ ଭଲ ଆୟ ହେଉ ନ ଥିଲା, ତଥାପି ବଢୁଥିବା କ୍ଷତି ପ୍ରତି ଧ୍ୟାନ ନ ଦେଇ ସେ କିଛି ବର୍ଷ ଯାଏ ଏହାକୁ ଚଳାଇଲେ । ଶେଷ ବେଳକୁ ସେ ଏହାକୁ ସାମ୍ରାଜ୍ଞିକ କରିଦେଲେ । ମାତ୍ର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟକଳାପ ଲାଗି ଅଧିକ ସମୟର ଆବଶ୍ୟକତା ପଡୁଥିବା ହେତୁ, ଏଣିକି ସେ ଆରମ୍ଭ କାଳ ଭଳି ସମୟ ଦେଇ ପାରିଲେ ନାହିଁ । ଏହାର ପ୍ରକାଶନ ମଧ୍ୟ ଅନୟମିତ ହୋଇଗଲା । ଶେଷକୁ ୧୮୯୦ ସାଲରେ ଏହାକୁ ବନ୍ଦ କରିଦେବାକୁ ପଡ଼ିଲା । ନିଜର ପନ୍ଦରରୁ କିଛି ଅଧିକ ବର୍ଷର ତୋଫାନା ତଥା ବହୁମୁଖୀ ଜୀବନକାଳ ଭିତରେ, ଏହା ପୂର୍ବବର୍ତ୍ତୀ କିମ୍ବା ପରେ ପ୍ରକାଶିତ ଯେ କୌଣସି ପତ୍ରିକା ଅପେକ୍ଷା ତେଲୁଗୁ ସାମ୍ବାଦିକତା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଐତିହାସିକ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିଲା । ଯେପରି ସାର୍ ରଘୁପତି ଭେଙ୍କଟରମ୍ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି :—

ଏହା ଏଭଳି ଏକ ଉତ୍ସାହିତ ପ୍ରୋତ ଥିଲା, ଯହିଁରେ ଏହି ହରକୁଲିସ୍ ନିଜ ସମୟର ଭାରତୀୟ ଜୀବନ-ରୂପୀ-ସୋଡ଼ାଶାଳକୁ ଧୋଇ ଦେଇଥିଲେ । ଏହା ଆଲୋକର ଏଭଳି ଏକ ବ୍ୟଲକ ଥିଲା ଏବଂ ଆଶାର ଏଭଳି ଏକ ସ୍ବର ଥିଲା, ଯଦ୍ବାସ୍ ଏହି ଧର୍ମ ପରାୟଣ

ବ୍ୟକ୍ତି ଅଜ୍ଞାନ ଓ ନିରାଶାଭାବ ଉଦାସୀନ ଜୀବନ ନିକଟରେ ଓ
ଅନ୍ଧକାର ରାସ୍ତା ଉପରେ ପହଞ୍ଚି ପାରିଥିଲେ ।

‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ ତାଙ୍କର ଏକମାତ୍ର ପତ୍ନିକା ନ ଥିଲା । ନାଗମାନଙ୍କ
ପତ୍ନିକା ହିସାବରେ ‘ସତ୍ୟହୃଦ-ବୋଧିନୀ’ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଆଗରୁ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି ।
ସେ ଏହାକୁ ୧୮୮୩ ସାଲରେ ଆରମ୍ଭକରି ତିନି ବର୍ଷ ଯାଏ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ।
ଇଣ୍ଡିଆନା ଧାର୍ମିକ ପତ୍ନିକା ‘ସତ୍ୟମୃତ୍ୟୁ’କୁ ସେ ୧୮୯୧ରେ ମୁଦ୍ରଣ କରି-
ଥିଲେ । ସନ ୧୯୦୫ରେ ‘ସତ୍ୟବାଦିନୀ’ ନାମରେ ସେ ଏକ ନୂତନ ସାପ୍ତାହିକ
ପତ୍ନିକା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ଏହା ମଧ୍ୟ ଏକ ଉତ୍କଳ ସନ୍ତାନ ଥିଲା; ମାତ୍ର ଏହାର
ଗର୍ଭନ ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ ଅପେକ୍ଷା ଦୁର୍ବଳ ଓ କମ୍ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ଥିଲା । ନିଜ ପତ୍ନିକା
ଗୁଡ଼ିକୁ ସମ୍ପାଦନ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ, ନିଜର ଦୁଇ ବନ୍ଧୁଙ୍କ ସହଯୋଗରେ ସେ
ଆଉ ଦୁଇଟି ପତ୍ନିକା ସମ୍ପାଦନ କରିବାକୁ ଲାଗିଲେ । ତାହା ହେଲା—ନ୍ୟାୟପତି
ସୁବାସୁଂଦର ସହୃଦ ତାଙ୍କ ପତ୍ନିକା ‘ଚନ୍ଦ୍ରାମଣି’, ଏବଂ ଆର୍. ଡେବିଡ଼ ଶିବୁଡ଼ଙ୍କ ସହୃଦ
ତାଙ୍କ ପତ୍ନିକା ‘ତେଲୁଗୁ ଜନନୀ’ ।

ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ହୃଦୟ ତାଙ୍କ ପତ୍ନିକାକୁ ସ୍ଥାନୀୟ ସମସ୍ୟାମାନଙ୍କ ସହୃଦ
ସଂଘର୍ଷ କରିବା ଦିଗରେ ଉପଯୋଗ କରିଥିଲେ; ତଥାପି ତାଙ୍କର ବାସ୍ତବ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ
ଥିଲା ପୁରାତନ ଓ ପାରମ୍ପରିକ ଜୀବନଧାରା ତଥା ବିଭିନ୍ନ ପଦ୍ଧତିଠାରୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ
ଅଲଗା ହୋଇଯିବା । ତାଙ୍କର ସମଗ୍ର ଲେଖାରେ ଅନ୍ତର୍ଧ୍ୟ ଥିଲା ଯୁକ୍ତିସିଦ୍ଧି ଓ
ଆଧୁନିକତାର ଆବେଦନ । ତାଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସ ଥିଲା—ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପୁରାତନ ପଦ୍ଧତି
ତଥା ପାରମ୍ପରିକ ଶାସ୍ତ୍ରମାନଙ୍କର ବିଧାନ୍ତ ଦାସପଦ ସତ୍ୟ କର ନ ଯାଇଛି, ସେ
ଯାଏ ଯୁକ୍ତିସିଦ୍ଧି ଓ ଆଧୁନିକତା ଭିତରୁ କୌଣସି ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ହୋଇ ପାରିବ
ନାହିଁ । ତେଣୁ ସେ ନିଜର ପତ୍ନିକାମାନଙ୍କୁ ଦାଆ ପରି ଗ୍ରହଣ କରି ଦେଇଥିଲେ ।
ସବୁଠାରୁ ଗୁରୁତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ କଥା ହେଉଛି, ଧର୍ମଯୁକ୍ତ କରୁଥିବା ନିଜର ଦୁଇଟିଯାକ
ପତ୍ନିକାର ନାମ ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ (ଯାହା ଔଚିତ୍ୟ ଶକ୍ତିକୁ ବର୍ଦ୍ଧନ
କରେ) ଓ ‘ସତ୍ୟବାଦିନୀ’ (ସତ୍ୟର ପ୍ରବର୍ତ୍ତକ) ରହିଥିଲେ । ଯୁକ୍ତିବାଦିତାର ଅନ୍ୟ-
ନାମ ଠିକ୍ ବିଚାରଧାରା ସୃଷ୍ଟି କରିବା ବୋଲି ସେ ଭାବୁଥିଲେ, ଓ ଆଧୁନିକ
ବୈଜ୍ଞାନିକତା, ମାନବତାବାଦ ଓ ପ୍ରଗତିଶୀଳତାକୁ ସେ ସତ୍ୟର ସମକକ୍ଷ ବୋଲି
ମନେ କରୁଥିଲେ । ଅନେକ ସ୍ଥଳରେ ସେ ନିଜ ବନ୍ଧୁ ଓ ନିଜକୁ “ଆମେ ନବ-
ସତ୍ୟତା ଲୋକ” ବୋଲି କହୁଥିଲେ । ‘ବିବେକବର୍ଦ୍ଧିନୀ’ର ଏକ ସମ୍ପାଦକୀୟ
ଲେଖାରେ ସେ ଯାହା ଉଲ୍ଲେଖ କରିଥିଲେ, ତାହାର ସ୍ପଷ୍ଟତା ରୂପାନ୍ତର ହେଲା—

ଆଧୁନିକ ବିଜ୍ଞାନ ହେଲା ଗୋଟିଏ ରୂପସୀ ଯୁବତୀ, ଯାହାକୁ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ
ବିଦ୍ୱାନ୍ମାନେ ଏଠାକୁ ନେଇ ଆସିଛନ୍ତି । ନିଜ ହାତରେ ନୂତନ

ଜ୍ଞାନର ଗାପାଳି ଧରି ସେ ଯୁଗ ଯୁଗର ଅନ୍ଧକାରକୁ ଦୂର କରୁଅଛି ।
 ଅନ୍ଧବିଶ୍ୱାସ ଓ ଭ୍ରମ ଧାରଣା-ରୂପୀ ଗନ୍ଧସ ଏବେ ପଳାୟିତ ।
 ଏବେ ଯେଉଁ ସଂଗ୍ରାମ ଶୁଲିଛି, ତାହା ହେଲେ ସତ୍ୟ ଓ ମିଥ୍ୟା
 ମଧ୍ୟରେ, ଜ୍ଞାନ ଓ ଅଜ୍ଞାନ ମଧ୍ୟରେ, ନୂଆ ଓ ପୁରୁଣା ଦୁନିଆ ମଧ୍ୟରେ ।
 ଏ ଯୁଦ୍ଧରେ ନିରପେକ୍ଷ ହୋଇ ରହିବା ସମ୍ଭବ ନୁହେଁ; ଯେ
 କୌଣସି ଗୋଟିଏ ପକ୍ଷ ବାଛିନେବାକୁ ପଡ଼ିବ । ଜ୍ଞାନଲୋକମାନଙ୍କ
 ବିଚାରଧାରା ବା ଏ ଯୁଦ୍ଧର ଶେଷ ପରିଣାମ ବିଷୟରେ ଆମର
 କୌଣସି ସନ୍ଦେହ ନାହିଁ ! ଏହି ଯୁଦ୍ଧର ପାର୍ବଜାଳ ଧରି ଶୁଲିଙ୍ଗରେ
 ବା ବେଶ ତନ୍ତ୍ର ହୋଇପାରେ, କିନ୍ତୁ ପରିଶେଷରେ ନିଶ୍ଚିତଭାବେ
 ଅଜ୍ଞାନ ଓ ମିଥ୍ୟା ଉପରେ ଜ୍ଞାନ ଓ ସତ୍ୟର ବିଜୟ ହେବ ।

□ □ □

ତେଲୁଗୁ ଉପନ୍ୟାସର ଜନ୍ମଦାତା

କବିତା ଯଦି ସାହିତ୍ୟର ସର୍ବପ୍ରାଚୀନ ଗୁଣ ହୁଏ, ତେବେ ଉପନ୍ୟାସ ହେବ ସବୁଠାରୁ ନବୀନ ଗୁଣ । ନାଟକଥା, ପରା କାହାଣୀ, ରୂପ କଥା, ସାରଗାଥା, ପ୍ରଣୟ ଗାଥା ଓ ଅଭିଳେଖ ଆଦିରୁ ଏହି ରୂପ ପରିଗ୍ରହଣ କରିବାକୁ ଉପନ୍ୟାସକୁ ହଜାର ବର୍ଷ ଲାଗିଲା । ଉପନ୍ୟାସ ହୁଏତ ଏହି ସବୁ ଶାଖା-ପ୍ରଶାଖା ନିକଟରେ ରହି ଛୋଟପାଟେ; ତଥାପି ତାହାର ନିଜସ୍ବ ଅଙ୍ଗ ଓ ନିଜସ୍ବ ପ୍ରାଣ ରହିଛି । ଉପନ୍ୟାସ ଧାର୍ଯ୍ୟ କାହାଣୀ ନୁହେଁ; ଏହା ଏକ ସ୍ବତନ୍ତ୍ର ପ୍ରକାରର ବସ୍ତୁ । ଏହା ଗଦ୍ୟରେ ରଚିତ ହୋଇଥିବା ପ୍ରଣୟ ଗାଥା ନୁହେଁ, ବରଂ ଏହା ସ୍ବେଦିଷ୍ଟ କମ୍ କଲ୍ପନାଶ୍ରୟୀ ଏବଂ ଅଧିକ ବାସ୍ତବବାଦୀ ।

ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଉପନ୍ୟାସକୁ ଆଜି ଆମେ ଯେଉଁ ରୂପରେ ଦେଖୁଛୁ, ତାହା ପ୍ରଥମେ ସପ୍ତଦଶ ଶତାବ୍ଦୀରେ ସ୍ପେନ୍‌ରେ, ଅଷ୍ଟାଦଶ ଶତାବ୍ଦୀରେ ଇଂଲେଣ୍ଡରେ ଏବଂ ଉନ୍ବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀରେ ଭାରତରେ ପରିଦୃଷ୍ଟ ହୋଇଥିଲା । ‘ଡିନ୍‌କ୍ଲକ୍‌ସୋଟ୍’ର ପ୍ରସ୍ତାବ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସ୍ପେନ୍‌ର ତଥା ଯୁରୋପର ପ୍ରଥମ ଉପନ୍ୟାସକାର ଥିଲେ । ‘ରବିନ୍‌ସନ୍‌ ଡ୍ରୁଗୋ’ର ରଚୟିତା ଡିଫୋ ଇଂଲେଣ୍ଡରେ ଏବଂ ‘ଡୁର୍ଗେଶନନ୍ଦନ’ର ଲେଖକ ବଳ୍ଲୀମ ଚନ୍ଦ୍ର ଗୁଡ଼ିଆ ଭାରତର ପ୍ରଥମ ଉପନ୍ୟାସକାର ଥିଲେ । ଏହି ସବୁ ଜଣା ଶୁଣା ତଥା ପୁରୁଣା କଥା ଏଠାରେ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯିବାର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ସ୍ବେଦିଷ୍ଟ, ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଓ ତାଙ୍କ ସ୍ବଜଣେଷର ଆଡ଼କୁ ଘଟଣାକୁ ନେଇଥିବା ।

‘ବଙ୍ଗ ଦର୍ଶନ’ ନାମକ ନିଜର ସାହିତ୍ୟ-ପତ୍ରିକାରେ ୧୮୭୫ରେ ବଳ୍ଲୀମ-ଚନ୍ଦ୍ର ତାଙ୍କର ସୃଷ୍ଟି ‘ଡୁର୍ଗେଶନନ୍ଦନ’କୁ ଧାରାବାହିକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ କରୁଥିଲେ । ଠିକ୍ ତା’ର ଦିନ ବର୍ଷ ପରେ ନିଜ ପତ୍ରିକା ‘ବିବେକ ବଙ୍ଗଳା’ରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ‘ସ୍ବଜଣେଷର ଚରିତ୍ର’ ପ୍ରକାଶ କରିବା ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ । ଦୁହଁଙ୍କ ଭିତରେ ଏତେ କମ୍ ବ୍ୟବଧାନ ଥିବା ହେତୁ ଆମେ କ’ଣ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ଭାରତର ଦ୍ବିତୀୟ ଉପନ୍ୟାସକାର ରୂପେ ମାନି ପାରିବା କି ? ଏ ବିଷୟରେ ଆହୁରି ଅଧିକ ଗବେଷଣା ନିଶ୍ଚୟ ଦରକାର; କିନ୍ତୁ ସେ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟାଦରେ ତେଲୁଗୁର ପ୍ରଥମ ଉପନ୍ୟାସକାର ଥିଲେ । ତେଲୁଗୁ ଉପନ୍ୟାସର ଜନକ ହୋଇ ଯୁକ୍ତା ସେ ବଙ୍ଗଳାର ନିଜର ସମଧର୍ମୀ ଲେଖକଙ୍କ ନିକଟରେ ରହି ନ ଥିଲେ । ପ୍ରଥମ କଥା, ସେ ବଙ୍ଗଳା ଜାଣି ନ ଥିଲେ; ଦ୍ବିତୀୟତଃ ୧୮୭୫ରୁ ୧୮୭୮ ମସିହା ମଧ୍ୟରେ ‘ଡୁର୍ଗେଶନନ୍ଦନ’ର ଇଂରାଜୀ କମ୍ପ୍ୟୁଅନ୍ସ କୌଣସି ଭାରତୀୟ ଭାଷାରେ ଅନୁବାଦ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇ ନ ଥିଲା । ବଳ୍ଲୀମ

ଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ଭଳି ସେ ଇଂରାଜୀ ଉପନ୍ୟାସରୁ ପ୍ରେରଣା ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ । ତ'ଛଡ଼ା ଦୁର୍ଦ୍ଦିଙ୍କ ପାଇଁ ସମସ୍ତ ମଧ୍ୟ ଖୁବ୍ ଅନୁକୂଳ ଥିଲା ।

ପାଣ୍ଡିତ୍ୟ ଦେଶରେ ମଧ୍ୟମବର୍ଗଙ୍କ ସହିତ ଉପନ୍ୟାସର ବିକାଶକୁ ସଂଯୁକ୍ତ କରିଯାଏ । ଭବ ଓ ଗୌଳୀ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ଉପନ୍ୟାସ ମଧ୍ୟବର୍ଗ ସମ୍ପ୍ରଦାୟର ଏବଂ ଏହା ଗଣତାନ୍ତ୍ରିକ ଲୋ । ଯେଉଁଥିପାଇଁ ଗଣତାନ୍ତ୍ରିକ ସାମର୍ଥ୍ୟ ଓ ମଧ୍ୟବର୍ଗଙ୍କ ଉନ୍ନତ ସହିତ ଗୋଟିଏ ଗୋଟିଏ ପାଦୁଶୁ ଆଗକୁ ପକାଇ ଏହା ଆଜି ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆସି ପହଞ୍ଚିଛି । ଆମେ ଦେଖିବାକୁ ପାଉ ଯେ ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳରେ ସାହିତ୍ୟର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଭାଗ ଭୂଲନାରେ ଲୋକପ୍ରିୟତା କ୍ଷେତ୍ରରେ ଏହା ସବୁଠାରୁ ଆଗରେ ରହି ପାରିଛି । ଉନବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଅନ୍ତମ ପାଦ (ଚତୁର୍ଥାଂଶ) ବେଳକୁ ଭାରତରେ ସାମନ୍ତବାଦବର୍ଗ ନିଜର ଚରମ ସୀମା ଅତିକ୍ରମ କରି ସାରିଥିଲା ଏବଂ ମଧ୍ୟମ ବର୍ଗ ନିଜର ପ୍ରଭାବ ବିସ୍ତାର କରିବାରେ ଲାଗିଥିଲା । ଏହା ନିଜ ଶକ୍ତି ଓ ନିଜ ଐତିହାସିକ ମହତ୍ତ୍ୱ ପ୍ରତି ଅଧିକ ସଚେତନ ହେବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଅଧିକ ସୋଜାର ହୋଇ ଉଠିଥିଲା । ତେଣୁ ଭାରତୀୟ ଉପନ୍ୟାସର ପଦାର୍ପଣ ପାଇଁ ମଧ୍ୟ ଠିକ୍ ଭାବରେ ସଜ୍ଜିତ ହୋଇ ସାରିଥିଲା !

‘ଦୁର୍ଗେଶନନ୍ଦନ’ ପାଇଁ ବଙ୍କିମଚନ୍ଦ୍ର ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ ‘ଆଇଭନ୍ସନ୍ସୋ’ରୁ ନିଜ କାହାଣୀର ଭାବବିନ୍ଦୁ ଚୟନ କରିଥିଲେ । ଠିକ୍ ସେହିଭଳି ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ତାଙ୍କ ‘ରାଜଶେଖର ଚରଣ’ ପାଇଁ ଗୋଲ୍ଡ ଫ୍ଲୁଥ୍‌ଙ୍କର ‘ଭିକାର ଅଫ୍ ଉଏକ୍‌ଫିଲଡ୍’କୁ ବାଛିଥିଲେ । ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ ଭଳି ବଙ୍କିମଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କର ବି ମଧ୍ୟଯୁଗୀୟ ଜମିଦାର ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଦୁର୍ଗ ପ୍ରତି କିଛି କିଛି ମୋହ ଥିଲା । ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ ଭଳି ତାଙ୍କର ମଧ୍ୟ ମନେ ହେଉଥିଲା, ମଧ୍ୟଯୁଗ ଶୌର୍ଯ୍ୟ ଓ ଗୌରବରେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ଥିଲା । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସମୟରେ ବଙ୍କିମଚନ୍ଦ୍ର ସଂସ୍କାର-ବିରୋଧୀ ପାଲଟି ଗଲେ ଏବଂ ଡିଏମ୍ ପୁନରୁତ୍ଥାନ ଅଭିଯାନର ଅଗ୍ରଣୀ ସାଜିଥିଲେ । ଏଭଳି ଧାରଣା ଥିବା ହେତୁ ମଧ୍ୟ ଚଟ୍ଟୋପାଧ୍ୟାୟ ତାଙ୍କର ‘ଆଇଭନ୍ସନ୍ସୋ’କୁ ବାଛିବା ତଥା ଦୁର୍ଗାଧିପତିଙ୍କର କନ୍ୟା (ଦୁର୍ଗେଶ ନନ୍ଦନୀ)ଙ୍କ ଦଟଣାକୁ ନିଜର ପ୍ରଥମ ଉପନ୍ୟାସରେ ଗ୍ରହଣ କରିନେବା ତାଙ୍କ ପାଇଁ ସ୍ବାଭାବିକ ଥିଲା । କିନ୍ତୁ ବଙ୍କିମଚନ୍ଦ୍ରଙ୍କ ପରି ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ମଧ୍ୟଯୁଗର ଐତିହ୍ୟ, ତାର ସାମାଜିକ ବ୍ୟବସ୍ଥା ଅଥବା ଜୀବନ-ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ମୂଲ୍ୟବୋଧ ପ୍ରତି ଆଗ୍ରହ ନ ଥିଲେ । ନବ୍ୟ-ମଧ୍ୟବର୍ଗ ଜନସମାଜ ଓ ତାର ଲୋକତାନ୍ତ୍ରିକ ପ୍ରବୃତ୍ତି ଏବଂ ସମ-ପ୍ରବୃତ୍ତିଗୁଡ଼ିକୁ ସେ ଏକାନ୍ତ ଭାବେ ସ୍ୱୀକାର କରୁଥିଲେ । ସେଥିପାଇଁ ‘ଭିକାର ଅଫ୍ ଉଏକ୍‌ଫିଲଡ୍’ ପ୍ରତି ସେ ଆକର୍ଷିତ ହୋଇଥିଲେ, ଯେଉଁଥିରେ ମଧ୍ୟମ ବର୍ଗ ଜନସମାଜର ଦୈନ୍ୟ ଓ ଅଭିମାନ ପ୍ରତିଧ୍ୱନିତ ହୋଇଥିଲା ।

ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କର ମୂଳ ଲକ୍ଷ୍ୟଥିଲା ‘ଗୋଲ୍ଡସ୍ମିଥ୍’ଙ୍କ ଉପନ୍ୟାସର ଅନୁବାଦ କରିବା; କିନ୍ତୁ ଦୁଇ ଦିନ ଅଧ୍ୟାୟ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିବା ପରେ ତାଙ୍କର ମନେ ହେଲା, ଉପନ୍ୟାସଟିର ବିଦେଶୀ ବାତାବରଣ ତାଙ୍କର ସାଦାସିଧା ସାଧାରଣ ପାଠକଙ୍କୁ ତା ପ୍ରତି ଆକର୍ଷିତ କରାଇବା ପରିବର୍ତ୍ତେ ଦୂରେଇ ଦେବ । ଏଣୁ ସେ ନିଜ ଅନୁବାଦକୁ ଚରିତେଲେ ଏବଂ ନିଜ କୃତି ‘ରାଜଶେଖର ଚରିତ’ର ଲେଖା ଆରମ୍ଭ କଲେ । ଫଳ ସ୍ବରୂପ ଦେଖାଗଲା, ସେ ଗୋଲ୍ଡସ୍ମିଥ୍ଙ୍କ ନିଜ ଛବିରେ ନାମ-ମାନ୍ଦ ଗୁଣୀ ରହିଲେ । କାହାଣୀର ଜନ୍ମ ଅଂଶ ଓ ଦିନ ବା ରୁବେଟି ଚରିତକୁ ସେ ନେଇଥିଲେ; ବାକି ସମସ୍ତ ଗଠନ ପରିପାଟୀ ତାଙ୍କର ନିଜସ୍ବ । ‘ଇଂରାଜୀ ସାହିତ୍ୟର ଇତିହାସ’ର ଲେଖକ ଦ୍ରବ୍ୟ ଲିଗୁଇ ଓ କାଜାମିଆନଙ୍କ ମତାନୁସାରେ ‘ଦ ଇକାର୍ ଅଫ୍ ଉଏକଫିଲଡ୍’ ଗୋଟିଏ ପରିବାର ତଥା ଗୋଟିଏ ଘରକୁ କେନ୍ଦ୍ରକରି ସୃଷ୍ଟି ହୋଇଥିବା ଉପନ୍ୟାସ । ଠିକ୍ ସେଇପୁରା ହେଉଛି ‘ରାଜଶେଖର ଚରିତ’ । ମାତ୍ର ତତ୍ପାତ୍ର ଏତିକି ଯେ, ଏହା ମଧ୍ୟବିତ୍ତ ଆଶ୍ରମ ପରିବାରର ପ୍ରତିବିମ୍ବ ତଥା ଏହାର କାହାଣୀ ଗୋଦାବରୀ ଉପତ୍ୟକାର ଗୋଟିଏ ପରିବାରର ଗୁରୁପତିଟେ ଘୂରି ଚାଲୁଥିବା କାହାଣୀ ।

କଥାବସ୍ତୁ ଦୃଷ୍ଟିରୁ ‘ରାଜଶେଖର ଚରିତ’ କିଛିଟା ଦୁର୍ବଳ ମନେହୁଏ । କିନ୍ତୁ ଧାର ଅଟାଯାଇ ଓ କିଛି କଳାନାରେ ଗଢ଼ା ଯାଇଥିବା କଥାବସ୍ତୁ ଅନେକ ପରିମାଣରେ ଦୁର୍ବଳ ଓ ଅସଲନ୍ନ । ଏହା ଉପକଥା ମଧ୍ୟରେ ଘୂରି ଚାଲିଛି ଓ ମୁଖ୍ୟ ସଙ୍ଗଠନ ଉପକଥା ଜରିଆରେ ହୋଇଛି । ଏଥିରେ ଅନ୍ୟ କେତେକ ନିର୍ଦ୍ଦିଷ୍ଟ ମଧ୍ୟ ରହିଛି ଏବଂ ସେଗୁଡ଼ିକର ମୂଳସୂତ୍ର ଲେଖକଙ୍କ ସ୍ବଭାବରୁ ସନ୍ତାନ କରାଯାଇ ପାରେ । ସେ କଳାକାର ଯେତେ ନୁହେଁ ସେତେ ନୈତିକତାବାଦୀ, କବି ଯେତେ ନୁହେଁ ସେତେ ଉପଦେଷ୍ଟା ଓ ନିର୍ମାତାଠାରୁ ଅଧିକ ପ୍ରବକ୍ତା ଥିଲେ । କାହାଣୀରେ ନିହିତ ନୈତିକ ତତ୍ତ୍ବ ଓ ସନ୍ଦେଶକୁ, କାହାଣୀ ମାଧ୍ୟମରେ ପ୍ରକଟ ହେବାକୁ ଦେଇ ସେ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହୋଇ ରହି ନାହାନ୍ତି, ବରଂ ନିଜେ ବେଫା ଉପରକୁ ଉଠି ଆସିଛନ୍ତି । ନିଜ ବିଚାରଧାରା ଓ ଆଦର୍ଶକୁ ପ୍ରକାଶିତ କରିବାର ଉତ୍ସାହଜନକ ଅବସରରେ ସେ ନିଜ ପାତ୍ରପାତ୍ରୀଙ୍କ ମୁଖରେ ଏପରି କଥା କୁହାଇଛନ୍ତି, ଯାହା ତାଙ୍କର ଚରିତ୍ର ଗଠନ ଓ ‘କାହାଣୀ ଗଠନଠାରୁ’ ସ୍ବତନ୍ତ୍ର ମନେହୁଏ ! ଯଦି ସେ ଗୋଲ୍ଡସ୍ମିଥ୍ଙ୍କ ପରି ଉପନ୍ୟାସର ନାୟକକୁ ପ୍ରଥମ ପୁରୁଷ ଏକବଚନରେ କାହାଣୀ ବୟାନ କରିବାକୁ ଦେଇଥାନ୍ତେ, ତେବେ ହୁଏତ ସ୍ବାଭାବିକ ଶୈଳୀରେ ତଥା ଯଥେଷ୍ଟ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସତ୍ୟ-ପ୍ରକାଶଦ୍ବାରା ନୈତିକ ଶିକ୍ଷା ଦେଇପାରିଥାନ୍ତେ; ମାତ୍ର ସେ ପୁରା କାହାଣୀକୁ ନୈବ୍ୟକ୍ରମ ବହୁବଚନରେ ବର୍ଣ୍ଣନା କରନ୍ତି । ଏହି କାରଣରୁ ତାଙ୍କର ଉପଦେଶ-ସବୁ ଅସ୍ବାଭାବିକ ମନେହୁଏ ଏବଂ ପାଠକ ମନରେ ବିରକ୍ତ ସୃଷ୍ଟି କରେ ।

ଏହା ବ୍ୟତୀତ, ନିଜର ନୈତିକତା ପ୍ରସାର କରିବାର ମନୋରାଜ୍ୟ ହେବ
ଚରିତ୍ରମାନଙ୍କୁ କେତେବେଳେ ପରିସଫଳ ଭାବେ ବର୍ଣ୍ଣିତ କରାଯିବ ତ
କେତେବେଳେ ଚିତ୍ରିତ ହେବ ସଂସ୍କୃତି ଆବଳୀର । ମାତ୍ର ଏହାର କୌଣସି ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ
ରୂପର ତାଙ୍କ ସୃଷ୍ଟିରେ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ନାହିଁ । କେତେବେଳେ ସେ ପେଦା-
ପୁରମର ରାଜା କୃଷ୍ଣ ଗଜପତିଙ୍କ ଭଳି ସଦାଶୁରର ପ୍ରତିମୂର୍ତ୍ତି ହୋଇଛନ୍ତି ତ, କେତେ
ବେଳେ ସେ ହୋଇଛନ୍ତି ଶୋଭନାତ୍ମକ, ସୁନ୍ଦର, ନୀଳାଦ୍ରୀ, ରାଜା ଓ ନାରାୟଣ
ମୂର୍ତ୍ତିପରି ଗୁଣା ବଦନାୟକ; ପୁଣି ରାଜାଙ୍କର ମଧ୍ୟ ଦୁର୍ଗଳ ଓ କୋମଳମତ । ତ
ପ୍ରତି ଯେ କୌଣସି ପୁରରେ ମଧ୍ୟ ଆମର ବାସ୍ତବରେ ଦୁଃଖ ହୁଏ ନାହିଁ; ବରଂ ତା
ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟଜନକ ପରିସ୍ଥିତି ତାର ନିଜର ସୃଷ୍ଟି ଭଳି ମନେ ହୁଏ ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଭଳି ଗୋଲଡ଼ ସ୍ଥିତ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ ମଙ୍ଗଳମୟତା ଏ
ମାନବିକତାର ପ୍ରତୀକ । ତାଙ୍କ ଉପନ୍ୟାସରେ ସେ ମଲ୍ଲିଭୁକ୍ତ ଓ ସମକାଳୀନ
ଶାସ୍ତ୍ର-ବିଧାନର ନିଷ୍ପରତା ତଥା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଘଟଣାର ନିନ୍ଦା କରିଛନ୍ତି । ସେ କବିତା
ଜୀବନ ଧାରାର ସଂସାର ଓ ନିମ୍ନବର୍ଗ ଲୋକଙ୍କ ଜୀବନଧାରାର ଉନ୍ନତ ନିମିତ୍ତ ସ୍ବେ
ଉଦ୍ବେଗନ କରିଥିଲେ । ତଥାପି ଲିଭୁଇ ଓ କାଜାମିଆଙ୍କ ଭାଷାରେ, “ତାଙ୍କ
ସଂସ୍କୃତି, ଦୂରଦୃଷ୍ଟି, ଆତ୍ମନିଷ୍ଠା, ଭାବସାମତା, ଓ ତାଙ୍କର ହସ କୌତୁକ ଭିତରେ
ଥବା ପ୍ରେରଣା କାଳଜୟୀ ।” ଏହି କାଳଜୟୀ ପ୍ରେରଣା ପୂର୍ଣ୍ଣିତ ନ ହେବା ହେତୁ
ନିଜ ସନ୍ଦେଶ ଓ ନିଜ କଳାର ସମ୍ପ୍ରତିରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସଫଳ ହୋଇ
ନାହାନ୍ତି ।

କଳାତ୍ମକ ଶକ୍ତି ଓ ସମ୍ବେଦନାଶୀଳତାରେ ହୁଏତ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଗୋଲଡ଼
ସ୍ଥିତ ସମକକ୍ଷ ହୋଇ ନ ଥାଇ ପାରନ୍ତି, ମାତ୍ର ଗୋଟିଏ ଶ୍ରେଣୀରେ ସେ ଅବଶ୍ୟ
ସଫଳ ହୋଇଥିଲେ । ଗୋଲଡ଼ସ୍ଥିତ ଭଳି ସେ ନିଜ ଜୀବନର ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଗୁଣ ଓ
ଅନୁଭୂତିରୁ ଅନେକ ସାମଗ୍ରୀ ଚୟନ କରିଛନ୍ତି । କେବଳ ଦିନୋଟି ଉଦାହରଣ
ଏଠାରେ ଉପସ୍ଥାପନା କରାଯାଉଛି - ପ୍ରାଚୀନ ପଦ୍ଧତି ଅନୁସାରେ ନିଷ୍କର ତଥା
ଅର୍ଦ୍ଧଶତ ଶିକ୍ଷକଙ୍କଠାରୁ ପ୍ରାୟ ନିଜର ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଶିକ୍ଷା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ତାଙ୍କର
ଅସନ୍ତୋଷ; ବାରିପଦାରେ ଅତିବାହିତ ନିଜ ପ୍ରାଥମିକ ଜୀବନର ଅପମାନ ଓ
ତିରସ୍କାରର ଅନୁଭୂତି; ତଥା ଜାତିରୁ ବଞ୍ଚିତ ହେବା ପରେ ସେ ନିଜେ ଭୋଗ
କରିଥିବା ଦୁଃଖ ଓ କଷ୍ଟକର ପରିସ୍ଥିତି ସବୁ ।

ସାମାଜିକ ଯଥାର୍ଥତା ଆଣିବା ପାଇଁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନିଜର କେତେକ
ଚରିତ୍ରକୁ ନିଜ ପରିବାର କିମ୍ବା ନିଜର ନିକଟତମ ଲୋକମାନଙ୍କ ଭିତରୁ ବାଛିଛନ୍ତି ।
ଉପନ୍ୟାସର ନାୟକ ରାଜାଙ୍କର ଚରିତ୍ର ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ପିତାମହଙ୍କୁ ନେଇ
ଆଧାରିତ ହୋଇଛି ଯେ କି ଯାହା ଆଗରୁ କୁହା ଯାଇଛି, ନିଜର ସମସ୍ତ ପୈତୃକ

ସମ୍ପତ୍ତି ବିନା ଚନ୍ଦ୍ରା-ବିଗ୍ରହରେ ଦାନ ଓ ଉପହାରରେ ବିନଷ୍ୟୟ କରି ଦେଇଥିଲେ । ଏହି ପୁଣ୍ୟପୁରୁଷଙ୍କର ବିଭିନ୍ନ ଦୁର୍ଘଳତା ଓ ଅହମିଆ, ସରଳତା ଓ ପ୍ରଶଂସା ପ୍ରତି ଲଳିତା, ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସମ୍ମାନ ଓ ପାରିବାରିକ ଦମ୍ଭ ସମ୍ପର୍କୀୟ ସମସ୍ତ ଭ୍ରାନ୍ତଧାରଣା ସବୁକୁ ସେ ରାଜଶେଖରଙ୍କଠାରେ ଆଣିଥିଲେ । ପାରିବାରିକ ପୁରୋହିତ, ଜ୍ୟୋତିଷ, ବୈଦ୍ୟ, ଡୋଷାମଦକାଣ୍ଡ ଲୋକ, ଅଶ୍ରୁତ ତଥା ଜୋକ ପରି ରକ୍ତ ଶୋଷଣକାଣ୍ଡ ବ୍ୟକ୍ତି—ସବୁତକ ବିଚିତ୍ର ଭୟାନକ ଗୁଣୋଷ୍ଣ ଲୋକଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଏହା ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ, ଯାହା ସ୍ଥାନେ-ସ୍ଥାନେ ଗୌଣ ପାତମାନଙ୍କ ଚରିତ୍ରରେ ଚିହ୍ନିତ ହୋଇଅଛି । ଅଲୌକିକ ଶକ୍ତି ଲଭ କରିବା ଇଚ୍ଛାରେ ତପସ୍ୟା କରିବାକୁ ହିମାଳୟକୁ ଯାଇ, କିନ୍ତୁ କଷ୍ଟ ସହବାପରେ ଅଧାରୁ ପଳାଇ ଆସିଥିବା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଲୁଚିନୀ ସହଯୋଗୀଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଏହି ଉପନ୍ୟାସରେ ରାଜଶେଖରଙ୍କ ଜୋର୍ ରୂପରେ ପୁଣି ଆତ୍ମମାନଙ୍କ ସମ୍ମୁଖକୁ ଆସିଅଛି । ଯେଉଁ ଗୁଣିଆ ନିଜର କଳା ବିଦ୍ୟାଦ୍ଵାରା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ଶେଷ କରିବାକୁ ଧମକ ଦେଇଥିଲା ଓ ପରେ ନିଜେ କଷ୍ଟ ପାଇଲା, ସେ ଏହି ଉପନ୍ୟାସରେ ରାଜଶେଖରଙ୍କ ଶିଳାରୂପରେ ଦେଖାଯାଇଛି ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ବର୍ଣ୍ଣନାରେ ଏହି ବାସ୍ତବ ଜୀବନର ଚିତ୍ର ରହିଛି । ଏହାକୁ ଠିକ୍‌ରୂପେ ବୁଝି ନ ପାରିବାରୁ ପ୍ରାଚୀନତାର ପକ୍ଷପାତ ଓ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଜଣେ କଟୁ ସମାଲୋଚକ କାଶିସଟ୍ଟଲ ବହୁଦୟା ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଦୟାମୟ ପରିସ୍ଥିତିର ସମ୍ମୁଖୀନ ହେବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ରାଜଶେଖରଙ୍କ ଘରର ବର୍ଣ୍ଣନା ପଡ଼ିସାର ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଦୃଢ଼ଭାବରେ ବିରୋଧ କରିଥିଲେ ଯେ ଗୃହକର୍ମୀଙ୍କର ହିନ୍ଦୁଶାସ୍ତ୍ର ଓ ବାସ୍ତୁଶାସ୍ତ୍ରର ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଅନୁସାରେ ଏପରି ଘରହେବା କେବେହେଲେ ସମ୍ଭବ ନୁହେଁ । ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଏପରି ମନ୍ତବ୍ୟରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର କେବଳ ମାତ୍ର ଗୋଟିଏ ଉତ୍ତର ଥିଲା ଯେ, ସେ ନିଜେ ଆସି ତାଙ୍କର ପାରିବାରିକ ପ୍ରାଚୀନ ଘର ଦେଖି ନିଅନ୍ତୁ ।

‘ରାଜଶେଖର ଚରିତ୍ର’ର ବାସ୍ତବବାସୀତା ହିଁ ଏହାର ବିଶିଷ୍ଟ ଗୁଣ । ଯଦିଓ ଏହା ଏକ ପ୍ରଥମ ଶ୍ରେଣୀୟ ଉପନ୍ୟାସ ନୁହେଁ, ତଥାପି ଏହା ଏକ ଉତ୍ତମ ସାମାଜିକ ଉପନ୍ୟାସ ।

ଉନବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର ମଧ୍ୟକାଳୀନ ତେଲୁଗୁ ଜୀବନର ସ୍ପଷ୍ଟ ଚିତ୍ର ଏଥିରୁ ମିଳିଥାଏ । ତଥାପି ଏଥିରେ ଏକ ନୂତନ ରହିଯାଇଛି । ଉନବିଂଶ ଶତାବ୍ଦୀର ମଧ୍ୟ କାଳରେ ପେଡ୍‌ପୁରମ୍‌ର ରାଜା କୃଷ୍ଣ-ଗଜପତିଙ୍କର ଏପରି କିଛି ଆଇନ ଓ ନ୍ୟାୟାଳୟଗତ କ୍ଷମତା ନ ଥିଲା ଯାହାକି ବିନିଯୋଗ କରିବା ତାଙ୍କ ପକ୍ଷରେ ସମ୍ଭବ ଥିଲା । ଏହି ଅସଙ୍ଗତିକୁ ସୁଧାରିବା ପାଇଁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ କହନ୍ତି, ରାଜଶେଖର ସପ୍ତଦଶ ଶତାବ୍ଦୀର ଲୋକ । ତେବେ ଆମେ ଏହି ମନ୍ତବ୍ୟକୁ ଗୁରୁତ୍ଵର ସହ ବିଚାର

କରିବା ଉଚିତ ନୁହେଁ । ପରେ ଚନ୍ଦ୍ରାକଳପରି ସେ ଏହାକୁ ଲେଖିଛନ୍ତି । ଉପନ୍ୟାସର ଶେଷରେ ସର୍ବଶେଷ ବାକ୍ୟର ପୁରସ୍କର୍ତ୍ତୀ ବାକ୍ୟରେ ଏକଥା କୁହାଯାଇଛି ।

ପ୍ରକାଶନର ପରେ ପରେ ‘ରାଜଶେଖର ଚରିତ୍ର’କୁ ପଞ୍ଚ ପନ୍ଦିତା ସବୁ ସ୍ୱାଗତ କଲେ; ମାତ୍ର ଲୋକମାନଙ୍କଠାରୁ କିଛି ହେଲେ ପ୍ରୋତ୍ସାହନ ମିଳିଲା ନାହିଁ । ହଜାରେ କପି ଛପାହୋଇଥିବା ପ୍ରଥମ ସଂସ୍କରଣଟି ବିକ୍ରୀହେବାପାଇଁ ଅନେକ ବର୍ଷ ଲାଗିଗଲା । ଏହାର ଗୋଟିଏ କାରଣ, ସମ୍ଭବତଃ ଉପନ୍ୟାସରେ ସ୍ୱଭାବଗତ ଦୁର୍ବଳତା, ଆଉ ଦ୍ୱିତୀୟ କାରଣ ହୁଏତ ଯେହେତୁ ଅତି ସ୍ପଷ୍ଟତାର ସହିତ ଏହା ସମକାଳୀନ ସମାଜର କୁଣ୍ଡିତ ଘଟଣାବଳୀକୁ ପ୍ରତିବିମ୍ବିତ କରିଥିଲା । ଜନତାର ଏହି ନିରୁତ୍ସାହତା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ଲେଖନୀକୁ ଶୀଥିଳ କରିଦେଲା ; କାରଣ ତାଙ୍କର ଅନ୍ୟ ପୁସ୍ତକଗୁଡ଼ିକ ଶୀଘ୍ର ବିକ୍ରୀ ହୋଇ ଯାଉଥିଲା । ସେ ଆଉ ଉପନ୍ୟାସ ଲେଖିଲେ ନାହିଁ । ଏ କଥା ଅନୁମାନ କଲେ ଅତ୍ୟୁକ୍ତ ହେବନାହିଁ । ତେଣୁ ସେ ଉପନ୍ୟାସ ଲେଖା ବନ୍ଦକରି ନ ଥିଲେ ଭାରତବର୍ଷର ଏକ ପ୍ରମୁଖ ଉପନ୍ୟାସକାର ହୋଇ ଥାନ୍ତେ କି ନାହିଁ ସେ କେବଳ ଅନୁମାନର ବିଷୟ ବସ୍ତୁ ହୋଇଗଲା । ବୋଧହୁଏ ନୁହେଁ । ଉପନ୍ୟାସ ତାଙ୍କର ସୃଜନ ଶକ୍ତିର କେନ୍ଦ୍ରବିନ୍ଦୁ ନ ଥିଲା ଓ ସେ ନିଜ ଆଦର୍ଶ ପ୍ରତି ଏତେ ନିଷ୍ଠାବାନ୍ ଥିଲେ ଯେ କଲା ନିକଟରେ ନିଜର ଲକ୍ଷ୍ୟକୁ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ ଦେଇ ନ ଥାନ୍ତେ । କିନ୍ତୁ ସାମାଜିକ ଇତିହାସ ହିସାବରେ ଏହାର ମହତ୍ତ୍ୱ-ପୁର୍ଣ୍ଣ ମୂଲ୍ୟ ‘ରାଜଶେଖର ଚରିତ୍ର’କୁ ଅଧିକ ସ୍ୱୀକୃତି ଦେଇଥିଲା । ‘ଫରରୁନ୍‌ସ୍ ହିଲ୍’ ନାମରେ ଇଂରେଜରେ ଏହା ଅନୂଦିତ ହେବା ପରେ, ପଞ୍ଚ-ପନ୍ଦିକାଗୁଡ଼ିକ ଏହାକୁ ପ୍ରଶଂସା କରିଥିଲେ । ୩୦ ସେପ୍ଟେମ୍ବର ୧୮୮୭ରେ ଏହାର ସମୀକ୍ଷା କରିବାକୁ ଯାଇ, ‘ଦ ଟାଇମ୍‌ସ୍’ (ଲଣ୍ଡନ) ଲେଖିଥିଲା —

‘ଫରରୁନ୍‌ସ୍ ହିଲ୍’ ହିନ୍ଦୁ ଉପନ୍ୟାସର ମୋଟ ଉପରେ ଏକ ଅପୂର୍ବ ଉଦାହରଣ । ଏହାର ଲେଖକ କେ. ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅନୁବାଦକ କହିଅଛନ୍ତି ଯେ, ସେ ଜଣେ ଉତ୍ସାହୀ ସମାଜ ସଂସ୍କାରକ । କିନ୍ତୁ ପରମାଣରେ ଇଂରେଜ ଜ୍ଞାନ ଥିବାରୁ ସେ ଗୋଟିଏ କାଲିନିକ କଥା ମାଧ୍ୟମରେ ହିନ୍ଦୁଜାତି ଓ ତା’ର ଅନ୍ତର୍ନିହିତ ଭାବନାକୁ ନିଜ ପାଠକମାନଙ୍କ ପାଖରେ ପହଞ୍ଚାଇବାର ପ୍ରୟତ୍ନ କରିଅଛନ୍ତି । ସୁରୋପୀୟ ଲୋକଙ୍କ ପାଇଁ ଜାତି-ପ୍ରଥା ହେତୁ ଉତ୍ତପନ୍ନ ହୋଇଥିବା ପୃଥକତାରୁ ଏହାର ମୂଳ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରିବା ଅତି କଠିନ । କାହାଣୀଟି ଅତି ସରଳ ଏବଂ ସୁରୋପୀୟ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣରୁ ସେପରି କିଛି ଆକର୍ଷଣୀୟ ବି ନୁହେଁ । ମାତ୍ର ହିନ୍ଦୁ ପାରିବାରିକ ଜୀବନ, ଧାର୍ମିକବିଶ୍ୱାସ, ସୁଜାତିତ୍ୱ ଓ ଅନ୍ଧ ବିଶ୍ୱାସ,

ନାଗମାନଙ୍କର ଅବସ୍ଥା, ଯେଉଁମାନେ କି ନିଜର ବବାହୁ ବିଷୟରେ ନିଜର ମତାମତ ଦେବା ଅଧିକାରରୁ ବଞ୍ଚିତ — ଏ ସମସ୍ତ ଏତେ ସୁନ୍ଦର ଭାବରେ ଚିତ୍ରିତ ଓ ଉଦାହରଣ ଦ୍ଵାରା ପରିଶୋଭିତ ଯେ, ଏହି ପୁସ୍ତକଟି ସବୁ ପ୍ରକାର ପାଠକଙ୍କ ପାଇଁ ଆକର୍ଷଣୀୟ ହେବ । ମୋଟ ଉପରେ, ଭାରତୀୟ ଜାତିର ସାମାଜିକ ସ୍ଥିତିରେ ସଂସ୍କାର ଆଣିବାପାଇଁ ଲେଖକଙ୍କ ସହିତ ପାଠକ ଏକମତ ହେବ । ମୂଳ ଡେଲୁଗୁରୁ ଅନୁବାଦ କରବା ବ୍ୟକ୍ତି ହେଉଛନ୍ତି ଶ୍ରୀ ଜେ. ଆର୍. ହରିନାଥନ୍, ଏବଂ ଭୂମିକା ଲେଖକ ହେଉଛନ୍ତି ଜେନେରାଲ ମ୍ୟାକଡୋନାଲ, ଯିଏକି ମାନ୍ୟତା ରାଜ୍ୟର ଭୂତପୁର ଶିକ୍ଷା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ଥିଲେ, ଏବଂ ସେ ଇଂରାଜୀ ପାଠକଙ୍କ ଜାଣିବା ନିମିତ୍ତ ଏହି ପୁସ୍ତକକୁ ବିଶେଷରୂପେ ସୁଯୋଗ କରିଛନ୍ତି ।

‘ରାଜଶେଖର ଚରିତ୍ର’ କନ୍ନଡ଼ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ ଅନୁଦିତ ହୋଇଥିଲା । ସମୟ ଯିବା ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ଡେଲୁଗୁ ଲେଖକ ବି ଏହାକୁ ଉପନ୍ୟାସ ପରିଧାନରେ ସଜ୍ଜିତ ସାମାଜିକ ଇତିହାସର ମାନ୍ୟତା ଦେବା ଆରମ୍ଭ କଲେ ଏବଂ ଏବେ ମଧ୍ୟ ଏହା ମୁଦ୍ରିତ ହେଉଛି ।

ପରେ ମାତ୍ର କଥା ଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରତି ସାବିତ୍ରୀଲୀଳା ଯେତେବେଳେ ଧ୍ୟାନ ଦେଲେ, ସେ ଯେପରି ନିଜର ସ୍ଵାଭାବିକ କ୍ଷେତ୍ରକୁ ଫେରି ଆସିଲେ । ‘ସତ୍ୟବତୀ ଚରିତ୍ର’ ସେ ୧୮୮୩ରେ ଲେଖିଲେ ଏବଂ ସେହିବର୍ଷ ଏହା ପ୍ରକାଶିତ ହେଲା । ଏହାର କାହାଣୀ ତାଙ୍କ ଜଳନା ଜଗତର ଏକ ଆଦର୍ଶ ଗୃହଣୀର କାହାଣୀ ! ଏହା ଯଥେଷ୍ଟ ଲୋକପ୍ରିୟ ହେଲା । ଏହାର ତାମିଲ, କନ୍ନଡ଼ ଓ ଇଂରେଜୀ ଅନୁବାଦ ଗୋଟିଏ ପରେ ଗୋଟିଏ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା । ଏହା ଲୋକଙ୍କର ଜଳନାକୁ ଏତେ ଅଧିକ ପ୍ରଭାବିତ କଲେ, ଅନେକ ବ୍ୟକ୍ତି ନିଜର ନବଜାତ କନ୍ୟାର ନାମ ‘ସତ୍ୟବତୀ’ ଦେବାକୁ ଆରମ୍ଭ କଲେ ।

ଏହା ପରେ ପରେ ସେ ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ଦୁଇଟି ନାଟକ ଆଲୋଚନା କଲେ — ‘ଚନ୍ଦ୍ରମଣି ଚରିତ୍ର’ ଓ ‘ସତ୍ୟ ସମ୍ଭାବନା’ । ପ୍ରଥମଟି ହିନ୍ଦୁ ପୌରାଣିକ କଥାରୁ ଗୃହୀତ, ଏବଂ ଦ୍ଵିତୀୟଟି ତାଙ୍କର ନିଜସ୍ଵ ସୃଷ୍ଟି ଯାହା ସତତାକୁ ପ୍ରତିପାଦନ କରିବାକୁ ଚେଷ୍ଟା କରନ୍ତୁ ।

ନିଜ ସମୟର ବିରୁଦ୍ଧାଭାବର ଯଥାର୍ଥ ପ୍ରତିନିଧି ରୂପେ ସାବିତ୍ରୀଲୀଳା ଗୁରୁ ପାରିଥିଲେ ଯେ ଆଶାମୀ ଯୁଗ ହେଉଛି ଉପନ୍ୟାସର ଯୁଗ । ତେଣୁ ଯେତେଦୂର

ସମ୍ଭବ ଅନୁମାନକୁ ଉପନ୍ୟାସ ଲେଖିବାପାଇଁ ପ୍ରୋତ୍ସାହନ ଦେଉଥିଲେ ।
 ନ୍ୟାୟପ୍ରତି ସୁବାସଓଙ୍କ ସହଯୋଗରେ ସେ ପ୍ରତିବର୍ଷ ସର୍ବୋତ୍ତମ ଉପନ୍ୟାସ ପାଇଁ
 ଗୋଟିଏ ପୁରସ୍କାର ପ୍ରଦତ୍ତ କଲେ । ଏହି ପୁରସ୍କାରକୁ ବହୁବାର ପାଇଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ
 ମଧ୍ୟରେ ଥିଲେ ଲକ୍ଷ୍ମୀ ନରସିଂହମ୍, ଯିଏକି ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ପ୍ରମୁଖ ଉପନ୍ୟାସ-
 କାର ହୋଇ ପାରିଥିଲେ ।

□□□

ପ୍ରଥମ ତେନ୍ତୁରୁ ନାଟ୍ୟକାର

ଉପନ୍ୟାସ ଠାରୁ ନାଟକ ସାହିତ୍ୟର ଅଧିକତର ପୁରାତନ ଶାଖା ଓ
 ଏ ଦିଗରୁ କବିତା ପରେ ନାଟକର ଛାନ । କବିତା ଭଳି ଏହା ମଧ୍ୟ ଧର୍ମରୁ ପ୍ରେରଣା
 ଲାଭ କରିଥିଲା । ପ୍ରଥମେ ପ୍ରଥମେ କବିତା ଓ ନାଟକ ବାସ୍ତବରେ ଧର୍ମଗତ ଥିଲା,
 ଏବଂ ସର୍ବ ପ୍ରଥମ ନାଟକ କାବ୍ୟ-ନାଟକ ହିଁ ଥିଲା ।

ନାଟ୍ୟ-ଶାସ୍ତ୍ରରେ ଉଲ୍ଲିଖିତ ଭାରତୀୟ ପରମ୍ପରା ଅନୁସାରେ ନାଟକର
 ଉଦ୍ଭବ ଐଶ୍ବରୀକ, ଓ ରାବ୍ ବେଦ ସହିତ ଏହାର ଘନସ୍ଥ ସମ୍ପର୍କ ଥିଲା । ବଶେଷ
 କରି ରାବ୍‌ବେଦରେ ଏହାର ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ରୂପର ସଜ୍ଜାନ ମିଳେ । କେତେକ ସ୍ତ୍ରୀକାର
 କରନ୍ତି ଯେ, ଯମ ଓ ଯମୀ, ଏହି ଆଦିମ ମୁଗଳ ପାଣିଙ୍କ କଥାବାଣୀ ହିଁ ନାଟକର
 ଶ୍ରେଷ୍ଠ ରୂପ । ତେନେ ଆଉ କିଛି ସ୍ତ୍ରୀକାର ନ କଲେବ, ନାଟକ ସେହିକି ପ୍ରାଚୀନ
 ଯେତେ ପ୍ରାଚୀନ ଅଶ୍ବଯୋଷ । ସେ ମହାନ କବି ତଥା ପ୍ରଥମ କାବ୍ୟ-ସୃଷ୍ଟା ତ
 ଥିଲେ, ତତ୍ ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଥିଲେ ଉଲ୍ଲେଖନୀୟ ନାଟ୍ୟକାର । ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ
 ସମ୍ଭୂତ ନାଟ୍ୟକାର ଭାବରେ ଭାସ ଓ କାଳିଦାସ, ଭବଭୂତ ଓ ଶ୍ରୀହର୍ଷ, ଭଟ୍ଟନାଗୟଣ
 ଓ ଶୂଦ୍ରକ ବିଶ୍ବପ୍ରସିଦ୍ଧ ହେଲେ । ଶ୍ରୀଯୁକ୍ତ ପ୍ରଭୃତିଦେଲେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ପ୍ରାଚୀନ
 ଦେଶରେ ଭାରତ ଭଳି ଉଚ୍ଚକୋଟିର ନାଟ୍ୟ-ସାହିତ୍ୟ ସୃଷ୍ଟି ହୋଇନାହିଁ । ଏହା
 ପ୍ରକୃତରେ ବଡ଼ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟର କଥା ଯେ, ସମ୍ଭୂତରେ ନାଟକର ଏତେ ସମୃଦ୍ଧ ଐତିହ୍ୟ
 ଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଭାରତୀୟ ଭାଷା ମାନଙ୍କର ନାଟ୍ୟକାର ମାନଙ୍କୁ ପ୍ରେରଣା ଦେବାରେ
 ଏହା ଅସଫଳ ହୋଇଛି ।

କାରଣ ଯାହା ହେଉନା କାହିଁକି, ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ବ୍ୟତୀତ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ଭାରତୀୟ ଭାଷାରେ ନାଟ୍ୟ-ସାହିତ୍ୟ ନଥିଲା । ହୁଏତ କିଛି ଲୋକ-ନାଟକ ଓ ବାସନା (ରଘୁସ)-ପ୍ରଧାନ ନାଟକ ଥିଲା । ଆହୁରେ ‘ଯଜ୍ଞଗାନ’ ଓ ‘ବିଧିନାଟକମ୍’, କର୍ଣ୍ଣାଟକରେ ‘ବାୟଲତା’, କେରଳରେ ‘କଥାକଳ୍ପ’, ମହାରାଷ୍ଟ୍ରରେ ‘ଜାତୀନ’ ଓ ‘ଲଳିତା’, ଗୁଜରାଟରେ ‘ଭବାଇ’, ବଙ୍ଗଳାରେ ‘ଯାସୀ’, ଆସାମରେ ‘ଓକପାଲି’, ଓ ହିନ୍ଦୀ ଭାଷା କ୍ଷେତ୍ର ଗୁଡ଼ିକରେ ସମ୍ପର୍କୀତ ଓ କୃତ୍ରିମ ପ୍ରଭୃତି । କିନ୍ତୁ ଏଥିମଧ୍ୟରୁ କେଉଁଟି ହେଲେ ଭାରତୀୟ ଶ୍ରେଣୀ ବିଭାଗ ଅନୁସାରେ ଦଶପ୍ରକାର ନାଟକ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ପ୍ରକାରର ବି ନ ଥିଲା ଅବା ଅଗଣେଶ୍ୱରୀଙ୍କ ପରିଭ୍ରମ ନିକଟକୁ ମଧ୍ୟ ଆସିପାରି ନଥିଲା । ନିଜର ବାସ୍ତବ ତଥା ପାରିବାସିକ ଅର୍ଥରେ, ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ପ୍ରଭାବ ପରେ ପରେ ହିଁ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ବ୍ୟତୀତ ଭେଦକୁ ସହ୍ୟ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଭାରତୀୟ ଭାଷା ମାନଙ୍କରେ ନାଟକର ବିକାଶ ହେବାକୁ ଲାଗିଲା ।

ଅନ୍ୟକ୍ଷେତ୍ର ମାନଙ୍କ ପରି, ଏହି କ୍ଷେତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାମୟ ପ୍ରଥମ ଥିଲା । ଏହାଙ୍କ ପୁରବର୍ତ୍ତୀ ଭାବରେ କୋରଡ଼ା ରାମଚନ୍ଦ୍ର ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ କେତେକ ଲୋକ ମାନନ୍ତି କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କର ‘ମଞ୍ଚ-ମଧୁକରାସ୍ତମ୍’ ୧୮୭୯ରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଥିଲା । କିନ୍ତୁ ଏହି ନାଟକ ଭାରତୀୟ କିମ୍ବା ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ କୌଣସି ନାଟ୍ୟ ଶାସ୍ତ୍ରର ବିଶ୍ୱରରେ ସିଦ୍ଧ ନୁହେଁ । ଏଥିରେ ଏପରିକି ଅଙ୍ଗ ଓ ଦୃଶ୍ୟର ବିଭାଗ ସୁଦ୍ଧା ହୋଇନାହିଁ ଓ ଏହା ଅଭିନୟର ଉପଯୋଗୀ ନୁହେଁ । କେବଳ ଏହାକୁ ଗୋଟିଏ ନାଟକ ଭାବରେ ଗ୍ରହଣ କଲେ ହିଁ କରାଯାଇପାରେ ।

ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାମୟର ପ୍ରଥମ ନାଟକ ‘ବ୍ରହ୍ମ ବିବାହମ୍’, ଯାହା ୧୮୭୭ରେ ତାଙ୍କର ‘ହାସ୍ୟ ସଙ୍ଗବନ୍ଧ’ରେ ଧାରାବାହିକ ଭାବରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଥିଲା । ଏହା ମଧ୍ୟ ଏକ ସାମାଜିକ ସୁଧାନ୍ତ ନାଟକ ଓ ରାମନାଥରାୟଙ୍କର ‘କୁଳନାକୁଳ ସଙ୍ଗସ୍ଥ ପରି ଲେଖିତ ବଙ୍ଗଳା ନାଟକ ମଧ୍ୟରୁ ଏହାକୁ ଭୁଲିବା କରାଯାଇପାରେ । ‘ବ୍ରହ୍ମ ବିବାହମ୍’ର ମୁଖ୍ୟ ଚରିତ୍ର ହେଲା ପେଦାୟା (ଯାହାର ଶାବ୍ଦିକ ଅର୍ଥ ହେଉଛି ବୟସ୍କ ବା ବୃଦ୍ଧ ବ୍ୟକ୍ତି), ଯିଏ ନିଜର ଜୁଟାସ୍ଥ ପତ୍ନୀର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ପରେ ତିନି ବର୍ଷର ଗୋଟିଏ ବାଳିକାକୁ ବିବାହ କରିଛି । ଏହି ନାଟକର ଆଉ କେତେକ ଶୃଙ୍ଖଳିତ ଚରିତ୍ର ହେଲେ—ଲେଖି ମାତା ପିତା, ଯେଉଁମାନେ ହଜାରେ ଟଙ୍କାପାଇଁ ନିଜର ଶିଶୁ କନ୍ୟାକୁ ବିକ୍ରୟ କରନ୍ତି; ବଦମାସ ଦଲାଲ, ଯିଏ ଏହି ବିବାହର ବ୍ୟବସ୍ଥା କରେ; ସିଦ୍ଧାନ୍ତସ୍ଥାନ ଜ୍ୟୋତିଷ, ଯିଏ ପେଦାୟାର ପ୍ରକୃତ ଆତ୍ମରୁ ତିରିଶ ବର୍ଷ କମ୍ ଦେଖାଇବା ପାଇଁ ସାକ୍ଷୀ ସ୍ୱପ୍ନ କରେ । ଏହି ପରିବେଶର ସ୍ଥୁଳ ଜନତା ବି ବଡ଼ ନିରାଶ ଓ ସ୍ୱାର୍ଥପର, ଏପରିକି ଅମାନ୍ୟବିକ ମଧ୍ୟ । କାହାଣୀଟି ସଦ୍‌ଗୁଣର ନାମ

ସୁଦ୍ଧା ନାହିଁ ଯାହା ଫଳରେ ଯେମାନଙ୍କୁ ଭଲ କୁହାଯାଇ ପାରିବ । ଏ ନାଟକ ଏତେ ଲୋକପ୍ରିୟ ହେଲା ଯେ, ଦୁଇବର୍ଷ ପରେ ଲେଖକ ଯେତେବେଳେ ମଙ୍ଗଳା-ପଟ୍ଟନମ୍ ଭ୍ରମରେ ଯାଇଥିଲେ, ଅଞ୍ଚଳର କଥା ଯେ ସେଠି ଗୋଟିଏ ପ୍ରେଟ ହିଅ ସ୍ମରଣ କରି ପୁରା ନାଟକଟି ଏ ମୁଣ୍ଡରୁ ସେ ମୁଣ୍ଡ କହିଦେଇ ପାରିଲା । ଲୋକମାନେ ଏହାର ଅଲଗା ନାମ ଦେଲେ ଯଥା ‘ପେଢ଼ାସ୍ୟାଗାଘା ପେଢ଼ା’ (ପେଢ଼ାସ୍ୟା ବିବାହ) । ଯେତେଦୂର ଜଣାଅଛି, ‘କୁଳିନୀକୁଳ ସଂସ୍ପ’ ବଙ୍ଗଳାରେ ବହୁ-ବିବାହ ପ୍ରଥା ଉପରେ ନିର୍ମମ ଆଘାତ କରିଥିଲା । ସେହିଭଳି ‘ବ୍ରହ୍ମ ବିବାହମ୍’ ଆନ୍ଧ୍ରରେ ବୃଦ୍ଧଙ୍କର ବାଳ-ପତ୍ନୀ ସହ ବିବାହ ପ୍ରଥା ଉପରେ ସାଂଘାତିକ ଆଘାତ କଲା ।

ତାଙ୍କର ଅନ୍ୟତମ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ସାମାଜିକ ସୂକ୍ଷ୍ମାନ୍ତକ ନାଟକ ହେଲା ‘ବ୍ୟବହାର-ଧର୍ମ-ବୋଧୁନା’, ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇଥିଲା ୧୮୭୧ରେ । ପ୍ରଶଂସାକାଞ୍ଚ ଜନତା ଏହାର ଲୋକପ୍ରିୟ ନାମ ରଖିଥିଲେ—‘ପ୍ଲୁଟର ନାଟକମ୍’ (ଓକିଲଙ୍କ ନାଟକ) । ନାଟକଟିର ଲୋକପ୍ରିୟ ନାମ ଏହାର ବିଷୟବସ୍ତୁ ବିଷୟରେ ସୂଚନା ମିଳେ । ଏହା ଓକିଲମାନଙ୍କର ନିମ୍ନଶ୍ରେଣୀର ନୈତିକତା ବିଷୟରେ । ଓକିଲଙ୍କ ବ୍ୟଗତ ଏହାର ଅଭିଯୋଗ ବର୍ଣ୍ଣନା ଗୁଡ଼ିକରେ ନ୍ୟାୟାଳୟର ତଳସ୍ତର, ତାହାର ଅନୁଜ୍ଞା ଓ ମଳୟମା ଲଭୁଥିବା ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ବିଷୟରେ ଅନେକ କଥା ଲେଖାଯାଇଛି । ସ୍ଥାନୀୟ ସ୍କୁଲରେ ସନ ୧୮୮୦ରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ବନ୍ଧୁ ଓ ଗୁରୁମାନେ ଏହାକୁ ଅଭିନୟ କରିଥିଲେ । ନାଟକଟି ଖୁବ୍ ସଫଳତା ଲାଭ କରିଥିଲା । ବ୍ୟବସାୟିକ ସ୍ତରରେ ହେଉ କିମ୍ବା ସୌଖିନ୍ୟ ସ୍ତରରେ ହେଉ, ଆନ୍ଧ୍ରରେ ଅଭିଜ୍ଞତ ହୋଇଥିବା ନାଟକମାନଙ୍କ ଭିତରେ ଏହାଥିଲା ପ୍ରଥମ ଆଧୁନିକ ନାଟକ ।

ତାଙ୍କର ତୃତୀୟ ସୂକ୍ଷ୍ମାନ୍ତକ ନାଟକ ହେଲା ‘ବିବେକ ଦାସିକା’ । ଏହାକୁ ସେ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରି ଗ୍ରହଣଦେଲେ । ଏଥିରେ ଥିବା ବିଧବା ମାନଙ୍କର ପୁନର୍ବିବାହ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପ୍ରସ୍ତାବପୂର୍ଣ୍ଣ କଥୋପକଥନ ହେଉ ନିଜେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ବ୍ୟସ୍ତବିଚଳା କଲେ ଯେ, ଏହା ନାଟକ ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ ଭାବରେ ପ୍ରସ୍ତର ପୁସ୍ତିକା ହୋଇ ଯାଇଛି ।

ତାଙ୍କ ଗମସ୍ତର ହିନ୍ଦୁ ସମାଜ ଅଧ୍ୟାପକତର ଏତେ ନିମ୍ନ ସ୍ତରକୁ ଯାଇ ପହଞ୍ଚିଥିଲା ଯେ, ସେ ତାହାକୁ ଏକ ‘ପଶୁଶାଳା’ ରୂପେ ଭାବିବାକୁ ବାଧ୍ୟ ହୋଇ-
ଥିଲେ । ଏହି ସ୍ତରର ଚିନ୍ତା କରି ସେ ଆଉ ତିନୋଟି ପ୍ରେଟ ନାଟକ ଲେଖିଲେ—
ପଶୁ ଓ ମାଂସହାଣ୍ଡ ପକ୍ଷୀକୁ ଧୂର୍ଜି ଓ ନିର୍ଦ୍ଦୟ ମଣିଷର ପ୍ରତୀକ ରୂପେ ନେଇ । ଏ ମଧ୍ୟରୁ ଗୋଟିଏ ନାଟକ ଲେଖିବାର ଭୂରନ୍ତ ପ୍ରେରଣା ଗୋଟିଏ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଦୁଃଖଦାୟକ ଘଟଣାରୁ ଆସିଥିଲା । ଏହା ତାଙ୍କର ପ୍ରିୟ ମିତ୍ର ତଥା ଯୁବାସକୀ ବାସବତୀଙ୍କୁ

ଗବରଗୁଳ୍ମ ଆକସ୍ମିକ ମୁଖପରେ ଘଟିଥିଲା । ତାଙ୍କର କେତେକ ନିକଟତମ ବନ୍ଧୁ-
ବାନ୍ଧବ ଯେଉଁମାନେ ଗୁଳ୍ମ ସମାଜ ସଂସାର କାର୍ଯ୍ୟର ବିଶେଷ କରୁଥିଲେ, ସେମାନେ
ଗୁଳ୍ମର ଅସହାୟ ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ପତ୍ନୀ ଦାହକ୍ରିୟା କରିବାପାଇଁ ସାହାଯ୍ୟ
କରିବା ନିମନ୍ତେ ମନା କରିଦେଲେ । ବ୍ୟବସାୟୀ ଶବ୍ଦବାଦକମାନେ ପରିସ୍ଥିତିରୁ ଲାଭ
ଉଠାଇବା ପାଇଁ ଅଧିକ ଅର୍ଥ ଦାବୀ କଲେ । ଏହି ଦୁର୍ଦ୍ଦିନିପୁର୍ଣ୍ଣ ଅଧମ କାର୍ଯ୍ୟରେ
କିଛି ହୋଇ ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଡାକ୍ତରୀରେ ସମାଲୋଚନା କରିବା ପାଇଁ ଲେଖନୀ
ଗୁଲନା କଲେ ଏବଂ ‘ଇରଦ୍ଦାଗ-ବିଦ୍ବାନ-ମହାସତ୍ତ୍ୱ’ (ଜ୍ଞାନ ପଶୁ ଓ ଶିକାରୀ ପକ୍ଷୀ-
ମାନଙ୍କର ମହାସତ୍ତ୍ୱ) ନାମରେ ଏହାକୁ ନାମିତ କଲେ । ସେ ଅଳ୍ପ କେତେ ଦଣ୍ଡା
ଭିତରେ ଏହାକୁ ଛପାଇ, ପକାଶ କରି, ବଣ୍ଟନ କରିଦେଲେ । ତାଙ୍କ ବିରୁଦ୍ଧରେ
ହୋଇଥିବା ବିଭିନ୍ନ ମାନହାନୀ କେଶ୍ବର ଏହି ରଚନା ଓ ଆଉ ଗୋଟିଏ ଲେଖା
‘ମୁନିକାସୁର ବିଜୟମ୍’ ବିଶେଷଭାବେ ଉଲ୍ଲେଖ୍ୟ ।

ତାଙ୍କ ନିଜ ମତ ଅନୁସାରେ, ତାଙ୍କ ନାଟକର ଦ୍ୱିତୀୟ ପର୍ଯ୍ୟାୟର ଲେଖା
ଥିଲା ‘ପ୍ରହସନ’ । ସି. ପି. ବ୍ରାଉନଙ୍କ ବହୁ-ଜନଶ୍ରାବ୍ୟ ‘ଡେଲୁଗ୍-ଇଂରାଜୀ-
ଶବ୍ଦକୋଷ’ ଅନୁସାରେ ‘ପ୍ରହସନ’ର ଇଂରାଜୀ ଅର୍ଥ ହେଲା ଫାର୍ସ ବା ‘ବର୍ଲେସ୍’ ।
ତାଙ୍କ ଲେଖା ଶ୍ରେଷ୍ଠ ବଡ଼ ପ୍ରାୟ ଚଉଦଟି ପ୍ରହସନ ମଧ୍ୟରୁ ଦଶଟି ବିଷୟରେ ଏତିକି
କୁହାଯାଇପାରେ ଯେ, ସେଗୁଡ଼ିକ ଇଂରାଜୀ କାହାଣୀର ଗ୍ରନ୍ଥରେ ରଚିତ । ଏହା
ଛଡ଼ା ସେ ୪୭ଟି ହାସ୍ୟ-ପ୍ରଧାନ ‘ବଚନକା’ ମଧ୍ୟ ଲେଖିଥିଲେ । ଏଗୁଡ଼ିକୁ ସେ
‘ହାସ୍ୟ-ସଂସ୍କୃତିବଳୀ’ ଶିରୋନାମାରେ ଗୁରୁତ୍ୱଗତରେ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ ।

ତାଙ୍କର ହାସ୍ୟଧାରା ହାଲୁକା ଓ ଶାଳୀନ ବୋଲି କୁହାଯାଇ ନପାରେ,
ବରଂ ଏହା ବ୍ୟାପକ ବିଦ୍ରୁପଧର୍ମୀ ଓ ଆଘାତ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ । ଏଥିରେ ହାସ୍ୟ
ଅପେକ୍ଷା ବ୍ୟଙ୍ଗର ସ୍ୱର ଅଧିକ ଦେଖାଯାଏ । ଉଲ୍ଲୋରଥା ଯୁଗର ପତ୍ନିକା ‘ପଞ୍ଚ’
ଓ ଆଜିର ‘ପଞ୍ଚ’ ସମାନ ନୁହେଁ । ପ୍ରତି ଯୁଗର ହାସ୍ୟ-ବିନୋଦ ଧାରାରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ
ଆସେ । ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ‘ପ୍ରହସନ’ ଓ ‘ବଚନକା’ ଗୁଡ଼ିକରୁ ବର୍ତ୍ତମାନ କାଳ
ଅପେକ୍ଷା ତାଙ୍କ ସମକାଳର ଲେଖକ ଅଧିକ ରସ ଗ୍ରହଣ କରୁଥିବା କଥାରେ ତେଣୁ
ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେବାର କିଛି ନାହିଁ ।

ତାଙ୍କର ଭାବଗମ୍ଭୀର ନାଟକ ଗୁଡ଼ିକରେ ସେ ଗ୍ରାହ୍ୟ ଗ୍ରନ୍ଥ (ସାହିତ୍ୟିକ
ଗଦ୍ୟଶୈଳୀ) ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ; କିନ୍ତୁ ନିଜର ସାମାଜିକ ହାସ୍ୟରସାତ୍ମକ
ଲେଖା ବା ଫାର୍ସ ଇତ୍ୟାଦିରେ ସେ ‘ବ୍ୟବହାରିକ ଗ୍ରନ୍ଥା’ (ପ୍ରଚଳିତ ଗ୍ରନ୍ଥା)
ବ୍ୟବହାର କରୁଥିଲେ । ତେଣୁ ନିଜର ସୀମିତ କ୍ଷେତ୍ରରେ ନିଜର ସାହିତ୍ୟିକ
ରଚନା ଗୁଡ଼ିକରେ ‘ବ୍ୟବହାରିକ ଶୈଳୀ’ ପ୍ରୟୋଗ କରିବାରେ ସିଏ ହିଁ ପ୍ରଥମ

ଲେଖକ ଥିଲେ । ଏଠାରେ ପୁଣି ଥରେ ଆମକୁ ପ୍ରବର୍ତ୍ତକର ଦକ୍ଷତାର ସ୍ପର୍ଶ ମିଳେ । ନିଜର ସ୍ବାଭାବିକ ଓ ସହଜତା, ଲ୍ୟାଂ ଓ ଉଲ୍ଲାସରେ ଭରା ପ୍ରଚଳିତ ତେଲୁଗୁ ହିଁ ତାଙ୍କ ସାମାଜିକ ସୁଖାନ୍ତ ନାଟକ ଓ ସୁଆଙ୍ଗ (ଫାର୍ସ)କୁ ଶକ୍ତିପ୍ରଦାନ କରନ୍ତି । ଉପର ଠାଉରିଆ ମତାମତକୁ ବାଦଦେଲେ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିବାର କଥା ତାଙ୍କର ସଲାପ ଗୁଡ଼ିକ ସ୍ଥାନୀୟ ସାଧାରଣ ଲୋକଙ୍କର ମୌଳିକ ବୁଦ୍ଧି ଓ ଭାଷାରେ ପରିପୂର୍ଣ୍ଣ ।

ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀର ଏକ ନାଟ୍ୟ ସଙ୍ଗର ଅନୁରୋଧକ୍ରମେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ୧୮୮୫ ସାଲରେ ପ୍ରଭାଦ ଖବନ ଉପରେ ଆଧାରିତ ପ୍ରଥମ ପୌରାଣିକ ନାଟକ ଲେଖିଥିଲେ । ପାଞ୍ଚ ଅଙ୍କ ଯୁକ୍ତ ଏହି ପୁଣ୍ୟାଙ୍ଗ ନାଟକଟି ଖୁବ୍ ଶୀଘ୍ର ପ୍ରକାଶ ପାଇଥିଲା; ମାତ୍ର କେତେକ କାରଣ ଯୋଗୁଁ ଏହା ମଞ୍ଚସ୍ଥ ହୋଇ ପାରି ନ ଥିଲା । ଏହା ପରେ ସେ ଭୁବନ ‘ମହାଭାରତ’ରୁ ଫେରିପଡ଼ି ‘ମହାଭାରତ’ରୁ କୌରବ ରାଜକୁମାରଙ୍କ ଦ୍ଵାରା ଗୋଧନ-ହରଣ ପ୍ରସଙ୍ଗକୁ ନେଇ ନାଟକସ୍ଥ ରୂପ ଦେଲେ । ‘ଦକ୍ଷିଣ ଗୋ-ଗ୍ରହଣୀୟ’ ନାମକ ଏହି ନାଟକଟି ମଧ୍ୟ ପୁରା ପାଞ୍ଚ ଅଙ୍କ ବିଶିଷ୍ଟ । ଦୁଇଟି ଯାକ ନାଟକ ସଂସ୍କୃତ ଶାସ୍ତ୍ରୋକ୍ତ ନାଟକର ଧର୍ମକୁ ଅନୁସରଣ କରିଛି । ଦୁଇଟି ଯାକ ନାଟକରେ ଗଦ୍ୟାତ୍ମକ ସଲାପ ମଝିରେ ମଝିରେ ପଦ୍ୟର ସମାବେଶ କରାଯାଇଛି । ‘ଶ୍ରୀକ୍ରି’ ଶୈଳୀର ପ୍ରୟୋଗ କରାଯାଇଥିଲେ ମଧ୍ୟ ଏହା ଖୁବ୍ ପାଣ୍ଡିତ୍ୟପୂର୍ଣ୍ଣ ହୋଇନାହିଁ, କିମ୍ବା କଠିନ ଶବ୍ଦଯୁକ୍ତ ହୋଇନାହିଁ; ବରଂ ହୋଇଛି ସରଳ ଓ ସ୍ପଷ୍ଟ । ଏହି ନାଟକ ଦୁଇଟି ଦ୍ଵାରା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ତେଲୁଗୁ ପୌରାଣିକ ନାଟକ ନିର୍ମିତ ଏକ ଆଦର୍ଶ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରି ଦେଇଗଲେ । ଆଜିକାଲି ବହୁ ପରିମାଣରେ ଏହି ଶୈଳୀକୁ ଅନୁସରଣ କରାଯାଉଛି ।

ସେହି ନାଟ୍ୟସଂଘ ୧୮୮୭ ସାଲରେ ପୁଣି ତାଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କଲେ ଯେ, ଶଙ୍କର କବିଙ୍କ ‘ହରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର ଉପାଖ୍ୟାନମ୍’ ତେଲୁଗୁ କାବ୍ୟରୁ ନାଟ୍ୟ-ରୂପାନ୍ତର କରନ୍ତୁ । ନିଜର ସ୍ବାଭାବିକ ଉତ୍ସାହରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ପକ୍ଷର ଦିନ ଭିତରେ ଗୁରୁତ୍ଵ ଅଙ୍କ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଦେଲେ । ନାଟ୍ୟସଂଘ ଯେତେବେଳେ ଦ୍ଵିତୀୟ ଅରପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରତାରଣ କଲା, ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସେଥିପାଇଁ କିଛିଦିନ ଏହାକୁ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରଖିଦେଲେ । କିଛିଦିନ ପରେ କାକିନଡ଼ାର ଅନ୍ୟ ଏକ ନାଟ୍ୟସଂଘର ନିବେଦନ କ୍ରମେ ସେ ପଞ୍ଚମ ଅଙ୍କଟି ଲେଖିଲେ । ତାହା ଅଭିମତ ମଧ୍ୟ ହେଲା । ଖୁବ୍ ସଫଳତା ବି ମିଳିଲା । ବଲ୍ଲିଜେପଲ୍ଲୀ ଲକ୍ଷ୍ମୀକାନ୍ତମ୍ଙ୍କ ‘ସତ୍ୟ ହରିଶ୍ଚନ୍ଦ୍ର’ ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଏ ନାଟକ ସହଜ ମୁକାବଲ କରିବାପାଇଁ ଆଗେଇ ଆସି ନ ଥିଲା, ସେ ଯାଏ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କର ମୌଳିକ ନାଟକ ଭିତରୁ ଏହା ଥିଲା ସବୁଠାରୁ ଅଧିକ ଲୋକପ୍ରିୟ ।

ତାଙ୍କର ସାମାଜିକ ସୁଖାନ୍ତକ ନାଟକ ଭଳି ଏହି ଚିନ୍ତାଟି ପୌରାଣିକ ନାଟକରେ ମଧ୍ୟ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନୈତିକ ଉପଦେଶ ଦେବାର ନିଜର ସ୍ବାଭାବିକ ପ୍ରବୃତ୍ତିକୁ ମୁକ୍ତଭାବେ ପ୍ରୟୋଗ କରିଛନ୍ତି । ସେ ସେସବୁକୁ ଲୁଚାଇବାପାଇଁ ପ୍ରସନ୍ନ କରିନାହାନ୍ତି, କିମ୍ବା ଏଥିପାଇଁ ଲଜ୍ଜିତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି; ଓଲଟି, ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ, ସେ ସେଥିପାଇଁ ଖୁବ୍ ଗର୍ବିତ ଥିଲେ । ନିଜର ‘ଆତ୍ମକଥା’ରେ ସେ କହୁଛନ୍ତି— ଯେଉଁଠି ନିଜ ପୌରାଣିକ ନାଟକରେ ତାଙ୍କୁ ସୁଯୋଗ ମିଳିଛି, ସେଠି ସେ ନୈତିକ ଶିକ୍ଷା ଦେବାପାଇଁ ତାର ପୁଣି ଉପଯୋଗ କରିଛନ୍ତି । ମୂର୍ତ୍ତିପୁଜାର ଗନ୍ତ ବିରୋଧ-କାରୀ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଭଳି ବ୍ୟକ୍ତି, ଯିଏ ପୁରାଣର କଳ୍ପିତ କଥାମାନଙ୍କୁ ଓ ଚମତ୍କାର-ତାକୁ ପୁଣିରୂପେ ଅସ୍ୱୀକାର କରୁଥିଲେ, ଏହି ପୌରାଣିକ କାହାଣୀ ଗୁଡ଼ିକୁ ଯୁକ୍ତି-ସଙ୍ଗତ ତଥା ଆଧୁନିକ ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରିବାର ଉପଯୁକ୍ତ ସୁଯୋଗ ପାଇଥିଲେ । ସେ ଯଦି ଏହିଭଳି ଲେଖା ଲେଖି ଚାଲିଥାଆନ୍ତେ, ତେବେ ସେ ସୁଜିନ୍ ଓ’ନଲ, ଜାଁ ଅନର୍ଭୁଲ ଓ ଜାଁ ଗିରଦୋ ଭଳି ଆଧୁନିକ ନାଟ୍ୟକାରଙ୍କଠାରୁ କାହିଁ କେତେ ଅଧିକ ଅଗ୍ରସର ହୋଇଥାଆନ୍ତେ, ଯେଭଳି ସେମାନେ ପ୍ରତ୍ୟକ୍ତି ହୋଇ ପାରୁଥିଲେ ଗ୍ରୀକ୍ ପୁରାଣ କଥାକୁ ଅତି ବିଦ୍‌ବତ୍ ପୁଣି ବ୍ୟାଖ୍ୟା କରି । ବଡ଼ ଦୁଃଖର କଥା ଯେ, ପୌରାଣିକ କଥାର କେତେକ ଅଂଶର ମାତ୍ର ଏଠି ସେଠି ନିଜର ସଂସ୍କାରବାଦୀ ସ୍ବାକ୍ଷର ଆଜି ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସନ୍ତୁଷ୍ଟ ହୋଇଗଲେ ।

ସାରା ଜୀବନ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସେକ୍ସପିଅର ଓ କାଲିଦାସଙ୍କ ଲେଖାକୁ ଆଗ୍ରହର ସହୃଦ ଅଧ୍ୟୟନ କରୁଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଥିବା ଶ୍ରଦ୍ଧା ଓ ସୀମାହୀନ ଆଦର ହେତୁ ତାଙ୍କ ଭିତରେ ଏହି ଦୁଇ ନାଟ୍ୟକାରଙ୍କ ସଂବୋଧନ ରଚନାକୁ ଅନୁବାଦ କରିବାର ମହତ୍ତ୍ୱ ଆକାଂକ୍ଷା ଜାଗ୍ରତ ହେଲା । ସେକ୍ସପିଅରଙ୍କ ‘ଦି କମେଡି ଅଫ୍ ଏରରର୍ସ’ (ଭୂଲମାନଙ୍କର ସୁଖାନ୍ତକା)ର ଅନୁବାଦ ୧୮୭୫ ମସିହାର ପ୍ରଥମ ଭାଗରେ ସେ ଆରମ୍ଭ କଲେ; ମାତ୍ର ଦ୍ୱିତୀୟ ଅଙ୍କର ମଧ୍ୟଭାଗରୁ ଅଧିକ ଅଗ୍ରସର ହୋଇପାରିଲେ ନାହିଁ । ସେକ୍ସପିଅରଙ୍କ ଅନୁବାଦ କରିବା ସୁବୋଧୀୟ ଭାଷାରେ ମଧ୍ୟ କଠିନ କାର୍ଯ୍ୟ । ଖୁବ୍ କମ୍ ଲୋକଙ୍କୁ ଏ ଦିଗରେ ସଫଳତା ମିଳିଛି । ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଅନ୍ୟ ଏକ ବାତାବରଣ ଓ ଅନ୍ୟ ସଂସ୍କୃତିରେ ପରିପୁଷ୍ଟ ଭାରତୀୟ ଭାଷା ଯାହାର ସଂଗଠନ ଓ ମୌଳିକ ଗୁଣ ଭିନ୍ନ, ସେଥିରେ ଅନୁବାଦ କରିବା ନିଃସନ୍ଦେହରେ ଅଧିକ କଠିନ କାମ । ଏହାର ଆଭାସ ପାଇବାପରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ‘ଦି କମେଡି ଅଫ୍ ଏରରର୍ସ’ର ଅନୁବାଦ କାର୍ଯ୍ୟ ପରିତ୍ୟାଗ କରିବାକୁ ହେଲା । ମାତ୍ର କିଛି ବର୍ଷ ପରେ ସେ ପୁଣି ଏହି ନାଟକ ଆଡ଼କୁ ମୁହାଁଇଲେ । ଏଥର ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ଆକ୍ଷରିକ ଅନୁବାଦ କରିବା ଲାଗି ନୁହେଁ—ତାହାର ବାତାବରଣ ଓ ପାତ୍ରମାନଙ୍କୁ ପୁଣିରୂପେ ଭାରତୀୟ କରି ରୂପାନ୍ତରଣ କରିବାପାଇଁ । ଏହାର ନାମ ‘ଚମତ୍କାର ରତ୍ନାବଳୀ’ ରଖାଗଲା ଏବଂ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ ହେବାପରେ ଏହା ଅଭିନୀତ ମଧ୍ୟ ହେଲା ।

ଅସଫଳତାକୁ ସହନରେ ସ୍ୱୀକାର ନ କରି, ସେ ପୁଣି ସେକ୍ସପିଅରଙ୍କ ଆଡ଼କୁ ଧ୍ୟାନ ଦେଲେ । ଏଥରକ ସେ ବାନ୍ତିଲେ ‘ଭେନସ୍ ର ସୌଦାଗର’ (‘ଦ ମଟେର୍ଣ୍ଣ ଅଫ୍ ଭେନସ୍’) । ଏହି ଅନୁବାଦରେ ସେ ତେଲୁଗୁର ଦ୍ୱିପଦ ଛନ୍ଦ ପ୍ରୟୋଗ କଲେ । ସଂସ୍କୃତରେ ଏହାର ସମାନ୍ତରାଳ ଛନ୍ଦ ନାହିଁ । କିନ୍ତୁ ପୂର୍ଣ୍ଣିତା ନ ହେଲେ ବି ମୁକ୍ତଛନ୍ଦର କେତେକ ସ୍ୱାଧୀନତା ଏଥିରେ ରହିଛି । ସେ ଏହାକୁ ପ୍ରୟୋଗ କଲେ ମଧ୍ୟ ଅଧା ବାଟରେ ଏହି କାମକୁ ଗ୍ରହଣ ଦେଇଥିଲେ । ପରେ ସେ ‘ଚମତ୍କାର ରତ୍ନାବଳୀ’ ଭଳି ଛାୟାନୁବାଦ କାର୍ଯ୍ୟରେ ନିଜକୁ ନିୟୋଗ କରି ରଖିଲେ । ଏହିଭଳି ରୂପାନ୍ତରିତ କୃତି ଥିଲା — ‘ରାଗ ମଞ୍ଜୁଷା’, ଓ କଳାଶ କଲବଲ୍ଲୀ’, — ସେହିଭାନ୍ଙ୍କ ନାଟକ ‘ଦ ତୁ ଏନ୍ନା’ ଓ ‘ଦ ରାଇସଲ୍’ର ଅନୁ-ସରଣରେ ଏ ଉଭୟ ଲିଖିତ ହୋଇଥିଲା ।

ସେକ୍ସପିଅରଙ୍କ ରଚନାବଳୀ ଅନୁବାଦ କଲବେଳେ ବୀରଶିଳ୍ପୀଙ୍କୁ ସଫଳତା ନ ମିଳିଲେ ବି କାଳିଦାସଙ୍କ ଲେଖା ଅନୁବାଦରେ ତାଙ୍କୁ ପର୍ଯ୍ୟାପ୍ତ ସଫଳତା ମିଳିଲା । ‘ଶକୁନ୍ତଳା’ର ତେଲୁଗୁ ରୂପାନ୍ତର, ଯାହାକୁ ସେ ୧୮୭୭ ସାଲରେ ଆରମ୍ଭ କରି କିଛି ବର୍ଷପାଇଁ ପରିତ୍ୟାଗ କରିଥିଲେ, ପୁଣି ୧୮୮୩ ସାଲରେ ପୁର୍ଣ୍ଣ କରିଥିଲେ; ତାହା ଅନ୍ୟ ଅନୁବାଦଠାରୁ ଅତ୍ୟଧିକ ସଫଳ ହୋଇଥିଲା । ଏହା ପୁର୍ବରୁ ଓ ପରେ ଅନେକେ ଏହାର ଅନୁବାଦ କରିଛନ୍ତି, ମାତ୍ର କେହିହେଲେ ବୀରଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ଅନୁବାଦର ନିକଟବର୍ତ୍ତୀ ହୋଇପାରି ନାହାନ୍ତି । ସେ ମୂଳ ଭାଷାକୁ ଭଲଭାବେ ଦୃଢ଼ଯୁକ୍ତମ କରି, ପ୍ରତ୍ୟେକ ଧାଡ଼ିକୁ ଅତି ସୁନ୍ଦର ଭାବରେ ରୂପାନ୍ତର କରିଛନ୍ତି । ରାଜବଂଶୀୟ ସ୍ୱାମୀ ଘରକୁ ଯାହା କଲବେଳେ ନିଜର ପାଳିତା କନ୍ୟା ଶକୁନ୍ତଳାକୁ ଯେତେବେଳେ କଣ୍ଠ ବିଦ୍ୟାୟ ଦେଉଛନ୍ତି, ସେତେବେଳର ଶୋକାକୁଳ ଦୃଶ୍ୟର ବର୍ଣ୍ଣନାରେ ବୀରଶିଳ୍ପୀଙ୍କୁ ସଫାଧିକ ସଫଳତା ମିଳିଛି । କଣ୍ଠମୁଖର ଭଳି ବୀରଶିଳ୍ପୀଙ୍କର ପାଳିତା କନ୍ୟାମାନେ ଥିଲେ ବି ବାହ୍ୟ ପରେ ପ୍ରତ୍ୟେକେ ଯେତେବେଳେ ନିଜ ସ୍ୱାମୀଘରକୁ ଯାହା କରିଥିଲେ ସମ୍ଭବତଃ ବୀରଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ଦୃଢ଼ଯୁରେ ସେହିଭଳି ବ୍ୟଥାପ୍ରଦ ଅନୁଭୂତି ଦେଖାଇ ଦେଇଥିବ । ପ୍ରକାଶନର ୮୦ ବର୍ଷ ପରେ, ଆଜି ମଧ୍ୟ ତେଲୁଗୁ ରଙ୍ଗମଞ୍ଚରେ ଯେଉଁ ଯେଉଁ ‘ଶକୁନ୍ତଳା’ର ଅଭିନୟ କରାଯାଉଛି, ସେହି ବୀରଶିଳ୍ପୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଅନୁଦତ ଗ୍ରନ୍ଥକୁ ନିର୍ବାଚନ କରାଯାଉଛି ।

ସଂସ୍କୃତ ନାଟକ ଭିତରୁ ତାଙ୍କର ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ଅନୁବାଦ ହେଲା — କାଳିଦାସଙ୍କର ‘ମାଳବିକାଗ୍ନି ମିତ୍ରମ୍’, କୃଷ୍ଣ ମିଶ୍ରଙ୍କର ‘ପ୍ରବୋଧ ଚନ୍ଦ୍ରୋଦୟ’ ଓ ହର୍ଷ କୃତ ‘ରତ୍ନାବଳୀ’ । ଏସବୁ ସୁନ୍ଦର; କିନ୍ତୁ ‘ଶକୁନ୍ତଳା’ ଭଳି ଅତୁଳନୀୟ ନୁହେଁ ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ତେଲୁଗୁର କେବଳ ପ୍ରଥମ ନାଟ୍ୟକାର ନଥିଲେ, ସେ ଥିଲେ ତେଲୁଗୁ ନାଟକର ପ୍ରଥମ ପ୍ରଯୋଜକ । ଆଗରୁ କୁହାଯାଇଛି ସେ କପରି ୮୮୦ରେ ନିର୍ବାଚିତ ଦର୍ଶକଙ୍କ ଆଗରେ ନିଜର ସାମାଜିକ ସୁଜ୍ଞାନିକ ନାଟକ ‘ବ୍ୟବହାର-ଧର୍ମ-ବୋଧନା’କୁ ଅଭିନୟ କରାଇଥିଲେ । ଏହି ବର୍ଷର ଶେଷ ଆଡ଼କୁ (କ୍ରମ୍ ୧୮୮୧ ସାଲ ଆରମ୍ଭରେ) ସେ ସହସାଧାରଣଙ୍କ ପାଇଁ ଦୁଇଟି ନାଟକର ଉପସ୍ଥାପନା କଲେ । ସେ ସମୟରେ ‘ଧାର୍ମିକ କମ୍ପାନୀ’ ନିଜର ଭ୍ରାମ୍ୟମାଣ ଅଭିନେତାଙ୍କ ସହ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଆସିଥିଲେ । ଏଥିପାଇଁ ନିର୍ମାଣ କରାଯାଇଥିବା ଅସ୍ଥାୟୀ ମଞ୍ଚକୁ ଭଙ୍ଗାଯିବା ଆଗରୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ତତ୍ପରତାର ସହିତ ‘ଦି କମେଡି ଅଫ୍ ଏରରସ’ ଓ ଦ୍ଵିତୀୟ-କୃତ ‘ଗ୍ରାମଲୀ’ର ଅନୁବାଦ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ କରି ଆଗସ୍ଥ ଦର୍ଶକଙ୍କ ମନୋରଞ୍ଜନ ପାଇଁ ଅଭିନୀତ କରାଇଲେ । ଅଭିନେତା ଓ ସଙ୍ଗୀତକାରଙ୍କୁ ଯେ ଦୁର୍ଘଟଣା ଲୋକର ଶ୍ରେଣୀଭୁକ୍ତ କରାଯାଇପାରେ ଏ ଧାରଣାକୁ ସେ ସମର୍ଥନ କରୁ ନ ଥିଲେ । ରଙ୍ଗମଞ୍ଚର ସଂସ୍କୃତିକ ଓ ଶିକ୍ଷଣୀୟ ବିଭବ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ତାଙ୍କର ଧାରଣା ସ୍ପଷ୍ଟ ଥିଲା । ସେଥିପାଇଁ ଯେତେବେଳେ କେତେକ ଅଭିଭାବକ ଆଇନର ସହାୟ ନେବେ ବୋଲି ଧମକ ଦେଲେ ଯେ ସେ ତାଙ୍କ ପିଲାମାନଙ୍କୁ ନାଟକ କରିବା ଦିଗରେ ଉତ୍ସାହିତ କରୁଛନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନ ଶୁଣିଲେ ଭଲ ହୋଇ ରୁପ ରହିଲେ । ମାତ୍ର ସେ ଯେତେବେଳେ ଜାଣିଲେ ଯେ, ମଞ୍ଚରେ ନାଟକଅଭିନୟ କରିବାକୁ ଆକର୍ଷିତ ହୋଇ ଆସି, ପିଲାମାନେ ଆଉ ପଢ଼ାପଢ଼ି କରୁନାହାନ୍ତି, ସେତେବେଳେ ସେ ନିଜ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନାରେ ନାଟକ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ବନ୍ଦ କରିଦେଲେ । ଏ ଏକ ଦୁଃଖାତ୍ମକ କାର୍ଯ୍ୟ କାରଣ ସେ ଯଦି ଏ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଅବ୍ୟାହତ ରଖି କନାସ୍ତକ ଅଭିବ୍ୟକ୍ତ ଓ ନବ ବିପ୍ଳବଧାରାକୁ ବିତରଣ କରିବାର ମାଧ୍ୟମ ରୂପେ ମଞ୍ଚର ସାମର୍ଥ୍ୟକୁ ପରୀକ୍ଷା କରିପାରି ଥାଆନ୍ତେ, ତେବେ ସେ ଆହୁରି ଭଲ ଓ ଉଚ୍ଚକୋଟିର ନାଟକ ଲେଖିପାରି ଥାଆନ୍ତେ ।

□ □ □

ଅନ୍ୟ ମାର୍ଗଦର୍ଶକ କୃତି

ସାବେଶଲିଙ୍ଗମ୍ବର ମାର୍ଗଦର୍ଶକ ସାହିତ୍ୟିକ କୃତିମାନ ଆଉ ଛଅଟି କ୍ଷେତ୍ରରେ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ ଓ ଏହି ପ୍ରତ୍ୟେକଟି ପାଇଁ ଆଲୋଚନା କରିବା ପାଇଁ ଗୋଟିଏ ଗୋଟିଏ ଅଧ୍ୟାୟ ଆବଶ୍ୟକ । ମାତ୍ର ଫୁଲଗୁରୁ ଏ ସବୁର ସମୀକ୍ଷା ଗୋଟିଏ ଅଧ୍ୟାୟରେ ସୀମିତ କରିବାକୁ ହେବ ।

ତେଲୁଗୁର ପ୍ରଥମ ବ୍ୟଙ୍ଗରଚନା ତାଙ୍କର ଲେଖନୀରୁ ନିଃସାରିତ ହୋଇଥିଲା । ମାନବର ପ୍ରବନ୍ଧନାକୁ ବ୍ୟଙ୍ଗ କରିବା, ନାଟ୍ୟକାବି ଉପରେ ନିଜର ବଡ଼ପଣ ଲଢ଼ୁ-ଥିବା ପ୍ରଭାବକୁ ଧକ୍କା କରିବା, ସମାଜ ଉପରେ ପ୍ରାଧାନ୍ୟ ଜାଣି କରୁଥିବା ବିଭିନ୍ନ ସାମାଜିକ ବ୍ୟବସ୍ଥାମାନଙ୍କର ଅସମ୍ଭବତା ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା, ମୋଟକଥା ମଣିଷ ନଜେ ତଥାସ୍ତ କରିଥିବା ସଂସାରର ଦୁଃଖର ବସ୍ତୁତା ସ୍ପଷ୍ଟ କରିବା ପାଇଁ ସାବେଶଲିଙ୍ଗମ୍ବ ନିଜର ‘ଗଲିଭର୍ସ ଟ୍ରାଭଲସ୍’ ଲେଖିଥିଲେ । ସତ୍ୟବାଦୀଗୁଡ଼ିକ ତାଙ୍କର ଗଲିଭର । ସତ୍ୟବାଦୀ ପ୍ରଥମେ ଯେଉଁ ବିଚାର ଦେଶକୁ ଯାତ୍ରା କଲେ, ତାହା ଲିଲିପୁଟ୍ଟ ଗଲିଭର ଗୁଡ଼ିକ, ବରଂ ପୁରୁଷୋତ୍ତମ ଆଚାର୍ଯ୍ୟ କରୁଥିବା ନାଟ୍ୟର ଦେଶ ଆତ୍ମମଲୟାଲମ୍ । ଏଠାରେ ନାଟ୍ୟମାନେ ପ୍ୟାଣ୍ଟ ମିଟ୍ରିନ୍, ଏବଂ ପୁରୁଷଙ୍କ ଉପରେ କଡ଼ା ଶାସନ କରନ୍ତି । ସେମାନେ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ସେମାନଙ୍କ ସମ୍ପତ୍ତିର ଅଙ୍ଗ ବିବେଚନା କରନ୍ତି । ପୁଣି ସେମାନଙ୍କୁ ଆଜନ୍ମ ଗୋଲମ ବିବେଚନା କରନ୍ତି ଓ ସେମାନଙ୍କୁ ବିନା ପ୍ରଶ୍ନରେ ନାଟ୍ୟମାନଙ୍କ ଆଦେଶ ପାଳନ କରିବାକୁ ହୁଏ । ସ୍ତ୍ରୀ ପକ୍ଷେ କୁରୁପା ହେଉ, ସେଗଣା ହେଉ କିମ୍ବା ଅପସାର ଗ୍ରସ୍ତ ହେଉ, କୌଣସି ପକ୍ଷ ତା’ର ପତ୍ନୀକୁ ଗୁରୁପକ୍ଷ ଦେଇ ପାରିବ ନାହିଁ । ସେ ଅଭିମାନୀ, କୋଧୀ ଓ ନିର୍ଦ୍ଦୟ ହେଲେ ସୁଦ୍ଧା ତାକୁ ତାର ସ୍ତ୍ରୀ ତ୍ୟାଗ କରି ପାରିବ ନାହିଁ । ସେ କଲହସ୍ତ୍ରୀ, ଦୁଷ୍ଟା ଓ ନିଷ୍ଠୁର ହେଉ ପକ୍ଷେ, ପୁରୁଷକୁ ତା’ର ଆଜ୍ଞାକାଣ୍ଡ ହେବାକୁ ପଡ଼ିବ ଓ ସର୍ବଦା ତାର ସେବାପାଇଁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇ ରହିବାକୁ ପଡ଼ିବ, ନଚେତ୍ ତାକୁ ଇନ୍ଦ୍ରଲୋକ କିମ୍ବା ପରଲୋକରେ ସ୍ଥାନ ମିଳିବ ନାହିଁ । ‘ଆତ୍ମମଲୟାଲମ୍’ରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜନପ୍ରମାଣ ନିର୍ମିତ ଦୁନିଆଠାରୁ ଓଲଟା; ମାତ୍ର ଗର୍ବଦିନ ଧରି ଏଇ ଦୁନିଆରେ ଅଭ୍ୟାସ ପଡ଼ିଯାଇଥିବା ହେତୁ ଅଧିକାଂଶ ଏ ସବୁର ଅସମ୍ଭବତା, ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅମାନୁଷିକତାକୁ ଭୁଲି ଯାଆନ୍ତି ।

ତେଲୁଗୁ ଗଲିଭର ତା’ପରେ ଯେଉଁ ନୂଆ ଗଲିଭର ପହଞ୍ଚିଛି, ତାହା ହେଉଛି ଲଙ୍କା—ପ୍ରବୃତ୍ତିଜନାଗ ଭଲ ବିରାଟକାୟ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କର ଗଲିଭର । ମାତ୍ର ଏଠିକାର ଏହି ବ୍ୟକ୍ତିମାନେ ସ୍ଥିତ ବସ୍ତିତ ବ୍ୟକ୍ତିମାନଙ୍କଠାରୁ ଭିନ୍ନ । ଏମାନେ

ଭାରତୀୟ ପୌରାଣିକ କାହାଣୀରେ ବର୍ଣ୍ଣିତ ଗୁପ୍ତ ଏବଂ ସେମାନଙ୍କର ଜ୍ୟୋତିଷ ବିଦ୍ୟା ଉପରେ ଅପାର ବିଶ୍ୱାସ । ଜ୍ୟୋତିଷ ସାହାଯ୍ୟ ବିନା ଏମାନେ ଟିକେ ହେଲେ କିଛି କାମ କରନ୍ତି ନାହିଁ । ଏମାନଙ୍କର ବୁଦ୍ଧି ପୂର୍ଣ୍ଣମାସାରେ ସେହି କୃତ୍ରିମ ବିଜ୍ଞାନଦ୍ୱାରା ନିୟନ୍ତ୍ରିତ । ଏମାନଙ୍କର ବୃହଦାକାର ମସ୍ତକରେ ବୁଦ୍ଧି ବହୁତ କମ୍ । ନିଜର ଅନ୍ଧବିଶ୍ୱାସକୁ ଜାକୁଡ଼ିଧରି ଏମାନେ ପଡ଼ି ରହନ୍ତି ଏବଂ ନିଜ ଅନ୍ଧତାର ଗୌରବ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସଫଳା ହୋଇ ପିଟନ୍ତି । ମୋଟାମୋଟି ଭାବେ କୁହାଯାଇପାରେ ଯେ, ଏମାନଙ୍କର ସଂସାର ପୁରାଣର ସଂସାର—ଯେଉଁଠି ପୁରାଣ ଓ କଳ୍ପିତ କାହାଣୀ ତଥା ଅନ୍ୟତ୍ରୁ ଅର୍ଥହୀନ କଥା ପୁରୁ ରହିଛି ।

ସ୍ୱିଟ୍‌ଜର୍‌ଜ ଭଳି ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଯଦି ଆଉ ଦୁଇଟି ଯାହା ଯୋଡ଼ି ଥାଆନ୍ତେ, ତେବେ ତାଙ୍କ ‘ସତ୍ୟରାଜ ପୁସ୍ତକେଶ ଯୁଗାଲୁ’ରେ ଅଧିକ ବିବିଧତା ତଥା ବ୍ୟାପକତା ଆସି ପାରି ଥାଆନ୍ତା; ତଥାପି ଏଭଳି ଅବସ୍ଥାରେ ବି ଏହା ଖୁବ୍ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ବ୍ୟଙ୍ଗ ରଚନା । ଏଥିରେ ‘ଗଲ୍‌ଭର୍‌ ଟାଉଲ୍‌ସ’ର ଅର୍ଦ୍ଧେକ ଚତୁରତା ବା ଏପରିକି ଏକ ଚତୁର୍ଥାଂଶ ବିବିଧତା ନାହିଁ । ତଥାପି ଏହା ଖୁବ୍ ଅନନ୍ୟଦାୟକ ରଚନା । ସ୍ୱିଟ୍‌ଜର୍‌ଜ ରଚନାର ବିଦ୍ରୋହ ଓ ଦୃଢ଼ତା ଏଥିରେ ନାହିଁ ଓ ସେଥିପାଇଁ ସ୍ଥାନେ ସ୍ଥାନେ ଏହା ‘ଗଲ୍‌ଭର୍‌ ଟାଉଲ୍‌ସ’ଠାରୁ ବି ଅଧିକ ଅନନ୍ୟଦାୟକ ହୋଇଛି । ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥର କନ୍ଦୁଡ଼ ଓ କଂଗ୍‌ଗ ଅନୁବାଦ ହୋଇଥିଲା । ‘ସତ୍ୟରାଜ ପୁସ୍ତକେଶ ଯୁଗାଲୁ’ ଯେତେବେଳେ ଆସ୍ତ୍ରାକାଶ କଲା, କେତେକ ପାଠକ ତାହାର ଏହି ସରଳ, ପୁରାଣ କଥା ତଥା ଲମ୍ବା ଗୋଡ଼ା କାହାଣୀରେ ଏଭଳି ପ୍ରଭାବିତ ହୋଇଗଲେ ଯେ, ସେମାନେ ସତ୍ୟରାଜର ତାଙ୍କ ଠିକଣା ପଠାଇବାପାଇଁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ଚିଠି ଲେଖିଥିଲେ ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଅନ୍ୟ ଏକ ବ୍ୟଙ୍ଗ ରଚନା ହେଉଛି ‘ଅଭାଗ୍ୟୋ-ପାଶ୍ୟାନମ୍’ । ଏହା ପଦ୍ୟରେ ଲିଖିତ । ଅବଶ୍ୟ ପୁସ୍ତକ ଉଲ୍ଲେଖ କରାଯାଇଛି ଯେ, ଅବଶ୍ୟ କାଳର ତେଲୁଗୁ କବିତାରେ ଶୃଙ୍ଗାରରସର ପ୍ରାଧାନ୍ୟ ଥିଲା ଓ ଏହି ଶୃଙ୍ଗାର ରସ ଅତି ଅପରିଚ୍ଛାଦିତ ଓ ଅଶୃଙ୍ଗୀଳ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ପ୍ରବନ୍ଧ କବିମାନଙ୍କର ଯୌନମୁଖ୍ୟ ବର୍ଣ୍ଣନାମାନଙ୍କୁ ଏହି ଲେଖାରେ ବ୍ୟଙ୍ଗ କରାଯାଇଛି ।

ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଅନ୍ୟ ଦୁଇଟି ନୂତନ ସୃଷ୍ଟି ହେଲା, ଜୀବନୀ ଓ ଆତ୍ମଜୀବନୀ । ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଜୀବନୀ ଗ୍ରନ୍ଥଗୁଡ଼ିକ ହେଉଛି, ଯିଶୁଖ୍ରୀଷ୍ଟ, ରାଜା ରାମମୋହନ ରାୟ ଓ ମହାରାଣୀ ଭିକ୍ଟୋରିଆଙ୍କ ବିଷୟରେ । ଏ ଗୁଡ଼ିକ ମଧ୍ୟରୁ ସେ ପ୍ରଥମ ଓ ତୃତୀୟକୁ ପୁରୁଷୀକ କରୁଥିଲେ; ମାତ୍ର ଦ୍ୱିତୀୟକୁ ସଂପୂର୍ଣ୍ଣ କରାଯାଇ ନ ଥିଲା । ସେ ମଧ୍ୟ ଅନେକଗୁଡ଼ିଏ ଜୀବନୀ ବୁଝାଇ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣାୟ ରେଖାବଦ୍ଧ ରଚନା

କରିଛନ୍ତି । ତାଙ୍କ ରଚନାର କ୍ଷେତ୍ର ଖୁବ୍ ବ୍ୟାପକ । ଶଙ୍କରାଚାର୍ଯ୍ୟଙ୍କଠାରୁ ବିଦ୍ୟାସାଗରଙ୍କ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ଏବଂ ଜୋଆନ୍ ଅଫ ଆର୍ଜେଣ୍ଟିନାଠାରୁ ଆନି ବେଗାନ୍ତଙ୍କ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ତାହା ବ୍ୟାପ୍ତ । ସମସ୍ତ ଭାବରେ ତାଙ୍କର ଜୀବନ-ରଚନା ପର୍ଯ୍ୟାପ୍ତ; ମାତ୍ର ସେ ଜୀବନ ଲିଖନ-କଳା ଉପରେ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦକ୍ଷତା ପାଇପାର ନ ଥିଲେ । ଲିଙ୍ଗେନ୍ ଟ୍ରାଟି ଯାହା କହିଛନ୍ତି—
 “ଲିଖନ-କଳାର ସବୁ ଶାଖାମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଏହା ସବୁଠାରୁ ବେଶି ଲଳିତ ଓ ମାନସୀୟ ଅଟେ” । ଟ୍ରାଟି ଆହୁରି ମଧ୍ୟ କହିଛନ୍ତି—“ସାରାଜୀବନ ଭଲଭାବେ ବହୁ ରହିବା ଯେପରି କଠିନ, ସେହିପରି ଭଲ ଜୀବନ ଲିପିବଦ୍ଧ କରିବା କଠିନ” । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଜୀବନକୁ ଭଲ ଭାବରେ କଟାଇଛନ୍ତି; ମାତ୍ର ଭଲ ଜୀବନ ଲେଖିବାରେ ସଫଳ ହୋଇପାରି ନାହାନ୍ତି । ତଥାପି ଏଥିରେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହେବାର କିଛି ନାହିଁ । କାରଣ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ମରୁଆ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି—“ସୁଫଳର ଭାବେ ଲିଖିତ ଜୀବନ, ସୁଫଳର ଭାବେ ବ୍ୟୟିତ ଜୀବନଠାରୁ ଅଧିକ ଦୁର୍ଲ୍ଲଭ” । ତଥାପି ଏହି କଷ୍ଟସାଧ୍ୟ କଳାକୁ ଯେତେବେଳେ ନିଜର ପ୍ରବର୍ତ୍ତନକାରୀ ପ୍ରୟାସରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଯେ କେତେକ ପରିମାଣରେ ସଫଳ ହୋଇପାରିଥିଲେ ଏ କମ୍ କଥା ନୁହେଁ । କିନ୍ତୁ ଆତ୍ମଜୀବନ ଲେଖିବାରେ, ସେ ଅଧିକତର ସଫଳ ହୋଇଥିଲେ । ତାଙ୍କର ‘ସ୍ୱାମିଚରଣମ୍’ ଟିବେଟ୍ ‘ଅଟୋଗ୍ରାଫୋଗ୍ରାଫି’ (ଆତ୍ମକଥା) ଭଳି ଉଚ୍ଚକୋଟିର । ଦୁଇଟି ଯାକରେ ‘ଏକ ସହଜ ମହାନତା’ ରହିଛି । ଆମକୁ ନିଜ କାହାଣୀ କହିଥିଲା ବେଳେ, ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଦେଖାଣିଆ ଭାବରେ ସଂକୋଚଶୀଳ ନୁହଁନ୍ତି, କିମ୍ବା ଗର୍ବିତ ନୁହଁନ୍ତି । ଯେଉଁଠି ତାଙ୍କୁ ବାସ୍ତବତାରେ ଶ୍ରେୟ ମିଳିବାର ସମ୍ଭାବନା, ସେଇଠି ସେ ତାକୁ ଗ୍ରହଣ କରିଛନ୍ତି; ଯେଉଁଠି ନିଜ ଭୁଲ୍ ଦୁର୍ବଳତାକୁ ସ୍ୱୀକାର କରିବାର ଅବସର ଆସିଛି, ସେ ତାହାକୁ ସ୍ୱୀକାର କରି ନେଇଛନ୍ତି । ମାନସୀୟ ସୀମା ଭିତରେ ସେ କିଛି ଲୁଚାଇ ରଖି ନାହାନ୍ତି; ସୁଖି କାହାଣୀ ପ୍ରତି ସେ ଅଧିକ ଭାବ ପ୍ରକାଶ କରିନାହାନ୍ତି । ଗୋଟାଏ ଦିଗରୁ କୁହାଯାଇପାରେ ଯେ ତାଙ୍କର ଗଣିତ ପରିବାର, ଶିକ୍ଷାକ୍ଷେତ୍ରରେ ସୀମିତ ପରିସ୍ଥିତି, ଓ ଦୁର୍ବଳ ଶାଶ୍ୱତ ସ୍ଥିତି ସତ୍ତ୍ୱେ, ବିଳାସୀ ଜୀବନ ନ ହେଲେ ବି, ପୂର୍ଣ୍ଣ ଉଲ୍ଲେଖନୀୟ, ସଂଖ୍ୟା ଜୀବନ ସେ ଅତି ବାହୁତ କରିପାରିଥିଲେ । ମାତ୍ର ଅନ୍ୟ ଦିଗରୁ ଦେଖିଲେ ଦୁଃଖର ସହୃଦ୍ଧ କହିବାକୁ ହୁଏ ଯେ, ଅସହସ୍ତୁତା, ଭୂରୁଭୂଗୋଳ, ଶୀଘ୍ର ଗିରିଯିବା ଓ ବିଭିନ୍ନ ଭାବରେ ନିଜ ଶକ୍ତିର ଅପବ୍ୟୟିତା ଯୋଗୁଁ ଉଚ୍ଚକୋଟିର ଅଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ ସେ କରି ପାରି ନ ଥିଲେ । ‘ଆତ୍ମ କଥା’ରେ ତଥା ଅନ୍ୟ ରଚନାରେ ମଧ୍ୟ ସେ ସତ୍ୟ-ନିଷ୍ଠ, ବିଶ୍ୱାସ ଓ ସ୍ପଷ୍ଟ ଅଟନ୍ତି । ପ୍ରଥମେ ସେ ‘ଆତ୍ମକଥା’ ଲେଖିବାକୁ ଦୋ-ଦୋପାଞ୍ଚ ହେଉଥିଲେ; ମାତ୍ର ବୟସ୍କମାନେ ସେଥିପାଇଁ ଜୋର୍ ଦେବାରୁ ସେ ଚିନ୍ତାକଲେ ଯେ, ତାଙ୍କୁ କେବଳ ନିଜ ଜୀବନ ନୁହେଁ ବରଂ ତାଙ୍କ ସମୟର ଇତିହାସ କହିବାକୁ

ପଡ଼ିବ । ବାସ୍ତବରେ ସେ ଏହାକୁ ନିଜ ପ୍ରତି ଆସ୍ଥାର ପ୍ରମାଣ-ପ୍ରତ୍ନ, ନୂତନ ଆଲୋଚନା ଲାଭର ପଥ ଏବଂ ଆହୋସ୍ବର୍ଗର ଆହ୍ୱାନ ଭାବେ ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ ।

ସାହିତ୍ୟର ଅନ୍ୟ ଯେଉଁ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସେ ମାର୍ଗ ଦର୍ଶନ କରିଛନ୍ତି, ତାହା ହେଲା ସାହିତ୍ୟର ଇତିହାସ । ନାଟକ ଗ୍ରନ୍ଥର ଉଚ୍ଚ ଏ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ଆଗରୁ ଆଉ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ । ସନ ୧୮୭୭ରେ ‘ବିବେକ ବର୍ଦ୍ଧନ’ରେ ତାଙ୍କର ‘ଆରୁ କରୁଲୁ ଚରିତ’ (ଆରୁ କବିଙ୍କ ଚରିତ)ର ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ଅଧ୍ୟାୟ ପ୍ରକାଶ ପାଇବା ଆଗରୁ ପେଦାପୁରମ୍ ର ଗୁରୁଜାତୀ ଶ୍ରୀରାମ ମୂର୍ତ୍ତି ଏକ ପୁସ୍ତକମାଳା ରଚନା କରିଥିଲେ । ପ୍ରତି ପୁସ୍ତକରେ ସେ ଜଣେ ଜଣେ ଡେକ୍ଲେରାଟିଭ କବିଙ୍କ ଜୀବନ ଲେଖିଥିଲେ । ସେ କେବଳ ବେତେକ ବିଶିଷ୍ଟ କବିଙ୍କୁ ବାଛିଥିଲେ ଏବଂ ଲିଖିତ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଜୀବନବୃତ୍ତାନ୍ତପାଇଁ ଐତିହାସିକ ସତ୍ୟତାକୁ ଆଧାର କରି ନ ଥିଲେ । କବିମାନଙ୍କ ଜୀବନର ଗୁରୁପଟେ ପୁରୁ ଚାଲୁଥିବା କିମ୍ବଦନ୍ତୀର ସାହାଯ୍ୟ ନେଇ ସେ ଏସବୁ ଲେଖିଥିଲେ । ଏହା ଦେଖି, ବିଦ୍ୱାନ୍ ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାମ୍ ବିରକ୍ତ ହେଲେ । ତାଙ୍କର ମନେହେଲା, ଏହା ସାହିତ୍ୟିକ କର୍ମ ନୁହେଁ । ବାସ୍ତବ ଓ ଐତିହାସିକ ପ୍ରାମାଣିକତାର ମାପକାଠିରେ ମାପି କବିମାନଙ୍କ ଜୀବନ ଲେଖିବାର ଦାୟିତ୍ୱ ସେ ନିଜେ ବହନ କଲେ ।

ଆଜିକାଲି ପରି ସେ ସମୟରେ ଶିଳାଲେଖ, ତାମ୍ର ଫଳକ ତଥା ଅନ୍ୟ ପ୍ରାମାଣିକ ଐତିହାସିକ ସାମଗ୍ରୀର ସନ୍ଧାନ ସବୁ ମିଳି ନଥିଲା ଓ ଯାହା ଅଳ୍ପ କିଛି ମିଳୁଥିଲା ସେ ସବୁର ଅଧିକାଂଶ ଭାଗ ସଠିକ୍ ବର୍ଗୀକରଣ ହୋଇ ନଥିଲା । କିମ୍ବା ସେ ସବୁ ଯଥାର୍ଥ ଅଧ୍ୟୟନ ହୋଇ ନ ଥିଲା ବା ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇ ନ ଥିଲା । ଅଧିକାଂଶ ପ୍ରାଚୀନ ପଦ୍ୟରଚନା ତାଳପତ୍ରର ହସ୍ତଲିଖିତ ପ୍ରତିଲିପି ହିଁ ଥିଲା ଏବଂ ତାହା କେବଳ ‘ପ୍ରାଚ୍ୟ ହସ୍ତଲିଖିତ ପାଠାଗାର’ (ଓରିଏଣ୍ଟାଲ୍ ମାନୁସ୍କ୍ରିପ୍ଟ୍ ଲାଇବ୍ରେରୀ) ମାଡ୍ରାସ, ‘ସରସ୍ୱତୀ ମହଲ ଲାଇବ୍ରେରୀ’ କାମ୍ପୋର, କିମ୍ବା ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ସଂକଳନରେ ହିଁ ରହିଥିଲା । ଏତେ ବ୍ୟାପକ ପ୍ରତିବନ୍ଧକ ଥିଲେ ସୁଦ୍ଧା ସାବିତ୍ରୀଲୀଳାମ୍ ଅବଚଳିତ ରହି ନିଜର ଚିରନ୍ତନ ଆହୁରିଶାସ ସହୃଦ ସେ କାମ କରିବାକୁ ଆଗେଇ ଆସିଥିଲେ । ସେ ବହୁ ସ୍ଥାନ ଭ୍ରମଣ କରି ପାଣ୍ଡୁଲିପି ମାନ ଉଧାରରେ ଆଣିଲେ । ଯେଉଁଠି ଧାର ଦେବାକୁ କେହି ରାଜି ହେଉ ନଥିଲେ, ସେଇଠି ସେ ନିଜେ ବସି ପାଣ୍ଡୁଲିପିର କପି ଉତ୍ତାରୁଥିଲେ; ନଉବା ପଇସା ଦେଇ କପି ଉତ୍ତାର ନେଉଥିଲେ । ଶିଳାଲେଖ ମାନଙ୍କର ପ୍ରତିଲିପି ଉତ୍ତାରବାପାଇଁ ସେ ସଂଗ୍ରହାଳୟମାନଙ୍କୁ ଯାଇ ଏବଂ ପାଠାଗାରମାନଙ୍କୁ ଯାଇ ପୁସ୍ତକ ତଥା ମୂଳ ଲେଖାମାନଙ୍କରୁ ବିବରଣୀ ସଂଗ୍ରହ କରିବାରେ ମାସ ମାସ ବିତାଇଥିଲେ ।

ଏହିଭଳି ଭାବରେ ଖର୍ଚ୍ଚ ଓ ଶ୍ରମ ପ୍ରତି ଚିନ୍ତା ନ କରି ତାଙ୍କର ମୂଳ ତଥ୍ୟ ସେ ଯନ୍ତ୍ର ସହକାରେ ସଂଗ୍ରହ କରିଥିଲେ । ତା’ ହେତୁ ସେ ବିରୋଧ ମତ ପଛରେ

ଥବା ସତ୍ୟକୁ ଅନୁସନ୍ଧାନ କରି ତଥା ନିଜର ଉପସ୍ଥାପିତ ତଥ୍ୟକୁ ବାରମ୍ବାର ପରୀକ୍ଷା କରି, ପରିଶେଷରେ ୧୮୯୯ ସାଲରେ ‘ଅନ୍ଧକରୁଲ ଚରିତ୍ର’ର ଚିନ୍ତାବଳୀ ପ୍ରକାଶ କଲେ । ଜ୍ଞାତ ତେଲୁଗୁ କବିମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ପ୍ରଥମ ନନ୍ଦାୟାଙ୍କଠାରୁ ଆରମ୍ଭ କରି ଗୋପୀନାଥ ଭେଙ୍କଟ କବିଙ୍କ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ, ୨୨୦ ଜଣ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ତଥା ଅଳ୍ପ ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ସୁଷ୍ଟାଙ୍କ ଜୀବନୀ ଏଥିରେ ସ୍ଥାନ ପାଇଛି । ଏଥିରେ ଏକାଦଶ ଶତାବ୍ଦୀରୁ ଉନ୍ନତଶତାବ୍ଦୀ ଶତାବ୍ଦୀ ମଧ୍ୟରେ ସଂଘଟିତ ସମସ୍ତ କବିଙ୍କ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସବୁ ପ୍ରକାର ସୂଚନା ସଂଗୃହୀତ ହୋଇଛି । ଖାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଏହାର ପ୍ରାୟ ଅଧାଭାଗ ପୁନଃମାନ୍ଦନ କରି ୧୯୧୭ ସାଲରେ ନୂତନ ଭୂମିକା ମନ୍ତ୍ର ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ । ତତ୍ପରେ ତାଙ୍କର ଦେହାନ୍ତ ହେବାରୁ ସେ ଦ୍ଵିତୀୟ ଭାଗକୁ ପୁନଃ ପ୍ରକାଶ କରି ପାରି ନ ଥିଲେ ।

ତାଙ୍କର କେତେକ ସିଦ୍ଧାନ୍ତ ଓ କେତେକ କବି ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଚିନ୍ତା ଓ ବାର ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ଭ୍ରମ ପ୍ରତିପାଦିତ ହୋଇଛି; ମାତ୍ର ଅଧିକାଂଶ ଭାଗର ଲେଖାକୁ ଏବେ ବି ଯଥାର୍ଥ କାର୍ଯ୍ୟ ବୋଲି ବିବେଚନା କରାଯାଏ । ସେ ତେଲୁଗୁରେ ଐତିହାସିକ ପ୍ରବନ୍ଧ ପାଇଁ ବହୁ ଉଚିତ ସ୍ତରର ପ୍ରସ୍ତୁତି କରିଥିଲେ । କବିମାନଙ୍କ ଜୀବନୀ ରୂପେ ଏହା ପ୍ରସ୍ତୁତ ହୋଇଥିଲେ ମଧ୍ୟ ବାସ୍ତବରେ ଏହା ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟର ପ୍ରଥମ ଇତିହାସ ଗ୍ରନ୍ଥ । ଲେଖକଙ୍କ ମତାନୁସାରେ ଏହା ତାଙ୍କର ସଂଗୃହୀତ ରଚନା । ବୋଧହୁଏ ସେଥିପାଇଁ ସେ ଯେତେ ଶ୍ରମ କରିଥିଲେ, ତାହାହିଁ ତାଙ୍କୁ ପକ୍ଷପାତ ମତ ଦେବାକୁ ବାଧ୍ୟ କରିଥିଲା । ମାତ୍ର ତାହା ସଂଗୃହୀତ ନ ହେଲେ ବି ନିଃସନ୍ଦେହରେ ଉଚିତ ସ୍ତରର ପୁସ୍ତକ ।

‘ତେଲୁଗୁ କବିଙ୍କ ଜୀବନୀ’ର ସହ-ପ୍ରକାଶନ ଭାବେ ସେ ପ୍ରାୟ ୨୦ ଜଣ ପୁରାତନ କବିଙ୍କ କୃତିଗୁଡ଼ିକୁ ଶୁଦ୍ଧ ସଂସ୍କରଣ କରି ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ । ସେ ସେଗୁଡ଼ିକୁ ସଂଗ୍ରହ କରି ତଥା ବିଭିନ୍ନ ତାଳପତ୍ରର ମୂଳଲେଖାସବୁକୁ ଗେଟିଏ ସ୍ଥାନରେ ରଖି ବଡ଼ ଯନ୍ତ୍ର ସହକାରେ ସମ୍ପାଦନ କରିଥିଲେ । ଏହି କୋଡ଼ିଏଟି ଗ୍ରନ୍ଥର ଅଧାରୁ ଅଧିକ ପୋଥିକୁ ସେ ନିଜେ ଖୋଜି ବାହାର କରିଥିଲେ ଏବଂ ଅଠରଟିର ପ୍ରଥମ ଥର ସେ ପ୍ରକାଶନ ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ । ବାକି ଯାହା ପୁସ୍ତକ ଆକାରରେ ଆଗରୁ ପ୍ରକାଶିତ ହୋଇ ସାରିଥିଲା, ସେ ସବୁ ବହୁ ପ୍ରମାଦପୂର୍ଣ୍ଣ ସଙ୍କଳନ ହୋଇ-ଥିଲା । ପାଠ୍ୟାଂଶ ମଧ୍ୟ ଭ୍ରମାସ୍ତକ ଥିଲା । ତାଙ୍କ ଆଗରୁ କେବଳ ସି. ପି. ବ୍ରାଉନ୍ ଏଭଳି କାମ ଏହିଭଳି ଯନ୍ତ୍ର ଓ ସାବଧାନତାର ସହ କରିଥିଲେ ।

ନିୟମିତ ପଦ୍ଧତି ଅନୁସାରେ ବିଜ୍ଞାନ-ପ୍ରଶିକ୍ଷଣ-ବିଜ୍ଞାନ ତେଲୁଗୁ ବିଦ୍ଵାନଙ୍କ ପାଇଁ ବିଜ୍ଞାନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଲେଖା ଲେଖିବା ସମ୍ଭବତଃ ଅବବେକିତା ମନେ ହୋଇ ପାରେ । ଯଦି ଏ କାମ କରିବା ପାଇଁ ଅନ୍ୟ କେହି ଆଆନ୍ତେ, ତେବେ ନିଶ୍ଚୟ ଖାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଏହାର ଦାୟିତ୍ଵ ନିଜ ଉପରକୁ ନେଇ ନ ଆଆନ୍ତେ । ସେଥିପାଇଁ

ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟର ଅନ୍ୟ ଏକ ଶୂନ୍ୟତାର ପରିପୁରଣ ପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ପାଦ ବଢ଼ାଇବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା ।

ଅନେକ ବର୍ଷର ଅଧ୍ୟୟନ ପରେ ସେ ଶରୀର ଶାସ୍ତ୍ର ଓ ଜ୍ୟୋତିଷ ଶାସ୍ତ୍ର ଉପରେ ଦୁଇଟି ପ୍ରାଥମିକ ପୁସ୍ତକ ପ୍ରକାଶ କଲେ । ଏହାକୁ ଉଦାହରଣସ୍ୱରୂପ କରିବା ପାଇଁ କଲିକତା ଓ ଲଣ୍ଡନରୁ ବହୁ ଅର୍ଥ ବ୍ୟୟରେ କଳସରୁ ସେ ଅର୍ଡର ଦେଲେ । ତାଙ୍କର ବିଜ୍ଞାନ ବିଷୟକ ପୁସ୍ତକ ଗୁଡ଼ିକ ତେଲୁଗୁରେ ପ୍ରଥମ ଏ କଥା ସ୍ମରଣରେ ରଖିଲେ କହିବାକୁ ହେବ ଯେ ସେଗୁଡ଼ିକ ବେଶ୍ ଭଲ । ଶରୀର-ଶାସ୍ତ୍ର ପୁସ୍ତକଟି କେତେ ବର୍ଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ପାଠ୍ୟ-ପୁସ୍ତକ ରୂପେ ଉପଯୋଗ ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ଏହାର ଗୁରୁ ପାଞ୍ଚଟି ସଂସ୍କରଣ ମଧ୍ୟ ହୋଇଥିଲା । ସବୁଠୁ ଉଲ୍ଲେଖ-ନୀୟ କଥା ହେଉଛି, ପ୍ରତ୍ୟେକ ସଂସ୍କରଣ ପୁର୍ବ ସଂସ୍କରଣର ସଂଶୋଧିତ ରୂପ ଥିଲା । କିନ୍ତୁ ବର୍ଷ ପରେ ସେ ଆଉ ଗୋଟିଏ ବିଜ୍ଞାନ ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ପୁସ୍ତକ ଲେଖିଲେ । ଏହାକୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ରୂପେ ଜବଶାସ୍ତ୍ରର ପୁସ୍ତକ କୁହାଯାଇ ନ ପାରେ, କିନ୍ତୁ ଏଥିରେ ଶାଠିଏଟି ସ୍ତନ୍ୟପାୟୀ ପ୍ରାଣୀଙ୍କ ଶାରୀରିକ ତାତ୍ତ୍ୱ ଓ ପ୍ରକୃତିର ବର୍ଣ୍ଣନା କରାଯାଇଛି । ସେ ଭୌତିକ ଶାସ୍ତ୍ର ଓ ଭୂଗୋଳ ବିଷୟକ ପୁସ୍ତକ ଲେଖିବାର ପ୍ରୟତ୍ନ କରିଥିଲେ, ମାତ୍ର ସେସବୁକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ କରି ପାରି ନ ଥିଲେ ।

ବିଜ୍ଞାନ-ବିଷୟକ ଲେଖାର ସ୍ୱୟଂ ନିର୍ଦ୍ଧାରିତ କାର୍ଯ୍ୟ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସୁଗୁରୁ ରୂପେ ସମ୍ପାଦନ କରିଥିଲେ । ଜାତିରେ ବ୍ରାହ୍ମଣ ଓ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଶାକାହାସୀ ହୋଇମଧ୍ୟ, ଦୃଢ଼ପିଣ୍ଡ (ହାର୍ଡ) ଓ ଶାସନଲୀର କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଭଲଭାବେ ଜାଣିବା ପାଇଁ ସେ କଂସେଇଜାନାକୁ ଯାଇଥିଲେ, ଯଦ୍ୱାରା ସେ ଛେଲି କାଟିବା ଓ ସଫା କରିବା ସମୟରେ ତାହା ଦେଖି ପାରିବେ । ମାନବ ଶବର କଟାକଟି (ବ୍ୟବଚ୍ଛେଦ) ସେ ଦେଖିବାକୁ ପ୍ରସ୍ତୁତ ହେଲେ, ମାତ୍ର ମୂର୍ଚ୍ଛିତ ହୋଇଯିବା ହେତୁ ତାଙ୍କୁ କଟାକଟି ଘରୁ ବାହାରକୁ ଡ଼ୋଇ ଆଣିବାକୁ ପଡ଼ିଥିଲା । ସେ ଉତ୍ତମ ରୂପେ ଶରୀର ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ ଶିକ୍ଷା ଲାଭ କରିବା ପାଇଁ ଗୋଟିଏ ନର-କଙ୍କାଳ କଣିଥିଲେ । ଅନ୍ତର୍ଗତ ପଦାର୍ଥମାନଙ୍କର ଉତ୍ତମ ନିର୍ଦ୍ଦେଶ କରିବା ନିମିତ୍ତ ସେ ମାଡ୍ରାଜର ମାନମନ୍ଦିରକୁ ଯାଇଥିଲେ । ପ୍ରାର୍ଚ୍ଚନ ଭାବରେ ବୈଜ୍ଞାନିକ ଶିକ୍ଷା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଭଲ ଜ୍ଞାନ ଲାଭକରିବା ଏବଂ ଯେଉଁଠି ସମ୍ଭବ, ପ୍ରାର୍ଚ୍ଚନ ପୁସ୍ତକରୁ ଶିକ୍ଷାବଳୀ ଉଦ୍ଧାର କରିବା ପାଇଁ ସେ ଚରକ, ସୁଶ୍ରୁତ ଭାବ ମିଶ୍ର, ଶାଳୀହୋସ, ଗର୍ଗ, ଆର୍ଯ୍ୟଭଟ୍ଟ, ବରହ ମିହର ଓ ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ବିଦ୍ୱାନଙ୍କ ଶାସ୍ତ୍ର ଅଧ୍ୟୟନ କଲେ ।

ବିଗତ କାଳର ଅଜ୍ଞତାଠାରୁ ଚାହିଁକୁ ମୁକ୍ତ କରିପାରିବାର ଅନୁନିହିତ ଶକ୍ତିସ୍ୱରୂପ ଜ୍ଞାନର ନିବାନତମ ଶାଖା ରୂପେ ସେ ଆଧୁନିକ ବିଜ୍ଞାନକୁ ସ୍ୱାଗତ କରି-

ଥିଲେ । ସେ ସ୍ୱୀକାର କରୁଥିଲେ ଯେ, ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଭାରତ ପାଶ୍ଚାତ୍ୟ ଜ୍ଞାନ-ବିଜ୍ଞାନ ସହିତ ପରିଚିତ ନ ହୋଇଛି, ସେ ଯାବତ୍ ସେ ଆଧୁନିକ, ପ୍ରଗତିଶୀଳ ଓ ଶକ୍ତିଶାଳୀ ହୋଇ ପାରିବ ନାହିଁ । ତାଙ୍କ ମତାନୁସାରେ, ବିଜ୍ଞାନର ଶ୍ରୀ ଜ୍ୟୋତିର୍ବିଦ୍ୟାକୁ ତାହାର ଜାରଜ ସନ୍ତାନ ଫଳିତ ଜ୍ୟୋତିଷ ଠାରୁ ପୃଥକ କରିବାର ପ୍ରବୃତ୍ତିରୁ ଜ୍ୟୋତିର୍ବିଦ୍ୟାରେ ତାଙ୍କୁ ବିଶେଷ ଅନୁପ୍ରେରଣା ମିଳିଲା । ଆଜି ପ୍ରଦେଶର ଏହି ନୂଆ ଏକଲ ମଣିଷଟିର କାର୍ଯ୍ୟ ସହ ତୁଳନା, ବ୍ୟାପକତାରେ ନୁହେଁ ବରଂ ପ୍ରଭାବ ଦୃଷ୍ଟିରୁ, ଫ୍ରାନ୍ସର ବିଶ୍ୱକୋଷ ପ୍ରଣେତା ଦଲ ସହିତ କିଛି ଯାଇପାରେ, ଯାହାର ନେତୃତ୍ୱ ଦିଦେସ୍, ଦ ଅଲମ୍ପୁଡ୍, ଭଲ୍ଟେୟାର୍ ଓ ତୁରୌ । ଆଦି ନେଇଥିଲେ ।

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ମଧ୍ୟ ଶିଶୁ ସାହିତ୍ୟର ପ୍ରବର୍ତ୍ତକ ଥିଲେ । ଅଗତ ଓ ବର୍ତ୍ତମାନ ଠାରୁ ଉନ୍ନତ ଭବିଷ୍ୟତର କାମନା ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ ପ୍ରୟତ୍ନ କରିବା ସଙ୍ଗେ ସଙ୍ଗେ ଶିଶୁର ସୁସ୍ଥ ବ୍ୟାକାଶରେ ତାଙ୍କର ରୁଚି ବାସ୍ତବିକ ଅଧିକ ପ୍ରଭାବଶାଳୀ ଥିଲା । ଇସପ୍ କାହାଣୀ ଉପରେ ଆଧାରିତ ତାଙ୍କ ରଚନା ‘ନୀତିକଥା-ମଞ୍ଚସ୍’ ଶିଶୁଙ୍କ ପାଇଁ ଉଦ୍ଦିଷ୍ଟ । ଭଲ ଭଲ ଚିନ୍ତା ସହିତ ସେ ଏହାକୁ ଦୁଇଟି ଭାଗରେ ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ । ‘ନୀତି ଗାଥା’ ଶୀର୍ଷକ ୧୦୧ଟି ପଦ୍ୟଯୁକ୍ତ ପୁସ୍ତକଟିକୁ ସେ ମଧ୍ୟ ପିଲାଙ୍କପାଇଁ ଲେଖିଥିଲେ । ଶିଶୁଙ୍କପାଇଁ ସେ କେତେକ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ବି ରଚନା କରିଥିଲେ !

ତାଙ୍କର ଅବଶିଷ୍ଟ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପୁସ୍ତକ ସମୂହରେ ବିହଙ୍ଗମ ଦୃଷ୍ଟି ସମ୍ଭାର କରାଯାଇପାରେ । ଏଥିରୁ ଦୁଇଟି ପାରିସ୍ତବିକ ପୁସ୍ତକ — ‘ସଂଗ୍ରହ ବ୍ୟାକରଣମ୍’ (ବ୍ୟାକରଣର ରୂପରେଖ) ଏବଂ ‘ଅଲଙ୍କାର ସଂଗ୍ରହମ୍’ (କାବ୍ୟଶାସ୍ତ୍ରର ରୂପରେଖ) । ବାକି ପୁସ୍ତକ ଭିତରୁ, ଦୁଇଟି କୁପରଙ୍କ ‘ଜନ୍ ଗିଲପିନ୍’ ଓ ଗୋଲ୍ଡ୍ ସ୍ମିଥଙ୍କ ‘ଟ୍ରାଭେଲର୍’ର ଅନୁବାଦ । ଗୋଟିଏ ପୁସ୍ତକରେ ସେ ଲାମୁଙ୍କର ‘ଡେଲ୍ସ ଫ୍ରମ୍ ସେକ୍ସପିଅର’ର ରୂପାନ୍ତର କରିଛନ୍ତି । ‘ବିଗ୍ରହଚନ୍ଦ୍ର’ର ଅନୁବାଦ ପୁଣିଆଁ ହେବା ମାତ୍ରେ ସେ ‘ସନ୍ଧ୍ୟା’ର ତେଲୁଗୁ ରୂପାନ୍ତର ଶେଷ କରିବାରେ ଲାଗିଥିଲେ ।

ବିଭିନ୍ନ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ରଚନାବଳୀର ଅନୁପାଦକ ଗୁଣେ ମୂଲ୍ୟାଙ୍କନ ଅଲଗା ଅଲଗା ହେଲେ ବି, କିଏ ଅସ୍ୱୀକାର କରି ପାରିବ ଯେ ଫରିମାଣ୍ଡ, ବିଭିନ୍ନତା ଓ ବିସ୍ତାରରେ ତାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟଜନକ ଅଟେ । ସ୍ମରଣ ରଖିବା ଉଚିତ ଯେ, ଲେଖାଲେଖି କରିବା ତାଙ୍କ ବହୁମୁଖୀ କାର୍ଯ୍ୟ-କଳାପର କେବଳ ଏକ ଅଂଶମାତ୍ର ।

□ □ □

ପରବର୍ତ୍ତୀ ଜୀବନ ଓ ସମ୍ମାନ

ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ଜୀବନରେ 1876-77 ଓ 1896-97 ର ମଧ୍ୟବର୍ତ୍ତୀ ଦୁଇ ଦଶକ ଖୁବ୍ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲା । ସ୍ୱରଣ କରାଯାଇପାରେ ଯେ 1876ରେ ଲୋକସେବା ପାଇଁ ପୁର ସମୟ ଦେବା ଇଚ୍ଛାରେ ଧର୍ମଲେଖରମ୍ରେ ହେଡ଼ମାଷ୍ଟର ଶୁକ୍ଳରୁ ଇସ୍ତଫା ଦେଇ ସେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଫେର ଆସିଥିଲେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷରୁ ଅଧିକାଂଶ ସମୟ ସେ ଲୋଡ଼ାଲୋଡ଼ି କାର୍ଯ୍ୟରେ ଓ ସମାଜସଂସ୍କାରମୂଳକ କାର୍ଯ୍ୟରେ ବ୍ୟତୀତ ଥିଲେ । ତାଙ୍କ ପତି ବିଦେଶ, ମିଥ୍ୟା ଅଭିଯୋଗ, ବିରୋଧ, ସାମାଜିକ ବାଧା ଓ ପ୍ରତାରଣା ସତ୍ତ୍ୱେ ତାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟ ଅଗ୍ରଗତି କରିଥିଲା ଓ ତାଙ୍କ ପ୍ରତି ସମ୍ମାନ ଆଣି ଦେଇଥିଲା । ବଙ୍ଗଳାରେ ଉତ୍ତରଚନ୍ଦ୍ର ବିଦ୍ୟାସାଗର, ଶିବନାଥ ଶାସ୍ତ୍ରୀ, ହେମଚନ୍ଦ୍ର ସରକାର ଓ ଅନ୍ୟଲୋକେ, ବମ୍ବେରେ ମହାଦେବ ଗୋବିନ୍ଦ ରାଣାଡ଼େ, ଏନ.ଜି. ଚନ୍ଦ୍ରାବରଙ୍କର ଓ ମସ୍କି କର୍ତ୍ତେ ଆଦି ତଥା ଦେଶର ବିଭିନ୍ନ ସ୍ଥାନର ଧର୍ମ ଓ ସମାଜ ସଂସ୍କାର ନେତାମାନେ ତାଙ୍କର କାର୍ଯ୍ୟାବଳୀ ଲକ୍ଷ୍ୟ କରିଥିଲେ ଓ ତାଙ୍କ କାର୍ଯ୍ୟର ଭୂସୂଚୀ ପ୍ରଶଂସା କରିଥିଲେ । ରାଣାଡ଼େ ତାଙ୍କସହ ନିୟମିତ ପଥ ଚଳନସ୍ୱରୂପ କରିଥିଲେ । ଯେତେବେଳେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀର ତୃତୀୟ ବିଧବା-ବିବାହ ବିଧିସ୍ୱରେ ଖବର ମିଳିଲା ଉତ୍ତରଚନ୍ଦ୍ର ବିଦ୍ୟାସାଗର ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ପାଖକୁ ଅଭିନନ୍ଦନ ଜଣାଇ ଟେଲିଗ୍ରାମ ପଠାଇଥିଲେ । ତାଙ୍କର ବ୍ୟାଧି ବିଦେଶରେ ମଧ୍ୟ ବ୍ୟାପିଗଲା । ରାଜା ରାମଚନ୍ଦ୍ରନ ରାୟଙ୍କ ଏକ ପ୍ରଶଂସକ, ମିସ୍ କାର୍ପେଣ୍ଡର, ରାୟଙ୍କ ବାଳର ଏକ ଗୁଚ୍ଛ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କୁ ଉପହାର ଦେଇଥିଲେ ଓ ମିସ ମାନ୍ନଙ୍ଗ ତାଙ୍କ ଉଇଲ (ଇଚ୍ଛାପତ୍ର) ରେ ତାଙ୍କୁ * ପାଉଣ୍ଡ ଦେଇଥିଲେ । ସରକାରୀ ସମ୍ମାନ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କୁ କମ୍ ମିଳି ନ ଥିଲା । ୧୯୮୩ ମସିହାରେ ତାଙ୍କୁ ‘ରାୟବାହାଦୁର’ ଉପାଧି ଦିଆ ଯାଇଥିଲା । ତାଙ୍କ ପୁତ୍ରଙ୍କ ସବୁ ଖୁବ୍ ଭଲ ବିଧି ହେଉଥିଲା । କେତେକ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ରୂପେ ସ୍ୱୀକୃତି ହୋଇଥିଲା ଏବଂ ସେଥିରୁ ଭଲ ଆୟ ହେଉଥିଲା । ତାଙ୍କ ଉପନ୍ୟାସ, ନାଟକ, ଜୀବନ ଓ ପାଠ୍ୟପୁସ୍ତକ ଗୁଡ଼ିକୁ ଏବଂ ତାଙ୍କ ରାଷ୍ଟ୍ର ସେବା ମାନଙ୍କୁ ଆଦର୍ଶ ରୂପେ ଗ୍ରହଣ କରାଯାଉଥିଲା । ଡକ୍ଟରାମ୍ବାଙ୍କ କବିତା ଭଳି ତାଙ୍କ ଗଦ୍ୟକୁ ଅତୁଳନୀୟ ବିବେଚନା କରାଯାଉଥିଲା ଓ ସାହିତ୍ୟ ଜଗତର ‘ଗଦ୍ୟ-ଡକ୍ଟରାମ୍ବା’ ରୂପେ ତାଙ୍କୁ ସମ୍ମାନ ଦିଆଯାଉଥିଲା ।

ଏତେ ମହତ୍ତ୍ୱପୂର୍ଣ୍ଣ ପ୍ରଶଂସାମାନ ପାଇବାପରେ ଅନ୍ୟ କୌଣସି ବ୍ୟକ୍ତି ହୋଇଥିଲେ ଭାବି ଆଆନ୍ତେ, ଏବେ ଏସବୁ ପାଇ ଆରାମ କରିବାର ସମୟ ଆସିଗଲା;

ମାତ୍ର ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସେଭଳି ଉପାଦାନରେ ଗଢ଼ା ହୋଇ ନଥିଲେ । ତାଙ୍କପାଇଁ କାର୍ଯ୍ୟ ଥିଲା ଉପାସନାର ବିଷୟ । ସେ ନିୟମିତରୂପେ କଲେଜରେ ପାଠ ପଢ଼ାଉ ଥିଲେ; ନିଜ ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ଗୁଡ଼ିକର ସମ୍ପାଦନା ଓ ପ୍ରକାଶନ କରୁଥିଲେ; ଏବଂ ଯେଉଁ ଦିନୋଟି ପ୍ରଶିକ୍ଷଣ ସମ୍ପାଦନା ସହିତ ତାଙ୍କର ନିଜଃତପସ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲା, ତାହାର କାର୍ଯ୍ୟ ସେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରରୂପେ ସମ୍ପାଦିତ ଥିଲେ । ସେ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ର ରଚନା କରୁଥିଲେ; ୧୮୭୮ରୁ ତାଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ପ୍ରତିଷ୍ଠିତ ପ୍ରାର୍ଥନା ସମାଜରେ ସେ ସପ୍ତାହକୁ ଥରେ ପ୍ରବଚନ ଦେଉଥିଲେ; ସମାଜ-ସମ୍ବନ୍ଧୀୟ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ଦିନ ଦର୍ଶନ ଦେଉଥିଲେ ଏବଂ ଲୋକ ସେବାପାଇଁ ନ୍ୟାୟାଳୟରେ ଚାଲୁଥିବା ସମ୍ପ୍ରାମକୁ ଚାଲୁ ରଖିଥିଲେ । ତଥାପି ସେ ଭାବୁଥିଲେ ଯେ, ସେ ଯଥେଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ଷମ ପାରୁନାହାନ୍ତି । ସେଇଥିପାଇଁ, ଏହି କୋଡ଼ିଏ ବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ ଗର୍ବଦିନ ଧରି ସେ ତାଲୁକ ବୋର୍ଡ଼, ଜିଲ୍ଲାବୋର୍ଡ଼ ଓ ମ୍ୟୁନିସିପାଲିଟିର ଜନ-ସାକ୍ଷ୍ୟ-କମିଟିର ସଦସ୍ୟରୂପେ କାର୍ଯ୍ୟ କରିଥିଲେ । ସଦସ୍ୟ ରୂପେ ସେ ଗୁରୁଦିନ ସହିତ ଏହିସବୁ କାର୍ଯ୍ୟ ଚାଲୁଥିଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ ବୈଠକରେ ସେ ଉପସ୍ଥିତ ରହୁଥିଲେ, ପ୍ରତ୍ୟେକ କାର୍ଯ୍ୟରେ ସେ ଭାଗ ନେଉଥିଲେ ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ତାଙ୍କର ଦୃଢ଼ବୋଧ ହେଉଥିଲା ଯେ ସେହିସବୁ ସମ୍ପ୍ରାମ ଅଧିକାଂଶ ଟଣ, (ସେମାନେ ଦେଶୀ ବା ବିଦେଶୀ ଦୁଅନ୍ତୁ ପଛକେ) ଭୁଲ୍ କାର୍ଯ୍ୟରେ ଲିପ୍ତ ରହୁଛନ୍ତି, ସେ ଡୋଲ୍‌ଗୋଲ୍ ଭାବରେ ତାଙ୍କର ବିରୋଧ କରୁଥିଲେ । ଯେତେ ଅଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ ହେଉଥିଲା ଏବଂ ସେଥିପାଇଁ ଯେତେ ଅଧିକ ତାଙ୍କୁ ପରିଶ୍ରମ କରିବାକୁ ପଡ଼ୁଥିଲା, ସେତେ ସେତେ ସେ ଉନ୍ନତ କରି ଚାଲୁଥିଲେ । ୧୮୯୭ରେ ଦୁଇବର୍ଷ ପାଇଁ କଲେଜ ଅଧ୍ୟାପନାରୁ ସେ ବିନାବେତନରେ କୁଟି ନେଇଥିଲେ । ଏହା କାର୍ଯ୍ୟ କ୍ରମାବଳିଦେବା ପାଇଁ ନୁହେଁ, ବରଂ ମାନ୍ୟତା ଯାଇ କାର୍ଯ୍ୟର ପରିଧି ବଢ଼ାଇବା ତାଙ୍କର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ଥିଲା । ତାଙ୍କର ପ୍ରଥମ କାର୍ଯ୍ୟର ଲକ୍ଷ୍ୟ ଥିଲା ନିଜ ରଚନା ଗୁଡ଼ିକର ସଂକଳିତ-ସମ୍ବରଣ ପ୍ରକାଶ କରିବା, ତଥା ଏହା ସହିତ କିଛି ଅନ୍ୟଯୋଜନା ମଧ୍ୟ ଥିଲା । ସମ୍ଭବତ ଏହି ଯୋଜନା ଗୁଡ଼ିକ ଅସ୍ଥାୟୀ ପ୍ରକୃତିର ନଥିଲା । ସେ ତାଙ୍କର ଚାକିରି ଗ୍ରହଣ ନଥିଲେ । ସେତେବେଳକୁ ସେ ‘ପ୍ରଥମ ଡେଲୁଗୁ ପଣ୍ଡିତ’ ପଦବୀ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଯାଇଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଫେରିବା ଯଦି ତାଙ୍କର ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ହୋଇ ଥାଆନ୍ତା ତେବେ ଦିନବର୍ଷ ପୂର୍ବରୁ ସେ ମାନ୍ୟତାରେ ଘର କିଣି ନଥାନ୍ତେ କି ଘରର ମରାମତି ପାଇଁ ଗୁଡ଼ାଏ ଟଙ୍କା ଖର୍ଚ୍ଚ କରି ନଥାନ୍ତେ ବା ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀର ସମ୍ମାନକୁ ଉଠେଇ ଦେଇ ନଥାନ୍ତେ ।

ମାନ୍ୟତାରେ ନୂଆ ଘରେ ଘରକରଣା ଆରମ୍ଭକଲ୍ଲମାତ୍ରେ ତାର ଗୋଟିଏ ଅଂଶରେ ସେ ନିଜର ‘ଶିଳ୍ପମଣି ମୁଦ୍ରଣାଳୟ’ ଖୋଲିଥିଲେ ଓ ନିଜର ରଚନାର ସଂକଳିତ ସମ୍ବରଣ ଗ୍ରନ୍ଥିବା ଆରମ୍ଭ କରିଥିଲେ । ସେ ନିଜେ ନିଜର ସଂକଳକ

ଥିଲେ ଓ ତା ସହିତ ନିଜେ ନିଜର ସମ୍ପାଦକ, ପ୍ରଫୁଲ୍ଲବ୍ରତ ମଧ୍ୟ ଥିଲେ । ଆରମ୍ଭରୁ ଶେଷଯାଏ ତାହା କେବଳ ଜଣେ ବ୍ୟକ୍ତିର କାର୍ଯ୍ୟଥିଲା । ଅଳ୍ପାନ୍ତ ପରିଶ୍ରମ କରି ବଡ଼ ବଡ଼ ଦଶ ଭାଗର ମୁଦ୍ରଣ ଓ ପ୍ରକାଶନ କାର୍ଯ୍ୟ ସେ ଦୁଇବର୍ଷ ଭିତରେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରିଥିଲେ । ‘ତେଲୁଗୁ କବିମାନଙ୍କର ଜୀବନୀ’କୁ ଦୁଇଭାଗରେ ବିଭକ୍ତ କରି ଓ ତହିଁରେ ‘ଆସକଥା’ ମିଶାଇବାକୁ ତାଙ୍କ ସଫଳତ ସଫରଣ ବାରଟି ଡେଇଁରେ ପ୍ରକାଶ ପାଇଲା ଓ ସବୁ ମିଶାଇ ସାୟ ଦଶହଜାର ପୃଷ୍ଠା ହେଲା ।

ଘରର ଗୋଟିଏ ଅଂଶରେ ମୁଦ୍ରଣାଳୟ ଖୋଲିବା ପରେ, ଦ୍ଵିତୀୟ ଅଂଶରେ ସେ ବିଧବାଗୃହ ଖୋଲିଥିଲେ । ପରବର୍ତ୍ତୀ ସାତବର୍ଷ ମଧ୍ୟରେ ସେ ଦଶଟି ବିଧବାଙ୍କର ବିବାହର ଆୟୋଜନ କରିଥିଲେ । ସେମାନେ ସମସ୍ତେ ଅନ୍ଧ୍ରବାସିନୀ ଥିଲେ । ସେମାନଙ୍କୁ ସାବିତ୍ରିକ ସାହାଯ୍ୟ କରିବା ଠାରୁ ସେମାନଙ୍କର ବିବାହ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେମାନଙ୍କର ରହଣି ଓ ବିବାହର ସମସ୍ତ ଖର୍ଚ୍ଚ ସେ ନିଜେ, ନିଜ ଅର୍ଥରୁ ଭୁଲାଇ ଥିଲେ । ସ୍ଥାନୀୟ ନାଗରିକ ମାନଙ୍କଠାରୁ ଯେଉଁ ନୈତିକ ଓ ଆର୍ଥିକ ସହାୟତା ତାଙ୍କୁ ମିଳିଥିଲା, ତାହା ଅତି ନଗଣ୍ୟ ଥିଲା । ନାଗରିକମାନଙ୍କର ଏହି ଉଦାସୀନତା ତାଙ୍କୁ ନିରୁତ୍ସାହିତ କରିବା ଅପେକ୍ଷା ଅଧିକ କାର୍ଯ୍ୟଦକ୍ଷ ହେବାପାଇଁ ପ୍ରେରଣା ଦେଇଥିଲା । ସେ ‘ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତୀୟ ବ୍ରାହ୍ମ ସମାଜ’ ତଥା ‘ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତୀୟ ସମାଜ ସଂସାର ସଂଘ’ର ନେତୃତ୍ଵ ନେଇଥିଲେ । ଶୁଣାଡ଼େ କୋର ଦେବା ଫଳରେ ୧୮୯୮ରେ ସେ ମାଦ୍ରାଜରେ ହୋଇଥିବା ‘ଭାରତୀୟ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ କଂଗ୍ରେସ’ (କ୍ଷତ୍ରିଆ ନ୍ୟାସନାଲ କଂଗ୍ରେସ)ର ବାର୍ଷିକ ଅଧିବେଶନ ସହିତ ସମ୍ପନ୍ନ ହୋଇଥିବା ‘ଭାରତୀୟ ସମାଜ-ସଂସାର କଂଗ୍ରେସ’ର ସଭାପତିତ୍ଵ କରିଥିଲେ । ଶୁଣାଡ଼େ ପରେ କାଳିକାପୁରରେ ହୋଇଥିବା ମାଦ୍ରାଜ୍ ସମାଜ-ସଂସାର ସମ୍ମେଳନ’ର ସେ ସଭାପତି ଥିଲେ । ସେ ପରବର୍ତ୍ତୀ ବର୍ଷ ମାଦ୍ରାଜରେ ଅୟୋଜିତ ଭାରତୀୟ ଶାସ୍ତ୍ରୀୟ ଶୁଣାଡ଼େବାସୀ ସମ୍ମେଳନର ସଭାପତି ରୂପେ ମନୋନୀତ ହେଲେ । ସେ ଆଉ କେତୋଟି ସମାଜ-ସଂସାରକାଣ୍ଡ ଓ ଶୁଣାଡ଼େବାସୀ ସମ୍ମେଳନର ସଭାରେ ନେତୃତ୍ଵ ନେଇଥିଲେ ଓ ପୁଷ୍ପରୁ ମଧ୍ୟ ଅନେକ ସଂସାର ନେତୃତ୍ଵ ନେବାର ଥିଲା ।

ମାଦ୍ରାଜରେ ରହଣି ସମୟରେ ସେ ଜାଣିବାକୁ ପାଇଲେ ଯେ, ସ୍ଥାନୀୟ ବ୍ରାହ୍ମସମାଜ ଗୋଟିଏ ଅର୍ଦ୍ଧଭଗ୍ନ ଘରେ ରହନ୍ତି । ତାହାର ଭଡା ମଧ୍ୟ ବାକୀ ରହନ୍ତି । ଏହି ମନ୍ଦ ଅବସ୍ଥାକୁ ସୁଧାରିବା ପାଇଁ ସେ ନିଜେ ପଇସା ଖର୍ଚ୍ଚ କରି, ଭଲ ଘରଟିଏ ତିଆରି କରି ତାକୁ ଏ ସଂସ୍ଥାକୁ ଦାନ କରିଦେଲେ । ଆଳଙ୍କାରିକ ଅର୍ଥରେ ହେଉ ବା ବାସ୍ତବ କ୍ଷେତ୍ରରେ ହେଉ, ସେ ଜଣେ କୁଶଳୀ ନିର୍ମାତା ଥିଲେ । ମାଦ୍ରାଜର ବ୍ରାହ୍ମ ସମାଜ ଭବନ ଏହାର ପ୍ରଥମ ବା ଅନ୍ତିମ ଉଦ୍‌ଘାଟନଣ ନ ଥିଲା, ଯାହା ପାଇଁ ସେ ମୁଖ୍ୟ ରୂପରେ ଦାୟୀଥିଲେ । ମାଦ୍ରାଜ ଯାହା କରିବା ପୁଷ୍ପରୁ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଟାଉନ-

ହଲକୁ ସେ ଅଧିକାଂଶତଃ ନିଜ ଝର୍ତ୍ତରେ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ । ସେହିଭଳି ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ନିଜସ୍ବ ବ୍ୟୟରେ ସେ ବାଙ୍ଗାଲେରଠାରେ ଗୋଟିଏ ପ୍ରାର୍ଥନା ଭବନ ନିର୍ମାଣ କରିଥିଲେ । ଆଗରୁ କୁହାଯାଇଛି ସେ କପର ପିଠାପୁରମ୍ବର ମହାରାଜାଙ୍କ ସହାୟତାରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଅେଇଷ୍ଟିକ୍ ହାଇସ୍କୁଲ ପାଇଁ ବିରାଟ ଗୃହ ନିର୍ମାଣ କରାଇଥିଲେ । ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ମଧ୍ୟ ସେ ବିଧବାଗୃହ, ରେସାବ୍ୟ ହୋମ, ଟାଉନହଲର କିଛି ଅଂଶ ବର୍ତ୍ତମାନ ଭବ୍ନରେ ଏକ ପ୍ରାର୍ଥନା ଘର ଏବଂ ନାରୀମାନଙ୍କର ପ୍ରାର୍ଥନା ସମାଜ ପାଇଁ ଗୋଟିଏ ସ୍ବତନ୍ତ୍ର ଗୃହ ନିର୍ମାଣ କରାଇଥିଲେ । ଏହି କୁଶଳୀ ନିର୍ମାତା ମଧ୍ୟ ଜଣେ କୁଶଳୀ ଉଦ୍ୟାନବିତ ଥିଲେ । ନିଜ ଜୀବନର ଶେଷ ଆଡ଼କୁ ଅତ୍ୟଧିକ ଗରମ ସମୟ ସେ ପ୍ରାୟ ବାଙ୍ଗାଲେରରେ କଟାଇଥିଲେ । ଏଠାରେ ସେ ନିଜ ପାଇଁ ଏକ ଗ୍ରୀନ୍ ନିବାସ କିଣିଥିଲେ ଏବଂ ସେହି ଜମିରେ ଗୋଟିଏ ସୁନ୍ଦର ବଗିଚା ଘିଆରି କରିଥିଲେ । ଏହି ସମୟରେ ସେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ସୁନ୍ଦର ଏବଂ ବିଶାଳ ‘ରାଜଲକ୍ଷ୍ମୀ ଗାର୍ଡନସ୍’ର ଯୋଜନା ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିଥିଲେ ।

ମାନ୍ଦ୍ରାଜରେ ରହୁଥିବା ସମୟରେ ଅଗ୍ନିନିକ ତାଙ୍କୁ ପ୍ରେସିଡେନ୍ସି କଲେଜର ‘ପ୍ରଥମ ଡେଲୁରୁ ପଣ୍ଡିତ’ ପଦବୀରେ ଯୋଗଦେବା ପାଇଁ ନିମନ୍ତ୍ରଣ ଆସିଲା । ସେ ଉତ୍ତର ଦେଲେ ଯେ ଛୁଟି ଶେଷବେଳକୁ ସେ ଏ ବିଷୟ ବିଚାର କରି ଦେଖିବେ । ମାତ୍ର ତତ୍କାଳୀନ ଶିକ୍ଷା ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ମିଃ ତନକାନ୍ ଜୋର ଦେଲେ ଯେ, ମେ ଡୁରନ୍ତ ଆସି କାର୍ଯ୍ୟର ସମ୍ଭାଳନ୍ତୁ ଓ ସେଥିପାଇଁ ସେ କୋକ୍‌କୋଣ୍ଡା ଭେଙ୍କଟରତ୍ନମଞ୍ଜୁ ପ୍ରେସିଡେନ୍ସି କଲେଜରୁ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଆର୍ଟସ କଲେଜକୁ ସ୍ଥାନାନ୍ତରିତ କରି ଦେଇଥିଲେ । ଯଦିଓ ନିଜର ନିୟୁକ୍ତ ଓ ତତ୍ତ୍ବ ସହିତ କୋକ୍‌କୋଣ୍ଡାଙ୍କ ସ୍ଥାନାନ୍ତରଣ ପାଇଁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ କୌଣସି ଚେଷ୍ଟା କରି ନ ଥିଲେ, ତଥାପି ତାଙ୍କର ଆଜୀବନ ବିରୋଧୀ କୋକ୍‌କୋଣ୍ଡା ଏହାକୁ ଭୁଲ୍ ରୁହେଁଲେ । ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ଗୋଟିଏ ସେଣ୍ଟ୍ରାଲ୍ ଜେଲ୍ ଥିଲା ଏବଂ ତା’ ନିକଟ ଦେଇ ବହୁ ଯାଉଥିଲା ସୁବିଶାଳ ଗୋଦାବରୀ ନଦୀ । ସେଥିପାଇଁ ‘ଗୋଦାବରୀ-ସ୍ନାନ’ର ସେତେବେଳେ ପ୍ରୟୋଗାତ୍ମକ ଅର୍ଥ ଥିଲା ‘କାରାବାସ’ । ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ପହଞ୍ଚିବା ମାତ୍ରେ କୋକ୍‌କୋଣ୍ଡା ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ଖୁବ୍ ଗୋଟିଏ କଡ଼ା ଚଠି ଲେଖିଥିଲେ, ଯାହାର ଶେଷକୁ ସେ ଲେଖିଥିଲେ—“ତମ ଦୟାରୁ ମତେ ‘ଗୋଦାବରୀ-ସ୍ନାନ’ କରିବାର ସୌଭାଗ୍ୟ ମିଳି ପାରିବୁ” ।

ଆଞ୍ଚଳିକ ଶିକ୍ଷା ବିଭାଗ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ପ୍ରତି ବହୁତ ଭଦ୍ରତା ପ୍ରଦର୍ଶନ କରିଥିଲା । ଏହି ବିଭାଗ ତାଙ୍କୁ ‘ପାଠ୍ୟ-ପୁସ୍ତକ-କମିଟି’ର ସଦସ୍ୟ, ‘ଦ୍ରାବିଡ଼ ଭାଷା ନମିତ୍ତ ପାଠ୍ୟ-ପ୍ରଣୟନ କମିଟି’ର ସଦସ୍ୟ ଏବଂ ସର୍ବ-କଲେଜ୍‌ରୁ ଶିକ୍ଷା-ପରୀକ୍ଷା ନମିତ୍ତ ଡେଲୁରୁ ପରୀକ୍ଷକ ଭାବେ ନିୟୁକ୍ତ କଲା । ମାନ୍ଦ୍ରାଜ ବିଶ୍ବବିଦ୍ୟାଳୟ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କୁ

ଖୁବ୍ ସମ୍ମାନ ଦେଲା । ଏହି ବିଶ୍ୱବିଦ୍ୟାଳୟ ତାଙ୍କୁ ‘ଫେଲୋ’ (Fellow) କଲ ତଥା ଅନେକ ବର୍ଷ ଯାଏ ପ୍ରଧାନ ଡେଲୁଗୁ ପରୀକ୍ଷକ ଭାବେ ନିଯୁକ୍ତ କଲ ।

ତାଙ୍କର ମାତ୍ରାଜ ବିଷୟରେ କିଛି ଅଭିଯୋଗ ନ ଥିଲା; କେବଳ ଏତିକି ଯେ, ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ଯେତେ ଶୀଘ୍ର ତାଙ୍କର ସମାଜ-ସେବା ଗତିବିଧିର ପ୍ରଗତି ହେଉଥିଲା, ସେତେ ପରିମାଣରେ ମାତ୍ରାଜରେ ହୋଇ ପାରୁ ନ ଥିଲା । ତଥାପି ତାଙ୍କ ପାଖରେ ଅନେକ କାମ ଥିଲା ଏବଂ ଏଠାରେ ତାଙ୍କୁ ଖୁବ୍ ଆଦର କରା ଯାଉଥିଲା । ତା’ ସତ୍ତ୍ୱେ ବି ସେ ଏଠା ନିଃସଙ୍ଗ ବୋଧ କରୁଥିଲେ । ପିଲାଦିନେ କରୁଥିବା ଦୁଷ୍ଟାମି, ଯୁବାବସ୍ଥାରେ ନିଜ ପାଦରେ ଠିଆ ହେବାପାଇଁ କରିଥିବା ସଫର୍ଷ, ନିଜର ସାମର୍ଥ୍ୟରୁ ପୌରୁଷେୟ ଜୀବନର ଆରମ୍ଭରେ କରିଥିବା କଡ଼ା-ମିଠା ସଂଘର୍ଷ ତଥା ସହସ୍ର ମଧୁର ସ୍ମୃତି ତାଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ନିଜ ସହର ଆଡ଼କୁ ହାତଠାରି ଡାକୁଥିଲା । ଏଣୁ ବିଧି ଅନୁସାରେ ନିଜ ରାଜ୍ୟର ସମସ୍ତର ବର୍ଷେ ଆଗରୁ ସେ ଅବସର ଗ୍ରହଣ କରିବା ପାଇଁ ଆବେଦନ କଲେ । ଉଚ୍ଚ ଅଧିକାରୀଙ୍କ ଅନୁମତି ସତ୍ତ୍ୱେ କିଛି ବିଳମ୍ବରେ ତାଙ୍କୁ ଅନୁମତି ମିଳିଲା । ମାତ୍ରାଜରେ ଥିବା ନିଜ ଘର ତଥା ଅନ୍ୟାନ୍ୟ ସମ୍ପତ୍ତି ବିକ୍ରୟ କରିବାପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ନଅ ମାସ ଲାଗିଲା ଓ ତା’ପରେ ସେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଫେରିଲେ । ତାଙ୍କର ମାସିକ ଚାକିରି ଟଙ୍କା ପେନ୍ସନ ମଞ୍ଜୁର ହୋଇଥିଲା ।

୧୯୦୫ ମସିହାର ପ୍ରାରମ୍ଭରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଫେରିବା ପରେ ବୀରଶଲ୍ୟମ୍ ନିଜ କାର୍ଯ୍ୟର ଛୁଟି ଯାଇଥିବା ସୂତାକୁ ସଜାଡ଼ିବା ଆରମ୍ଭ କଲେ । କିନ୍ତୁ ଏ କାର୍ଯ୍ୟ ଏତେ ସହଜ ନ ଥିଲା । ତାଙ୍କର ଅଧିକାଂଶ ପୁରୁଣା ବନ୍ଧୁ ଓ ସହଯୋଗୀ ମର ଯାଇଥିଲେ, ନତୁବା ସେ ସ୍ଥାନ ଗୁଡ଼ିକ ଗୁଲି ଯାଇଥିଲେ । ସାତ ବର୍ଷ ଧରି ତାଙ୍କର ଅନୁପସ୍ଥିତି ପରେ ସହରରେ କେତେ ନୂଆ ମୁହଁ ଦେଖା ଦେଇଥିଲା । ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ସହର ସେ ଏବେ ଘନିଷ୍ଠ ସମୃଦ୍ଧ ସ୍ଥାପନ କରି ପାରୁ ନ ଥିଲେ । ତା’ଛଡ଼ା ତାଙ୍କର ପରମାୟୁ ଉତ୍ତୀର୍ଣ୍ଣ ଯୌବନର ଶ୍ଯ ଦଶକର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ ପହଞ୍ଚି ସାରିଥିବାବେଳେ ନିଜର ଶାରୀରିକ ଶକ୍ତି ଓ ବୟସକୁ ଅବହେଳା କରାଯାଇ ପାରୁ ନ ଥିଲା । ତଥାପି ନିଜ କାର୍ଯ୍ୟକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ ଥରେ ସମ୍ପିନ୍ଧ କରିବାକୁ ତାଙ୍କୁ ବେଶି ଡେରି ଲାଗି ନ ଥିଲା ।

ପୁନରୁତ୍ଥାନ-ଶକ୍ତି ତାଙ୍କ ଭିତରେ ଏଭଳି ଥିଲା ଯେ, ବାହୁଡ଼ିବାର କେତୋଟି ମାସ ଭିତରେ ବାଲିକା ପାଠଶାଳା, ସାପ୍ରାହ୍ମକ ପନ୍ଥିକା, ବିଧବାଗୃହ, ନାରାଜକେତନ, ରେସକ୍ୟୁ ହୋମ ଓ ଅନାଥାଶ୍ରମ ଆଦି ସେ ସ୍ଥାପନ କରି ପାରିଲେ । ନିଜର ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ମଧ୍ୟ କାର୍ଯ୍ୟ ପୁରୁଷରୁ ରୂପେ ହେବା ପାଇଁ ସେ ୧୯୦୭ ମସିହାରେ ୩୭ ଜଣ ସଦସ୍ୟ ବିଶିଷ୍ଟ ‘ହିତକାରଣୀ ସମାଜ’ର ସ୍ଥାପନା କଲେ ଏବଂ ଏହି ସଂସ୍ଥାକୁ ନିଜର ସମସ୍ତ ଅଚଳାଚଳ ସମ୍ପତ୍ତି, ହାତରେ ଥିବା ଟଙ୍କା, ନିଜ ଲେଖାର ସମସ୍ତ ସ୍ଯ, ପୁସ୍ତକାଳୟ ଓ ବୀମା ପଲ୍ଲିସର ଉତ୍ତରାଧିକାରୀ କରି

ଦେଇଗଲେ । ଏହି ଦାନର ସାମଗ୍ରିକ ମୂଲ୍ୟ ଥିଲା ଟ ୪୧, ୫୦୦ । ଏହାର ପ୍ରତ୍ୟେକଟି ପଇସା ତାଙ୍କର ଝାଲରୁହା ଧନ ଥିଲା । ଜୀବନର ଶେଷକାଳ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସେ ନିଜ ଖର୍ଚ୍ଚ ପାଇଁ କେବେ କାହାଠାରୁ ଆର୍ଥିକ ସାହାଯ୍ୟ ନେଇ ନ ଥିଲେ କିମ୍ବା ମୂଲ୍ୟବାନ ଉପହାର ଗ୍ରହଣ କରି ନ ଥିଲେ । ବିଜୟନଗରମ୍ ଓ ପିଠାପୁରମ୍ ମହାରାଜାଙ୍କର ପର୍ଯ୍ୟାପ୍ତ ଅର୍ଥଦାନକୁ ସେ ସମସ୍ତ ସୌଜନ୍ୟଭାର ସହୃଦ ମନା କରି ଦେଇଥିଲେ । ଦିନକର କଥା, ବିଜୟନଗରମ୍‌ର ମହାରାଜାଙ୍କର ସେ ଅତିଥି ହୋଇ ଯାଇଥିଲେ । ମାତ୍ର ସେ ନିଜ ନିମନ୍ତ୍ରଣକାରୀଙ୍କ ଅଜାଣତରେ ଜାଣିଶୁଣି ରେଳ-ଗାଡ଼ିରେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଲେଉଟି ଆସିଥିଲେ, କାରଣ ତା' ପରଦିନ ବିଶେଷ ଦରବାରରେ ତାଙ୍କୁ ରେଟି ଦିଆଯିବାକୁ ଥିବା ଅର୍ଥକୁ ସମସ୍ତଙ୍କ ସାମ୍ନାରେ ଅସ୍ୱୀକାର କରିବାର ଅପ୍ରୀତିକର ପରିସ୍ଥିତିରୁ ରକ୍ଷା ପାଇବାକୁ ଇଚ୍ଛା କରିଥିଲେ ।

ଅଧିକ ସମୟ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ସଙ୍ଗତା କାର୍ଯ୍ୟକରିବା ହେତୁ ତଥା ଗ୍ରୀଷ୍ମାନ୍ତ ନିଜତ ଗରମ ହେତୁ ସେ ୧୯୦୭ ମସିହାରେ ବେହୋସ ହୋଇଗଲେ, ଏବଂ ଅନେକ ସପ୍ତାହ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ବିଛଣାରେ ଶୋଇ ରହିଲେ । ସେହି ସମୟରେ ପରିତ୍ରମଣରେ ଆସିଥିବା ଶିବନାଥ ଶାସ୍ତ୍ରୀ ତାଙ୍କ ପାଖରେ ଆସି ରହିଥିଲେ । ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ କଲିକତା ଯିବାକୁ ଇଚ୍ଛା ପ୍ରକାଶ କରିଥିଲେ, ମାତ୍ର ଶାସ୍ତ୍ରୀ ମହାଶୟ ତାଙ୍କୁ କିଛିଦିନ ପାଇଁ ଏ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ନିବୃତ୍ତ ହେବାକୁ ପରାମର୍ଶ ଦେଇଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ପାଇଁ ଚିନ୍ତା କରିବାର ଅର୍ଥ ଥିଲା କାର୍ଯ୍ୟରେ ପରିଣତ କରିବା । ତେଣୁ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ସହୃଦ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀଙ୍କୁ ସାଙ୍ଗରେ ଧରି ଏପ୍ରିଲ୍ ମାସରେ କଲିକତା ଯାତ୍ରା କରିଥିଲେ । ସେମାନେ ଭୁବନେଶ୍ୱରରେ ତାଙ୍କ ଯାତ୍ରା ସ୍ଥଗିତ କରି ସହର ତଥା ଆଖପାଖରେ ଥିବା ସବୁ ଦର୍ଶନୀୟ ସ୍ଥାନ ଦେଖିଥିଲେ । କଲିକତାରେ ସେମାନେ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଅତିଥି ହୋଇଥିଲେ । ଏଠି ତାଙ୍କୁ ପ୍ରଭୁତ ସମ୍ମାନ ମିଳିଥିଲା । ସାଧାରଣ ବ୍ରାହ୍ମ ସମାଜ ଯାତ୍ରାର ମୂଳାଧାର ଥିଲେ ଶାସ୍ତ୍ରୀ ମହାଶୟ ଓ ଆଦି ବ୍ରାହ୍ମ ସମାଜ ଓ ନବବିଧାନ ସମାଜ ପକ୍ଷରୁ ତାଙ୍କୁ ମାନପତ୍ର ଦିଆ ଯାଇଥିଲା । ନିଜ ବନ୍ଧୁ ତଥା ପ୍ରଶଂସକଙ୍କ ଗ୍ରହଣରେ ଗୋଟିଏ ଅତି ବ୍ୟସ୍ତ ସପ୍ତାହ ବିତାଇ ସେ ଫେରିଲେ । ଏଥରକ ସେ କଟକରେ ଯାତ୍ରା ସ୍ଥଗିତ କଲେ । ଏଠାରେ ମଧ୍ୟ କେତେକ ସାବଜନାନ ସଭାରେ ତାଙ୍କୁ ଯଥେଷ୍ଟ ସମ୍ମାନ ପ୍ରଦର୍ଶନ କରା ଯାଇଥିଲା ।

ଏହା ପରେ ପରେ ସେ ଭୁବନେଶ୍ୱର ପତ୍ନୀଙ୍କ ସହ ବାଙ୍ଗାଲୋର ଗଲେ ଏବଂ ସେଠାରେ ଗ୍ରୀଷ୍ମମାସ ଗୁଡ଼ିକ ଅତିବାହିତ କଲେ । ଏ ସହରକୁ ଏହା ତାଙ୍କର ପ୍ରଥମ ଯାତ୍ରା ଥିଲା । ପରବର୍ତ୍ତୀ କେତେ ବର୍ଷ ସେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଗ୍ରୀଷ୍ମକାଳ କଟାଇବା ପାଇଁ ଏଠାକୁ ଆସିଥିଲେ । କର୍ତ୍ତୃତ୍ୱକୁ ପ୍ରଥମ ଯାତ୍ରା କାଳରେ ସେ ମହାଶୟ,

କୋଲର, ଶିବସମୁଦ୍ରମ ତଥା ଅନ୍ୟ କେତେକ ସ୍ଥାନ ଭ୍ରମଣ କରିଥିଲେ ଓ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ଥାନରେ ତାଙ୍କ ଉପରେ ସମ୍ମାନ ବୃଦ୍ଧି ହୋଇଥିଲା ।

ତାଙ୍କର ପରବର୍ତ୍ତୀ ଲମ୍ବା ଯାତ୍ରା ୧୯୦୧ରେ ଆରମ୍ଭ ହୋଇଥିଲା—
ଯେତେବେଳେ ସେ ‘ହିତକାରଣୀ ସମାଜ’ ପାଇଁ ଅର୍ଥ ସଂଗ୍ରହ କରିବାଲାଗି ସିକନ୍ଦରବାଦ, ବମ୍ବେ, ପୁନା ଓ ବେଲ୍ଲାସ୍ ଯାଇଥିଲେ । ଏଥରକ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ତାଙ୍କ ସହୃଦ ଥିଲେ । ଅନ୍ୟ ସ୍ଥାନ ଭଳି ଏଥରୁ ଜାଗାରେ ମଧ୍ୟ ତାଙ୍କର ଭବ୍ୟ ସ୍ୱାଗତ କରାଯାଇଥିଲା । ବମ୍ବେଠାରେ ସେ ‘ଇଣ୍ଡିଆନ୍ ସୋସିଆଲ ରିଫର୍ମର’ (ଭାରତୀୟ ସମାଜ ସମ୍ଭାରକ) ପତ୍ରିକାର ପ୍ରସିଦ୍ଧ ସମ୍ପାଦକ କେ. ନଟରାଜନ୍ଙ୍କ ଅତିଥି ହୋଇ-
ଥିଲେ । ତାଙ୍କ ସମ୍ମାନ ପାଇଁ ହୋଇଥିବା ସମାରୋହର ସଭାପତି ପଦ ନ୍ୟାୟାଧୀଶ ଚନ୍ଦ୍ରାବରକର ଗ୍ରହଣ କରିଥିଲେ । କେ. ନାଗେଶ୍ୱର ରାଓ, ଯିଏ ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ଆନ୍ଧ୍ର ପ୍ରଦେଶର ପ୍ରମୁଖ ନେତା ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଥିଲେ, ‘ହିତକାରଣୀ ସମାଜ’ ପାଇଁ ୧୦୦ ଟଙ୍କା ସଂଗ୍ରହ କରିବାରେ ନଟରାଜନ୍ଙ୍କୁ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲେ । ପୁନାରେ ସେ ମହର୍ଷି କର୍ତ୍ତେଜ୍ ଅତିଥି ହୋଇଥିଲେ । ମହର୍ଷିଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ସଂଗୃହୀତ ‘ବ୍ୟବହାର’ର କାର୍ଯ୍ୟ ଅନୁଧ୍ୟାନ କରିବା ପାଇଁ ସେ ଗୋଟିଏ ଦିନ ହାତରେ ରଖିଥିଲେ । ଯାତ୍ରାର ପ୍ରଥମ ଭାଗରେ ସିକନ୍ଦରବାଦରେ ତାଙ୍କ ଏମ୍. ଗୋବିନ୍ଦରାଜୁଲୁ ନାଇଜୁ ଓ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ସର୍ବଜିତା ନାଇଜୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କର ଅଭ୍ୟର୍ଥନା କରିଥିଲେ । ସର୍ବଜିତା ବେମାର ଥିଲେ, ତଥାପି ସେ ନିଜ ବଛା ପାଖକୁ ନିଜ ସିଲମାନଙ୍କୁ ତାଙ୍କ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କୁ ‘ପ୍ରିୟ ଅଜା’ ବୋଲି କହି ପରିଚିତ କରାଇ ଦେଇଥିଲେ । ସେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ନିକଟରେ ଗଭୀରଭାବେ ରହି ଥିଲେ । କାରଣ ତାଙ୍କ ବିବାହ କାଳରେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଯୁବେଶ୍ୱର କର୍ମ ସ୍ୱୀକାର କରି ନେଇଥିଲେ ।

ଏହାର ପରବର୍ତ୍ତୀ ବର୍ଷଟି ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ପାଇଁ ଅତ୍ୟନ୍ତ ଅନ୍ଧକାରପୂର୍ଣ୍ଣ ଥିଲା । ଅଗଷ୍ଟ ୧୯ ତାରିଖରେ ଶୋଇଥିଲାବେଳେ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀ ପ୍ରାଣତ୍ୟାଗ କରି-
ଥିଲେ । ସବୁଦିନ ପରି ସେ ଶୋଇବାକୁ ଯାଇଥିଲେ, ମାତ୍ର ତାହା ତାଙ୍କର ଚରନ୍ଦ୍ରାରେ ପରିଣତ ହୋଇଥିଲା । ସାଧାରଣତଃ ତାଙ୍କର ସ୍ୱସ୍ଥ୍ୟ ଉତ୍ତମ ଥିଲା, କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କର ଅନ୍ତମ କ୍ଷଣ ହଠାତ୍ ଆସିଯାଇଥିଲା । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଏପରି ଏକ ଅଭାବମୟ ଘଟଣାକୁ ଆଶା କରି ନଥିଲେ; ତେଣୁ ସକାଳ ହେବାପରେ ତାଙ୍କ ପତ୍ନୀ କାହିଁକି ଡେରିଯାଏ ଶୋଇ ରହିଛନ୍ତି ବୋଲି ସେ ଆଶ୍ଚର୍ଯ୍ୟ ହୋଇଥିଲେ । ଡାକ୍ତରଙ୍କୁ ଡାକି ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କର ମୃତ୍ୟୁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଜାଣିବାପରେ ମଧ୍ୟ ସେ ଏକଥା ବିଶ୍ୱାସ କରି ପାରି ନଥିଲେ । ସେହିଦିନ ତା’ପକ୍ଷରେ ସେ ଲେଖିଥିଲେ—

“କୌଣସି ପୁରୁଷ ଉପରେ ସବୁଠାରୁ ଯେଉଁ ବଡ଼ ଦୁର୍ଭାଗ୍ୟ ପଡ଼ିପାରେ ତାହା ମୋ ଉପରେ ସେହିଦିନ ରାତି ଗୋଟାଏବେଳେ ପଡ଼ିଥିଲା । ମୋର ପ୍ରିୟତମା

ପତ୍ନୀ ରାଜଲକ୍ଷ୍ମୀ, ହୃଦୟର ଗତି ବନ୍ଦ ହୋଇଯିବାରୁ ଶେଷ ନିଶ୍ୱାସ ତ୍ୟାଗକଲେ... ତାଙ୍କ ଆହାର ସନ୍ତର୍କିତ ହେଉ ।”

ପତ୍ନୀଙ୍କ ମୃତ୍ୟୁ ପରେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଆଉ ପୁଅର ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱ ରହି-
ନଥିଲା । ତାଙ୍କର ସେହି ଚିତ୍ତ ଉଦ୍‌ଘୃଷ୍ଟିତା ହଜିଯାଇଥିଲା ଏବଂ ତା’ ସହିତ ସର୍ବସ୍ୱ
କରିବାର ଭାବନାକୁ ମଧ୍ୟ ସେ ହଜାଇ ଦେଇଥିଲେ । ଜୀବନ ପ୍ରତି ତାଙ୍କର ପୁର୍ବର
ଅନୁରାଗ ମଧ୍ୟ ନଥିଲା । ପତ୍ନୀଙ୍କ ଦେହାନ୍ତ ପରେ ସେ ନଅବର୍ଷ ଜୀବିତ ରହିଥିଲେ,
କିନ୍ତୁ ସେହି ବର୍ଷଗୁଡ଼ିକ ତାଙ୍କପାଇଁ ଦୁଃଖ, ବେଦନା ଓ ନିରାଶମୟ ଥିଲା । ସ୍ତ୍ରୀ
ପାଖରେ ଥିଲାବେଳେ ସେ ବିନା ଦୁନ୍ଦ୍ୱରେ ପ୍ରତ୍ୟେକ ଅଭାବନାୟୁ ଦଟଣା, ନିନ୍ଦା ବା
ବିଫଳତାର ସମ୍ମୁଖୀନ ହୋଇ ପାରୁଥିଲେ । ସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଅନୁପସ୍ଥିତିରେ ସେ ନିଜକୁ
ଏକୁଟିଆ, ଦୁର୍ବଳ ଓ ନିଃସଙ୍ଗ ଅନୁଭବ କରିଥିଲେ । ତାଙ୍କର ବୃଦ୍ଧାବସ୍ଥାରେ ତାଙ୍କର
ଶିଶୁଙ୍କ ସଂଖ୍ୟା ନ କମି ବରଂ ବଢ଼ିଗଲିଲା । ସେମାନେ ନୀତି ଓ ପ୍ରତିହତ୍ୟା
ପରାୟଣ ଥିଲେ ଏବଂ ଅତି ନିର୍ଦ୍ଦୟ ଭାବରେ ତାଙ୍କୁ ଆକ୍ରମଣ କରିବାକୁ ପଛାଉ
ନଥିଲେ । ନିଜର କୁ-ଭାବନା ଓ କୁ-ଭାଷାରେ ସେମାନେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର
ଜୀବନର ଅନ୍ତିମ ବର୍ଷଗୁଡ଼ିକୁ ଅନ୍ଧକାରମୟ କରିଦେଇଥିଲେ । ଶେଷ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ
ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ସେମାନଙ୍କ ସହିତ ଲଢ଼ାଇ କରିଥିଲେ, ଯଦିଓ ପୁର୍ବପରି ସେ ସାହସ
ସମ୍ପନ୍ନ କରି ପାରୁ ନଥିଲେ । ବାସବତୀକୁ ଗବର ରାଜୁଙ୍କ ଘରେ ତାଙ୍କର ନିକଟତମ
ସହଯୋଗୀମାନଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ, ଦେସିରାଜୁ ଯେଦା ବାଣୀୟାଙ୍କ ୧୯୦୧ ମସିହାରେ
ମୃତ୍ୟୁ ସମ୍ବାଦ ତାଙ୍କ ମନର ନିଃସଙ୍ଗତାକୁ ଆହୁରି ବଢ଼ାଇ ଦେଇଥିଲା ।

ସାରାଜୀବନ କାର୍ଯ୍ୟରତ ବ୍ୟକ୍ତିଙ୍କ ପରି, ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ଅନ୍ତିମ କ୍ଷଣ ମଧ୍ୟ
ନିଜ ହାତରେ କଲମଧରି ଲେଖୁଥିବା ସମୟରେ ଆସିଥିଲା । “ବିଜ୍ଞାନ ଚନ୍ଦ୍ରକା
ପ୍ରହ୍ଳମଣ୍ଡଳୀ” ନାମକ ତେଲୁଗୁର ପ୍ରସିଦ୍ଧ ଘରୋଇ ପୁସ୍ତକାଳୟ ଯୋଜନାର ଉଦ୍ୟୋଗୀ
କେ. ବି. ଲକ୍ଷ୍ମଣ ରାଓଙ୍କ ସହିତ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ମାନ୍ଦ୍ରାଜରେ ଶ୍ରୀମୁଖ ଅବକାଶ
ବିତାଉଥିଲେ । ସେହି ବ୍ୟକ୍ତି ହିଁ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ଆତ୍ମକଥା ଲେଖିବା ପାଇଁ ଜୋର
ଦେଇଥିଲେ । ନିଜର ଦୃଢ଼ତା ଯୋଗୁଁ ସେ ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ରାଜି କରାଇ
ପାରିଥିଲେ ଯେ ତିନି ଜଣରେ ତାଙ୍କର ‘ଆତ୍ମକଥା’କୁ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ କରା ଯାଇପାରେ ।
ଲକ୍ଷ୍ମଣ ରାଓଙ୍କର ମାନ୍ଦ୍ରାଜସ୍ଥିତ ଘର ‘ବେଦ ବିଳାସ’ରେ ରହିବା ସମୟରେ
ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଆତ୍ମକଥାର ପୂର୍ବ ସେହିଠାରୁ ଧରି ପାରିଥିଲେ ଯେଉଁଠାରୁ ସେ
ପ୍ରଥମେ ଛାଡ଼ି ଦେଇଥିଲେ । ତାଙ୍କର ହାତ ଥରୁଥିଲା, ଦୃଷ୍ଟି ଶକ୍ତି କ୍ଷୀଣ ଥିଲା, ତଥାପି
ଅଳ୍ପ କେତେଦିନ ମଧ୍ୟରେ ପ୍ରାୟ ଗୁଳିଶ ପୃଷ୍ଠା ଲେଖି ପକାଇଥିଲେ । ମେ ମାସ
୨୭ ତାରିଖରେ ସେ ୪୫ ଦୃଷ୍ଟା ଲେଖୁଥିଲା ବେଳେ ହଠାତ୍ ଗୋଟିଏ ବାକ୍ୟ
ମଧ୍ୟରେ ତାଙ୍କ ହାତରୁ କଲମ ଖସି ପଡ଼ିଥିଲା । ତାଙ୍କ ପରି ଜଣେ ଆଜନ୍ମ ଲେଖକ

ପାଇଁ ଏହି ଘଟଣାଟି ଅତି ପ୍ରତୀକାତ୍ମକ ଥିଲା । ସେହି କ୍ଷଣରେ ସେ ବୁଝିପାରିଥିଲେ ଯେ, ସେ ଯାହାର ଶେଷରେ ପହଞ୍ଚି ଯାଇଛନ୍ତି । ଘରଟି ଅସ୍ପଷ୍ଟଭାବେ ଭାବରେ ନିଅର ଶାନ୍ତଥିଲା । ଲକ୍ଷ୍ମଣ ଶୁଣି ବାହାରକୁ ଯାଇଥିଲେ, କିନ୍ତୁ ତାଙ୍କର ଯୁବକ ବନ୍ଧୁ ଓ ସାଥୀ ତା: ଏ. ଲକ୍ଷ୍ମୀପତି ତଳ ଘରେ କେଉଁଠି ଥିଲେ । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ତାଙ୍କୁ ଡକେଇଲେ ଏବଂ ଏହି ଯୁବ ତାଙ୍କୁ ‘ଆତ୍ମକଥା’ର ଲେଖା ଯାଇଥିବା ପୃଷ୍ଠାତଳ ଦେଲେ ଓ ନିଜ ବିଦାୟୀ ସମ୍ବାଦ ଲେଖାଇଲେ । ତାହା ଥିଲା ଏହିଭଳି—

ନିଜ ଜୀବନରେ ହାତକୁ ନେଇଥିବା ଅନେକ କାମକୁ ପୂର୍ଣ୍ଣ ନ କରିପାରି ମୁଁ ଯାଇଛି । ମୁଁ ଆଶା କରୁଛି ଏବଂ ବିଶ୍ୱାସ ରଖୁଛି ଯେ, ମୋର ବନ୍ଧୁ ଓ ସାଥୀଗଣ ତଥା ସଂସ୍କାରପ୍ରେମୀମାନେ ମୋର ଅସଂପୂର୍ଣ୍ଣ କାମକୁ ଗୁଲୁ ରଖିବେ । ଆମ ଲୋକଙ୍କ ଭିତରୁ ଅନେକେ ଅଜ୍ଞତା ଓ ଅବିଶ୍ୱାସ ଭାବରେ ଅବନତ ଏବଂ ସେମାନେ ଜୀବନର ସବୁ ଭଲ ଜିନିଷରୁ ବଞ୍ଚିତ । ଏହା ଆପଣମାନଙ୍କର କର୍ତ୍ତବ୍ୟ ଯେ, ଆପଣମାନେ ତାଙ୍କୁ ଶିକ୍ଷା ଓ ଜ୍ଞାନାଲୋକ, ସଂସ୍କୃତି ଓ ସ୍ୱାର୍ଥୀନତା, ସମାଜତା ତଥା ନ୍ୟାୟ ଦିଅନ୍ତୁ । ମୁଁ ଆପଣମାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା କରୁଛି, ଭିକ୍ଷା ମାଗୁଛି ଯେ, ଏଇ ଲକ୍ଷ ଲକ୍ଷ ମୁକ୍ତ ଜନତା ପାଇଁ ଯାହା କିଛି ସମ୍ଭବ କରନ୍ତୁ ।

ଶେଷ ନିଶ୍ଚୟ ସହିତ ସେ ନିଜର ଶେଷ ସମ୍ବାଦ ପୁସ୍ତକ କରାଥିଲେ । ସେଇ-ଅନ୍ଧକାର ଦିନଟିରେ ଗୋଟିଏ ମହାନ ଜୀବନର ପ୍ରାଣ ଲିଭିଗଲା ଏବଂ ଭାରତ ମାତା ତାଙ୍କର ଗୋଟିଏ ଗର୍ବ ମହାପୁରୁଷ ଓ ମହାନ ଯୁଗକୁ ହସାଇ ବସିଲା ।

□ □ □

ବ୍ୟକ୍ତି ଓ ତାଙ୍କ ସାମାଜ୍ୟ

ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ପ୍ରତି ପ୍ରକୃତ ବିଶେଷ ଦୟାଳୁ ନ ଥିଲା । ସେ ତାଙ୍କୁ ସୁନ୍ଦର ଶରୀର ଦେଇ ନ ଥିଲା, କି ଖୁବ୍ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟବାନ୍ କରି ନ ଥିଲା, କିମ୍ବା ଦେଇ ନ ଥିଲା ଯେଉଁଶୀଳ ସ୍ୱଭାବ । ତାଙ୍କର ଅନେକ ଶାଶ୍ୱତ ଅସୁସ୍ଥତାକୁ ତଥା ସ୍ୱଭାବ-ଗତ ଦୋଷକୁ, ଇଚ୍ଛାଶକ୍ତିର ସମ୍ବୋଧନ ପ୍ରୟାସ ଦ୍ୱାରା ବହୁ ମଙ୍ଗଳକାଞ୍ଚ କାର୍ଯ୍ୟରେ ରୂପାନ୍ତରିତ କରିବାରେ ହିଁ ତାଙ୍କ ବଡ଼ପଣ ନିହିତ ଥିଲା । ନିଜ ଶାଶ୍ୱତ ଦୁର୍ବଳତା ହେତୁ ସୃଷ୍ଟି ହେଉଥିବା ଅସହସ୍ତୁତାକୁ ସେ ସବୁପ୍ରକାର ଅବିବଶ୍ୟାସ ଜନିତ ଆଚରଣ ଓ ଭୟ ପ୍ରତି ନିଜର ଅସହସ୍ତୁତାରେ ରୂପାନ୍ତରିତ କରି ଦେଇଥିଲେ । ସେ ଶ୍ୱାସରୋଗ ଜନିତ ନିଜର ନିଦ୍ରାହୀନ ଘାର୍ଯ୍ୟ ରାତି ସବୁକୁ ବିଭିନ୍ନ ଗୁରୁତର କାର୍ଯ୍ୟର ଘାର୍ଯ୍ୟ ଅଧିବେଶନରେ ପରିଣତ କରି ଦେଇଥିଲେ । ପ୍ରତ୍ୟେକ କାର୍ଯ୍ୟରେ ନିଜର ମନୋମାତ୍ର ଗୁଡ଼ା ବାଛି ନେବାର ତାଙ୍କର ଯେଉଁ ମନୋଭାବ, ସେ ତାକୁ କଠିନତମ କାର୍ଯ୍ୟ ମଧ୍ୟରୁ ସଫଳ ମାର୍ଗ ବାଛି ନେବା ପାଇଁ ପରାଧିକରେ ପରିବର୍ତ୍ତିତ କରିଥିଲେ । ନିଜର ଖୋସାଗିର ସୁଉଚ୍ଚ ଲେଲିହାନ ଶିଖାକୁ ସେ ଶାଣିତ ତରବାସ୍ତ୍ର ପରି କରି ଦେଇଥିଲେ, ଯଦ୍ୱାରା ସେ, ଭଦ୍ର ନ୍ୟାୟଶୀଳ ଓ ରୁଚିଶୀଳ ବିଚାରକୁ ପରିହାସ କରୁଥିବା ଅନ୍ୟାୟ ଓ ଅମାନୁଷିକ ବ୍ୟବହାର ସହ ସମ୍ବନ୍ଧ କରି ପାରିଥିଲେ । ପରିଶେଷରେ ସେ ନିଜର ଦୃଢ଼ ତଥା ନିଷ୍ଠାପର ଉତ୍ସାହ ଓ କାର୍ଯ୍ୟରୁ ଏପରି ଅମାନୁଷିକ ଶକ୍ତି ପାଉଥିଲେ ଯେ, ତାହାର ସାହାଯ୍ୟରେ ସେ ନିଜ ଚଳପଥର ସମସ୍ତ ପ୍ରତିବନ୍ଧକକୁ ଦୂର କରି ପାରିଥିଲେ ।

ତାଙ୍କର ଶାଶ୍ୱତ ଗଠନ ଓ ବେଶଭୂଷା ଚିତ୍ରକର୍ତ୍ତକ ନ ଥିଲା । ତାଙ୍କ ଗଠନ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ଓ ଶରୀର ଥିଲା କ୍ଷୀଣ । ଅଧିକାଂଶ ସମୟ ସେ ଧୋତି ଓ ବନ୍ଧ କଲରୁବାଲା କୋର୍ଟ ପିନ୍ଧୁଥିଲେ ଓ ପଗଡ଼ି ବାନ୍ଧୁଥିଲେ । ଶୀତ ଦିନମାନଙ୍କରେ ସେ ବେକରେ ମଫଲର୍ ଗୁଡ଼ାଇ ଦେଉଥିଲେ । ତାଙ୍କର ଧୋତି ସର୍ବଦା ସାଦାସିଧା ଓ ସଫାସୁତୁରା ଥିଲା । କୋର୍ଟର ରଙ୍ଗ ଫିକା ଏବଂ କିଛିଟା ନୋଗ୍‌କୋଗ୍ । ପଗଡ଼ି ବିନା ଯନ୍ତ୍ରରେ ବନ୍ଧା ହେଲା ଭଳି ଦିଶୁଥିଲା । ମାତ୍ର ଏ ସବୁ ପଛରେ ସେହି ବ୍ୟକ୍ତିତ୍ୱର ଅତ୍ୟନ୍ତ ମହତ୍ତ୍ୱ ରହୁଥିଲା, ଯିଏ ଜଗତର ଦୃଢ଼ ସବୁକୁ ନିଜର କରି ନେଇଥିଲା ।

ତାଙ୍କର ଜୀବନ ଥିଲା ନିର୍ଭୀକ ଏବଂ ତାଙ୍କର ଆବଶ୍ୟକତା ଥିଲା ଅତି ଅଳ୍ପ । କ୍ୟାବ୍ରିଗେଟ ଖର୍ଚ୍ଚ ବାବଦରେ ସେ ଥିଲେ ମିତବ୍ୟୟୀ, ପ୍ରାୟତଃ କୃପଣ । ଯଦି ଆସନ୍ତୁ

ବୋଲି କହୁ କୁହାଯାଏ, ତେବେ ତାଙ୍କର ଆସନ୍ତି ଥିଲା ବଗିଚା କରବା । ବାଙ୍ଗା-
ଲେରରେ ନିଜ ବଗିଚା ପାଇଁ ତଥା ତାହାଠାରୁ ଅଧିକ ଶୁକ୍ଳମହେନ୍ଦ୍ରୀର ବଗିଚାପାଇଁ
(ଏହାର ନାମକରଣ ସେ ନିଜ ପତ୍ନୀଙ୍କ ନାମାନୁସାରେ କରାଥିଲେ) ଧନ ବ୍ୟୟର
ଚିନ୍ତା ନ କରି ଦୁଷ୍ଟାଧ୍ୟ ଓ ବିଦେଶୀ ଶୁଭାଗତକୁ ଭାରତର ପ୍ରତିଟି ଅଞ୍ଚଳରୁ ମଗାଇ-
ଥିଲେ ଏବଂ ପିତା ସଦୃଶ ସୈନ୍ଦବ୍ୟର ସେ ସବୁକୁ ଦେଖାଶୁହା କରୁଥିଲେ । ନିଜର
ବୃତ୍ତାବଳୀରେ ସେ ପ୍ରତିଦିନ ଉଦ୍ୟାନରେ ଅନେକ ସମୟ କଟାଉଥିଲେ । ସେ
ଉଦ୍ୟାନର ଲହରୀୟୁକ୍ତ ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟର ଲୁଆର-ଭଙ୍ଗା, ସତେଜତା ଓ ସମ୍ପନ୍ନତାକୁ
ଦେଖୁଥିଲେ ଏବଂ ଆନନ୍ଦିତ ହେଉଥିଲେ । ସମ୍ଭବତଃ ତାଙ୍କପାଇଁ ଉଦ୍ୟାନ ତାଙ୍କ
ଆଦର୍ଶ ସମାଜର ପ୍ରତୀକ ଥିଲା; ତାହା ସର୍ବଦା ସୁଗନ୍ଧସୁସ୍ଥି ଥିଲା ଓ ନୂତନ ଭାବରେ
ନିଜକୁ ସଜାଉ ଥିଲା ।

ସେ ଜଣେ ଦକ୍ଷ ଓ ସକ୍ରିୟ ସରଠକ ଥିଲେ । ଜନସାଧାରଣଙ୍କ ଅର୍ଥ
ସମ୍ବଳରେ ସେ ଖୁବ୍ ସଚେତନ ଥିଲେ । ତାଙ୍କର ହସ୍ତଗତ ହେଉଥିବା ପ୍ରତିଟି
ପଇସାର ସେ ହସ୍ତାବ ଦେଉଥିଲେ । ଅଳ୍ପ ଅର୍ଥରେ ଦୀର୍ଘକାଳ ଚଳାଇ ନେବାର
ଦକ୍ଷତା ତାଙ୍କର ଥିଲା । ସେ ଖୁବ୍ ନିଷ୍ଠାବାନ ଓ ଅନୁଶାସନଯୁକ୍ତ ବ୍ୟକ୍ତି ଥିଲେ ।
ଆଲସ୍ୟ ଓ ଅବ୍ୟବସ୍ଥାକୁ ସେ ସବୁ ପାରୁ ନଥିଲେ । ଯାହା ଆଜି ହୋଇପାରିବ,
ତାକୁ କାଲିପାଇଁ ପକାଇ ରଖିବା ଲାଗି ସେ କାହାରିକୁ ଅନୁମତି ଦେଉ ନଥିଲେ ।
ସଦାବୁର ଓ କାର୍ଯ୍ୟ କ୍ଷମତାକୁ ସେ ନିଜର ପରମାପକ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରୁଥିଲେ, ଏବଂ
ସେ ଅପେକ୍ଷା ରଖୁଥିଲେ ଯେପରି ତାଙ୍କ ସହଯୋଗୀମାନେ ସେଇ ସ୍ତରରେ ପହଞ୍ଚି
ଯାଆନ୍ତୁ । ଯେତେବେଳେ କୋଣ୍ଡା ଭେଙ୍କଟପୟା ପୁନାରେ ଥିବା ଶ୍ରୀମତୀ
ରମାବାଇ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣଙ୍କର ବିଧବାଗୃହ ଦେଖିବାପରେ ତାର ଭୃତ୍ୟସ୍ତ୍ରୀ ପ୍ରଶଂସା କଲେ,
ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀକୃଷ୍ଣ ଏପରି ପ୍ରଶଂସାକୁ ନାପସନ୍ଦ କରି ସରଠକ ହସ୍ତାବରେ ବୀରେଶ-
ଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରୁଥିଲେ ଓ କହୁଥିଲେ — “ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ଆଗ୍ରୁରୁ
ଆସି ଆମ ଏଠିକାର ସମ୍ପାମାନଙ୍କର ପ୍ରଶଂସା କରବା, ବାସ୍ତବରେ ବଡ଼ ବିଚିତ୍ର
ମନେହୁଏ ।”

ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଷ୍ଟେସୁ ଥିଲା କର୍ମ, ଧର୍ମ ନୁହେଁ । ତା’ମାନେ ଏ କଥା
ନୁହେଁ ଯେ, ତାଙ୍କର କୌଣସି ଧର୍ମ ନ ଥିଲା । ତାଙ୍କର ଧର୍ମ ଥିଲା ଏବଂ ସେ ତାକୁ
ବଡ଼ ନିଷ୍ଠା ଓ ଦୃଢ଼ତାର ସହୃଦ ପାଳନ କରୁଥିଲେ । ମାତ୍ର ତାଙ୍କର ସାରା ସାମର୍ଥ୍ୟ
କର୍ମ ଉପରେ ନ୍ୟସ୍ତ ଥିଲା । ଧାର୍ମିକ ହୋଇଥିବା ହେତୁ ସେ ଭଗବାନଙ୍କୁ ପ୍ରାର୍ଥନା
କରୁଥିଲେ । ନିଜ ସମୟର ଅନ୍ୟମାନଙ୍କ ଭୁଲନାରେ ସେ ଅଧିକ ପ୍ରାର୍ଥନା-ଭବନ
ନିର୍ମାଣ କରୁଥିଲେ । ତଥାପି ସେ ଦୀର୍ଘ ପ୍ରାର୍ଥନାକୁ ସହ୍ୟ କରୁପାରୁ ନ ଥିଲେ ।
କୁହାଯାଏ, ଯେତେବେଳେ ଶୁକ୍ଳମହେନ୍ଦ୍ରୀରେ ‘ପ୍ରାର୍ଥନା ସମାଜ’ରେ ପ୍ରାର୍ଥନା ଲମ୍ବା
ହୋଇ ଯାଉଥିଲା, ସେତେବେଳେ ସେ ମଝିରେ ‘ମଙ୍ଗଳମ୍’ (ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତର

ସଙ୍ଗୀତ ଗୋଷ୍ଠୀମାନଙ୍କର ଅନ୍ତମ ସମାପନ ଗୀତ) ଗାଇ ଉଠୁଥିଲେ । ତାଙ୍କ ପାଇଁ ସବୁଠାରୁ ଭଲ ପ୍ରାର୍ଥନା ଥିଲା କାର୍ଯ୍ୟ—ଅଧିକ କାର୍ଯ୍ୟ, ଯାହା ନିଃସ୍ୱାର୍ଥପର ଭାବେ ଏବଂ ସତୋଚିତାର ସହିତ କରାଯାଇ ପାରିବ ।

ଜୀବନ ଓ ତା'ର ସମାପ୍ୟାବଳୀ ପ୍ରତି ତାଙ୍କର ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ହିଁ ବୀରେଶ-ଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ସାହିତ୍ୟିକ କାର୍ଯ୍ୟର ରୂପରେଖ ଓ ତାହାର ବିସ୍ତାରକୁ ନିର୍ଦ୍ଧାରଣ କରିଥିଲା । କେବଳ ଆତ୍ମ ପ୍ରକାଶନ ଓ କଳାତ୍ମକ ପରିଚୋଷଣ ପାଇଁ ସେ ଲେଖୁ ନ ଥିଲେ, ବରଂ ତାଙ୍କ ଲେଖାବଳୀ ତାଙ୍କୁ ଅଧିକ ଭଲ ତଥା ଅଧିକ ବ୍ୟାପକ ନିୟମାବଳୀ ବ୍ୟକ୍ତି ହେବାରେ ସାହାଯ୍ୟ କରିଥିଲା । ଲେଖକ ଜୀବନର ପ୍ରାରମ୍ଭିକ ସମୟରେ, ଯାହା ଆଦର କୁହାଯାଇଛି, ସେ ନିଜ ଜୀବନ-ଦର୍ଶନ ଯିଏ କରି ନେଇ-ଥିଲେ । ଏହାର ଅର୍ଥ, ସେ ବିଗତ ଜୀବନଠାରୁ ଏକଦମ୍ ଅଲଗା ହୋଇଯିବାକୁ ଚାହୁଁ ଥିଲେ । ଯେପରିକି ସି. ଆର. ରେଡ଼ଫର୍ଡ଼ି ଲେଖିଛନ୍ତି —

ସାହିତ୍ୟ କ୍ଷେତ୍ରରେ ସେ ପ୍ରଥମେ ପଶ୍ଚିମ ଆର୍ମେନିଆରେ ଲେଖା ଆରମ୍ଭ କଲେ; ମାତ୍ର ପରେ ସେ ସ୍ୱଳ୍ପ ସରଳ ଗଦ୍ୟ, ସୌନ୍ଦର୍ଯ୍ୟ ଓ ତର୍କ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ, ସହଜ ବୁଦ୍ଧିଯୁକ୍ତ, ସବୁଠୁଁ ସୁନ୍ଦର ଏବଂ ସବୁଠୁଁ ସମ୍ଭାବ୍ୟ ଶୈଳୀକାର ଭାବେ ସାମ୍ବନାରେ ଆସି ଉଭା ହେଲେ । ଶ୍ରେଷ୍ଠ, ଚିନ୍ତା-କବିତା ଓ ପ୍ରତ୍ୟେକ ସ୍ୱାଧୀନ ନିକୃଷ୍ଟ କୃତ୍ତିମତାରେ ଭରପୂର ‘ପ୍ରବନ୍ଧ’ରୁ ଲେଖା ଆରମ୍ଭ କରି ତେଲୁଗୁ ଉପନ୍ୟାସ, ତେଲୁଗୁ ସାମାଜିକ ବ୍ୟଙ୍ଗ, ତେଲୁଗୁ ନାଟକ, ବିଶେଷ କରି ସାମାଜିକ ଡଙ୍ଗାରେ ବିଜ୍ଞାନ ଓ ବୈଜ୍ଞାନିକ ଜୀବନ ତଥା ତେଲୁଗୁରେ ଆତ୍ମକଥା ଲେଖକ ରୂପରେ ସେ ଆବିର୍ଭୂତ ହୋଇ ପାରିଥିଲେ ।

ଏହା ସତ୍ୟ ଯେ, ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ସାହିତ୍ୟ ବର୍ତ୍ତମାନ କେତେକ ପରିମାଣରେ ପୁରାତନ ହୋଇ ଗଲଣି । ପ୍ରଥମ ପ୍ରକାଶନ ସମୟର ଏହାର ନୂତନତା ଆଉ ନାହିଁ । ଲେଖିବା ସମୟର ତତ୍ତ୍ୱକ୍ଷଣାତ୍ ଦାସୀ ଓ ଡାକ୍ତରୀର ଗୁପ୍ତ ତାଙ୍କ ଲେଖାରେ ଦେଖିବାକୁ ମିଳେ । ସେ କେବେହେଲେ ନିଜ ଲେଖାକୁ ପରିମାର୍ଜନ କରି ପାରୁ ନ ଥିଲେ । ତାଙ୍କ ଲେଖାର ପ୍ରଥମ ରୂପ ହିଁ ଅନ୍ତମ ରୂପ । ଶେଷ ଶବ୍ଦ ଲେଖି ସାରିବା ମାତ୍ରେ ସେ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଲେଖାକୁ ଭୁଲି ଗୁପ୍ତାଖାନାକୁ ପଠାଇ ଦେଉଥିଲେ । ସେ ଲେଖାଲେଖି କରିବା ଦରର ଚଟାଣରେ ଗୋଟିଏ ଗ୍ରେଟ କଣା ଥିଲା ଯାହା ଭିତର ଦେଇ ଲେଖା ସରିବା ସାଙ୍ଗେ ସାଙ୍ଗେ ସେ ତଳ ମହଲରେ ଗୁଲିଥିବା ପ୍ରେସକୁ ଗଲେଇ ପକେଇ ଦେଉଥିଲେ । ଯେଉଁଠି ମୁହୂର୍ତ୍ତେ ବିଶ୍ରାମ ପାଇଁ ବେଳ ନାହିଁ, ପରିମାର୍ଜନ କରିବା ବା ଦ୍ୱିତୀୟ ଥର ଦେଖିବାର ସମ୍ଭାବନା ନାହିଁ, ସେଠି ଗୁଣର ଅସମାନତା ରହିବା ଅବଶ୍ୟମ୍ଭାବ । ବୀରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ନିଜେ ଏକଥା ଜାଣି ନ ଥିଲେ ତା ନୁହେଁ । ଲେଖକ ଭାବରେ ନିଜ ଭୂମିକା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଲେଖିବାକୁ ଯାଇ ‘ଆତ୍ମ-

କଥା'ରେ ସେ ଉଲ୍ଲେଖ କରିଛନ୍ତି ଯେ, ଯଦି ସେ ନିଜ ଲେଖାମାନଙ୍କ ପ୍ରତି ଅଧିକ ସମୟ ଦେଇପାରି ଥାଆନ୍ତେ ଓ ସେଗୁଡ଼ିକ ପ୍ରତି ଅଧିକ ଧ୍ୟାନ ଦେଇ ଥାଆନ୍ତେ, ତେବେ ସେ ସମ୍ଭବତଃ ଆହୁରି ଭଲ ଲେଖା ଲେଖି ପାରିଥାଆନ୍ତେ । ତାଙ୍କ ମତରେ, ମୁଁ ଯେତେବେଳେ ଲେଖା ଆରମ୍ଭ କଲି, ସେତେବେଳେ ତେଲୁଗୁ ସାହିତ୍ୟର ବେଶି ବିଭାଗ ନ ଥିଲା । 'ବେଶି' କ'ଣ, ସେତେବେଳକୁ ଗନ୍ଧାର ଲେଖା ଆରମ୍ଭ ହୋଇ ନ ଥିଲା । ତେଣୁ ପ୍ରଥମକରି ସବୁ କଥା ତିଆରି କରାବାକୁ ହେଲା । ମୋ ସମୟର ଲେଖକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଏ ଠିକ୍ ପାହାଡ଼ ଚଢ଼ିବା ପରି କାମ ଥିଲା । ...ପ୍ରଥମ ପ୍ରୟାସ କେବେ ପରିପୁର୍ଣ୍ଣ ହୋଇ ନ ଥାଏ । ସାଫ୍ତବିକ ଭାବେ କେତେ ପ୍ରକାର ଦୋଷ ଠେଲିକରି ପଶିଥାସେ । କେଉଁଠି ଭୁଲ କରିବନି ବୋଲି ଭାବି ଭୟରେ ଆଗେଇଲେ କୌଣସି ନୂଆ ବାଟରେ ଅଗ୍ରସର ହୋଇ ପାରିବନି । ପ୍ରଗତି ବି କରିପାରିବା କେମିତି ? ମୋର ପ୍ରଥମ ପ୍ରୟାସ, ଯେତେ ଦୋଷଯୁକ୍ତ ଓ ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ହେଉ ନା କାହିଁକି—ନୂତନ ଯୁଗର ଲେଖକମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଭଲ ଲେଖା ଓ ଅଧିକ ଭଲ ପୁସ୍ତକ ପ୍ରସ୍ତୁତ କରିବା ପାଇଁ ସମ୍ଭବତଃ ପ୍ରେରଣା ଦେବ ।

ଆଜି ଯେଉଁମାନେ ନିଜକୁ ଅଗ୍ରଗାମୀ ଲେଖକ ଭାବି ଗର୍ବ କରୁଛନ୍ତି ତଥା ଉପର ଠାଉରଥା ଓ ମୌଳିକତାହୀନ କହୁ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କୁ ଗୋଟାଏ ପଟକୁ ଘୁଞ୍ଚାଇ ଦେଉଛନ୍ତି, ସେମାନଙ୍କୁ ମନେ ରଖିବାକୁ ହେବ ଯେ, ଏହି ବ୍ୟକ୍ତିଟି ପଥସ୍ଥାନ ଜଙ୍ଗଲରେ ଅନେକ ନୂତନ ପଥ ଆବିଷ୍କାର କରି ମାର୍ଗ-ଦର୍ଶନ ପାଇଁ ମାର୍ଗଦର୍ଶୀ ଫଳକ ସେମାନଙ୍କ ଲାଗି ଲଗାଇ ଦେଇ ଯାଇଛନ୍ତି । ଲେଖକ ତଥା ସଂସ୍କାରକ ଭାବେ ସେ ଥିଲେ ପଥପ୍ରଦର୍ଶକ । ତା'ର ସମକୃଷ୍ଟ ରାଜ୍ୟରେ--“ଶ୍ଵାସରୁକ-କାଶ ବିଷବୃକ୍ଷକୁ ଉତ୍ତପାଟନ କରିବା, ଅନାବନା ଆବର୍ଜନାକୁ ଜଳାଇ ଦେବା, କାମୁଡ଼ା ପଶୁମାନଙ୍କୁ ଶିକାର କରିବା, ବିଷଧର ସର୍ପଙ୍କୁ ବିନାଶ କରିବା, ଅଲଂଘ୍ୟ ପଦ୍ମକୁ ଭେଦକରି ପଥ ନିର୍ମାଣ କରିବା, ଓ କଣ୍ଟାବୁଦାକୁ କାଟି ଦେବା ଆଦି ତାଙ୍କର ବିଶିଷ୍ଟ କାର୍ଯ୍ୟ ଥିଲା ଏବଂ ଯେତେବେଳେ ସଫଳତା ଥିଲା ।”

ନିଜର ଅଧିକାଂଶ ଲେଖାରେ ଯେଉଁ ଛିପ୍ରତା ଓ ଡାକ୍ତରୀ, ଗତି ଓ ଉନ୍ମାଦନାର ଉଚ୍ଛ୍ଵାସ କାମ କରିଥିଲା, ତାହା ବୋଧହୁଏ ଧୂଜନଶୀଳ ଲେଖକ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କର ଦୋଷ ହୋଇପାରେ; ମାତ୍ର ଆନ୍ଦୋଳନକାଶୀ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍‌ଙ୍କ ପାଇଁ ନିଶ୍ଚିତ ରୂପେ ସହାୟକ ଥିଲା । ଏହି ଦ୍ଵିତୀୟ କାର୍ଯ୍ୟ ପାଇଁ ବ୍ୟସ୍ତତା, ସଦା ଚପୁରତା, ସଦା ସଜାଗତା, ଅହୀନ ଓ ଦଣ୍ଡ ଦେବା ପରି କଳମଧାସୀ ବ୍ୟକ୍ତିର ଆବଶ୍ୟକତା ରହିଛି । ତା'ପାଇଁ ଭାବ ପ୍ରକାଶନର କୋମଳ ପରିଚର୍ଚ୍ଚାର ଆବଶ୍ୟକ ନାହିଁ କିମ୍ବା ଦରକାର ନାହିଁ ଭାବନାର କୋମଳତା । ସେ ଶାଶ୍ଵତ ଚରଣାଶ୍ରୟ ଭଳି

କାଟି ଚାଲିବା ଦରକାର; ସେ କେବଳ ଆଦାତ କରିବା ପାଇଁ ଭୟଶୂନ୍ୟ ହେବା ଯଥେଷ୍ଟ ନୁହେଁ, ସେ ମଧ୍ୟ କ୍ଷତାକ୍ତ କରିବା ଉଚିତ୍ । ଦରକାର ହେଲେ ଶକ୍ତ ମୁଣ୍ଡ-ଗୁଡ଼ିକୁ ଫଟାଇବା ପାଇଁ ଦୃଢ଼ ହାତୁଡ଼ି ହେବା ଦରକାର । ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ଲେଖନୀରେ ଏହି ସମସ୍ତ ଗୁଣ ଥିଲା । ସି. ଆର. ରେଡ଼୍ଡୀ ମତ ଦେଇଥିଲେ— “ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ଙ୍କ ସମାଧି ଉପରେ ଗୋଟିଏ ତରବାଣ ରଖିଲେ ବାସ୍ତବ ପ୍ରତୀକ ହେବ; ତା’ ସହିତ ହାତୁଡ଼ି ମଧ୍ୟ ଯୋଡ଼ି ଦେବା ଉଚିତ୍ ।”

ବିଦ୍ୟାସାଗର, ରାଣାଡ଼େ ଏବଂ ନିଜ ସମସ୍ତର ଅନ୍ୟ କେତେକ ସମାଜ ସଂସ୍କାରକ ଭଳି ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ରାଜନୈତିକ ଦୃଷ୍ଟିକୋଣ ନିମ୍ନେ ମଧ୍ୟମ ପଦ୍ଧତିକୁ ଆଦର ନେଇଥିଲେ । ସେ ଦେଶଭକ୍ତ ଥିଲେ ଏବଂ ରାଜନୈତିକ ସ୍ୱାର୍ଥାନତାର ଆଦର୍ଶକୁ ସମ୍ମାନିତ କରୁଥିଲେ । ମାତ୍ର ତାଙ୍କର ବିଶ୍ୱାସ କିନ୍ତୁ ଯାହାହେଲେ ବି, କଂଗ୍ରେସମାନଙ୍କ ସମ୍ପର୍କରେ ଆସିବାପରେହିଁ ଭରପାୟ ଜନତାର ଜୀବନ ଉପରେ ଉଦାର ପ୍ରଭାବ ପଡ଼ିଥିଲା । ସେ ସ୍ତ୍ରୀକାର କରୁଥିଲେ ଯେ, ଶ୍ୱାସରୁକକାଣ୍ଡ ଓ ପ୍ରଭାବହୀନ ସତ୍ୟତା ତଥା ସଂସ୍କୃତିରେ ଏ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତାର ପବନ ଯୁକ୍ତିସିଦ୍ଧ ବିରୁଦ୍ଧ-ଧାରା ଆଣି ପାରୁଥିଲା । ସେ ନିଶ୍ଚିତ ଭାବେ କହି ପାରୁଥିଲେ—ଆମେ ରାଜନୈତିକ ସ୍ୱତନ୍ତ୍ରତାରୁ ପୁରା ଲାଭ ଉଠାଇବାକୁ ଯଦି ଚାହୁଁ, ତେବେ ତା’ ପୂର୍ବରୁ ଧାର୍ମିକ, ସାମାଜିକ ଓ ଶିକ୍ଷାଗତ ସଂସ୍କାର ଆଣିବା ଦରକାର । ତାଙ୍କ ମତରେ, ଅଜ୍ଞାନ ଓ ଅନ୍ଧ ବିଶ୍ୱାସରେ ସିନ୍ଧୁ ଜନତା ନିଜ ପାଇଁ ଓ ନିଜ ଦ୍ୱାରା ବିଜ୍ଞ ସରକାର ଚଳାଇ ପାରିବେ ନାହିଁ, କିମ୍ବା ବହୁମୁଖୀ ପ୍ରଗତି ଆଣି ପାରିବେ ନାହିଁ । ଏଠାରେ ତାଙ୍କ ସହକର୍ମୀଙ୍କୁ ଲେଖିଥିବା ପତ୍ରରୁ ତାଙ୍କ ରାଜନୈତିକ ବିଶ୍ୱାସ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଉଦାହରଣ ଦିଆ ଯାଇପାରେ—

ତୁମେ ଭାରତ, ମୁଁ ରାଜନୈତିକ କାର୍ଯ୍ୟର ବିଶ୍ୱେସୀ । ଧାର୍ମିକ ଓ ସାମାଜିକ କ୍ଷେତ୍ର ଭଳି ରାଜନୈତିକ କ୍ଷେତ୍ରରେ ମଧ୍ୟ ମୁଁ ସ୍ୱାର୍ଥାନତା ଚାହେଁ । ଯେ ପର୍ଯ୍ୟନ୍ତ ଆମେ ଆମର ଧାର୍ମିକ ଓ ସାମାଜିକ ପରିସ୍ଥିତିକୁ ସୁଧାରି ପାରି ନାହିଁ, ସେ ଯାଏ ରାଜନୈତିକ ସ୍ୱାର୍ଥାନତାର ଫଳର ସ୍ୱାଦ ଆମେ ଆସ୍ବାଦନ କରି ପାରିବା ନାହିଁ । ସମାଜ-ସଂସ୍କାରକ ରୂପେ ଆମେ ଆମ ଦେଶର ବହୁ ସେବା କରିପାରିବା ।

ଭାରତୀୟ ରାଷ୍ଟ୍ରୀୟ କଂଗ୍ରେସର ସେ ଜଣେ ପ୍ରାଥମିକ ସଦସ୍ୟ ଥିଲେ । ସରକାରୀ କଲେଜରେ କାମ କରୁଥିଲେ ମଧ୍ୟ ୧୮୮୭ ସାଲରେ ମାଦ୍ରାଜରେ ହୋଇଥିବା ଭାରତୀୟ ଜାତୀୟ କଂଗ୍ରେସର ଜୁଗୁପ୍ସ ବର୍ମିକ ଅଧିବେଶନରେ ସେ ପ୍ରତିନିଧି ରୂପେ ଯୋଗ ଦେଇଥିଲେ । ପ୍ରଥମଥର ପାଇଁ ମାଦ୍ରାଜରେ ଏହି ଅଧି-

ବେଶନ ଅନୁଷ୍ଠିତ ହେଉଥିଲା । ଏହାର ଦୁଇବର୍ଷ ପୁର୍ବରୁ ସେ ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଠାରେ କଂଗ୍ରେସର ଲକ୍ଷ୍ୟ ଓ ଉଦ୍ଦେଶ୍ୟ ବିଷୟରେ ଏକ ବିଶେଷ ଗ୍ରନ୍ଥ ପ୍ରଦାନ କରିଥିଲେ । ସେ ଏ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଯାହା କହିଥିଲେ, ସେଥିରେ ତାଙ୍କର ପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଶ୍ୱାସ ଥିଲା । ତେଣୁ ସେ ଏହାକୁ ତାଙ୍କ ସକଳଜୀବନରେ ସଂଗ୍ରହ କରିଥିଲେ । କିନ୍ତୁ ଯାହାଙ୍କର ଆହ୍ୱାନ ଥିଲା—‘ପ୍ରଥମେ ସ୍ୱାଧୀନତା, ଆଉ ସବୁ ପରେ’—ତାଙ୍କ ସହିତ ସେ ଏକମତ ହୋଇପାରି ନ ଥିଲେ । ସେ ମଧ୍ୟ ‘ବନ୍ଦେ ମାତରମ୍’ ଆନ୍ଦୋଳନକୁ ସ୍ୱାଗତ କରି ନ ଥିଲେ । ଏହା ବୀରଶଲ୍ୟମ୍‌ଙ୍କୁ ବହୁ ଅପ୍ରିୟ କରି ପକାଇଥିଲା । ବିଶେଷ କରି ‘ବନ୍ଦେ ମାତରମ୍’ ଆନ୍ଦୋଳନର ବିପ୍ଳବୀ ସେନାମା ବିପିନଚନ୍ଦ୍ର ପାଲଙ୍କର ଆହ୍ୱାନ ଦେଶ ଯାତ୍ରା ଏବଂ ତାହାର ପରବର୍ତ୍ତୀ କାଳରେ ସେ ଅପ୍ରିୟ ହୋଇ ଉଠିଥିଲେ । ୧୯୦୭ରେ ପାଲଙ୍କର ରାଜମହେନ୍ଦ୍ରୀ ଯାତ୍ରାପରେ ତଥା ତାଙ୍କର ଅଗ୍ନିଗର୍ଭ ଗ୍ରନ୍ଥ ଶୁଣିବା ଫଳରେ କେତେକ ପଥକ୍ରଷ୍ଟ ଯୁବକ ବୀରଶଲ୍ୟମ୍‌ଙ୍କୁ ପରିହାସ କରିଥିଲେ ଏବଂ ତାଙ୍କୁ ‘ସ୍ୱରୁ’ ବୋଲି କହିଥିଲେ । ଏଥିରେ ତାଙ୍କ ମନରେ ଗଭୀର ଆଘାତ ଲାଗିଥିଲା । ସେ ଅନ୍ୟ ଯେ କୌଣସି ଗାଳି ଆଡ଼କୁ କାନ ଦେଇ ନ ଆନ୍ତେ, କିନ୍ତୁ ଏ ଗାଳିକୁ ନୁହେଁ । ଯେଉଁ ଗୁଣଟିପାଇଁ ତାଙ୍କୁ ସବୁବେଳେ ପ୍ରଶଂସା ମିଳି ଆସିଥିଲା ତାହା ଥିଲା ନିର୍ଭୀକତା । ‘ସ୍ୱରୁ’ କହି ତାଙ୍କୁ ଆଘାତ କରିବା ଫଳରେ ତାଙ୍କ ହୃଦୟର ଯତ ଅନେକ ବର୍ଷ ଯାଏ ରହିଲା । ତଥାପି ସେ ତାଙ୍କ ରାଜନୈତିକ ଧାରଣାକୁ ବଦଳାଇ ନ ଥିଲେ, କିମ୍ବା ଲୋକଙ୍କ ଭିକ୍ଷା ଅନୁଯାୟୀ ନାଚି ନ ଥିଲେ । ଦ୍ୱିଗୁଣ ଉତ୍ସାହରେ ସେ ନିଜର ନିର୍ବାଚିତ କ୍ଷେତ୍ର ପଥରେ ଅଗ୍ରସର ହେଲେ । ନିଜ ପ୍ରତି ବିଶ୍ୱସ୍ତ ରହି, ଯାହାକୁ ନିଜ ଜୀବନର କାର୍ଯ୍ୟ ବୋଲି ମନେ କରୁଥିଲେ, ତାହାକୁ ମର୍ଯ୍ୟାଦା ଓ ସାହସର ସହିତ ସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣକରି ବୀରଶଲ୍ୟମ୍ ଯୁଗପ୍ରବର୍ତ୍ତକ ହୋଇଥିଲେ । ସି. ଆର୍. ରେଭର୍ଡୀ ଲେଖିଛନ୍ତି—

ସବୁ କଥାକୁ ଏକାଠି କରି କୁହାଯାଇ ପାରେ, ବୀରଶଲ୍ୟମ୍ ଆଧୁନିକ କାଳର ଜଣେ ମହାନ ଆନ୍ତ୍ରବାସୀ । ଗୋଟିଏ ଯୁଗର ସକଳ ବିବର୍ତ୍ତନ ତାଙ୍କ ବ୍ୟକ୍ତିଗତ ଇତିହାସରେ ନିହିତ । ଅଧିକାଂଶ ଲୋକ, ଯେଉଁ ସମୟରେ ସେମାନେ ବଞ୍ଚୁଥାଆନ୍ତି, ସେ ସମୟକୁ ଆଲୋକିତ କରି ପାରନ୍ତି ନାହିଁ । ସେମାନେ ଆଲୋକ ଦେଇ ପାରନ୍ତି ନାହିଁ, କିମ୍ବା ଆଲୋକ ଗ୍ରହଣ କରନ୍ତି ନାହିଁ । ନାୟକ ସେଇ ହୁଏ, ଯିଏ ନୂତନ ଭାବଧାରାକୁ ଗ୍ରହଣ କରେ ଏବଂ ନୂତନ ଆଲୋକ ପ୍ରଦାନ କରେ—ଯିଏ ପ୍ରଗତି ଓ ପରିବର୍ତ୍ତନର ଫଳପ୍ରସାଦ ସିକାନ୍ତି ହୋଇଥାଏ—ଯାହା ବିନା ଜୀବନ ଗତିହୀନ ଓ ଦୁଃଖଦାୟକ ହୋଇଯାଏ । ବୀରଶଲ୍ୟମ୍ ନବଯୁଗକୁ ପ୍ରତିବିମ୍ବିତ କରିଥିଲେ, କାରଣ ସେ ତାହାର ସଫଳ

ନିର୍ମାତାଙ୍କ ମଧ୍ୟରୁ ଜଣେ ଥିଲେ । ସେ ସଫଳ ନିର୍ମାତା ହେବାର
ଆଂଶିକ କାରଣ ହେଉଛି, ସେ ତାହାର କୋଳର ଏକ ପ୍ରାଣୀ ଥିଲେ ।
ପ୍ରକୃତରେ ସେଇ କେବଳ ନିର୍ମାଣ କରିପାରେ, ଯିଏ ସମକାଳୀନ
ଭାବଧାରାକୁ ଆସ୍ତକ୍ଷୁବ୍ଧ କରିପାରେ ।

ରେଡ୍‌ଜୀଙ୍କଠାରୁ ପାଦେ ଆଗକୁ ବଢ଼ିଯାଇ କହି ହେବ ଯେ, ସାରେଶ-
ଲିଙ୍ଗମ୍ କେବଳ ଆନ୍ତ୍ରର ଗୋଟିଏ ଯୁଗର ‘ସଫଳ ନିର୍ମାତା’ ନଥିଲେ, ସେ ଥିଲେ
ଏହାର ଏକକ ସଫଳ ସ୍ଥପତି । ରାଜନ୍ଦ୍ରନାଥ ଠାକୁର ଯେପରି ରାଜା ରାମମୋହନ
ରାୟଙ୍କୁ ‘ଭାରତର ପ୍ରଥମ ଆଧୁନିକ ବ୍ୟକ୍ତି’ ବୋଲି କହିଛନ୍ତି, ସେହିପରି କୁହାଯାଇ
ପାରେ ଯେ ସାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ ଦକ୍ଷିଣ ଭାରତର ପ୍ରଥମ ଆଧୁନିକ ବ୍ୟକ୍ତି । ସେ ଥିଲେ
ତାଙ୍କ ଶତ୍ରୁମାନଙ୍କର ଆତଙ୍କ, ଅନେକ ଶ୍ରେଷ୍ଠ ସଂଘର୍ଷର ନାୟକ, ମୁକ୍ତ ବିରୁଦ୍ଧ ଓ
ଓ ନିର୍ଭୀକ କାର୍ଯ୍ୟର କେନ୍ଦ୍ରବିନ୍ଦୁ, ପ୍ରଗତିର ଧୂଳାଧାସ, ମହାନ ସାହିତ୍ୟିକ, ବିଶିଷ୍ଟ
ଶିକ୍ଷାବିଦ୍, ମହାନ ସଂସ୍କାରକ, ଏବଂ ସର୍ବୋପରି ଥିଲେ ଜଣେ ମହା-ମାନବ ।

□ □ □

ବିଶେଷ ରଚନାକଳୀର ସୂଚୀ

- ମାର୍କଣ୍ଡେୟ ଶତକମ୍ ଓ ଗୋପାଳ ଶତକମ୍—୧୮୭-୭୯
ରସିକ ଜନ ମନୋରଞ୍ଜନମ୍—୧୮୭୦-୭୯
ଶୁକ୍ଳ ଯନ୍ତ୍ର ନିର୍ଦ୍ଦେଶ୍ୟ ନିର୍ଦ୍ଦେଶନ ନୈଷଧମ୍—୧୮୭୧
ଶୁକ୍ଳ ଆତ୍ମ ଭବର ସ୍ବାମୀୟମ୍—୧୮୭୨
ନୀତି ଚନ୍ଦ୍ରକା, ବିଶ୍ୱକର୍ମ (ପଞ୍ଚତନ୍ତ୍ର)—୧୮୭୪
ନୀତି ଦୀପିକା, (ଶତେକ ପଦ୍ୟର ସଂଗ୍ରହ)—୧୮୭୫
ଜନ୍ମ ଗିଲ୍‌ପିନ୍ (କୃପରଞ୍ଜ କବିତାର ଅନୁବାଦ)—୧୮୭୫
ସଂଗ୍ରହ ବ୍ୟାକରଣମ୍ (ତେଲୁଗୁ ବ୍ୟାକରଣର ସୁପରେଶ)—୧୮୭୫
ଦି କମେଡ଼ ଅଫ୍ ଏରରସ୍ (ସେକ୍ସପିଅରଙ୍କ ନାଟକର ଅର୍ଦ୍ଧାଂଶ,
ପଦ୍ୟ ରୂପାନ୍ତର)—୧୮୭୫
ଅକ୍ଷରୋପାଖ୍ୟାନମ୍ (ବ୍ୟଙ୍ଗ)—୧୮୭୭
ପଦାର୍ଥ ବିବେଚନ ଶାସ୍ତ୍ରମ୍ (ରସାୟନ ଶାସ୍ତ୍ର,
କେତେକ ପ୍ରଶ୍ନୋତ୍ତର)—୧୮୭୭-୭୮
ବ୍ରହ୍ମ ବିବାହମ୍ (ସାମାଜିକ ନାଟକ)—୧୮୭୮
ନୀତି ଚନ୍ଦ୍ରକା—ସଂସ୍କୃତ (ପଞ୍ଚତନ୍ତ୍ରର ଅନୁବାଦ)—୧୮୭୮
ଶୁକ୍ଳ ଆତ୍ମ ଭବର ସଂଗ୍ରହମ୍—୧୮୭୯
ବ୍ୟବହାର ଧର୍ମ ବୋଧିନୀ (ସାମାଜିକ ନାଟକ)—୧୮୭୯
ରତ୍ନାବଳୀ (ଦ୍ୱର୍ଦ୍ଧଙ୍କ ନାଟକର ଅନୁବାଦ)—୧୮୮୦
ବିବେକ ଦୀପିକା (ନାଟକ)—୧୮୮୦
ଭେନସ୍ ବଣିକ ଚରିତ୍ରମ୍ ('ମରୁଗୁଣ୍ଡ ଅଫ୍
ଭେନସ୍'ର ଅର୍ଦ୍ଧାଂଶ ଅନୁବାଦ)—୧୮୮୦
ରାଜଶେଖର ଚରିତ୍ର (ଉପନ୍ୟାସ)—୧୮୮୦
ଚମତ୍କାର ରତ୍ନାବଳୀ ('ଦି କମେଡ଼ ଅଫ୍ ଏରରସ୍'ର
ପଦ୍ୟ ରୂପାନ୍ତର)—୧୮୮୦
ସତ୍ୟବତୀ ଚରିତ୍ର (ନାଟକଥା)—୧୮୮୩
ଶାକୁନ୍ତଳମ୍ ('ଅଭିଜ୍ଞାନ ଶାକୁନ୍ତଳମ୍'ର ଅନୁବାଦ)—୧୮୮୩
ସତ୍ୟ-ଦ୍ରୌପଦୀ ସମ୍ବାଦମ୍ (ପଦ୍ୟରେ ବାଞ୍ଛିକାପ)—୧୮୮୩

ଚନ୍ଦ୍ରମତୀ ଚରଣମୁ (ନାଗମାନଙ୍କ ପାଇଁ ଗଦ୍ୟ କଥା) — ୧୮୮୪
 ସ୍ତ୍ରୀ ଜାତି ଘଣ୍ଟିକା (ବାଲିକା ସ୍କୁଲ ପାଇଁ ଶହେ ପଦ୍ୟ ସଂକଳନ) — ୧୮୮୫
 ପ୍ରହ୍ଲାଦ ନାଟକମୁ (ପୌରାଣିକ ନାଟକ) — ୧୮୮୫
 ପ୍ରବୋଧ ଚନ୍ଦ୍ରାଦୟମୁ (କୃଷ୍ଣ ମିଶ୍ରଙ୍କ ନାଟକର ଅନୁବାଦ) — ୧୮୮୫
 ମାଳବିକାଗ୍ନି ମିତ୍ରମୁ (କାଳିଦାସଙ୍କ ନାଟକର ଅନୁବାଦ) — ୧୮୮୫
 ଦକ୍ଷିଣ ଗୋଗ୍ରହଣମୁ (ପୌରାଣିକ ନାଟକ) — ୧୮୮୫
 ରାଗ ମଞ୍ଜୁଷା (ଶେଷତନ୍ତ୍ରଙ୍କ ‘ଭୃଗୁ’ର ଅନୁବାଦ) — ୧୮୮୫
 ଦତ୍ତ ଦୁର୍ଗନ୍ଧା ନାଟକମ୍ (ପୌରାଣିକ ନାଟକ) — ୧୮୮୭
 ଦମ୍ଭାବୃତ୍ତି ବିଳାସନମୁ (ବ୍ୟଙ୍ଗ) — ୧୮୮୭
 ଅପୁଷ୍ପ ବ୍ରହ୍ମାବୃତ୍ତି ପ୍ରହସନମୁ (ପ୍ରହସନ) — ୧୮୮୭
 ଡର୍କ ସଗ୍ରହମୁ (ଡର୍କଶାସ୍ତ୍ରର ରୂପରେଖ) — ୧୮୮୭
 ଆନ୍ତ୍ର କବିଳ ଚରଣ (ତେଲୁଗୁ କବିମାନଙ୍କ ଜୀବନୀ) — ୧୮୮୭
 ସତ୍ୟ ସଙ୍ଗବନୀ (ଜାତି କଥା) — ୧୮୮୭
 ଶଶ୍ୱର ଶାସ୍ତ୍ର ସଗ୍ରହମୁ (ଶଶ୍ୱରଶାସ୍ତ୍ର ରୂପରେଖ) — ୧୮୮୭
 ହାସ୍ୟ ସଞ୍ଜିବନୀ , ୧ ଭାଗ (୧୧ଟି ପ୍ରହସନର ସଗ୍ରହ) — ୧୮୮୮
 ଦେହ ଆରୋଗ୍ୟ ଧର୍ମ ବୋଧୁନୀ (ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ଗାଇଡ୍) — ୧୮୮୯
 ସତ୍ୟ ହିତବୋଧନୀ (ନାଗଙ୍କ ପାଇଁ ଉପଦେଶ) — ୧୮୮୯
 ଖର୍ଯ୍ୟଗ-ବିଦ୍ୱାନ୍-ମହାସତ୍ତା — ୧୮୮୯
 ମହା ଅରଣ୍ୟପୁର-ଅଧ୍ୟପତ୍ୟମୁ (ବ୍ୟଙ୍ଗ) — ୧୮୮୯
 ହାସ୍ୟ ସଞ୍ଜିବନୀ , ୨ୟ ଭାଗ (୧୭ଟି ପ୍ରହସନର ସଗ୍ରହ) — ୧୮୯୧
 ସତ୍ୟରାଜ ପୁଷ୍ପଦେଶ ଯାତ୍ରାଲୁ , ୧ ମ ଭାଗ (ବ୍ୟଙ୍ଗ) — ୧୮୯୧
 ଅଲଙ୍କାର ସଗ୍ରହମୁ (ଛନ୍ଦଶାସ୍ତ୍ରର ରୂପରେଖ) — ୧୮୯୨
 ପଥକ ବିଳାସମୁ (ଗୋଲଡ଼ସ୍ମି ଅଙ୍କ ‘ଦି ଟ୍ରାଭଲର୍’ର ଅନୁବାଦ) — ୧୮୯୨
 ସତ୍ୟରାଜ ପୁଷ୍ପ ଦେଶ ଯାତ୍ରାଲୁ , ୨ୟ ଭାଗ (ବ୍ୟଙ୍ଗ) — ୧୮୯୩-୯୪
 ନାଟକଥା ମଞ୍ଜୁଷା (ଉତ୍ତମଙ୍କ କାହାଣୀମାଳା) — ୧୮୯୩-୯୪
 କଲ୍ୟାଣ କଲ୍ୟାଣୀ (ଶେଷତନ୍ତ୍ରଙ୍କ ‘ଦି ରାଜାଲସ୍’ର ଅନୁବାଦ) — ୧୮୯୪
 ଜ୍ୟୋତିଷ ଶାସ୍ତ୍ର ସଂଗ୍ରହମୁ (ଜ୍ୟୋତିଷ ଶାସ୍ତ୍ରର ରୂପରେଖ) — ୧୮୯୫
 ସରସ୍ୱତୀ-ନାରଦ-ବିଳାସମୁ (ପଦ୍ୟରେ ବାଣୀମାଳା) — ୧୮୯୫
 ପତ୍ନୀ ହିତ ସୁଚନା (ପତ୍ନୀଙ୍କ ପାଇଁ ଗାଇଡ୍) — ୧୮୯୬
 ଲକ୍ଷ୍ମୀ ଶତେଶ୍ୱର ବିଳାସମୁ — ୧୮୯୬
 ଜନ୍ମ ସ୍ୱରାଜ ଚରଣମୁ (ପଣ୍ଡିତ ଆଚରଣ) — ୧୮୯୬
 ରାଜା ରାମମୋହନ ରାୟ ଚରଣ — ୧୮୯୭

ଦ୍ଵାସ୍ୟ ସଞ୍ଜୀବନୀ, ୩ୟ ଭାଗ (ପ୍ରହସନ)—୧୮୧୭

ସ୍ତ୍ରୀ ସୁନବିବାହ ପ୍ରହସନମ୍ (ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ ଦ୍ଵାସ୍ୟ-ନାଟକ) ୧୯୦୦-୦୧

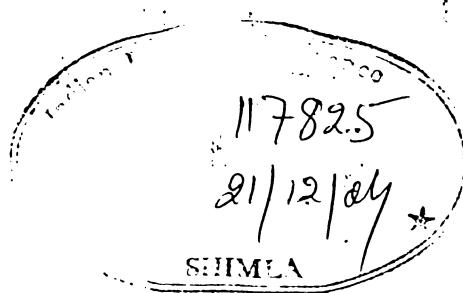
ସାବିତ୍ରୀ ସତ୍ୟବତୀ ସମ୍ବନ୍ଧନମ୍—୧୯୦୪

ସ୍ତ୍ରୀସ୍ତ୍ରୀ ଚରଣମ୍ (ଆତ୍ମକଥା)—୧୯୧୧

ଯାଶସ୍ୟ ଚରଣ (ଯାଶସ୍ୟାଶ୍ରମ ଜୀବନ)—୧୯୧୩

ନବ୍ୟାନ୍ତ୍ର ବ୍ୟାକରଣମ୍ (ନୂତନ ତେଲୁଗୁ ବ୍ୟାକରଣ, ଅସମ୍ପୂର୍ଣ୍ଣ)—୧୯୧୯

ଲମ୍ବକର ‘ଡେଲ୍‌ସ ପ୍ରମ୍ ସେକ୍ସପିଅର’ର ତେଲୁଗୁ ରୂପାନ୍ତର ମଧ୍ୟ ବାରେଶଲିଙ୍ଗମ୍ କରିଛନ୍ତି । ଦ୍ଵାଇଦସବାଦ, ମସ୍ତୁର, ହିବାଙ୍କୋର, ବସୋଦା, ଗୋଆଲିଅର ଓ କାଶ୍ମୀର ଭଳି ପ୍ରମୁଖ ଭାରତୀୟ ରାଜ୍ୟ ସମ୍ବନ୍ଧରେ ସେ ସଂକ୍ଷିପ୍ତ ଇତିହାସ ମଧ୍ୟ ଲେଖିଛନ୍ତି । ସାମ୍ରାଜ୍ଞୀ ଭିକ୍ଟୋରିଆ ତଥା ମହାରାଣୀ ଆଲେକ୍-ଜାଣ୍ଡ୍ରାଙ୍କ ଲଘୁ ଜୀବନୀ ସେ ପ୍ରକାଶ କରିଛନ୍ତି । ତା’ଛଡ଼ା ଅନ୍ୟ ପ୍ରସିଦ୍ଧ ମହିଳାଙ୍କ ଜୀବନ-ଚିତ୍ର ବି ଲେଖିଛନ୍ତି । ପରେ ଏ ସବୁକୁ ତାଙ୍କ ସଂକଳିତ ସଂସ୍କରଣରେ ନିଆଯାଇଛି । ଅଧିକ ମହତ୍ତ୍ଵପୂର୍ଣ୍ଣ ବିଷୟ ଉପରେ ଲିଖିତ ଗ୍ରନ୍ଥ, ଓ ସାମାଜିକ ସମସ୍ୟା ଉପରେ ଲେଖା ଯାଇଥିବା ତାଙ୍କ ନବନାବଲୀ, ଯାହା ମୂଳତଃ ବିବେକ-ବର୍ଦ୍ଧନୀ ତଥା ତାଙ୍କର ଅନ୍ୟ ପତ୍ନିକାମାନଙ୍କରେ ମୁଦ୍ରିତ ହୋଇଥିଲା, ଏହି ସଂସ୍କରଣରେ ତାହା ଦେଖିବାକୁ ମିଳି ।



ଭରେଶଲିଙ୍ଗମ ଥିଲେ ଆଧୁନିକ ଆନ୍ତ୍ର ପ୍ରଦେଶର ଜନକ, ସାହିତ୍ୟ ଜଗତରେ ପଥକୃତ୍, ଯମାଜ ସଂସ୍କାର ଓ ପ୍ରଗତିର ବାଣ୍ଟାବହ । ସର୍ବୋପରି ସେ ଥିଲେ ଜଣେ ବିଶିଷ୍ଟ ଜନନାୟକ । ରୁରାଣ ସ୍ବାକ୍ଷ୍ୟ ଯତ୍ନେ ପ୍ରବଳ ଆତ୍ମଶୁଦ୍ଧି ଯେ ଜୀବନ ସଂଗ୍ରାମରେ ଉଦ୍ଧୀର୍ଣ୍ଣ ହୋଇଥିଲେ ।

ଭରେଶଲିଙ୍ଗମଙ୍କ ଭଳି ଜଣେ କୃତୀ ଯନ୍ତ୍ରାନ୍ତର ଯଶ ଦେଶ ଓ ବିଦେଶରେ ପ୍ରସାରିତ ହେବା ଉଚିତ । ସ୍ବାମୀଧନ୍ୟ ଲେଖକ ଓ ସାମ୍ବାଦକ ଶ୍ରୀ ଭି. ଆର ନାରାୟ ଏକ ଶ୍ରମସାଧ୍ୟ ଓ ଗବେଷଣା ପ୍ରସୂତ ଜୀବନ ଗୁରୁ ପାଠକମାନଙ୍କ ହାତରେ ଦେଇ ଏଇ ଅଭାବ ପୂରଣ କରିଛନ୍ତି । ଏଥିରେ ଲେଖକ ଭରେଶ ଲିଙ୍ଗମଙ୍କୁ ଆଧୁନିକ ଭାରତୀୟ ସାହିତ୍ୟ ଓ ସାମ୍ବାଦକତାର ନିର୍ମାତା ଭାବରେ ମୁଖ୍ୟତଃ ପ୍ରତିପାଦନ କରିଥିଲେହେଁ ତାଙ୍କ ଜୀବନର ବିଭିନ୍ନ ଦିଗ ସମ୍ପର୍କରେ ଆଲୋଚନା କରିବାକୁ କୁଣ୍ଠିତ ହୋଇ ନାହାନ୍ତି । ଅଧିକନ୍ତୁ ଭାରତର ଏହି ଅସାଧାରଣ ଓ ମହାନ ପୁରୁଷଙ୍କୁ ଯେଉଁ କର ସମସ୍ୟମୟିକ ବିଭିନ୍ନ ଗଠଣର ନିର୍ମାଣ ଚିନ୍ତା ସେ ପ୍ରଦାନ କରିଛନ୍ତି ।

ଏତଦ୍ ବ୍ୟତୀତ ଶ୍ରୀ ନାରାୟଙ୍କର ଏହି ଗ୍ରନ୍ଥରେ ସଂଯୋଜିତ ପରିଭ୍ରମ ତାଲିକା ଓ ଟୀକାରୁ ଦେଶର ଗୁପ୍ତମାନେ କହୁ ଉପାଦେୟ ତଥ୍ୟ ପାଇ ପାରିବେ ।

ପ୍ରଚ୍ଛଦ : ଯତ୍ୟକିନ୍ତ ରାୟ

SAHITYA AKADEMI
REVISED PRICE Rs. 15.00



Library

IIAS, Shimla

OR 891.482 4 V 519 N



00117825